BIBLIOTHEQUE CANTONALE
ET UNIVERSITAIRE
AVENUE DE ROME 2A
FRIBOURG
10-1258770

LA LIBERTÉ

J.A. 1700
Fribourg 1
Pérolles 42
(037) 82 31 71
№ 244
21/22 juillet
1984
113e année
1 fr.

Tir

Dufaux vise la première place

● Page 17

Jeux olympiques

Les sélectionnés suisses

● Pages 19 et 21

LA LIBERTÉ SAMEDI 21 JUILLET 1984

5 Economie mondiale: il y a 40 ans, Bretton Woods
9 Ponthaux: accident mortel
15 Passeport de vacances: le programme
17 Les JO bientôt obligatoires?
23 Automobilisme. Un surprenant Brésilien à Brands Hatch
29 Affaire Tanase: un barbouze au confessionnal
10 Avis mortuaires

Entretiens de Berne sur les Malouines

On est tombé sur un os

Les entretiens de Berne n'ont pas abouti. Argentins et Britanniques se sont quittés sans avoir pris de rendez-vous pour une nouvelle rencontre. L'os à avaler était trop dur: il s'agissait de la question de la souveraineté sur les îles Malouines. Les Argentins voulaient qu'on en parle, les Britanniques ont refusé d'entrer en matière. Echec donc aux bons offices helvétiques, mais ce n'est pas mat. Aux yeux de la Suisse, a expliqué le secrétaire d'Etat Edouard Brunner, il n'y a pas eu de rupture, malgré ce qui a pu être annoncé hier. Les deux parties se sont rencontrées pour la première fois autour d'une table de négociation et ont donné leur point de vue. Aux deux gouvernements maintenant d'analyser le contenu des discussions et de décider ce qui devra se passer ultérieurement.

Malouines: soldats britanniques à San Carlos en juin 1982. (Keystone)

D'emblée, il avait été décidé que la règle du silence serait appliquée pour le contenu des discussions. Cela, afin de préserver l'avenir. Le communiqué publié hier matin par le Département fédéral des affaires étrangères indique simplement que l'accord n'a pas pu se faire sur la question de la souveraineté, mais que les Britanniques ont «exposé des propositions dans différents domaines qui pourraient se prêter, aux yeux du Gouvernement de Sa Majesté, à une négociation destinée à mener par étapes à la normalisation des relations entre les deux pays». Ils se sont donc heurtés au refus de l'autre partie d'entrer en discussion «aussi longtemps que ne pouvait pas être examinée la manière d'aborder la question de la souveraineté».

Ayant commencé mercredi à 18 h. 45, les discussions ont pris fin dans la nuit de jeudi à vendredi, vers une heure du matin. Si l'on tient compte des pauses, elles ont duré un peu plus de 13 heures. Elles étaient menées par deux délégations de hauts fonctionnaires argentins et britanniques. Le «meneur de jeu» était donc le secrétaire d'Etat du Département fédéral des affaires étrangères, M. Edouard Brunner. Cette présence suisse s'explique par le fait que notre pays représente les intérêts de la Grande-Bretagne en Argentine. Assistait également aux discussions un représentant du Gouvernement brésilien, qui est chargé des intérêts argentins en Grande-Bretagne. Il s'agissait donc d'entretiens informels (sans ordre du jour préétabli) et confidentiels.

Le secrétaire d'Etat Edouard Brunner a été catégorique, hier, à Berne: il n'y a pas eu de rupture. Les entretiens se sont simplement terminés. Il avait été prévu qu'ils dureraient le 18, le 19 et éventuellement le 20 juillet. C'est bien ce qui s'est passé. Il y a des mois que la Suisse, en tant que puissance protectrice des intérêts britanniques à Buenos Aires, tentait d'amener les parties autour d'une table de négociation. Elle y est parvenue. Les deux gouvernements ont donné leur accord vendredi passé. C'étaient donc les premiers entretiens directs entre les deux pays depuis la guerre des Malouines (avril 1982). Bien sûr, a admis M. Brunner, les deux anciens belligérants voulaient chacun parler d'autre chose (les Argentins de la souveraineté sur les îles, les Britanniques de la reprise des relations diplomatiques), ce qui a fait échouer les discussions. Mais le simple fait qu'ils se sont rencontrés et se sont donné mutuellement leur point de vue est un succès. Il eût été irréaliste d'espérer autre chose.

C'était en quelque sorte une «opération vérité», a conclu le secrétaire d'Etat helvétique. A cet égard, le but a été atteint. Il s'agissait d'abord de «casser les mauvaises humeurs» et l'on est sur le bon chemin. Il faut maintenant laisser passer quelques semaines et attendre ce que diront les deux gouvernements. Certes, le rôle de la Suisse a été avant tout de mettre sur pied la rencontre. Elle ne pouvait jouer les médiatrices et proposer elle-même des formules aux deux parties.

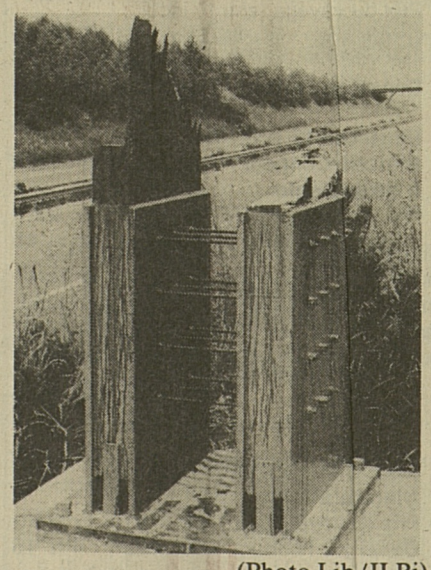
Rappelons enfin que le chef du Département fédéral des affaires étrangères, M. Pierre Aubert, sera, le 2 octobre prochain, à Buenos Aires, première étape d'un voyage qu'il fera en Amérique latine. Les bons offices suisses pourront-ils, à cette occasion, devenir un peu plus «actifs»? **R.B.**

Souscription croix RN 12

Belle solidarité

En lançant, samedi passé, une souscription pour reconstruire la croix de la RN 12, «La Liberté» savait qu'elle pouvait compter sur ses lecteurs et amis: après quelques jours, la somme récoltée est déjà de 13 000 francs. Un bel exemple de solidarité et d'attachement au respect de nos valeurs. Nous publions aujourd'hui la première liste de donateurs, ainsi que l'histoire d'une croix qui n'avait pas trois ans quand elle fut abattue.

● Lire page 11



(Photo Lib/JLBi)

Bourguillon

Hôtel en sursis

● Page 9

Moniteurs pour adultes handicapés

Ne pas aider idiot

● Reportage page 16

PUBLICITÉ

Alliances serties de Diamants Signées
PIERRE LIECHTI
ARTISAN BIJOUTIER-JOAILLIER
GEMMOLOGUE SSG
FRIBOURG — 7, RUE DE LAUSANNE

Camion soviétique

Rebondissements

Le camion soviétique bloqué au poste frontière de Helmsted, en RFA. (Keystone)

On n'a pas fini de parler du camion soviétique qui est resté une semaine dans l'enceinte de la mission d'URSS à Genève. Le porte-parole du Gouvernement de la RFA, à Bonn, a en effet annoncé hier que le mystérieux poids lourd aurait, après son entrée en Suisse le 12 juillet, dévié de sa route pour aller se poster aux abords de l'aéroport militaire de Dübendorf (ZH). Il aurait été vu à proximité des installations militaires. Mais un démenti a aussitôt été opposé à ces allégations par les autorités suisses. Le chef de presse du Département fédéral des finances a en effet déclaré, hier après-midi à Berne, que le camion n'avait pas quitté la voie la plus directe – soit l'autoroute entre Bâle et Genève – à l'aller comme au retour.

Le chef de presse Oswald Sigg a précisé que le camion avait été sous contrôle durant les deux parcours qu'il a effectués en Suisse. Lorsqu'il a regagné Bâle avant-hier, il a été non pas escorté mais observé. Il n'a pas pu changer d'itinéraire. Parti de Genève avant 6 heures du matin, il est arrivé au poste frontière de Basel-Weil vers 8 heures et demie.

Les Allemands aussi

Hier après midi, à Bonn, un conseiller d'ambassade soviétique a été convoqué au Ministère ouest-allemand des affaires étrangères pour fournir des explications sur le chargement du fameux camion semi-remorque arrêté jeudi soir à Helmstedt à la frontière entre les deux Allemagnes. Peter Boenisch, porte-parole du Gouvernement de la RFA, a fait savoir hier que les autorités allemandes souhaitaient aussi la liste des objets constituant le chargement du poids lourd. L'Allemagne fédérale refuse donc aussi l'explication du «camion-valise diplomatique» intouchable. L'ambassade d'Allemagne à Berne avait été avertie du voyage du véhicule soviétique à travers la Suisse, en direction de Bâle. Sur territoire allemand, le poids lourd a aussi été vu à Bonn où, semble-t-il, le chauffeur a passé la nuit de jeudi à vendredi à l'ambassade d'URSS. Vendredi, les Soviétiques s'efforçaient d'obtenir pour le camion l'autorisation de franchir la frontière de la RFA pour entrer en RDA, à Helmstedt.

Le démenti suisse

Les autorités suisses tombent des nues, a enfin dit Oswald Sigg. On se demande à Berne d'où les Allemands ont eu l'information sur un détour du camion par Dübendorf. La chose est impossible. Y aurait-il eu confusion avec d'anciennes nouvelles parlant de camions russes qui se sont réellement perdus en Suisse et qu'on a vus près de Dübendorf? **R.R./(ATS)**

Casinos: mises supérieures à 5 francs

«Socialement dangereuses»

Par le biais d'une motion, le conseiller national de l'Oberland bernois Bernhard Müller (UDC) s'est attaqué à l'interdiction des mises supérieures à cinq francs qui a cours actuellement dans les maisons de jeux.

Selon ses propres paroles, c'est dans les cantons frontières qu'il a recueilli le plus de sympathie, alors que dans son «pays de provenance» il a plutôt rencontré des critiques. Sa proposition est accusée d'être «socialement dangereuse». Le conseiller national Müller pense qu'il faut maintenant entamer un travail d'information pour que la population se rende compte que l'interdiction n'est pas un bon moyen pour endiguer les dangers résultant de la passion du jeu.

Mais pourquoi donc le conseiller national Müller s'est-il lancé sur ce terrain glissant? «En tant que président de la Fédération suisse du tourisme (FST), je me suis senti obligé de m'attaquer à ce problème», indique-t-il. «Certaines personnes doivent se rendre compte que ce ne sont pas que les industries horlogères et les machines qui sont soumises à une forte concurrence étrangère. Cette concurrence existe aussi pour le tourisme. A celui qui exprime des réticences morales envers les «grands jeux» (fortes mises), je dois dire que l'interdiction n'est pas une solution. Le problème est résolu hors de nos frontières ou dans les arrière-salles de notre pays.» (ATS)

● Suite page 3

Offres exceptionnelles d'ouverture

Opel Rekord Break	5 p.	76	77 000 km
Citroën GS Break	5 p.	80	81 000 km
Mazda 323 Break	5 p.	79	62 000 km
VW Passat Break	5 p.	77	113 000 km
Ford Granada Break	5 p.	78	71 000 km
Lada 1,3 I Break	5 p.	77	95 000 km
Ford Transit bus 15 places adultes ou 19 écoliers, 1969			
Renault 5 TS	3 p., rouge	78	73 000 km
VW Golf GLS,	3 p., gris mét.	77	114 000 km
Mercedes 200,	4 p. blanche	74	115 000 km

Garantie - Crédit - Reprise

Garage R. Rigolet, Villaranon
1678 Siviriez ☎ 037/56 15 55

17-303386

Très actuel!

Faites monter maintenant dans votre voiture, à des conditions avantageuses

LE CLIMATISEUR IDÉAL!

Sur mesure, s'intégre impeccablement dans presque tous les tableaux de bord.

Fourniture + montage compris: dès **Fr. 2950.–**

A votre service: le service Bosch.

CENTRE RIESEN
Rte de Morat 130/Granges Paccot
Fribourg Tél 037/26 27 06

BOSCH SERVICE

Bosch
GS 128

l'armoire de congélation spacieuse pour les petites cuisines

92 litres
surgélation rapide
4 compartiments

dès FR. 519.– net

livraison gratuite – instruction
garantie et service

votre magasin spécialisé

ENTREPRISES ELECTRIQUES FRIBOURGEOISES

Seul le
prêt Procrédit
est un
Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr. .....
Je rembourserai par mois Fr. .....
Nom .....
Prénom .....
Rue ..... No. .....
NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037-81 11 31

61 M4

rapide simple discret

Samedi 28 juillet 1984
Loetschberg-Saas Fee-Mattmark
Prix du voyage Fr. 48.–/AVS Fr. 44.–
Départ de Fribourg Gd-Places 6 h. 15

Dimanche 29 juillet 1984
Voyage des 4 cols: Grimsel-Nufenen-Gothard-Susten
Prix du voyage Fr. 49.–/AVS Fr. 45.–
Départ de Fribourg Gd-Places 5 h. 45

Mercredi 1er août 1984
Course surprise
Prix du voyage, dîner incl.
Fr. 59.–/AVS Fr. 55.–
Départ de Fribourg: Gd-Places 6 h. 45

Samedi 4 août 1984
Loetschberg-Grimentz-Lac de Moiry
Prix du voyage Fr. 46.–/AVS Fr. 42.–
Départ de Fribourg: Gd-Places 6 h. 15

Mercredi 8 août 1984
Davos-«Bärentritt»-San Bernardino-Tunnel du Gothard-Tunnel du Seelisberg
Prix du voyage, dîner incl.
Fr. 75.–/AVS Fr. 70.–
Départ Fribourg Gd-Places 5 h. 15

Jeudi 9 août 1984
Europapark Rust
Prix du voyage, entrée incl.
Fr. 55.–/AVS Fr. 52.–
enfants Fr. 32.–
Départ de Fribourg: Gd-Places 6 h. 15

Dimanche 12 août 1984
Marché-Concours national de chevaux à Saignelégier
Prix du voyage: Fr. 30.–/AVS Fr. 27.–
Départ de Fribourg: Gd-Places 6 h. 45

Dimanche 12 août 1984
Lenzerheide-Albula-St-Moritz-Col du Julier
Prix du voyage, dîner incl.
Fr. 75.–/AVS Fr. 70.–
Départ de Fribourg: Gd-Places 5 h. 15

Mardi 14 août 1984
Marché à Aoste
Prix du voyage Fr. 42.–/AVS Fr. 38.–
Départ de Fribourg Gd-Places 6 h. 15

Mercredi 15 août 1984
Mariastein-Bâle
Prix du voyage Fr. 34.–/AVS Fr. 31.–
Départ de Fribourg: Gd-Places 6 h. 15

Mercredi 15 août 1984
Einsiedeln-Sachseln
Prix du voyage Fr. 42.–/AVS Fr. 38.–
Départ de Fribourg: Gd-Places 5 h. 15

Mercredi 15 août 1984
Simplon-Pallanza-Locarno
Prix du voyage, dîner incl.
Fr. 72.–/AVS Fr. 67.–
Départ de Fribourg: Gd-Places 6 h. 15

Renseignements et inscriptions:

VOYAGES HORNER REISEN
037-44 11 31
1712 TAFERS/TAVEL

N'attendez pas le dernier moment pour apporter vos annonces

IMMOBILIER

A vendre ou à louer
appartement 5½ pièces
à Fribourg
☎ Macwester Invest SA
037/24 72 00
(le matin)
17-1580

A vendre aux Crosets
station des Portes-du-Soleil
appartement 2 pièces
dans résidence-chalet, balcon, cheminée, situation sud, Fr. 175 000.–.
Terrains
pour chalets individuels, équipés, avec permis: Fr. 44 000.–
☎ 029/2 30 22

On cherche
appartement
à louer pour début 1985
3 pièces
confort, Fribourg et environs.
S'adresser sous chiffre 17-62820 Publicitas SA, Fribourg

Pierre de talus Wuib
en béton lavé, gris ou jura, le vrai élément pour div. usages, plantation possible, facilement aménageable.
Si vous le désirez, nous vous construisons les murs de talus et de soutènement.
J. Bouquet Fabrication articles en béton, St-Ours.
☎ 037/44 12 79
17-1745

Etudiante **cherche** tout de suite
2 pièces
en ville de Fribourg.
Adr. Philomena Eyer, 3904 Naters
17-303387

A louer
studio meublé
pour 1-2 personnes.
☎ **037/22 86 74**
(de 10-12 h. et de 17-19 h.)

A vendre 15 km, nord de Lausanne
villa moderne
dans parc privé 5000 m², piscine, tranquillité
Ecrire sous chiffre T 36-302211, à Publicitas, 1951 Sion

LA MEILLEURE DÉFENSE, C'EST L'ATTAQUE... VOTRE MEILLEURE ARME: LA PUBLICITÉ

A vendre à Noréaz, 10 km de Fribourg
maison
comp. 6 pièces, 2 garages, confort.
Prix: Fr. 330 000.–
Ecrire sous chiffre 17-571190, à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

Je cherche de particulier à acheter ou à louer, région Le Mouret-Tinterin,
petite maison ou chalet
Etat et confort indifférents.
Ecrire sous chiffre S 17-571380, à Publicitas SA, 1701 Fribourg

A vendre
à Semsales, au centre du village
ancienne maison
de 2 appartements avec grange et écurie, terrain attenant, grand jardin, le tout de 1277 m², possibilité de construire plusieurs appartements, eau de source intarissable, jolie situation à l'écart de la route principale.
Pour visiter: ☎ **029/8 53 16,** aux heures des repas, ou ☎ **037/43 19 73,** à qui les offres seront adressées.

A louer, à Estavayer
appartements de 2, 2½ et 3½ pièces
dans immeuble entièrement rénové, à proximité du port, avec vue sur le lac.
Libres dès le 1er septembre 1984.

J. ed. Kramer s.a.
place de la Gare 5
1700 Fribourg

037/22 64 31
ouverture des bureaux
09.00 - 12.00 et
14.00 - 17.00 h.
17-1706

Vente aux enchères d'un immeuble locatif

L'Office des poursuites de la Sarine, à Fribourg, vendra aux enchères publiques, le vendredi 27 juillet 1984, à 10 heures, dans la salle du Café du Jura, route du Jura 20, à Fribourg, l'immeuble locatif suivant:

Cadastre de la commune de Fribourg

Art. 6260, route du Jura, N° 29 habitation, cave, atelier, garage
N° 29a garage et place de 1343 m²

Immeuble en bon état d'entretien, situation privilégiée, à proximité du centre ville, comprenant:

au sous-sol:	buanderie, chaufferie, cave, 4 garages, 1 local vélos, 1 local-atelier 250 m³)
au rez:	3 appartements, 5 - 4½ - 1 pièces, cuisines, salles de bains.
1er, 2e:	par étage: 4 appartements, 4, 3, 2, 1 pièces, cuisines, salles de bains.
3e étage:	4 appartements, 5, 3, 1, 1 pièces, cuisines, salles de bains, tous les appartements avec balcon, parquet et moquette, cuisine équipée.

Chauffage à mazout.
Places de parc extérieures, accès direct à la route du Jura.
L'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur contre paiement comptant ou dépôt de sûretés suffisantes.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièces d'identité.
L'Office rappelle les dispositions des arrêtés fédéraux des 23.3.1961, 30.9.1965 et 21.3.1973 instituant le régime de l'autorisation pour l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.
L'extrait du cadastre, l'état des charges et les conditions de vente sont déposés à l'office, square des Places 1, à Fribourg, où ils peuvent être consultés.
Des visites de l'immeuble auront lieu les 20 et 24 juillet 1984, de 14 h. à 15 h.

Office des poursuites de la Sarine: R. Mauron, préposé

Zu verkaufen
Toyota Corolla 1200
1975,
45 000 km, exp.
1983, Fr. 1950.–
☎ 28 43 55
ab 19 Uhr.
17-303385

Honda Accord Coupé
mod. 78, beige,
64 000 km.
Lorenz Bielmann
Garage Honda
Rechthalten
(Dirlaret)
☎ 037/38 22 14
17-1700

A vendre
FIAT X 1.9
1982, rouge,
40 000 km,
expertisée.
Garage Baechler & Fils
1711 Corminbœuf
☎ **037/45 18 06**
17-62857

Appel aux vignerons valaisans

Une grappe par sarment

L'objectif, pour les vignerons valaisans, consiste à ne pas dépasser les 48 millions de litres cet automne, autrement dit à limiter la récolte à 1,3 kg au m² pour le fendant, à 1,1 kg pour le johannisberg, à 1,2 kg pour le pinot et le gamay. En règle générale cela signifie ne laisser subsister qu'une grappe par sarment.

«Vignerons, la viticulture valaisanne traverse une période de grandes difficultés. Elle n'en sortira que si chacun fait face aux problèmes posés avec courage et lucidité». C'est sur ce ton inhabituel que l'organisation professionnelle de l'économie viti-vinicole valaisanne (OPEVAL) s'est adressée par voie de communiqué à ses membres et à l'ensemble des producteurs, hier. Face à la situation actuelle, dont personne n'est responsable, estime OPEVAL, l'organisation valaisanne a fait appel au bon sens des viticulteurs pour arriver à une limitation librement consentie des récoltes.

En Valais où il a été connu du public en fin de journée, ce communiqué de l'OPEVAL a fait l'effet d'une bombe. Si les vignerons sont généralement d'accord de limiter leur récolte, beaucoup s'interrogent sur le coût d'une opération dans laquelle de la main-d'œuvre sera employée pour couper les grappes condamnées.

Une grappe par sarment: les commentaires vont bon train à la lecture de l'appel de l'OPEVAL. (Keystone)

Casinos: mises supérieures à 5 francs

«Socialement dangereuses»

(Suite de la 1re page)

M. Müller explique qu'il ne veut pas simplement «ouvrir les vannes». Si la mise maximum de cinq francs était abolie dans dix casinos, comme le préconise une étude de l'automne dernier de la FST, il faudrait procéder à des contrôles sévères. Les règles pratiquées en Autriche pour refuser l'accès du casino à certaines personnes pourraient servir de modèle. Chez notre voisin, on veille à ce que les gens ne tombent pas dans le malheur. L'année dernière 1,17 million de visiteurs ont fréquenté les dix casinos autrichiens.

De l'eau au moulin des adversaires

Une récente affaire, aux conséquences funestes, a apporté de l'eau au moulin des adversaires d'une libéralisation en matière de mises dans les casinos. A Uetendorf (BE), un inspecteur d'assurances, qui jouissait de la confiance de ses clients, a reçu plus d'un million de francs de ces derniers, somme qu'il a jouée et perdue dans des casinos à l'étranger. Cependant, pour M. Müller, ce cas classique, aussi déplorable soit-il, ne parle pas en défaveur de la création de véritables casinos en Suisse. En effet, cet homme a pu assouvir sa passion du jeu à l'étranger, mais s'il était resté en Suisse, sa machination aurait pu être découverte bien plus tôt, explique-t-il.

Ce sont surtout les étranges qui profiteraient de ces nouvelles réglementations, estime M. Müller. De plus en plus d'offices du tourisme et de casinos sont sollicités par des groupes de touristes étrangers qui souhaiteraient fréquenter un véritable casino lors de leur séjour en Suisse. Lorsqu'ils apprennent que ce n'est pas possible, ils renoncent souvent à venir dans notre pays. Le jeu de la roulette avec une mise de cinq francs, pratiqué dans 16 casinos suisses, n'est depuis longtemps plus assez attrayant: la diminution des recettes le prouve.

Recette des casinos en baisse

Les casinos versent un quart des recettes brutes, provenant du jeu de la roulette, à la Confédération. Cet argent est affecté aux victimes de catastrophes naturelles et à des œuvres d'utilité publique. Les casinos ont versé 2,85 millions de francs en 1982, mais plus que 2,67 millions une année plus tard. Par le biais de règles moins restrictives qui draineraient plus d'argent dans les casinos, le député Müller souhaiterait améliorer l'offre en matière de jeux, ainsi qu'encourager les buts socioculturels et sportifs, sans oublier la publicité, pour promouvoir le tourisme en Suisse.

Les Suisses: de très bons clients à l'étranger

Les Suisses sont des hôtes appréciés dans les casinos de Constance, Bregenz, Divonne, Evian et Campione, établissements situés aux frontières de notre pays. La direction du casino d'Evian estime que les Suisses composent le quart de sa clientèle. Selon des estimations, les Confédérés laissent chaque année des centaines de millions de francs dans les casinos étrangers. Quant aux casinos illégaux de Zurich, qui ont découvert «cette lacune du marché», ils encaissent chaque année 30 millions environ.

Il y a sept ans, à la suite d'une question parlementaire, le Conseil fédéral s'était prononcé négativement sur la suppression de l'article 35 de la Constitution fédérale. Cet article stipule que la mise dans les maisons de jeu ne peut être supérieure à cinq francs. Le Conseil fédéral avait déclaré que la population ne comprendrait pas que le Gouvernement «encourage les jeux de hasard». De plus, il ne voulait pas examiner cette question sous l'angle de «l'assainissement des finances fédérales». La réponse qu'il donnera aux motions des conseillers d'Etat Müller et Knüsel montrera si le Gouvernement est toujours du même avis. (ATS)

Loteries suisses en 1983

Près de 450 mio de fr.

Les Suisses sont plus joueurs que jamais. En 1983, des billets de loterie pour un montant global de 446,8 millions de francs ont été vendus dans le pays, soit 35,6 millions de plus qu'en 1982.

Comme d'habitude, la Loterie suisse à numéros se taille la part du lion avec une somme de 315 millions de francs. C'est elle aussi qui a attribué le lot le plus important: 2,7 millions de francs. Ces chiffres ont été communiqués hier par l'Office fédéral de la police qui fait la statistique annuelle des loteries suisses.

Au total 768 loteries (757 en 1982) ont été autorisées l'année dernière par les cantons. Siège de la Loterie romande, le canton de Vaude se place en tête avec 325 loteries. Viennent ensuite Berne avec 172 loteries et le Jura avec, à lui seul, 110 loteries. Il s'agit généralement de petites manifestations organisées par des associations telles que des chœurs mixtes ou encore des sociétés de la protection des animaux.

La loterie intercantonale occupe le deuxième rang derrière la Loterie à numéro avec des billets vendus pour un montant de 42 millions de francs. Viennent ensuite le Sport-Toto (y compris le Toto-X) avec 39,9 millions, la Loterie romande avec 22,9 millions et la SEVA (loterie bernoise) avec 6,5 millions. Le lot le plus élevé du Sport-Toto a été de 74 357 francs et le plus élevé du Toto-X de 717 461 francs. Le gagnant le plus chanceux de la Loterie romande a touché 300 000 francs alors que la SEVA verse des lots maximums de 50 000 francs. (ATS)

Théâtre pour et – surtout – avec les enfants

Se découvrir par le geste

Un spectacle de théâtre coloré, animé, gai, réunissant quelque 180 adolescents venus de 11 pays européens, de la lointaine Finlande jusqu'au Portugal, en passant par la Suisse a mis fin hier à Neuchâtel à la 2e rencontre européenne de théâtre pour et avec des enfants.

NEUCHÂTEL

Le geste, le mime, des costumes excentriques, bariolés, de la musique, ont dominé ce spectacle-invitation-au-voyage, prétexte aux échanges, travail collectif. Composés de scènes ayant pour thème central «du rêve à la réalité» avec pour étape «impressions du temps libre», «pince-moi», «espoirs, désespoirs, la fugue du ping-pong» ou encore «le réveil utopique», tout a été exprimé sans mot dire ou presque. Seuls, le corps, le geste, les attitudes ont servi de dénominateur commun aux Finlandais, aux Grecs, aux Portugais, aux Français présents à Neuchâtel.

Utopie

Précisément, l'utopie: celle d'une Europe unie, tolérante, respectueuse à l'égard de cultures différentes, de mentalités autres a vécu à Neuchâtel, l'espace de deux semaines; respectant en cela un des buts chers au Conseil de l'Europe, sous l'égide duquel cette manifestation a eu lieu.

Mise sur pied par la Confédération, le canton et la ville de Neuchâtel, ainsi que par l'Association suisse du théâtre pour enfants, cette 2e rencontre s'est vite révélée riche en enseignements non seulement du point de vue du théâtre, mais encore sous l'angle du quotidien vécu, le but même de ces rencontres: mission accomplie pourront ainsi dire les animateurs.

Par le biais du théâtre, moyen de communication en soi, tous ces adolescents de 13 à 15 ans ont réussi à fouler peu à peu qui les barrières linguistiques, qui les barrières culturelles pour se retrouver juste un peu étonnés face aux mêmes interrogations, face au même désir de vivre avec au départ en toile de fond un seul lien commun: la musique.

Vivre ensemble

Expérience unique, enrichissante, gaie à voir l'animation qui a régné tout au long des deux semaines que dura cette rencontre européenne, au sein de divers ateliers de théâtre ouverts librement. Sous la responsabilité d'animateurs, les enfants se sont non seulement initiés à la pantomime, à la mimique, à la danse, à la musique, à l'improvisation, ils ont encore vécu jour et nuit ensemble, et c'est peut-être ici que l'empreinte sera la plus riche quoique indéchiffrable.

Hier soir, forts de leurs connaisances nouvelles, tous ces adolescents ont choisi d'entraîner le public à leur suite dans un spectacle joué avec beaucoup de spontanéité, de plaisir, alors que la plupart d'entre eux n'étaient encore il y a 2 semaines que de simples spectateurs parmi d'autres spectateurs. Une gageure à la hauteur d'une Europe ouverte sur les peuples qui la composent.

Chantal Amez-Droz

Merci, docteur!

Le maniaque du virus

Depuis quelque temps, un inconnu téléphone à des femmes seules, dans le canton d'Uri, pour les mettre en garde contre un virus qu'elles pourraient attraper. S'annonçant comme le Dr Regli, de l'Hôpital cantonal d'Uri, il leur donne de pseudo-conseils médicaux. Un médecin assistant de l'Hôpital cantonal porte bien ce nom, mais il n'a rien à voir avec ces appels de mauvais goût, déclare la direction de l'hôpital qui souligne que le virus mentionné n'existe que dans l'imagination de ce maniaque du téléphone d'un nouveau genre.

(ATS)

Pour accélérer les travaux de la Chambre du peuple

Orateurs, soyez brefs!

Une commission du Conseil national a mis au point plusieurs propositions pour faciliter et, surtout, accélérer les travaux de la Grande Chambre. Elle propose notamment à son plénum de créer la base légale permettant de limiter à 5 minutes le temps de parole des orateurs. En outre, elle souhaite clairement délimiter les compétences en matière de surveillance des régies fédérales. Son rapport a paru hier au Palais fédéral.

AFFAIRES FÉDÉRALES

La pratique actuelle permet déjà au président du Conseil national de limiter à 5 minutes le temps de parole lorsque la liste des orateurs est longue. Ce procédé ne repose cependant sur aucune base légale de sorte que, théoriquement, un député pourrait le contester. Aussi, la commission du National – elle est présidée par le socialiste bâlois Helmut Hubacher – propose-t-elle de combler cette lacune par une adjonction au règlement actuel.

Exclure les intéressés

La commission souhaite en outre qu'un député membre du conseil d'administration d'une régie fédérale – par exemple, les PTT ou les CFF – ne puisse faire partie de la commission parlementaire qui surveille la gestion de cette même régie. L'année dernière, le Conseil des Etats avait refusé d'apporter cette modification à la loi sur les rapports entre les conseils. La commission propose donc à son plénum de ne l'inclure que dans le règlement du National.

Autre sujet de la commission: l'avalanche d'interventions personnelles – interpellations, postulats, motions – qui déferle sur l'administration fédérale. Il a été proposé de limiter ces interventions à trois par député et par année. La commission a refusé cette proposition. D'abord, elle constate qu'il serait fort simple pour un député de contourner cette disposition en demandant à un collègue de lui prêter son nom. Ensuite, elle estime que le Parlement ne perd finalement pas beaucoup de temps à traiter ces interventions.

Le goût du secret reste

La commission a également refusé de supprimer l'«heure des questions». Elle estime que cette institution permet au Conseil fédéral de répondre rapidement à des questions d'actualité sans mettre en branle toute une procédure administrative. Enfin, notons que la commission rejette l'idée d'engager un attaché de presse au secrétariat de l'Assemblée fédérale et de rendre publiques les séances des commissions. Une minorité de commissaires souhaite, au contraire, qu'un tel poste soit créé et qu'au moins les auditions des experts par les commissions puissent se faire en présence de journalistes. Le plénum du National examinera ces propositions en automne. (ATS)

S. Bircher: des ordures à mettre en valeur

Compostons, compostons...

Dans une motion rendue publique hier à Aarau, le conseiller national Silvio Bircher (socialiste) invite le Conseil fédéral a obliger cantons et communes a organiser la collecte séparée des ordures, le recyclage des déchets (papier, métaux et verre) et le compostage des résidus organiques.

Etant donné que la moitié des détritus est constituée de matériaux organiques, leur récupération se justifie tant pour des raisons écologiques qu'économiques, estime le motionnaire.

Selon M. Bircher, des essais menés dans la commune zurichoise de Maur ont montré que le compostage des déchets de cuisine et de jardin est meilleur marché que leur incinération dans des usines régionales. Par ailleurs, l'incinération de déchets non triés est une source d'émission de substances pouvant être fortement polluantes. Les matières organiques, perdues au cours de cette opération, pourraient beaucoup plus utilement servir d'humus et éviter l'achat d'engrais et de tourbe. (AP)

● **Tronc commun.** – Les agences suisses de voyages pourront bientôt faire un nouveau pas vers l'automation de leurs bureaux de voyages. La Fédération suisse des agences de voyages (FSAV) et Swissair ont en effet décidé de mettre leurs efforts en commun pour relier les systèmes informatiques des agences de voyages à ceux des entreprises de la branche offrant des prestations de service. (ATS)

● **Nippon, ni trop peu.** – La Banque du Gothard, à Lugano, tient à conserver son caractère de banque universelle. Et cela même avec son nouvel actionnaire majoritaire, l'institut nippon Sumitomo Bank. «La continuité dans la tranquillité», telle sera la ligne directrice de la banque tessinoise, a souligné M. Fernando Garzoni, président du conseil d'administration. (ATS)

Changement de modèles!

Changement de modèles!

Les nouveaux modèles arrivent...

Comme de coutume, nous avons choisi pour vous dans les foires internationales et auprès de nos fournisseurs suisses les nouveautés les plus remarquables. Ces modèles dernier-cri arrivent maintenant et sont mis en place dans nos expositions.

...les bonnes affaires aussi!

C'est pourquoi nous vendons à des prix super-avantageux des meubles et des éléments d'aménagement d'intérieur neufs ainsi que des modèles d'exposition de qualité parfaite et couverts par une garantie intégrale. Une occasion unique de faire de bonnes affaires.

Vente spéciale autorisée du 2 au 21 juillet 1984

AVRY-CENTRE
à 7 km seulement de Fribourg. Autoroute – sortie Matran. 1500 places de parc gratuites. Tél. 037-30 91 31.

Ouvert le lundi de 13 h 30–20 h, de mardi à vendredi de 9–20 h, le samedi de 8–17 h.

Pfister Meubles

G 1/52 -3

DIVERS

Dr H. Strebel
Fribourg
de retour
17-1700

Très jolie dame

veuve début cinquantaine, très jeune d'allure et de caractère, affectueuse et sincère, aimerait connaître Monsieur sérieux de bon niveau intellectuel, pour sorties, amitié, ou mariage si convenance.

Renseignements: **DOM**
St-Barthélemy 10, Fribourg
☎ 037/28 44 14
17-388

Voyage à Assise (Italie)

Patrie de saint François, lieu de pèlerinage renommé, tout imbu des traces du saint, avec visite à Rome et retour par Padoue (Saint-Antoine).

Du 3 au 11 septembre 1984. Autocar - Fribourg, Lucerne, Gothard. Fr. 790.–

Renseignements:
Team Assisi pèlerinage CP 1,
1783 **Pensier/FR**
☎ 037/26 26 69 ou 26 27 63

NOUVEAU: OPEL ASCONA Sport. 1.8 INJECTION. 115 CH.

16'400.–

Puissant moteur 1.8 E (85 kW/115 ch), traction avant. De 0 à 100 km/h en 10,5 secondes, vitesse de pointe de 187 km/h. Boîte à 5 vitesses (automatique en option). Spoiler arrière. Instrumentation sport. Et bien d'autres raffinements. Prix: Fr. 16'400.– (2 portes), Fr. 16'950.– (4 portes). Dès maintenant chez nous!

OPEL
FIABILITÉ ET PROGRÈS

Livrable de suite!

CENTRE OPEL À FRIBOURG
Automobiles Belle-Croix SA
Villars-sur-Glâne/Moncor - ☎ 037/24 98 28/29

LA NOUVELLE GENERATION OPEL. LE N° 1 EN SUISSE

ASH 186/83 He
McConn

VACANCES

ANDRÉ WOLF - AUTOMOBILES
✆ 029/2 73 28
Rue de Vevey 50 - 1630 Bulle

VACANCES ANNUELLES

du lundi 30 juillet au samedi 11 août

En cas d'urgence

CHARLES BOSCHUNG – Garage Majestic
La Tour-de-Trême, ☎ 029/2 84 84

ALPHONSE MOOSER SA – Garage des Vanils – Charmey
☎ 029/7 11 52

GABRIEL OBERSON – Garage de la Berra – La Roche
☎ 037/33 18 58

GÉRARD ROUILLER – Garage – Le Crêt
☎ 029/8 54 29
17-12604

Premier discount de la suisse depuis 1953

Eschenmoser

TV, Vidéo, HiFi, Radio, Disco, Foto, Articles ménagers, Calculatrices, Ordinateurs, Montres, Jeux électroniques

Visitez le plus grand discount de Berne à la Laupenstrasse 6!
Tout près de la gare et de l'autoroute (sortie Forsthaus)
Pour clients parking gratuit au parking City West! (demandez des jetons au magasin)

Soldes autorisés du 16.7. au 4.8.84
un rabais supplémentaire de 10% sera accordé sur tous nos prix!
certains articles jusqu'à 50% de rabais

3008 Berne, Laupenstrasse 6, Téléphone 031/25 84 25. Service après vente, Téléphone 031/25 46 32

Papier et carton: plus d'un mio de tonnes par an

Recyclage: un tiers environ

Un peu plus d'un million de tonnes de papier et de carton est utilisé chaque année par les Suisses – soit 160 kilos par habitant par an ou 450 grammes par jour.

Environ 46%, ou 490 000 tonnes, de cette masse finit dans les stations d'incinération – où elle sert de combustible – ou dans les décharges publiques où elle se décompose sans laisser de sous-produits polluants puisqu'elle s'y compose à l'instar d'autres matières organiques les détritus de jardin, par exemple.

44% récupéré

Pour une part de 44% (460 000 tonnes) papier et carton sont récupérés et recyclés tandis que le 10% des produits (environ 105 000 tonnes) est conservé par les utilisateurs.

De ces 460 000 tonnes récupérées, 144 000 tonnes sont exportées et 320 000 sont réutilisées, avec un ajout de 80 000 tonnes importées, pour la fabrication de carton et de papier pour carton ondulé (75% du total ou 300 000 tonnes) et de papier recyclé (25% ou 100 000 tonnes environ).

Le taux de récupération atteint ainsi 30% de la consommation primaire.

Bilan énergétique favorable

Selon la communauté d'intérêts pour le carton, le bilan est également favorable en matière de consommation d'énergie pour la fabrication. Pour une même unité de surface d'emballage, la production de carton n'exige que moins de la moitié de ce qu'il faut pour du plastique et moins du sixième de ce qui est nécessaire à la fabrication et à la mise en forme d'un emballage en aluminium. (AP)

Marché suisse de l'argent et des capitaux

Semaine sereine

En début de semaine, les prises de bénéfices ont quelque peu appesanti le cours du dollar. Mais l'attente d'une nouvelle poussée des taux d'intérêt et les informations faisant état de la bonne santé de l'économie américaine n'ont pas tardé à le faire remonter à 2 fr. 41. Les fluctuations ont en revanche été mineures en ce qui concerne les dépôts à trois mois en francs suisses et en dollars, constate l'Union de banques suisses (UBS) dans son commentaire hebdomadaire sur l'évolution du marché des capitaux.

Dans un marché calme, les obligations domestiques ont couché sur leur position. Les emprunts à option cependant ont souffert de l'instabilité des bourses suisses et ont, pour la plupart, cédé un peu de terrain. Aux étrangères, les titres ont été plutôt bien disposés, et on n'attend plus maintenant de nouveaux emprunts avant le mois d'août.

Prévision: «calme»

Sauf changements notables en ce qui concerne le dollar, les obligations, tant domestiques qu'étrangères, devraient connaître une évolution «plate» durant la semaine à venir, estime l'UBS.

(ATS)

L'économie mondiale renaît de ses cendres

1944: Bretton Woods

La petite ville de Bretton Woods dans le New Hampshire (Etats-Unis) fêtera dimanche le 40e anniversaire de la «conférence monétaire et financière des Nations Unies» qui du 1er au 22 juillet 1944 avait réuni les représentants des 44 pays et autorités alliés, tous animés d'une ferme volonté de reconstruction économique. Conférence fort importante, que l'on n'hésite pas à considérer comme l'une des plus fructueuses de ce siècle, qui a permis la création du Fonds monétaire international (FMI) et de la Banque mondiale. Si aujourd'hui l'esprit qui a prévalu il y a quarante ans s'est quelque peu envolé avec l'abandon des changes fixes, les «institutions de Bretton Woods» n'en jouent pas moins un rôle primordial dans le fonctionnement et la conservation du système monétaire international. Pour le professeur suisse François Schaller, ces institutions devront toutefois évoluer un jour dans le cadre d'un système proche de celui adopté en 1944.

Organiser le monde d'après-guerre

Les ferments du succès de la conférence de Bretton Woods n'ont pas manqué en 1944. La guerre ravageait le monde et les participants aux travaux avaient grand soif de coopération pour, disaient-ils, «gagner la paix». La conférence s'inscrivait donc dans le cadre de l'organisation du monde d'après-guerre et avait le mérite de se pencher sur un système monétaire international sur le point de s'effondrer et qui réclamait une réforme en profondeur.

Bien que liant les dispositions arrêtées à Bretton Woods au principe de l'étalon-or, les négociateurs n'ont pas voulu instaurer un système rigide, mais un système permettant aux pays de poursuivre leur politique macroéconomique et surtout leurs politiques monétaire et budgétaire et, partant, d'atteindre des buts nationaux, dont notamment le maintien du plein emploi. Ils ont prévu plusieurs solutions pour combattre le déséquilibre des paiements en jouant en particulier sur les taux de change. Véritable innovation, ceux-ci devaient être fixés en accord avec les autres pays, sous la conduite du FMI.

Créer une interdépendance entre les nations

Selon le professeur Schaller, le rétablissement de cours de change fixes, mais ajustables, était considéré comme la condition nécessaire à une forte expansion des échanges internationaux. Leur développement avait notamment pour but de créer une interdépendance économique étroite entre les nations et de réduire ainsi les risques de conflits politiques et militaires.

En quarante ans, le système de Bretton Woods n'a pas été épargné par les difficultés et les tourmentes monétaires. Selon M. Schaller, pour fonctionner normalement, le système exigeait de chaque pays une politique monétaire stricte, un contrôle de l'inflation et un équilibre à moyen terme de leurs échanges extérieurs. Ces principes n'ont pas été respectés, par les Etats-Unis en particulier, qui ont laissé au début des années septante se dégrader leur balance des paiements. Ce laxisme conduisit, en 1971, à l'abandon de l'étalon-or par la suspension de la convertibilité en or du dollar et, en 1973, au flottement généralisé des monnaies.

Les «institutions de Bretton Woods» ont cependant parfaitement survécu à ce bouleversement et, avec la crise de l'endettement, sont devenues quasiment irremplaçables. Toutefois, des problèmes ardus existent. Ainsi, comme le relève l'Union de banques suisses (UBS) dans ses récentes «Notices économiques», le FMI se voit notamment confronté à un dilemme. Il doit accorder des crédits dont le financement n'est pas assuré par des capitaux propres, alors que, simultanément, les pays membres sont réticents à payer leur part pour combler ces lacunes.

Le FMI ne remplit plus sa mission

Il faut cependant relever, a souligné aussi M. Schaller, que depuis plus de dix ans, le FMI ne remplit pratiquement plus sa mission première. «Les circonstances lui ont confié une autre tâche qui consiste à trouver la solution la moins dommageable pour l'économie internationale au problème de l'endettement du tiers monde. Cette question doit être résolue, et même d'urgence. Mais elle ne correspond plus à celle qui fut posée au FMI à l'origine».

Tôt ou tard, le FMI devra, selon M. Schaller, renaître de ses cendres «dans le cadre d'un système qui, pour assurer la sécurité des transactions internationales, sera amené à reprendre l'essentiel des principes adoptés à Bretton Woods, et notamment celui des taux de change fixes. Mais le FMI, pas plus que quelconque autre système, ne pourra se substituer, selon M. Schaller, à «l'indispensable discipline dont chaque Etat doit faire preuve pour maintenir son économie en équilibre». (ATS)

COURS DE LA BOURSE

NEW YORK

(30 min. après ouverture)

	CLOTURE PREC.	20.07.84		CLOTURE PREC.	20.07.84
AETNA LIFE	28	28	INT. PAPER	46 7/8	47 1/8
AMERICAN MED.	23	23	ITT	23 1/2	24
AM. HOME PROD.	49 3/8	49 1/4	JOHNSON	28 1/2	28 3/4
ATL. RICHFIELD	43 1/4	43 1/8	K. MART	30 1/2	30 3/8
BEATRICE FOODS	26 3/4	26 7/8	LILLY (ELI)	54 7/8	54 5/8
BETHLEEM STEEL	17 1/2	17 1/2	LITTON	73 3/4	73 3/8
BOEING	44 3/4	44 5/8	MERCK	80 1/2	80
BURROUGHS	51 7/8	51 5/8	MMM	75 1/2	75 5/8
CATERPILLAR	36 1/8	35 7/8	OCCID. PETR.	28 1/4	28 1/4
CITICORP.	28 1/8	28 3/8	OWENS ILLINOIS	37	37 1/4
COCA COLA	58 3/4	58 5/8	PANAM	4 1/8	4 1/4
CONTINENT. CAN	55 1/4	55 1/4	PEPSICO	41 1/2	41 1/2
CORNING GLASS	62 1/2	62 3/4	PHILIP MORRIS	69	68 5/8
CPC INT.	36 1/2	36 1/2	PFIZER	30 1/4	30 1/4
CSX	19 1/4	19 1/4	RCA	30 7/8	31 1/4
DISNEY	53 1/2	53 1/8	REVLON	39 1/4	39 1/2
DOW CHEMICAL	26 1/4	26 1/8	SCHLUMBERGER	43	43
DUPONT	44	44 1/8	SEARS ROEBUCK	31 1/8	30 3/4
EASTMAN KODAK	71 5/8	71 1/2	SPERRY RAND	35 3/8	35 5/8
EXXON	41 1/4	41 1/4	TEXAS INSTR.	119 3/8	119
FORD	38 5/8	38 5/8	TELEDYNE	241 3/4	247
GEN. DYNAMICS	53 5/8	53 1/2	TEXACO	33 5/8	33 1/2
GEN. ELECTRIC	48 7/8	48 7/8	UNION CARBIDE	49	49
GEN. MOTORS	67 3/4	67 7/8	US STEEL	23 3/4	23 3/4
GILLETTE	45 5/8	45 5/8	WANG LAB.	25 3/8	25 3/8
GOODYEAR	23 3/4	24	WARNER LAMBERT	29 1/2	29 5/8
HOMESTAKE	23 3/8	23 1/8	WESTINGHOUSE	20 3/4	20 3/4
IBM	106 3/4	106 7/8	XEROX	35 3/4	35 3/4

ZURICH: VALEURS AMÉRICAINES

	19.07.84	20.07.84		19.07.84	20.07.84
ABBOTT LAB.	98	97	HALLIBURTON	80	80
ALCAN	61	60 3/4	HOMESTAKE	56 3/4	56
AMAX	45 1/4	44	HONEYWELL	121	119 1/2
AM. CYANAMID	108 1/2	108	INCO B	22 1/4	22 1/4
AMEXCO	65 3/4	64 1/4	IBM	258 1/2	258
ATT	42 1/4	43 1/4	INT. PAPER	113	113
ATL. RICHFIELD	105	104	ITT	53 3/4	57 3/4
BAXTER	34 3/4	34 1/2	LILLY (ELI)	133	133
BLACK & DECKER	50	49	LITTON	177 1/2	177
BOEING	108	107	MMM	182 1/2	181 1/2
BURROUGHS	127	124	MOBIL CORP.	62 3/4	61 1/2
CANPAC	70 1/4	69	MONSANTO	108	106 1/2
CATERPILLAR	88 1/4	87 1/4	NATIONAL DISTILLERS	61 3/4	59 3/4
CHRYSLER	65 1/2	64 3/4	NCR	54 1/2	54 1/2
COCA COLA	141	140 1/2	NORTON SIMON	--	--
COLGATE	55 1/4	54 1/2	OCCID. PETR.	69 3/4	65 3/4
CONS. NAT. GAS	84 1/4	83 3/4	PACIFIC GAS	33 3/4	33 1/4
CONTROL DATA	69 3/4	67	PENNZOIL	80 3/4	80 1/2
CPC INT.	88 1/2	87 1/2	PEPSICO	99 1/2	99 1/2
CROWN ZELL.	72 1/2	72 1/2	PHILIP MORRIS	164 1/2	167
CSX	49 1/2	47	PHILLIPS PETR.	90 1/4	88 1/2
DISNEY	130	129	PROCTER + GAMBLE	127 1/2	126 1/2
DOW CHEMICAL	62 1/2	63 3/4	ROCKWELL	67 1/4	66 3/4
DUPONT	107	106 1/2	SEARS	77	74 3/4
EASTMAN KODAK	172	172	SMITH KLINE	131 1/2	129
EXXON	98 1/4	99	SPERRY RAND	85	84 1/2
FLUOR	41	41 1/4	STAND. OIL IND.	133	132
FORD	92 3/4	93	SUN CO.	124 1/2	122 1/2
GEN. ELECTRIC	120 1/2	116 1/2	TENNECO	86	85
GEN. FOODS	128 1/2	129 1/2	TEXACO	81 1/4	80 1/2
GEN. MOTORS	162 1/2	163	UNION CARBIDE	120	118 1/2
GEN. TEL.	90 1/4	90 1/4	US STEEL	57 1/4	57 3/4
GILLETTE	109 1/2	109 1/2	UNITED TECHN.	77 3/4	79 3/4
GOODYEAR	59	57 3/4	WARNER LAMBERT	71 1/2	70 1/2
GULF OIL	185	185	WOOLWORTH	82 3/4	80 1/2
GULF + WESTERN	69 1/4	68	XEROX	88 1/4	86 1/4

ZURICH: VALEURS SUISSES

	19.07.84	20.07.84		19.07.84	20.07.84
AARE-TESSIN	1300	1300	LANDIS N	1375	1375
ADIA	1770	1775	MERKUR P	1450	1450
ALUSUISSE P	722	706	MERKUR N	1010	1050
ALUSUISSE N	245	243	MIKRON	1410	1410
ALUSUISSE B.P.	66	65	MOEVENPICK	3525	3575
BÂLOISE N	610	610	MOTOR-COL.	735	735
BÂLOISE B.P.	1110	1115	NESTLÉ P	5040	5035
BANQUE LEU P	3500	3500	NESTLÉ N	2960	2960
BANQUE LEU N	2290	2290	NEUCHÂTELOISE N	500	510
BBC P	1325	1310	PIRELLI	249	249
BBC N	222	222	RÉASSURANCES P	7200	7200
BBC B.P.	235	225	RÉASSURANCES N	3530	3510
BPS	1330	1330	ROCO P	1910	1910
BPS B.P.	133	132	SANDOZ P	6850	6800
BUEHRLE P	1080	1090	SANDOZ N	2430	2425
BUEHRLE N	262	265	SANDOZ B.P.	1010	1010
CIBA-GEIGY P	2190	2200	SAURER P	202	203
CIBA-GEIGY N	992	995	SBS P	316	315
CIBA-GEIGY B.P.	1735	1740	SBS N	249	250
CS P	2070	2060	SBS B.P.	256	257
CS N	395	396	SCHINDLER P	3025	3075
ELECTROWATT	2370	2350	SCHINDLER N	450	450
FIN. PRESSE	258	260	W. RENTSCH	2590	2590
FISCHER P	617	616	SIBRA P	525	530
FISCHER N	96	96	SIBRA N	400	400
FORBO A	1620	1630	SIG P	2350	2350
FORBO B	--	--	SIKA	2700	2750
GLOBUS P	2950	2975	SUDELEKTRA	280	280
GLOBUS N	2700	2725	SULZER N	1600	1600
GLOBUS B.P.	515	520	SULZER B.P.	285	283
HASLER	2360	2350	SWISSAIR P	922	922
HELVETIA N	2090	2090	SWISSAIR N	790	798
HELVETIA B.P.	1615	1600	UBS P	3195	3185
HERMES P	285	290	UBS N	606	606
HERMES N	--	80	UBS B.P.	113	113
HERO	2775	2775	USEGO P	280	280
H.-ROCHE 1/10	9250	9100	VILLARS	420	415
HOLDERBANK P	720	723	VON ROLL	315	315
HOLDERBANK N	620	620	WINTERTHUR P	3150	3160
HOLZSTOFF P	2300	2320	WINTERTHUR N	1865	1860
HOLZSTOFF N	1615	1615	WINTERTHUR B.P.	2890	2880
INTERDISCOUNT	1330	1340	ZURICH P	16950	16900
ITALO-SUISSE	150	151	ZURICH N	9925	9900
JACOBS-SUCHARD	5725	5850	ZURICH B.P.	1610	1610
JELMOLI	1725	1710			

ZURICH: AUTRES VALEURS ÉTRANGÈRES

ALLEMANDES	19.07.84	20.07.84	HOLLANDAISES	19.07.84	20.07.84
AEG	74	72	AKZO	60	60 3/4
BASF	127 1/2	125 1/2	ABN	218 1/2	220
BAYER	129	129	AMROBANK	40 1/4	40 1/4
COMMERZBANK	122 1/2	121 1/2	PHILIPS	32 3/4	33
DAIMLER-BENZ	440	443	ROLINCO	42 1/4	42
D. BABCOCK	120	118	ROBECO	44 1/2	44 1/4
DEUTSCHE BANK	269	268	RORENTO	150	149 1/2
DEGUSSA	291	290	ROYAL DUTCH	111	110 1/2
DRESDNER BANK	123	120	UNILEVER	185	186 1/2
HOECHST	135	133 1/2			
MANNESMANN	111 1/2	111			
MERCEDES	389	388			
RWE ORD.	131	130			
RWE PRIV.	130 1/2	129 1/2			
SCHERING	270	267	DIVERS		
SIEMENS	314	312			
THYSSEN	60 1/4	59 1/2	ANGLO I	35 1/4	34 1/2
VW	139 1/2	138 1/2	GOLD I	239	234 1/2
			DE BEERS PORT.	16 1/4	15 1/4
ANGLAISES			ELF AQUITAINE	58 1/4	57
			NORSK HYDRO	171 1/2	170 1/2
BP	14	14 1/4	SANYO	4.9	4.75
ICI	17	17 1/2	SONY	33 3/4	32 1/2

AUTRES VALEURS SUISSES

GENÈVE	19.07.84	20.07.84		19.07.84	20.07.84
AFFICHAGE	870 d	860	BOBST P	1310	1295
CHARMILLES P	420	425	BOBST N	500	495 d
CHARMILLES N	85 d	85 d	BRIG-V-ZERMATT	98	96 d
ED. LAURENS	3400 d	3400 d	CHAUX & CIMENTS	700	700 d
GENEVOISE-VIE	3400	3425	COSSONAY	1215	1215
GRD-PASSAGE	660	660	CFV	1095	1100
PARGESA	1245	1240	GÉTAZ ROMANG	760 d	760 d
PARISBAS (CH)	400 d	400 d	GORNERGRAT	1110	1100 d
PUBLICITAS	2710 d	2710 d	24 HEURES	170 d	170 d
SIP P	110 d	110 d	INNOVATION	510	500
SIP N	100 d	100 d	RINSOZ	410 d	405
SURVEILLANCE	3875	3860	ROMANDE ELEC.	600	600 d
ZSCHOKKE	270 d	270 d	LA SUISSE	4900	4875
ZYMA	950	940			
LAUSANNE			**FRIBOURG**		
ATEL. VEVEY	775	775 d	BQUE EP. BROYE	800 d	800 d
BCV	790	785	BQUE GL. & GR.	510 d	510 d
BAUMGARTNER	3750 d	3750 d	CAIB P	1060 d	1060 d
BEAU RIVAGE	830	830 d	CAIB N	1010 d	1010 d
			CAISSE HYP. P.	825 d	825 d
			CAISSE HYP. N.	805 d	805 d

DEVISES, BILLETS, OR, ARGENT

DEVISES	ACHAT	VENTE
ÉTATS-UNIS	2.3925	2.4225
ANGLETERRE	3.17	3.22
ALLEMAGNE	84.10	84.90
FRANCE	27.15	27.85
BELGIQUE (CONV)	4.12	4.22
PAYS-BAS	74.50	75.30
ITALIE	-.1365	-.139
AUTRICHE	11.98	12.10
SUÈDE	28.70	29.40
DANEMARK	22.85	23.45
NORVÈGE	28.85	29.55
FINLANDE	39.60	40.60
PORTUGAL	1.58	1.62
ESPAGNE	1.47	1.51
GRÈCE	2.--	2.20
YOUGOSLAVIE	1.60	1.80
CANADA	1.795	1.825
JAPON	-.983	-.995

BILLETS	ACHAT	VENTE
ÉTATS-UNIS	2.36	2.45
ANGLETERRE	3.09	3.29
ALLEMAGNE	83.50	85.50
FRANCE	26.90	28.40
BELGIQUE	3.98	4.28
PAYS-BAS	73.75	75.75
ITALIE	-.1260	-.1460
AUTRICHE	11.90	12.20
SUÈDE	28.--	30.--
DANEMARK	22.--	24.--
NORVÈGE	28.25	30.25
FINLANDE	38.75	40.75
PORTUGAL	1.40	1.90
ESPAGNE	1.40	1.60
GRÈCE	1.85	2.35
YOUGOSLAVIE	1.30	2.10
CANADA	1.76	1.85
JAPON	-.965	1.015

OR		
$ ONCE	341.50	345.50
LINGOT 1 KG	26'500.--	26'850.--
VRENELI	161.--	171.--
SOUVERAIN	194.--	204.--
NAPOLÉON	155.--	165.--
DOUBLE EAGLE	1'400.--	1'480.--
KRUGER-RAND	835.--	875.--

ARGENT		
$ ONCE	7.10	7.60
LINGOT 1 KG	550.--	590.--

Cours transmis par la
Société de Banque Suisse
Schweizerischer Bankverein
17-830

Le pasteur Castro par Radio Vatican adresse un message aux catholiques

L'élection du pasteur uruguayen Emilio Enrique Castro au Secrétariat général du Conseil œcuménique des Eglises (COE) a suscité des réactions sympathiques au Saint-Siège. Radio Vatican et l'«Osservatore Romano» ont consacré le lendemain même de l'événement plusieurs flashes d'actualité à la question et le lundi 16 juillet, la radio diffusait un message prononcé en plusieurs langues par le nouveau secrétaire général à l'intention des auditeurs du monde entier.

La nouvelle de l'élection du nouveau secrétaire général du COE était donnée dès le 12 juillet, au soir, à la une de l'«Osservatore Romano» daté du lendemain. Reprenant les communiqués des agences, le journal du Saint-Siège présentait le pasteur Castro comme un chrétien connu pour «son éloquence, la profondeur de sa pensée sur des thèmes qui regardent le christianisme et l'engagement social».

Le lendemain Radio Vatican communiquait le télégramme de félicitation envoyé par le cardinal Willebrands, président du Secrétariat pour l'unité, à Rome.

Lundi dernier, la même radio transmettait un message téléphonique du nouveau secrétaire, heureux, déclarait-il, de saisir cette occasion «de parler avec des amis de Radio Vatican et par cette radio prestigieuse, avec des chrétiens répartis dans le monde entier».

Après avoir parlé de son élection qui, pour lui, signifie «la vocation, l'appel, la responsabilité de promouvoir la marche commune des Eglises vers l'unité pour laquelle Notre Seigneur Jésus-Christ a prié», le pasteur a aussitôt souligné l'importance qu'il attache au fait que son élection «a eu lieu trois semaines après la visite du pape Jean Paul II au siège central du COE ici à Genève».

Cette coïncidence constitue pour Emilio Castro «un bon signe, celui de l'esprit des rapports d'amitié et de coopération qui existent déjà; c'est aussi une promesse pour d'autres relations de travail, encore meilleures dans l'avenir».

Le secrétaire général du COE estime que le document publié en commun il y a trois ans par le groupe mixte de travail «Eglise catholique romaine - Conseil œcuménique des Eglises» sur «l'exigence de rendre témoignage commun de notre foi en Jésus-Christ» est aujourd'hui «une charte pour promouvoir au maximum possible la tâche de coopération, la recherche de l'unité, promesse de Dieu pour nous aujourd'hui».

Par ce témoignage il s'agit «de proclamer le Royaume de paix et de justice et de montrer que Jésus-Christ, dans le mystère de sa croix et de sa résurrection, invite tous les hommes à se rallier à l'amour et à la justice du Royaume».

A la fin de ce message, exprimé en un excellent français, comme en italien et en anglais et, bien sûr en espagnol, le pasteur Castro a demandé «la prière d'intercession, le soutien spirituel de tous les catholiques du monde entier».

Rappelons qu'à son retour de Suisse, Jean Paul II lors de l'audience générale du 20 juin, avait évoqué longuement l'aspect œcuménique de son voyage au plan interne par les deux rencontres de Kehrsatz et au plan universel par la prière commune prononcée au Conseil œcuménique des Eglises et par la séance de travail qui suivit. Le pape insistait alors lui aussi sur l'importance du témoignage commun au Christ, avant de parler «d'un autre motif de joie», la visite du Centre orthodoxe de Chambésy où «sous la direction du «chair» métropolite Damaskinos, s'accomplissent les travaux préparatoires au prochain synode panorthodoxe.

J. Vandrisse

Mexique: réfugiés déportés

Inquiétude du COE et de l'Entraide protestante

L'œuvre d'entraide des Eglises protestantes de Suisse (EPER) exprime sa vive inquiétude devant les mesures prises par l'armée mexicaine pour déplacer les réfugiés guatémaltèques vivant sur la frontière entre les deux pays. En effet, selon des sources ecclésiastiques mexicaines, des soldats de l'armée mexicaine ont mis le feu, le 3 juillet dernier, au camp de réfugiés de Puerto Rico, où vivaient 6000 réfugiés en provenance du Guatemala.

4000 réfugiés furent déplacés sans aménagement à Campêche, à environ 100 kilomètres de là. Mais ce qui est plus grave, estime l'EPER, c'est que 2000 réfugiés se trouvent encore dans la forêt vierge où ils se sont cachés. On craint pour leur vie, car le camp ayant été détruit, ils n'ont plus de vivres àdisposition. Les organisations d'Eglise qui viennent en aide aux réfugiés sont très inquietes des projets du Gouvernement mexicain de déloger 50 000 réfugiés guatémaltèques de la zone frontalière, mais surtout de la violence utilisée pour ce faire.

Un des aspects inquiétants de cette affaire est le fait qu'à l'occasion de ces événements, la presse mexicaine a été soumise à une censure rigoureuse. Le pasteur Philippe Potter, secrétaire général du Conseil œcuménique des Eglises (COE) a sollicité le président mexicain Miguel de Madrid pour que le Mexique n'abandonne pas sa longue tradition humanitaire à l'égard des réfugiés et ne ferme pas ses frontières aux réfugiés. (Kipa)

Episcopats d'Afrique et de Madagascar

Symposium à Kinshasa

La première journée de travail du symposium des conférences épiscopales d'Afrique et de Madagascar (SCE) dont la 7e assemblée plénière s'est ouverte à Kinshasa le dimanche 15 juillet, a été essentiellement consacrée au bilan des activités du SCEAM depuis la précédente assemblée de Yaoundé (Cameroun), en 1981.

Dans son rapport, le secrétaire général, l'abbé Osei, a notamment présenté les tâches réalisées par le comité théologique, le comité biblique, le comité de concertation africaine (composé de représentants des épiscopats et des supérieurs majeurs des congrégations religieuses présentes en Afrique, ainsi que le rôle joué par le SCEAM dans la participation des évêques africains au dernier synode des évêques, en octobre 1983.

Les travaux de l'assemblée, où sont réunies 120 personnes, y compris les observateurs et les experts, se poursuivront jusqu'au samedi 21 juillet, la cérémonie de clôture étant prévue pour le lendemain. (Kipa)

Chez les Sœurs d'Ingenbohl

Les 67 déléguées de la congrégation religieuse internationale des Sœurs de la Sainte-Croix d'Ingenbohl qui tiennent leurs assises, depuis le 3 juillet dernier dans la maison mère, ont élu, lundi, sous la présidence de l'évêque diocésain, Mgr Johannes Vonderach, Sœur Gertrud Furger, 48 ans, en tant que supérieure générale pour une deuxième période de six ans.

Elle est assistée de six conseillères générales. Ont été réélues: Sœur Claire-Françoise Besse, Suisse romande, en tant que vicaire générale, Sœur Hélène Leitner, Autriche, et Sœur Débora Maria Uekkert, Suisse. Les nouvelles élues sont: Sœur Pavla Krivankova, Tchécoslovaquie, Sœur Regina Lins, République fédérale allemande, et Sœur Lidia Boito, missionnaire au Brésil, d'Italie. Sœur Mélanie Irmiger, Suisse, est chargée des fonctions d'économe générale. (Kipa)

Après les récents remous de la politique en France

Nouvelles perspectives scolaires ?

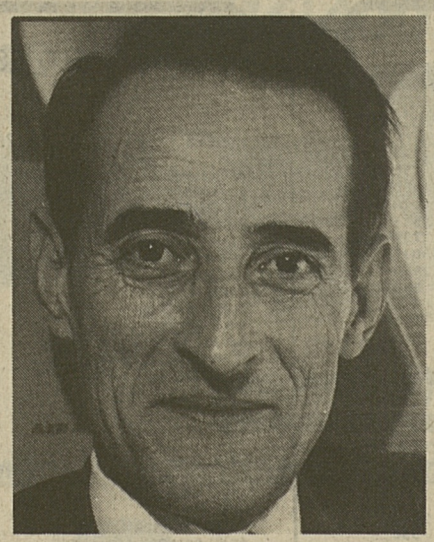
Dans une interview publiée dans «La Croix», M. Pierre Daniel, président des Associations de parents de l'enseignement libre (APEL), propose un compromis sur la question la plus difficile des discussions sur l'avenir de l'enseignement privé: celle du statut des maîtres. Par ailleurs, il n'exclut pas la possibilité d'un référendum sur l'exercice de la liberté d'enseignement.

«... Nous ne pouvons accepter la fonctionnarisation. Nous voulons une meilleure garantie d'emploi donnée par un statut propre de contractuels de droit public. Mais pour les maîtres choisissant la fonction publique, on peut envisager à titre particulier qu'ils bénéficient d'une mise à disposition, d'un détachement, pour enseigner dans le privé avec l'accord du chef d'établissement d'accueil», déclare M. Daniel.

M. Daniel rend hommage à M. Alain Savary qui, «pour un ministre de l'Education nationale qui avait reçu une mission de son président de la République et de son Gouvernement (...) a sûrement fait un travail honnête». Il ajoute: «...Il ne nous est jamais apparu que les amendements de dernière heure, à l'Assemblée nationale, dépendaient d'Alain Savary».

D'une manière générale, estimant que le président Mitterrand «semble avoir pris conscience que la majorité des Français n'avaient pas accepté le projet de loi Savary devenu Mauroy», M. Daniel «espère donc qu'au niveau du ministère de l'Education nationale comme du Gouvernement, il y aura des ouvertures et l'abandon d'une philosophie intégrationniste...».

Le président Mitterrand ayant estimé que la loi Savary était «une bonne loi jugée de façon très injuste», M. Daniel répond: «... Certains aspects de la loi Savary-Mauroy respectent la liberté d'enseignement. D'autres aspects ne la respectent pas. Je ne crois pas que le président de la République ait bien vu tout ce qui gêne l'expression de cette liberté».



Pierre Daniel

Quant aux nouvelles procédures proposées par M. Mitterrand, M. Daniel y voit «des ambiguïtés», ajoutant: «Le président de la République ne s'est nullement engagé à organiser un référendum sur la liberté d'enseignement. Cela dit, s'il y a un bon accord sur un projet de loi, je ne vois pas tellement l'utilité d'un référendum sur ce texte. Et s'il y a un désaccord, cela déboucherait sur une bataille politique.» (AP)

Un vieux «serpent de mer»

La recherche de l'arche de Noé

Une expédition américaine a entamé mercredi l'ascension du Mont-Ararat à la recherche de l'arche de Noé, a annoncé mardi un guide turque, Yavuz Gonca.

L'expédition est menée par un médecin californien, Charles Wallis, a indiqué le guide. Cinq membres de l'équipe ont déjà entrepris des recherches au Mont-Ararat pendant deux semaines au mois de juillet 1983, a-t-il précisé.

Ces «aventuriers de l'arche perdue» effectueront des recherches pendant un mois sur la face sud-est de la montagne, là où selon eux l'arche de Noé se serait échouée après le déluge.

L'expédition pense pouvoir atteindre le sommet du Mont-Ararat en trois jours, où le campement sera établi, à 5120 m d'altitude.

Après la décision du Gouvernement turque de lever l'interdiction faite aux étrangers de gravir le Mont-Ararat, plusieurs expéditions américaines et européennes ont escaladé la montagne depuis l'année dernière.

Le Mont-Ararat est une région militaire sensible, située près de la frontière entre la Turquie, membre de l'OTAN, et l'Union soviétique. Elle avait été déclarée zone interdite aux étrangers en 1972, à la suite des plaintes déposées par les autorités soviétiques. L'Union soviétique considérait en effet que les expéditions au Mont-Ararat abritaient des espions occidentaux. (AP)

Le voyage du pape au Canada

Le voyage que le pape effectuera au Canada sera l'un des plus longs qu'il ait jamais effectué, a affirmé lundi le Vatican. Le Saint-Siège a publié le programme de ce voyage qui débutera par le Québec le 9 septembre. Au cours de son séjour dans «la belle province», il serendra également à Trois-Rivières et à Montréal. Le souverain pontife ira ensuite à Saint-Jean, Moncton et Halifax. Il poursuivra par Toronto, Winnipeg, Edmonton, Vancouver et reviendra ensuite à Ottawa avant de regagner Rome le 20 septembre. (AP)

Des prêtres et de la politique

A propos de quelques faits récents en Europe et en Amérique

COMMENTAIRE

Les agences nous ont appris ces jours-ci qu'un jésuite, le Père Fernando Cardenal, avait accepté la charge de ministre de l'éducation dans le Gouvernement nicaraguayen, aux côtés de son frère, le trappiste Ernesto Cardenal, ministre de la culture, et du Père d'Escoto, ministre des Affaires étrangères. Le supérieur religieux le plus élevé du Père Cardenal, le Père Kolvenbach, préposé général de la Compagnie de Jésus, a manifesté son complet désaccord avec cette décision. D'autre part, on se souvient que deux prêtres, un Italien et un Belge, s'étaient portés candidats aux récentes élections européennes et qu'ils furent rappelés à l'ordre par leurs évêques. Plus récemment, un prêtre américain vient d'être «suspendu» par son évêque pour avoir accepté un mandat à la convention démocrate de San Francisco.

L'Eglise ne veut pas – sauf exception au moins théoriquement admise – que ses prêtres fassent de la politique. Non pas que la politique soit sale ou immorale. L'Eglise invite au contraire ses fidèles à s'y engager. Ils le feront en tenant compte des principes fondamentaux de la morale évangélique. Mais ils ont en même temps la possibilité de le faire en fonction de leur liberté personnelle et de la manière dont ils estiment que ces principes doivent être appliqués. Conséquence de cette double référence: le pluralisme des positions qui s'offrent au crétien et que l'Eglise, aujourd'hui surtout, reconnaît en ce domaine.

Or, c'est justement pour observer ce pluralisme qu'il est nécessaire – en tout cas souhaitable – que ceux dans l'Eglise qui sont les interprètes de la parole de Dieu, dans sa rigueur et sa pureté, ne s'engagent pas eux-mêmes dans une activité politique formelle. Des voies mutiples sont ici ouvertes aux chrétiens. En s'engageant dans l'une d'entre elle, exclusivement et officiellement, le prêre donnerait à entendre qu'elle est la seule vraie et donc obligatoire. Ce serait un abus! Il y aurait une espèce d'escroquerie, à couvrir de son sacerdoce une option purement humaine et de lui donner ainsi une sorte de caution divine.

En outre, étant donné le caractère pragmatique et conjoncturel de la politique, tout parti (même prétendu chrétien) peut être amené à prendre un jour des positions contestables, dangereuses et même immorales. On voit assez mal des prêtres s'y associer; et il est difficile de penser qu'il serait, le moment venu, assez indépendants pour s'en désolidariser avec l'éclat voulu.

On dira: d'accord pour un prêtre exerçant une fonction pastorale; il doit rester l'homme de tous! Mais pourquoi pas pour un prêtre hors ministère? Justement parce qu'un prêtre n'est jamais totalement «hors ministère». Le ministère chez lui est l'expression normale d'un «ordre» reçu, d'une dignité permanente si l'on veut, en tout cas d'une destination ontologique à devenir porte-parole et serviteur du Seigneur. Et ceci donnera toujours un «poids» spécial à ses prises de positions en matière de philosophie, d'éthique, de morale, que ce soit dans le domaine individuel ou collectif, dans l'ordre politique, social ou économique. D'où le douloureux devoir de réserve, dans la parole et l'engagement, qu'il est obligé d'observer.

Il ne faut pas enfin oublier la raison fondamentale: par son sacerdoce, il est le témoin et le «ministre» d'une cité qui n'est pas celle où s'agitent les puissances du monde.

Mais tout de même ne peut-il pas y avoir des exceptions à ces principes et à ces lois? Bien sûr! Il faut d'abord éviter de prétendre qu'il ait toujours été interdit à des hommes d'Eglise de faire activement de la politique. Sous les «anciens régimes», ils en faisaient au contraire par office. Rappelons le rôle du clergé dans le royaume de France, entre la noblesse et le tiers-Etat; les fonctions imparties à certains évêques dans le régime plus récent de Franco en Espagne. On se souvient aussi que la Chambre française a toujours comporté (presque comme un organe témoin) son curé de service parmi ses députés, depuis le fameux petit abbé Lemaire, jusqu'au chanoine Desgranges, à l'abbé Laudrin et à l'abbé Groues, c'est-à-dire (mais oui) à l'abbé Pierre. Donc les exceptions sont possibles.

Mais comment connaître les cas où l'exception pourra venir confirmer la règle? Qui jugera? L'autorité bien sûr. En espérant – ce qui ne va pas de soi – qu'elle sera exactement informée, qu'elle agira vraiment en toute indépendance et avec un total désintéressement, et que son refus ne sera pas lui même une prise de position politique.

Peut-on affirmer, comme le pensent les prêtres intéressés, que le contexte et les circonstances, le hasard et la nécessité soient de telle nature au Nicaragua que l'exception dont ils se prévalent en arrive à s'imposer? Il faut redire que les bonnes intentions ne suffisent pas à elles seules à justifier objectivement un tel engagement; la générosité non plus. Il faudra autre chose... Mais ces intentions et cette générosité nous semblent, dans le cas si évidentes, qu'il est difficile de ne pas en tenir compte.

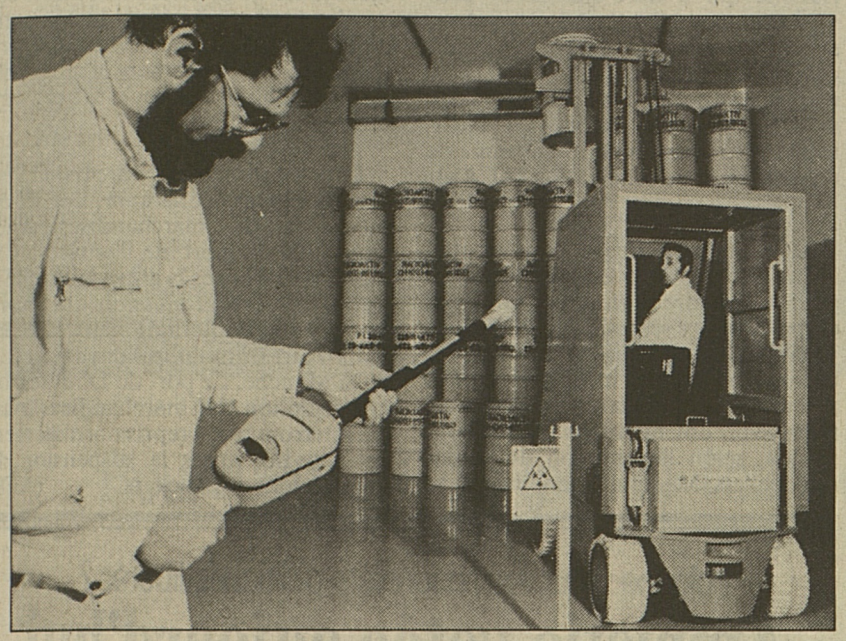
Aussi comprenons-nous très bien que certains, assez nombreux, puissent ici, malgré les interdictions officielles, réserver leur jugement. Et que d'autres, dont nous sommes, tiennent à le nuancer au maximum. En cette conjoncture, véritablement très complexe, comme en d'autres, il faut en même temps maintenir les exigences de la loi objective, mais se rappeler que finalement chacun sera jugé sur sa conscience.

André Ducry

Cédra informe

Un dépôt final?

Les déchets radioactifs sont aujourd'hui déjà entreposés en sécurité dans des dépôts contrôlés provisoires. Des dépôts finals souterrains sont nécessaires pour éviter tout risque, même quand personne ne se souciera plus des déchets.



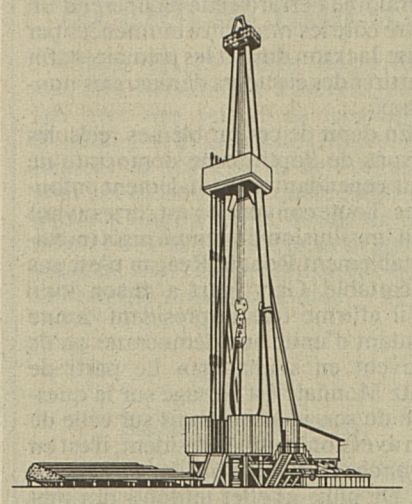
Les dépôts finals prévus devront renfermer en sécurité les déchets et préserver ainsi population et environnement.

Des contrôles, tels les contrôles des eaux, restent possibles. Mais, les dépôts finals doivent être à tel point sûrs que nos descendants puissent librement choisir d'effectuer de tels contrôles.

Des recherches de fond indispensables

Comment peut-on construire des dépôts finals sûrs? Pour répondre à cette question, il faut d'abord procéder à des recherches de fond. Cette tâche a été confiée à la Cédra.

La Cédra a, par exemple, mis en service le 20 juin un laboratoire souterrain au Grimsel, dans lequel sont testées et mises au point des méthodes pour la recherche sur les roches. Depuis 1980 déjà, la Suisse participe avec huit autres pays aux travaux dans un laboratoire similaire en Suède.



Nouveau sondage de la Cédra

Depuis peu, la Cédra procède à son sixième forage profond à Leuggern AG. Ce sondage fait partie du programme de recherches avec lequel la Cédra étudie les roches, les eaux profondes et les mouvements éventuels du sous-sol du nord de la Suisse.

Coupon

Les résultats des travaux de la Cédra sont publiés dans des rapports techniques. De plus, chaque mois paraît le bulletin ‹Cédra actualité›. Ce coupon vous permet de vous y abonner gratuitement.

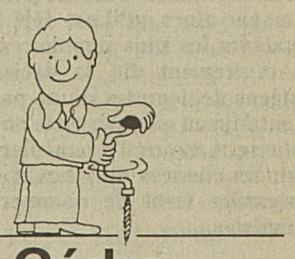
Nom: .....

Profession: .....

Rue: .....

NPA/Localité: .....

français/italien/allemand
(Biffer ce qui ne convient pas)



Cédra

Société coopérative nationale pour l'entreposage de déchets radioactifs
23, Parkstrasse, 5401 Baden

La charmante **Marie-Pierre** est une jeune femme de 24 ans qui, malheureusement a déjà été frustrée dans son attente du bonheur. Malgré la déception subie, elle est restée gaie et optimiste. C'est une jeune femme au physique attirant, mince et fragile, simple, mais très élégante. Son cœur étant aussi peuplé que le désert de Gobi, elle souhaiterait rencontrer un partenaire qui serait en même temps un amant, un époux et un camarade. Elle accepterait volontiers un agriculteur et des enfants. Ecrire sous H 1198424 F 61, **Marital, av. Victor-Ruffy 2, B.P. 193, 1012 Lausanne, ☎ 021/ 23 88 86 (lu-ve 8-19 h. 30, sa 9-12 h.).** 44-13713

Chantal, 46 ans, une dame très soignée et intéressante, non liée au domicile, pleine de charme et d'enthousiasme, large d'esprit. Elle est financièrement indépendante, ses loisirs sont la mer, la nature, la bonne cuisine et la vie d'intérieur. Se sentant très seule, elle aimerait faire la connaissance d'un gentil Monsieur prêt à partager avec elle son existence. Etes-vous tenté? G 1186846 F 61, **Marital, av. Victor-Ruffy 2, B.P. 193, 1012 Lausanne, ☎ 021/ 23 88 86 (lu-ve 8-19 h. 30, sa 9-12 h.).** 44-13713

Dame solitaire aisée de 65 ans, restée jeune de corps et d'esprit, attachante et attrayante, pleine d'entrain et de finesse, au caractère gai et ouvert, serait comblée de trouver un compagnon auquel elle peut beaucoup donner et avec lequel elle aimerait partager l'intimité d'un foyer uni. Ses distractions favorites sont le ski, la marche, la natation, les voyages et toutes les activités culturelles. Sans souci pécuniaire, elle est non liée au domicile. G 1161965 F 61, **Marital, av. Victor-Ruffy 2, B.P. 193, 1012 Lausanne, ☎ 021/ 23 88 86 (lu-ve 8-19 h. 30, sa 9-12 h.).** 44-13713

Raphaël, 26 ans, un homme célibataire fort attrayant et masculin, sympathique, de caractère stable, accommodant, courtois, il aime surtout la musique, la nature, les voyages et la vie d'intérieur. Seul lui manque la femme naturelle et gentille avec laquelle il souhaiterait créer un foyer heureux et uni. Si vous êtes persuadée que l'amour, la tendresse et la générosité sont indispensables à la création d'une union harmonieuse, alors répondez vite! Il vous attend sous G 1184226 M 61, **Marital, av. Victor-Ruffy 2, B.P. 193, 1012 Lausanne, ☎ 021/ 23 88 86 (lu-ve 8-19 h. 30, sa 9-12 h.).** 44-13713

Marcel, 37 ans est un célibataire seul et sans attache, financièrement très à l'aise, aimant surtout la nature, la musique, le football et les sorties, d'une grande simplicité, mais généreux, fidèle, il souhaiterait fonder un bonheur solide qui ne risque pas de s'écrouler comme un château de cartes. Une dame non compliquée, ayant des aspirations identiques aux siennes, correspondrait à son idéal. Il a une excellente situation matérielle et accepterait volontiers des enfants. H 1199337 M 61, **Marital, av. Victor-Ruffy 2, B.P. 193, 1012 Lausanne, ☎ 021/ 23 88 86 (lu-ve 8-19 h. 30, sa 9-12 h.).** 44-13713

Veuf sympathique, 54 ans, étonnant de jeunesse physique et morale, ayant une excellente situation, est avide de ressentir à nouveau la joie d'aimer et d'être aimé par une compagne affectueuse, qui partagerait son goût pour la vie d'intérieur. Voulez-vous faire sa connaissance? G 1171854 M 61, **Marital, av. Victor-Ruffy 2, B.P. 193, 1012 Lausanne, ☎ 021/ 23 88 86 (lu-ve 8-19 h. 30, sa 9-12 h.).** 44-13713

Mariages et foyers chrétiens

Institution suisse et chrétienne de mariages
Case postale 381
1000 LAUSANNE 17

Toutes régions et situations. Nombreux partis de 20 à 70 ans.

Références - Discrétion

83-400

Maison de repos SANS SOUCI à Mont-sur-Rolle

cherche pour date à convenir

une infirmière en psychiatrie

une infirmière assistante

ayant expérience pensionnaires psychogériatriques

une employée de maison

☎ 021/75 35 36

22-57037

A VENDRE
pour charpentiers-menuisiers

madriers, 11/21, sapin

environ 130 m³, hors cœurs, secs. Prix: Fr. 500.– le m³ rendu.

Armand Chappuis
Baumettes 30 - ☎ 021/25 82 45
1008 - PRILLY

22-303625

CRANS-MONTANA
Particulier vend

appartement 3 pièces
meublé

Tout confort, Fr. 121 500.–
Hypothèques à disposition
☎ 057/33 01 78

36-59786

Appareils électroménagers

Fust

On achète les ***fours micro-ondes*** *de toutes les* ***marques de qualité*** *chez* ***Fust*** *au* ***prix Fust*** *le plus bas*

Les derniers modèles de Brother, Sanyo, Philips, Moulinex à partir de ***799.–***

Location avec possibilité d'achat

Garantie de prix: Argent remboursé, si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs

Villars-sur-Glâne, Jumbo Moncor	037 24 54 14
Yverdon, Rue de la Plaine 9	024 21 86 15
marin centre	038 33 48 48
Vevey, Rue de la Madeleine 37	021 51 70 51

Cuisines et salles de bains agencées

FRIGOGEL

cherche pour compléter son équipe un

monteur dépanneur frigoriste

qualifié ou

monteur électricien

ayant l'expérience du dépannage

Travail indépendant et varié dans le secteur montage, dépannage et entretien d'installations frigorifiques.

Offres et renseignements:
FRIGOGEL, ch. Martinet 3 b, 1020 Renens.
☎ 021/24 16 71

22-57058

Indépendant

41 ans, excellente situation, grand, charmant, sérieux, sensible, aime sport, politique, actualités, rencontrerait compagne pour ne plus être seul.
ISP,
case postale 32
1700 Fribourg 4

22-3887

Antoinette

50 ans, gouvernante, affectueuse, douce, consciencieuse, aime couture, cuisine, arts, lecture, rencontrerait compagnon, pour rompre solitude.
ISP,
case postale 32
1700 Fribourg 4

22-3887

GRAND ATELIER

160 m sur 2 niveaux et bel appartement moderne 4 pièces à vendre
Fr. 300 000.–.
Ecrire: case 23,
La Tour-de-Trême
ou
☎ 022/20 98 87

18-315936

Directement du constructeur, à vendre à
Wallenried/FR

grande villa

comprenant: cuisine moderne, grand salon de 50 m², vaste entrée, buanderie, cave, garage, etc. Local de toilette, petite écurie indépendante, local à fourrage, terrain 1800 m², libre fin août 1984, pour traiter environ Fr. 70 000.–

Adresser offres écrites, 2087 Cornaux, case postale 5.

Avry

GRAND CONCOURS Fr. 500.- DE PRIX

Festival figuratif AVRY-ART

2ème FESTIVAL FIGURATIF, SOUS LE THEME "PAYSAGES" AVRY-ART GALERIE, DU 14 JUILLET AU 23 AOUT 1984.

GRAND PRIX DU PUBLIC

Les artistes proposent chacun 2 toiles qui sont jugées par le public.

REPONDEZ ET GAGNEZ!

Remplissez ce bulletin et glissez-le dans l'urne prévue à cet effet à la Galerie AVRY-ART, AU PLUS TARD JUSQU'AU 20 AOUT 1984.

QUESTION DU CONCOURS:

Quel sera le tiercé gagnant du concours "Paysages"?
Les numéros ci-dessous seront les plus souvent cités par la public:

1er rang: ☐ 2ème rang: ☐ 3ème rang: ☐

Nom: _____ Prénom: _____

Rue et No: _____ NP et Lieu: _____

Tirage au sort des réponses justes: vendredi 24 août à 17 heures, sur la Galerie.

Les démocrates à l'assaut de la Maison-Blanche

Le «ticket» démocrate a reçu l'investiture

Les démocrates ont levé le camp. Sous le soleil de juillet, San Francisco va reprendre ses lentes allures estivales. La campagne pour la présidence débute, elle, dès aujourd'hui. Car Walter Mondale et Geraldine Ferraro n'attendront pas l'automne, le traditionnel «Labor Day» de septembre pour partir en guerre contre Ronald Reagan. L'élection n'est que le 6 novembre, mais pour eux c'est déjà une course contre la montre car le défi que leur pose leur adversaire est formidable. Ronald Reagan a plusieurs longueurs d'avance dans tous les sondages: rompu comme personne à l'art de la politique électorale, il bénéficie en plus de la Maison-Blanche pour mener campagne alors qu'il est déjà l'un des présidents les plus populaires depuis Ike. Autrement dit, la décision des stratèges démocrates de ne pas attendre est déjà en quelque sorte un aveu de faiblesse. A moins d'y remédier rapidement, les chances du «ticket» que la Convention vient de nommer seront amoindries...

De San Francisco
Philippe Mottaz

Walter Mondale, même dans l'esprit de beaucoup de ses coreligionnaires, n'est pas le candidat idéal: les primaires l'ont amplement démontré, il passe mal la rampe auprès des jeunes électeurs, cruciaux pour le parti si celui-ci veut étendre sa base électorale. Et surtout, comparé à Reagan ou même à d'autres démocrates, il respire l'ennui et le conformisme. Les plaisanteries abondent à ce sujet. L'une d'elles vous conseille de ne pas prendre le volant après l'avoir entendue.

Entre donc Geraldine Ferraro. La candidate à la vice-présidence pourrait dans ces conditions jouer un rôle capital dans cette campagne. Même si, en l'absence d'un élément de comparaison, l'impact de ce «ticket» mixte est cependant très difficile à évaluer à ce stade. Le Sud pour l'heure renâcle encore. L'Ouest en sus n'est pas derrière Mondale. Or, sans ces deux régions, une victoire en novembre est une indéniable gageure. Afin de contourner la difficulté, la stratégie démocrate va dès lors consister à concentrer les efforts du parti sur ses positions traditionnelles, dans le Nord-Est industriel ou dans des Etats cruciaux du Mid-West, tel l'Illinois. L'idée? Tenter de précisément tirer parti du choix de Geraldine Ferraro et de récupérer d'un autre côté les minorités emmenées par Jesse Jackson durant les primaires afin d'attirer des électeurs démocrates nouveaux.

En dépit de ces problèmes réels, les raisons de l'optimisme démocrate ne sont cependant pas totalement infondées. Toute convention est certes avant tout une illusion d'optique mais incontestablement Ronald Reagan n'est pas imbattable. Gary Hart a raison lorsqu'il affirme que le président donne «autant d'unité aux démocrates qu'ils peuvent en souhaiter.» Le parti de Fritz Mondale est partagé sur la question de son identité, mais sur celle de son aversion pour le président, il est en revanche parvenu à un consensus solide. De plus, «l'effet tefflon» qui met Ronald Reagan à l'abri des conséquences de sa politique simplement parce qu'il est personnellement aimable et populaire, pourrait bien disparaître à la chaleur d'une campagne.

Dans leur crudité, les faits parlent d'eux-mêmes: en quatre ans de pouvoir, Ronald Reagan et les républicains ne peuvent se targuer d'aucun succès en matière de politique étrangère. Sur le plan intérieur, la reprise n'est pas la conséquence du programme économique républicain mais plutôt d'une relance keynesienne typique. Elle sera surtout probablement très sérieusement ralentie à long terme par la taille d'un déficit budgétaire qui perturbe la marche normale de l'économie. Sur le plan social, la société américaine est polarisée. Même pour des républicains modérés, la perspective de voir Ronald Reagan nommer trois, voire quatre juges à la Cour suprême dont l'influence pourrait s'étendre jusqu'à la fin de ce siècle n'est pas forcément rassurante.

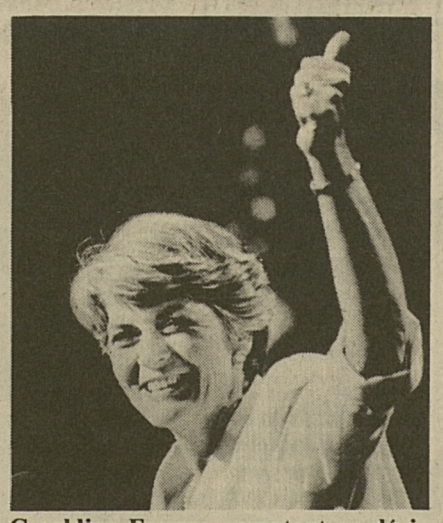
Enfin la dynamique propre à toute campagne pourrait modifier le cours de choses. Geraldine Ferraro est encore une inconnue. Elle a la réputation d'être efficace en campagne, bien qu'elle n'ait guère convaincu lors de son apparition devant la Convention. D'ordinaire assez flamboyante, elle fut plutôt terne, naturellement empêchée, c'est vrai, par une profonde émotion. Walter Mondale, comme beaucoup de ses pairs, est meilleur dans la défaite que dans la victoire. Son «comeback» des primaires l'a démontré. Mais «Fritz a-t-il le feu sacré» se demandait déjà Hubert Humphrey. On verra. Si Ronald Reagan ne suffit pas à l'attiser, personne ne le pourra alors jamais.

Ph.M.

Geraldine Ferraro

Une ascension fulgurante

Depuis qu'elle est entrée en politique, Geraldine Ferraro construit des ponts: entre les Grecs modestes d'Astoria et les Italiens mieux lottis de Forest Hill, deux quartiers de sa circonscription électorale new yorkaise nichée au cœur du district de Queens. Entre les femmes conservatrices qui désapprouvent sa carrière publique et les plus ardentes féministes qui lui reprochent de ne pas aller assez loin.



Geraldine Ferraro acceptant sa désignation. (Keystone)

Entre les démocrates de gauche et les minorités emmenées par Jesse Jackson et les éléments plus traditionnels du parti. Entre sa conscience et la réalité de la condition humaine. Catholique dévote, elle est ainsi contre l'avortement. Mais marquée par son passage au bureau du procureur général du district où elle défendait les victimes de crimes sexuels, dont les femmes battues et violées, publiquement elle a décidé de soutenir l'interruption de grossesse. «C'est une centriste», se réjouit Ed Koch, le maire de la ville dont Ferraro est l'une des représentantes à Washington. «Je suis stupéfait par ses capacités, son intelligence, son sens politique», remarque tendrement le très bonhomme Tip O'Neil, speaker de la Chambre et pour l'heure plus haut démocrate élu du pays. «Gerry», comme tout le monde l'appelle ici, était sa favorite pour la nomination à la vice-présidence. «A star is born», une étoile politique est probablement née. «Un rêve américain classique», a dit Walter Mondale en présentant sa candidate. «Gerry» assurément fait une belle carrière. Institutrice, puis avocate après un brevet passé en prenant des cours après ses journées en classe, puis assistante de son cousin procureur général, enfin députée et maintenant candidate à la vice-présidence, tout cela en un temps record. «L'histoire américaine est une histoire de portes qui s'ouvrent pour ceux qui le veulent», dit-elle.

A 48 ans, Geraldine Ferraro est mère de trois enfants dont le père, John Zaccaro, est un promoteur immobilier important, qu'elle a épousé il y a 24 ans, deux jours après avoir passé son brevet d'avocate. Si elle a cependant gardé son nom de jeune fille, c'est en hommage à sa mère qui, soudainement veuve s'est saignée pour permettre à Geraldine de faire des études.

Politiquement, elle est proche de Walter Mondale, à peine à sa droite. Spécialiste au Congrès des questions sociales, avocate des causes féminines traditionnelles, ses lacunes en matière de politique étrangère sont en revanche au moins aussi vastes que celles du président qu'elle entend contribuer à déloger. Mais non sans humour, à ceux qui lui reprochent son manque d'expérience pour la vice-présidence, elle distribue volontiers le curriculum vitae de ses prédécesseurs...

Farouche supporter d'Israël, opposée à la politique de l'administration en Amérique centrale, elle a aussi récemment rejoint le rang des opposants au missile intercontinental «MX».

A ce «ticket» démocrate, elle ajoute un lustre certain même si l'impact de ce choix est à ce stade impossible à évaluer. Et en dépit de l'énorme publicité créée par la décision historique de Walter Mondale, Geraldine Ferraro est encore une inconnue. Comme Jimmy Who? En 76, c'est aujourd'hui «Gerry Who»...

Les Américains auront jusqu'au 6 novembre pour se faire une idée plus précise de cette femme qui aime à dire qu'il y a trois hommes dans sa vie: «son mari, son fils et Tip O'Neil».

Philippe Mottaz

Finances de la CEE

Nouvelles dissensions

Les dissensions financières entre les dix pays de la Communauté européenne ont repris le dessus hier à Bruxelles, un mois après l'accord sur la relance de la CEE intervenu au Conseil européen de Fontainebleau. Après 24 heures de discussions ininterrompues, les dix ministres du budget se sont séparés hier matin sur un constat d'échec.

La Grande-Bretagne s'est catégoriquement opposée aux solutions proposées par ses neuf partenaires pour financer les dépenses agricoles supplémentaires pour 1984, que la commission européenne chiffre à 2 milliards d'unités monétaires européennes (ECU), soit 1,6 milliard de dollars.

Les Dix n'ont, en outre, pu obtenir qu'un «consensus général» sur les «grandes lignes» du budget 1985, a déclaré le président irlandais du Conseil des ministres, M. Jim O'Keeffe.

(ATS/AFP)

PUBLICITÉ

Fin de la grève des dockers britanniques

La pression des routiers

La pression des chauffeurs routiers internationaux des deux côtés de la Manche a précipité un règlement du conflit dans les ports britanniques, où le travail devrait reprendre normalement aujourd'hui, après une grève de 12 jours des dockers et employés portuaires. A l'issue d'une séance de négociations qui a duré 16 heures pour s'achever tôt vendredi matin à Londres, les représentants des dockers du syndicat des transports TGWU et les employeurs portuaires sont parvenus à un compromis sous l'égide des médiateurs de la commission indépendante d'arbitrage et de conciliation (ACAS).

Le protocole d'accord, dont le détail n'a pas été révélé par les deux parties en conflit, doit être soumis aujourd'hui à une conférence spéciale des dockers du TGWU. Mais les dirigeants du syndicat ont d'ores et déjà indiqué hier qu'ils recommanderaient la reprise du travail après avoir obtenu un «accord raisonnable», selon l'expression du leader des dockers, M. John Connolly.

Le TGWU avait déclenché son mouvement de grève le 9 juillet dernier, pour protester contre l'utilisation dans le port d'Immingham (nord-est de l'Angleterre) de personnel non enregistré auprès du syndicat pour le déchargement de minerai de fer destiné à une aciérie. Le syndicat a répété ces derniers jours qu'il entendait obtenir des employeurs portuaires la garantie qu'ils n'enfreindraient plus un accord datant de 1947 qui assure le monopole du travail dans des docks à ses membres.

Le compromis de vendredi est intervenu quelques heures après la levée du blocus du trafic marchandises par les employés du port de Douvres. Ces derniers ont brisés la grève jeudi en fin de soirée, sous la pression des chauffeurs routiers internationaux, mécontents d'être immobilisés des deux côtés de la Manche. Le port de Douvres, où la circulation des marchandises avait été interrompue, a repris normalement ses activités après la suspension du mouvement des dockers. (AFP)

Pologne: tous les prisonniers politiques libérés?

Amnistie votée aujourd'hui

La Diète polonaise vote aujourd'hui une amnistie entraînant la libération de tous les prisonniers politiques de Pologne, dont les quatre dirigeants du KOR jugés pour complot contre l'Etat, a-t-on indiqué hier à Varsovie de source officieuse.

Les bénéficiaires de l'amnistie, promulguée pour le 40e anniversaire de la Pologne populaire le 22 juillet, seront invités à rentrer dans la vie «normale» sous peine de nouvelles poursuites: «Ceux qui ne tireront pas les leçons appropriées (de cette amnistie) pour réfléchir sur leur comportement ne pourront en vouloir qu'à eux-mêmes», a affirmé M. Miroslaw Milewski, membre du bureau politique et secrétaire du comité central du POUP, spécialement chargé des questions de sécurité publique. L'amnistie permettra la libération des 660 prisonniers politiques recensés officiellement dans le pays, a-t-on précisé de source officieuse. Contrairement à celle de juillet 1983, elle n'exclura pas, ajoute-t-on, les condamnés ou prévenus poursuivis pour complot contre l'Etat, entraînant ainsi la libération des quatre dirigeants du Comité d'autodéfense sociale (KSS-KOR) – Jacek Kuron, Adam Michnik, Henryk Wujec et Zbigniew Romaszewski – dont le procès a été ajourné sine die mercredi dernier, et des dirigeants nationaux de «Solidarité» en attente de jugement pour les mêmes motifs à la prison Rakowiecka de Varsovie: Kkarol Modzelewski, Grzegorz Palka, Marian Jurczyk, Jan Rulewski, Andrzej Rozplochowski, Seweryn Jaworski, et Andrzej Gwiazda. (AFP)

Autriche

120 Polonais demandent l'asile

Cent vingt Polonais d'un groupe de cent quatre-vingts pèlerins en route pour Rome ont demandé hier l'asile politique en Autriche, a annoncé le Ministère autrichien de l'intérieur. Selon le ministère, les réfugiés sont arrivés à bord de quatre autobus jeudi, en fin d'après-midi, au camp de réfugiés à Traiskirchen, à une trentaine de kilomètres au sud de Vienne. Le groupe de pèlerins était muni d'un visa collectif de transit pour l'Autriche.

Le groupe comprend des hommes et des femmes âgés de 18 à 30 ans, mais aucun enfant. Il transporte des bagages assez importants, ce qui laisse penser que la défection était bien préparée, précise-t-on au ministère.

Les réfugiés sont actuellement interrogés par les autorités autrichiennes qui examinent leur demandes d'asile.

L'Autriche avait accueilli au moment de la crise polonaise en 1981 jusqu'à 30 000 réfugiés polonais dont la majorité a émigré aux Etats-Unis, au Canada et en Australie. A l'heure actuelle 4500 réfugiés attendent en Autriche des visas d'entrée dans les pays de leur choix, dont environ mille Polonais. (AFP)

L'avenir des territoires occupés se joue lundi

Israël entre la peur et l'espoir

DE JÉRUSALEM THÉODORE HATALGUI

Ces dernières journées avant les élections, les partisans du Likoud et du Parti travailliste les vivent dans l'anxiété. Une défaite lundi prochain, aux urnes, signifierait pour les premiers la perte d'une partie des territoires occupés. Pour un parti qui voit sa mission historique dans la colonisation de la Judée-Samarie et de la bande de Gaza et dans leur incorporation dans les futures frontières de l'Etat, l'abandon de ces régions (dont la superficie) ne dépasse pas celle du département français de la Haute-Saône ou du canton du Valais) revêt le caractère d'une catastrophe.

Les dirigeants du Likoud peignent une image apocalyptique des dangers qui menaceraient le territoire national resserré, comme jusqu'en 1967, à un goulot étroit de treize km entre la Méditerranée et les voisins hostiles. Le seul espoir, proclament les dirigeants du Likoud, est la construction, à un rythme accéléré, de nouvelles implantations en Cisjordanie, une entreprise qui ne pourra être réalisée qu'après une victoire électorale. Pour en manifester l'importance, le Gouvernement a décidé, au cours de cette semaine, d'établir six nouvelles colonies, dont cinq en Samarie et une au Golan. Dans cette campagne d'intimidation et d'encouragement, motivée par la peur et l'espoir, deux facteurs sautent aux yeux. La mise en garde contre l'abandon des territoires occupés repose, dans la propagande du Likoud, sur des considérations stratégiques plutôt que sur des arguments mystiques et émotionnels. C'est le choc provoqué par la découverte, il y a deux mois, d'un réseau terroriste juif qui explique, en partie, ce tournant dans la propagande likoudiste. Et c'est pour ne pas faire peur aux électeurs encore indécis que les leaders du parti au pouvoir avec, à leur tête, M. Itzhak Shamir, passent sous silence le rôle réservé dans leur future équipe au général Sharon. Ce sont l'ex-ministre de la Défense Ariel Sharon et l'ancien chef de l'état-major, le général Raphaël Eytan, candidat, à l'extrême-droite du parti «Tehiya-Tscomett», qui inspirent, à leur tour, la peur au Parti travailliste et aux électeurs penchant vers le centre. Rendus responsables d'avoir mené par le nez leur propre Gouvernement et l'opinion du pays tout le long de la malheureuse campagne du Liban, ces deux hommes n'hésitent pas à accuser leurs adversaires de «trahison» et d'abreuver d'injures leurs concitoyens arabes. La possibilité d'une nouvelle alliance entre le Likoud, l'extrême droite et les «messianistes» nationaux-religieux – ce danger d'un pacte entre un nationalisme radical, le militarisme et le cléricalisme – revêt, dans la propagande travailliste, l'image d'un cauchemar. Elle fait peur à la bourgeoisie libérale non moins qu'à la gauche. D'où l'espoir qui les sépare, de voir les travaillistes l'emporter sur le Likoud. D'où l'impatience, voire la tension fiévreuse, avec laquelle tout un peuple s'apprête à la marche, lundi prochain, aux urnes.

T.H.

L'hôtel des Trois-Tours au temps de sa splendeur. (Photo A. Wicht)

Bourguillon : Trois (petits)-Tours et puis s'en va

Hôtel en sursis

L'hôtel des Trois-Tours à Bourguillon va-t-il disparaître ? Une mise à l'enquête pour sa démolition vient en tout cas d'être déposée. L'état de l'immeuble serait tel qu'il semble impossible d'en envisager la restauration. Mais la Commission cantonale des monuments historiques ne l'entend pas de cette oreille, puisqu'elle a demandé formellement, en avril dernier, le classement de ce bâtiment.

Datant du début du XIXe siècle, l'hôtel des Trois–Tours hébergeait autrefois – c'est-à-dire avant la construction du pont de Pérolles – les voyageurs en provenance de la Gruyère. Depuis longtemps, il n'a plus d'hôtel que le nom. Ces dernières années, le bâtiment comprenait un café, une grande salle sur deux étages et deux ou trois petits appartements sans confort.

L'ancien tenancier et propriétaire de l'établissement, M. Arnold Tinguely, s'est trouvé confronté, il y a quelques années, aux exigences de l'Inspectorat cantonal des bâtiments qui exigeait le changement des installations électriques. Les installations sanitaires ne correspondaient pas non plus aux normes en vigueur. Mais ces améliorations ne pouvaient pas se faire seules. Il fallait envisager la rénovation de l'ensemble. Une opération qualifiée d'«aventure financière» par l'architecte de M. Tinguely. Celui-ci songea alors à une démolition et à une reconstruction. Mais, devant les oppositions formulées – celle du «Heimatschutz» notamment – il préféra fermer son établissement et vendre l'immeuble. C'était en novembre 1982.

Un nouveau « Villarepos » ?

L'acquéreur, M. Arnold Stadelmann, voulait transformer le bâtiment. Mais il se rendit vite compte de son état de vétusté et le revendit quelques mois plus tard à l'entreprise Schuster et Jeckelmann. Celle-ci constatant à son tour l'importance des travaux nécessaires à une éventuelle restauration («les murs sont pourris»), vient donc de déposer une demande de permis de démolir. Les nouveaux propriétaires se sont refusés à toute autre déclaration à ce sujet, craignant apparemment une «nouvelle affaire de Villarepos».

En effet, la Commission cantonale des monuments historiques va probablement s'opposer à cette démolition, étant donné l'intérêt du bâtiment, plus particulièrement de la grande salle qui compte parmi les plus intéressantes de la ville. C'est un témoin du style Empire et elle comporte une galerie, ce qui est assez rare. C'est pourquoi la commission a demandé formellement le classement de l'hôtel qui figurait déjà dans l'inventaire des monuments historiques et qui, selon le plan de quartier de Bourguillon, est situé en zone protégée.

Mais il ne suffit pas de vouloir sauver ce bâtiment. Encore faut-il savoir qui paiera les frais considérables des travaux de restauration. Pas les propriétaires, qui ont accompagné leur demande d'une expertise prouvant l'état déplorable de l'hôtel. Pas la commune, selon le syndic Claude Schorderet, qui a d'autres projets et ne saurait que faire de cet immeuble.

Alors ? Passé le délai de mise à l'enquête, l'Edilité examinera le dossier puis remettra son rapport au Conseil communal. Celui-ci donnera un préavis au préfet qui accordera – ou non – l'autorisation de démolir. La décision devrait tomber fin août – début septembre. MN

Contributions spéciales des communes

Transfert de compétences

Les contributions publiques spéciales des communes, celles qui ne sont pas fiscales, ne répondent pas aux exigences posées par la doctrine et la jurisprudence. C'est ce que constate le Consil d'Etat dans un message adressé au Grand Conseil pour présenter un projet de loi modifiant la loi sur les communes. Une révision est nécessaire rapidement car on risque de voir des recours déclarés bien-fondés par l'autorité qui les examinerait. Les communes perdraient ainsi subitement des moyens financiers considérables.

Les lacunes de la loi sur la question proviennent de la distinction que fait la loi sur les communes entre les contributions fiscales et celles qui ne le sont pas. Alors que pour les premières, c'est l'assemblée communale qui est maître de la décision, les secondes sont édictées par l'Exécutif communal. Ces dernières, ou contributions causales, ne sont pas perçues d'après la jurisprudence sur des bases légales suffisantes. Seul le Législatif est en effet compétent pour cela.

La modification de loi propose donc que l'on transfère la compétence d'édicter des règlements communaux pour percevoir des contributions causales. Une passation de pouvoir de l'Exécutif à l'assemblée communale. Les communes auraient ainsi une marge de décision suffisante pour leur permettre de trouver une solution locale appropriée.

Toutefois la nouvelle loi prévoit que l'assemblée communale délègue sa compétence au Conseil communal pour fixer les contributions causales. Il appartiendra à l'assemblée communale de dire la solution qu'elle préfère. Ce n'est en effet pas à l'Etat de dicter la procédure que peut suivre une commune lorsque plusieurs possibilités s'offrent à elle. JBW

PUBLICITÉ

Halle du Comptoir Fribourg
Jeudi 26 juillet, dès 20 h. 15
SUPER LOTO RAPIDE
Attention! Toujours des lots en espèces, soit:
20 x 50.–, 20 x 100.–
20 x 500.–
L'impôt anticipé est payé par l'organisateur
Org.: Skibob-Club Fribourg

STOP AUX VOLS
INSTALLATION SÉCURITÉ-VOL - COFFRE-FORT - SERRURES - VIDÉO - INTERPHONES
MULTI SECURITY SERVICES SA
1752 VILLARS-SUR-GLÂNE
037/24 16 59/60
EXPOSITION
(vis-à-vis du Garage City)
MSS

double quine

NÉCROLOGIE
...de Fribourg
MARIAGES
6 juillet: Loha... ...nationalité

Le libertaire tresse une couronne – mortuaire évidemment – au metteur en pages pessimiste de «La Liberté» qui fait une croix sur les unions à peine conclues. Longue vie quand même aux jeunes mariés !

ACCIDENTS

Ponthaux

Accident mortel

Jeudi, vers 23 heures, Roger Rithner, 53 ans, domicilié à Noréaz, circulait avec une voiture de location de Ponthaux en direction de Grolley. A la hauteur du stand de tir de Ponthaux, pour une cause que l'enquête établira, il quitta la route à droite, dévala un petit talus et heurta de plein fouet le mur du stand de tir. L'automobiliste fut éjecté du véhicule et tué sur le coup. (Lib.)

Noréaz

Refus de priorité

Vendredi, à 15 h. 10, un chauffeur de tracteur circulait sur un chemin vicinal en direction de la route secondaire Ponthaux-Noréaz. En s'engageant sur cette dernière, il n'accorda pas la priorité à une voiture conduite par un habitant de Nierlet-les-Bois. Dégâts: 4500 francs. (Lib.)

Bulle

Violent choc

Hier à 13 h. 30, un automobiliste de Bulle circulait en cette ville, venant de La Tour-de-Trême. A la rue de Gruyères, il heurta violemment l'arrière d'une autre voiture conduite par un habitant de Pringy. Il y eut pour 11 500 francs de dégâts. (cp)

Estavayer-le-Lac

Fuite après accident Deux piétons blessés

Jeudi vers 23 h. 20, une voiture fribourgeoise heurta deux piétons qui marchaient au bord de la route de la nouvelle plage, à Estavayer-le-Lac. Le chauffard a pris la fuite et n'a pas encore été retrouvé. Les deux blessés, Olivier Rosset, 19 ans, et Nicolas Keller, 17 ans, habitant Les Hauts-Geneveys, furent transportés à l'hôpital d'Estavayer. (Lib.)

Fribourg

Motocycliste blessé

Vendredi vers 0 h. 30, Jean-Pierre Martinez, 33 ans, habitant Fribourg, circulait avec sa moto à la Route-Neuve. Pour une cause non encore établie, le motocycliste chuta sur la chaussée. Blessé, il fut transporté à l'Hôpital cantonal. (Lib.)

Appel aux témoins

Vendredi à 7 h. 30, un accident de la circulation s'est produit entre une piétonne et un cyclomotoriste sur le passage à piétons de la rue Saint-Pierre, à Fribourg. Pour les besoins de l'enquête, le cyclomotoriste impliqué dans cet accident, parti sans se faire connaître, ou les témoins éventuels sont priés de s'annoncer à la Police de la circulation à Granges-Paccot, tél. 037/21 19 11, car la piétonne en question a été légèrement blessée. (Lib.)

Conseil général d'Attalens

Crédit pour l'équipement

Jeudi soir, le Conseil général d'Attalens a tenu une séance extraordinaire dont l'essentiel portait sur une dépense en vue de l'équipement et de l'aménagement d'une zone à bâtir. La séance fut placée sous la conduite de M. Philippe Jaton, scrutateur. En effet, le Conseil général d'Attalens se trouvait orphelin de son président et de son vice-président, MM. René Savoy et Auguste Genoud, tous deux hospitalisés, le premier en Italie et le second à Lausanne.

Les conseillers généraux ratifièrent une proposition du Conseil communal tendant au préfinancement, par la commune, de l'étude des équipements et du plan d'aménagement de détail de la zone à construire de «La Comba», sise sur le hameau de Corcelles. Il s'agit de 5 parcelles appartenant à des particuliers et au bénéfice curial totalisant quelque 37 000 m2.

Logements pour handicapés

La société immobilière «Fayettaz S.A.», constituée il y a quelques mois, dont le conseil est présidé par le conseiller national Joseph Cottet, est au nombre de ces propriétaires. Elle envisage, rappelons-le, la construction d'un bâtiment destiné au logement de handicapés et de leurs proches. Cette société a présenté une demande d'approbation d'un plan d'aménagement de détail de sa parcelle de 5378 m2. Or, les instances cantonales demandent que le plan d'aménagement de détail porte sur la totalité du terrain de «La Comba». De plus, la nouvelle loi sur l'aménagement du territoire, entrée en vigueur le 1er juillet, impose à la commune d'Attalens l'obligation de prévoir l'équipement de base, d'assurer sa réalisation en temps utile. Par ailleurs, une convention passée entre la commune et les propriétaires prévoit que la commune est maître

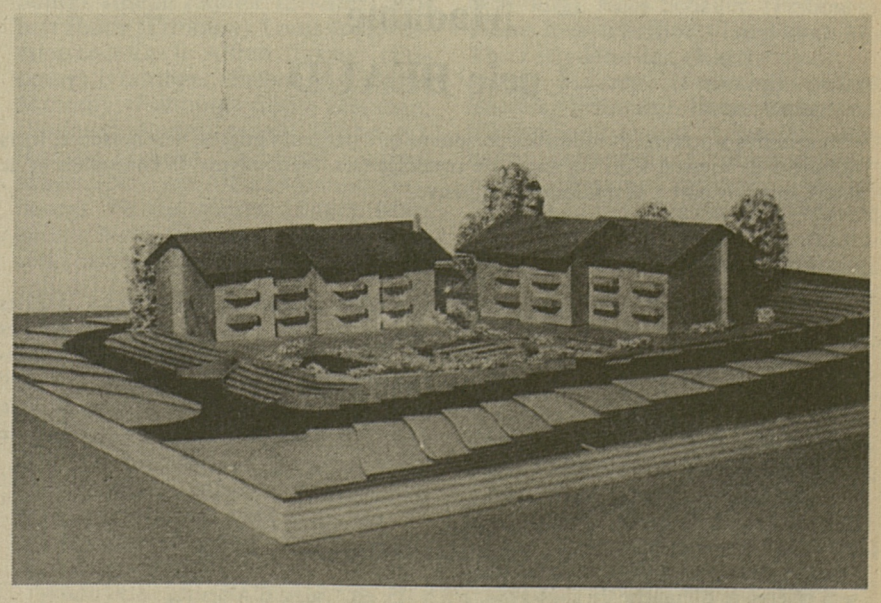
VEVEYSE

d'œuvre pour l'étude et la construction d'une route de desserte, des collecteurs et des réseaux d'eau.

Ainsi, c'est un crédit de 60 000 francs que la commune demandait au Conseil général en précisant bien qu'il s'agit là d'une avance des frais, les propriétaires devant rembourser leur part lors de la vente des parcelles ou lors de l'obtention d'un permis de construire. Ce crédit, fut-il encore précisé, n'est qu'une étape, un deuxième crédit étant d'ores et déjà annoncé pour le préfinancement de la construction des infrastructures qui se réaliseront par étapes.

Le syndic Bernard Pachoud donna encore une précision d'importance : la société Fayettaz sera mise au bénéfice des prêts LIM à condition que la commune soit maître d'œuvre pour l'équipement. Cette question a d'autant plus d'importance que la commune est présentement en tractation avec cette société pour un arrangement qui pourrait faciliter la construction de la grande salle communale projetée.

Le Conseil général ratifia cette dépense à l'unanimité, ainsi qu'un échange de trois petites parcelles forestières avec deux particuliers. (yc)



«La Fayetta», à Attalens: maquette des logements pour handicapés. (Photo Lib./a)

†

Madame et Monsieur Marco Santini-Progin et leur fille Emmanuelle, à Bulle;
Monsieur Daniel Progin et Madame Liliane Michel, à Les Paccots;
Carole et Laurent Progin, à Gillarens;
Madame Ariane Progin-Burgdorfer, à Gillarens;
Madame veuve Maria Progin-Grand, à Marsens;
Madame et Monsieur Roland Bourquenoud-Progin et leurs enfants Maurice et Carole, à Lausanne;
Madame veuve Rose Progin-Mosberger, à Corsier;
Madame et Monsieur Peter Gsell-Progin et leurs enfants Patrick, Philippe et Fabienne, à Saint-Gall;
Madame Juliane Slothouber, à Fribourg,
ainsi que les familles parentes et alliées,

ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur
Marcel PROGIN

chef expert, retraité de l'Office de la circulation et de la navigation, Fribourg

leur très cher papa, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 19 juillet 1984, dans sa 80e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Vaulruz, le samedi 21 juillet 1984, à 14 h. 30.

Le défunt repose en la chapelle ardente de Bulle.

Domicile de la famille: Garage des Trois-Trèfles, 1630 Bulle.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-122312

†

Gehe ein ins Paradies.
Gott gebe dir eine fröhliche Auferstehung.
Gib den Angehörigen und Freunden Trost und Frieden.

Nach langer, oft schmerzhafter Teilinvalidität starb heute an den Folgen einer Herzkrise meine liebe, gütige und treubesorgte Gattin, unsere Schwester, Schwägerin und Tante

Caroline Claire BERNHARD-SAUTEREL

im Alter von 72 Jahren.

Allen, die der lieben Verstorbenen Freude bereitet und in Leidenstagen Verständnis entgegengebracht haben, danken wir von Herzen.

4600 Olten, 26. Juli 1984

Solothurnerstrasse 324

4654 Lostorf, Bad-App. 400

Josef Ferdinand Bernhard-Sauterel;
Christine Vonlanthen, Widen/AG;
Peter und Mathilde Sauterel, Zürich;
Schwägerinnen und Schwager
Neffen und Nichten

Die Beerdigung findet statt in Lostorf, Mittwoch, 25. Juli 1984, um 14.00 Uhr.

Requiem in der Pfarrkirche zu Tafers/FR, 25. August 1984, um 9.30 Uhr.

†

Remerciements

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame
Lucie BEAUD

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leurs prières, leur présence, leurs offrandes de messes, leurs messages de condoléances, leurs envois de couronnes et de fleurs, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Elle vous exprime sa très profonde reconnaissance.

Elle remercie particulièrement M. l'abbé Dévaud, révérend curé d'Albeuve, MM. les aumôniers, les médecins et le personnel de l'hôpital de Riaz et de l'Hôpital cantonal, les révérendes Sœurs du foyer Sainte-Marguerite, à Vuisternens, la municipalité et l'Association du personnel de la commune de La Tour-de-Peilz, le commandant de la Police cantonale fribourgeoise, M. le chef de la police de Sûreté, l'Association et le corps de la gendarmerie, M. le contrôleur des routes de la Gruyère et l'Association des cantonniers de l'arrondissement I, ainsi que les pompes funèbres J.-M. Savary, à Bulle.

Albeuve, juillet 1984.

L'office de trentième

sera célébré le dimanche 26 août 1984, à 8 h. 45, en l'église d'Albeuve.

†

Remerciements

La famille de

Monsieur
Alexis CUENNET

profondément touchée par les très nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos messages, de vos dons et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

La messe de trentième

sera célébrée, le samedi 28 juillet 1984, à 20 heures, en l'église de Grolley.

Bulle, juillet 1984.

17-62849

†

Remerciements

La famille de

Monsieur
Louis MULLER-PIDOUX

tient à vous dire de tout cœur combien votre témoignage d'affection et de sympathie lui a été bienfaisant en ces jours d'épreuve.

Elle vous exprime sa très profonde reconnaissance.

Un merci tout spécial va à toutes les personnes qui ont entouré notre papa et grand-papa lors de son pèlerinage à Fatima.

L'office de trentième

sera célébré en l'église de Vuisternens-en-Ogoz ce samedi 21 juillet 1984 à 19 h. 30.

17-860

NÉCROLOGIE

Fribourg
Joseph Müller

Joseph Müller, médecin-dentiste, en son vivant à Fribourg, est décédé il y a quelques semaines. Né à Schmitten en 1899, il y passa une vie agréable, en compagnie de trois frères et d'une sœur et de nombreux camarades d'école. C'est dans le cimetière de cette paroisse qu'il voulut être enterré.

Ses études gymnasiales terminées au Collège de Brigue, qui le marquèrent profondément, tant dans ses convictions religieuses que dans son goût des arts, il entreprit des études universitaires à Fribourg, les poursuivant à Zurich, réussissant brillamment les examens d'Etat de médecine dentaire et de doctorat. Il accomplit des stages à Vienne, Berlin et Soleure, où il fit la connaissance de Marianne Ostwald, qui devint son épouse d'un admirable dévouement. En 1929, il ouvrit à Fribourg un cabinet dentaire au service d'une nombreuse clientèle et où furent formés plusieurs jeunes dentistes. Une maladie des yeux vint entraver, pendant quelque temps, l'exercice de la profession. Et il y eut aussi le service militaire en qualité de premier-lieutenant, au bataillon 17, en partie durant le service actif.

Par la consultation des publications scientifiques et la participation à des journées de formation, le jeune dentiste se tint à la hauteur de sa tâche. Les patients de toute condition apprécièrent ses services et sa compréhension en matière d'honoraires. Joseph Müller fonda la Société fribourgeoise des médecins-dentistes et en fut le premier président. En cette qualité, il fit partie de la commission cantonale de santé publique au sein de laquelle ses avis compétents et pondérés furent écoutés.

L'âge venu, il abandonna son cabinet de consultations et se consacra largement à la peinture, suivant des cours à Munich et à Zurich, les couronnant par des examens officiels. Il y a quelques années, une exposition en la salle de Saint-Pierre, à Fribourg, permit à un vaste public d'admirer les œuvres extrêmement nombreuses réalisées par le dentiste Müller.

Prenant grand soin de son jardin d'agrément, faisant des courses de haute montagne et de longues marches en plaine, M. Müller ménagea suffisamment de temps à la vie sociale, à ses camarades de la Société des étudiants suisses, soit des sections Brigensis, Alemannia de Fribourg, Turicia de Zurich, et des équipes de yass et du jeu de quilles, mais surtout il anima, avec son épouse, son fils et ses trois filles, une vie de famille heureuse et rayonnante. (Ip)

Cerniat
François Andrey

La population de Cerniat a été profondément remuée par la nouvelle du décès inattendu de son ancien syndic, François Andrey agriculteur, ancien conseiller communal et syndic de son village montagnard durant 12 ans, de 1950 à 1962. Il était né dans son vallon du Javroz en 1906 dans une nombreuse famille paysanne. Sa jeunesse et sa formation furent celles du paysan montagnard, partagée entre les travaux de la ferme et ceux de l'alpage, toute de ténacité et d'abnégation. Il avait épousé Mlle Jeanne Charrière, du domaine des Pelleys, qui le seconda dans la direction de l'exploitation et l'éducation des deux enfants qui naquirent de leur union. Devenu veuf en 1972, il trouva auprès du foyer de son fils, secrétaire communal, la joie d'une vieillesse comblée d'attentions. Très sensible aux choses belles où s'exprime l'âme du terroir et doué d'un véritable talent artistique il excellait dans les productions de l'art populaire régional, en particulier la confection des cuillers à crème. Il marqua de son influence et de sa personnalité la vie de sa commune comme syndic, comme membre efficace de plusieurs organismes, notamment l'économie alpestre qui le récompensa pour la mise en valeur modèle de son alpage de la Reliausa et donna la mesure de son esprit ouvert au progrès comme promoteur des syndicats d'amélioration foncière de sa région. Il remplit également les fonctions de peseur de lait et d'officier de l'état civil avec le même dévouement à sa communauté villageoise qu'il avait servie toute sa vie. (am)

†

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

Monsieur
André Maillard

de Fiaugères

aura lieu en l'église de Saint-Martin, le dimanche 22 juillet 1984 à 9 heures.

17-62725

POMPES FUNÈBRES
MURITH
Tél.
22
41
43
– Jour et nuit –
Par nos compétences, nous assurons aux familles en deuil, un service digne et discret
Pérolles 27 - Fribourg

ÉTAT CIVIL

...Fribourg

NAISSANCES

8 juillet: Messerli Jason, fils d'Anton et de Janet, née Pickup, à Fribourg.

11 juillet: Christen Yann, fils de Peter et de Maryvonne, née Corre, à Fribourg. Moullet Noémie, fille de Dominique et d'Anne, née Perriard, à Russy/FR.

12 juillet: Gillot Didier, fils de Jean-François et de Marie-Rose, née Schouwey, à Fribourg. Minguely Sophie, fille de Gabriel et de Jacqueline, née Fasel, à Lossy-Formangueires. Clément Nicolas, fils de Gérald et de Claudine, née Bise, à Fribourg.

13 juillet: Risse Loïc, fils de Roland et de Marlyse, née Lauper, à Hauteville. Papaux Michael, fils de Patrick et de Véronique, née Grossrieder, à Villarlod. Zahno Maude, fille de Markus et de Lucie, née Eggertswyler, à Marly.

14 juillet: Gérald Charlotte, fille de Bruno et de Nicole, née Rosier, à Fribourg. Carriero Flavia, fille de Daniel et de Mara, née Di Crescenzo, à Fribourg. Autunno Sandro, fils de Giuseppe et d'Angela, née Ragusa, à Fribourg. Sommer Christian, fils d'Eveline, à Courtaman.

15 juillet: Jungo Nicole, fille de Marius et de Suzanne, née Riedo, à Giffers.

16 juillet: Sottas Annick, fille de Jean-Claude et de Jacqueline, née Brugger, à Fribourg. Waeber Natacha, fille de Diane, à Fribourg. Bürgisser Karin, fille d'Alois et de Regula, née Zahno, à Heitenried.

17 juillet: Aldana Tomas, fils de Doris, à Fribourg.

DÉCÈS

10 juillet: Maeder Margaretha, née Gutknecht, née en 1913, veuve de Johann, à Courtepin.

11 juillet: Julmy Paul, né en 1915, époux d'Agnès, née Brülhart, à Noréaz/FR.

13 juillet: Perroset Robert, né en 1907, fils de Joseph et de Marie, née Mettraux, à Neyruz/FR. Grossrieder Lorenz, né en 1916, veuf de Christine, née Frey, à Guin. Aebischer Maria, née en 1897, fille de Theodor et d'Elisabetha, née Rappo, à Fribourg.

15 juillet: Clerc Angèle, née Favre, née en 1928, épouse de Jean, à Avry-sur-Matran. Burgy Régine, née Egger, née en 1912, veuve de Joseph, à Villars-sur-Glâne.

16 juillet: Trachsler Friedrich, né en 1898, époux de Clotilde, née Vittet, à Fribourg.

16 juillet: Bürgy Rafael, né en 1923, fils d'Alphonse et de Ludowika, née Rigolet, à Cordast.

17 juillet: Emery Wilhelmine, née Weibel, née en 1893, veuve de Paul, à Fribourg.

RN 12: une existence mouvementée

La croix et son histoire

La croix de la RN 12 a eu une vie mouvementée, bien qu'assez courte. Entre son installation et son abattage à la tronçonneuse, il ne s'est pas écoulé trois ans. Trois ans qui ont suffi à déchaîner certaines passions «contre», avec notamment la création d'un comité pour la séparation de l'Eglise et de l'autoroute. Mais la croix, avant d'être érigée, avait déjà une histoire. Pour la connaître, «La Liberté» a rencontré l'artiste et l'artisan qui l'ont dressée.

Quand l'évêché décida, avant la fin de la réalisation de la N 12, de dresser une croix sur les bords de celle-ci, aux limites du canton, il mit le projet au concours. Cinq artistes présentèrent donc leur projet à un jury spécifiquement fribourgeois, qui décida en faveur de la croix dessinée par M. Claude Magnin, sculpteur. Au départ, ce dernier était opposé à ce que la croix soit réalisée en bois, pour des raisons de climat. Mais le jury opta finalement pour ce matériau, arguant du fait qu'il s'intégrait mieux dans le paysage des Préalpes et qu'il représentait une des richesses naturelles de la région. De plus, la croix érigée du côté alémanique du canton étant en métal, il convenait d'en réaliser une différente du côté romand.

Du bois d'Afrique

M. Magnin, dont le projet avait été choisi, reçut donc le mandat de faire exécuter la croix. Ne pouvant la réaliser seul, il fit appel à un artisan qualifié, M. Louis Colliard, menuisier à Châtel-St-Denis. Ensemble, ils cherchèrent les billes de chêne indispensables à la réalisation de l'œuvre. Aucune bille de chêne suisse ne pouvait fournir des plateaux de la longueur voulue. Finalement, ils trouvèrent à Chiètres, chez un importateur en bois exotique, la bille nécessaire. En bois d'Afrique, du Méranti, longue de 12 m, elle permettait la coupe de plateaux pour réaliser la croix. Le Méranti est un bois plus lourd que le chêne, et dont la résistance à l'eau est remarquable. L'avenir donna d'ailleurs raison au choix des concepteurs, l'œuvre résistait particulièrement bien aux rigueurs du climat de la Veveyse.

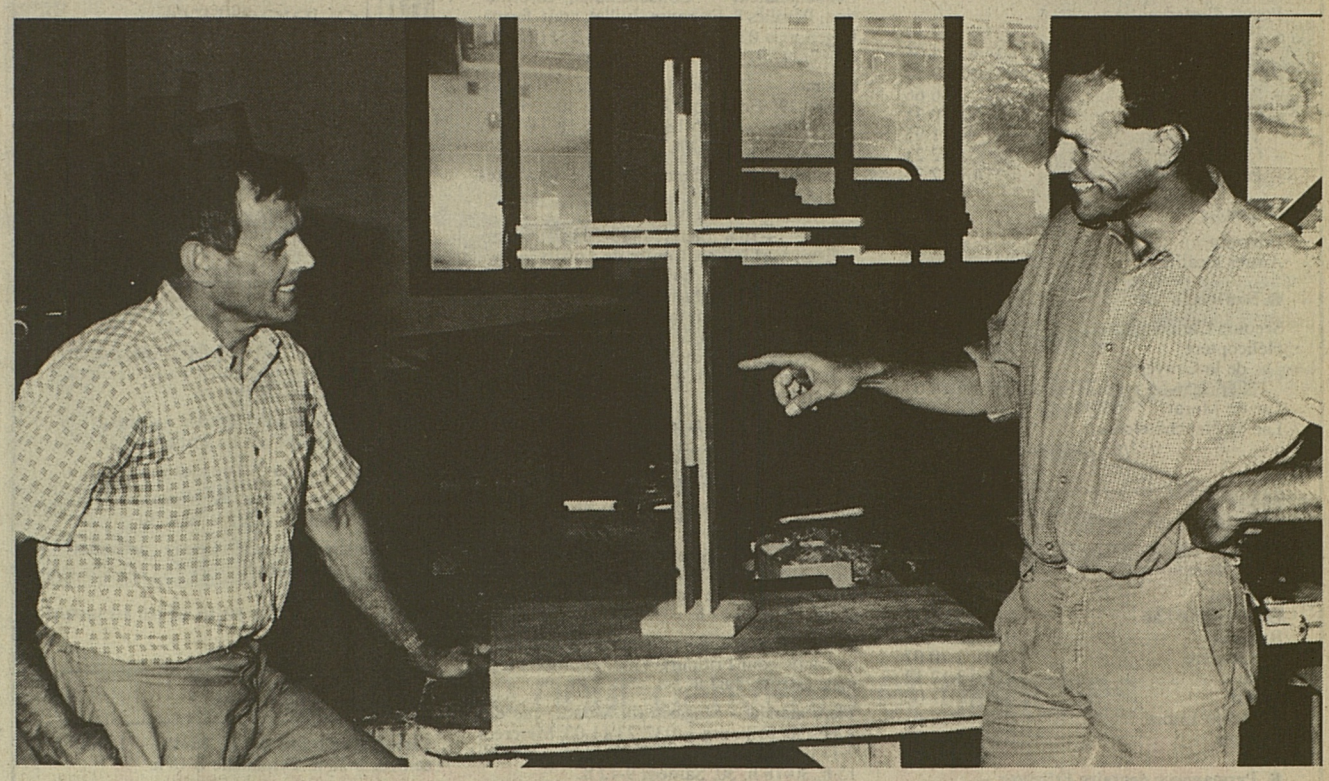
M. Colliard prit donc dans cette bille des plateaux de 7 m de long: la seule facture pour le bois excéda 8000.- francs, plus l'inévitable ICHA. De son côté, M. Magnin fit réaliser sur mesure l'armature en acier inoxydable qui devait unir les diverses pièces: il s'adressa pour ce faire à une entreprise de Vevey.

Réalisable à nouveau

Pour les constructeurs, la réalisation d'une nouvelle croix ne pose aucun problème: la même qualité de bois peut être obtenue, et le socle, qui n'a pas été touché par les vandales, est prêt à recevoir la nouvelle œuvre. Le prix du bois et de la réalisation, à première vue, ne devrait pas excéder 20% de renchérissement par rapport à 1981. Notre estimation d'un coût global de 20 000.- francs semble donc réaliste. Précisons que M. Colliard, en 1981, avait dû demander l'aide de l'entreprise Samvaz, à Châtel-St-Denis, mieux outillée pour lever et installer sur tréteaux les énormes planches.

Le sculpteur estime, quant à lui, qu'il serait peut-être bon de soumettre aux donateurs le projet d'une nouvelle croix, et que ces derniers choisissent entre les deux. Rappelons à ce sujet que «La Liberté», en lançant cette souscription, ne veut être que l'intermédiaire qui permettra de donner à l'évêque, propriétaire de la croix, les moyens de la reconstruire. C'est à Mgr Mamie, actuellement en déplacement à l'étranger, que reviendra bien entendu la décision de faire exécuter les travaux et études nécessaires.

Alain Marion



Entourant la maquette de la croix, MM. Claude Magnin (à droite) et Louis Colliard (à gauche) dans l'atelier de ce dernier, à Châtel-Saint-Denis. (Photo Liberté)

Souscription croix RN 12

Vous êtes formidables!

Samedi dernier, en lançant cette souscription pour reconstruire la croix, «La Liberté» disait sa confiance dans la réaction de ses lecteurs et amis face à un acte inqualifiable. Les dons et les marques de sympathie ne cessent d'affluer à la rédaction, prouvant par là votre attachement au respect de nos valeurs. Grâce aux très nombreux donateurs, la somme nécessaire sera certainement réunie. Vraiment, «vous êtes formidables», pour reprendre le titre d'une célèbre émission de Radio-Luxembourg qui faisait, elle aussi, appel à la solidarité de tous. Mais jugez plutôt:

● La grande majorité de vos dons parviennent sur le compte de chèque postal 17-10933-1. Les coupons nous parvenant avec un jour de décalage, nous avons donc la situation jusqu'à jeudi 19 juillet: la somme récoltée est de 12 571.– francs (douze mille cinq cent septante et un francs) et le nombre de coupons de 266.

Certains souscripteurs ont envoyé directement leur participation à la rédaction, et ces montants sont déjà comptabilisés. Par contre, de nombreux lecteurs nous ont annoncé leur don par téléphone, et nous leur avons envoyé un bulletin vert: ces dons, eux, ne seront comptabilisés que lorsque les coupons nous seront communiqués par les PTT. La somme récoltée est donc déjà plus conséquente que le montant énoncé ci-dessus!

● La Société fribourgeoise d'art public et le groupe de la Gruyère, sections de la Ligue suisse du patrimoine national, ont condamné avec vigueur la destruction de la croix: ces associations ont signalé à «La Liberté» qu'elles participeront, par un don de 600.– francs, à la restauration de cette œuvre d'art, «témoin de la fidélité du canton à la foi chrétienne».

● L'installation de la croix ne posera pas de problème financier: en effet, l'entreprise de transports fribourgeoise Zumwald s'est offerte pour mettre à disposition, gratuitement, la grue mobile hydraulique nécessaire à l'opération. Précisons que c'est cette même entreprise qui avait déjà procédé à l'installation de la première croix.

Liste des donateurs du 14 au 19 juillet

Nous publions ci-dessous les noms et adresses des donateurs et ferons de même samedi prochain 28 juillet, pour les suivants. Précisons que de nombreuses personnes ont préféré garder l'anonymat.

A.D., (Belfaux). Agence immoblière, Claude Butty & Cie, (Estavayer-le-Lac). Baillifard, (Villaz-Saint-Pierre). A. Bapst, (Torny-le-Grand). Ernest Bise, (Fribourg). Fernand Bongard, (Cheiry). E. Bossart, (Berne). Brunisholz-Joye, (Fribourg). Camélique, (Orsonnens). Raphaël Castella, (Fribourg). Romain Chammartin, (Villars-sur-Glâne). Yves Chassot, (Bussy). J. Chatton, (Fribourg). Robert Collaud, (Cheyres). Denise Dafflon, (Châtelard-Rt), Renaud de Graffenried, (Fribourg). E. de Weck, (Fribourg). F. de Weck, (Fribourg). Denise Delabays, (Châtelard-Rt). Marcel Dousse, (Fribourg). Alexis Dunand, (Bulle). Sainte-Ursule, (Fribourg). Esseiva, (Châtel-Saint-Denis). Fasel, (Fribourg). Albert Gaillard, (Fribourg). B. Gierszewska, (Zurich). François Gobet, (Grolley). Grand-Kaeser, (Semsales). Gilbert Grangier, (Yverdon). Marcel Grangier, (Bulle). Charles Grivet, (La Verrerie), François Grognuz, (Corpataux). E. Guisolan, (Fribourg). Marguerite Huwiler, (Châtel-Saint-Denis). Michel Huwiler, (Fribourg). Eugène Jordan, (Villaz-St-Pierre). Joseph Joye, (Fribourg). Oscar Joye, (Montagny-la-Ville). La Salésienne, (Veyrier). Jules Lenweiter, (Givisiez). Louis Magnin, (Romont). Henri Maradan, (Fribourg). Maurice Marchon, (Belfaux). Maudonnet, (Villaz-Saint-Pierre). Monastère Saint-Joseph Capucines-Montorge, (Fribourg). Pierre Morand, (La Tour-de-Trême). V. Moullet, (Fribourg). Henri Moura, (Grandvillard). Alfred Müller, (Cressier). Maurice Müller, (Cressier). Henri Nissille, (Berne). Henri Noël, (Fribourg). A. Nonime (Fribourg). Paroisses de Murist et Vuissens, (Murist). Marie Pauli, (La Verrerie). Théophile Perroud, (Bourguillon). Pierre Rey-Francey, (Estavayer-le-Lac). Claude Robert (Romont). Louis Rosset, (Prez-vers-Noréaz). Jeanne Rouiller, (Bâle). Vincent Roulin, (Praroman-le-Mouret). Marcel Schibli, (Villars-sur-Glâne). Paul Schneuwly, (Belfaux). Schoenenberger, (Pully). Fernand Steinauer, (Berne). G. Tinguely, (Fribourg). F. Toffel, (Bulle). Marcel Vauthey, (Granges-Veveyse). Verdon, (Saint-Aubin FR). Rose Vial, (Fribourg). Ernest Volery, (Bussy). Joseph Wicht, (Cousset). H. Aeby-Schaller, (Fribourg). Alti, (Fribourg). B. Audergon, (Fribourg). Emmanuel de Reyff, (Fribourg). Jean-François Giovannini, (Berne). Institut Nicolas-de-Flue, (Granges-Paccot). Paul Kamm, (Fribourg). Louis Meier, (Villaz-Saint-Pierre). Emile Piller, (Marly). Jean Renevey, (Estavayer-le-Lac). Alfred Repond-Gremaud, (Fribourg). Maria Roulin, (Fribourg). Lukas Schaller, (Fribourg). Jean Wuersdorfer, (Fribourg). Rico Baumgartner, (Fribourg). Henri Beaud, (Albeuve). Oscar Berset, (Cressier/Fr). A. Bongard, (Bussigny-Laus.) R. Boschung, (Fribourg). Bernard Bovigny, (Fribourg). R. Buchs (Bellegarde). Bye, (Fribourg). Catherine Raemy, (Le Châble/VS). Paul Chammartin, (Massonnens). M.-Th. Chassot, (Fribourg). Maurice Chassot, (Estavayer-le-Lac). Clerc, (Fribourg). Georges Clerc, (Fribourg). Vérène Colliard, (Châtel-Saint-Denis). André Crausaz, (Villarsiviriaux). Louis Decrind, (Marsens). Jos. Demierre, (Fribourg). Charles Descloux, (Fribourg). Favre, (Marly). Ernest Favre, (Echallens). Francis Gauthier, (Praroman-Mouret). René Gavillet, (Farvagny-le-Grand). Pierre Girod, (Fribourg). Rosa Giroud, (Siviriez). Emile Heimo, (Fribourg). M. Heller, (Jona). René Henzelin, (Courgevaux). J. Huwiler, (Vevey). Imprimerie Saint-Paul, (Fribourg). Joseph Jaquier, (Siviriez). Robert Jonin, (Fribourg). Louis Joye, (Estavayer-le-Lac). Alfred Julmy, (Fribourg). Krattinger, (Fribourg). Camille Maendly, (Fribourg). Cécile Maradan, (Posieux). André Marmy, (Fribourg). Romain Mauron, (Fribourg). Georges Mayer, (Neyruz). Albert Menoud, (Fribourg). Placide Meyer, (Bulle). Marguerite Noël, (Vuissens). Agnès Oberson, (Fribourg). Auguste Oberson, (Tavel). H.-J. Oehen, (Neyruz), C. Orsel, (Fribourg). Henri Perret-Dousse, (Le Mont-Pèlerin). Joseph Pittet, (Bouloz). J. Robert, (Fribourg). C. Roche, (Fribourg). S. Rossier, (Fribourg). Bernard Roulin, (Marly). Marcel Roulin, (Granges-Paccot). R. Savopol, (Marly). Hubert Seydoux, (Fribourg). Roger Sieber, (Corpataux). Marthe Thiémard, (Massonnens). J.-M. Thierrin, (Grolley). Fr. Wuilleret, (Saint-Aubin/FR).

Anonyme 25, (Fribourg). M. Baroud, (Fribourg). Michel Baeriswyl, (Fribourg). Félix Bloch, (Fribourg). Buffet de la Gare CFF, (Fribourg). Marguerite Carrard, (Estavayer-le-Lac). Castella, (Lessoc-Albeuve). J.-C. Chambettaz, (Marly). Maurice Chammartin, (Massonnens). R. Collaud, (Fribourg). Henri Coste, (Genève). Marie-Louise Cottet, (Bossonnens). Gisèle Crausaz, (Domdidier). Jean-Claude Curty, (Fribourg). Jeanine Curty, (Fribourg). Louis Davet, (Fribourg). A. Donzallaz, (Payerne). Fernand Dumas, (Vuisternens). J. Ecoffey, (Romont). Albert Eggerstwyler, (Fribourg). Foyer St-Guerin, (Sion). A. Fragnière, (Onnens). Claude Fragnière, (Fribourg). Camille Galley, (Ecuvillens-Posieux). R. Genoud, (Fribourg). Hamoir (Wallenried-Courtepin). Charles Henning, (Gruyères). Cécile Krattinger, (Chavannes-Orsonnens). Paul Lauper, (Belfaux). C. Marcel, (Villars-s-Glâne). Marylène Marmy, (Forel-Autavaux). G. Moret, (Lausanne). André Muller-Gobet, (Bulle). Nussbaumer-Chapette, (Charmey). L. Page, (Matran). Marie Panchaud, (Mont-s-Lausanne). B. Plancherel, (Fribourg). Joseph Prelaz, (Rue). R. Richard, (Praroman-Mouret). Robert Roten, (Sion). R. Sallin, (Vaulruz). Marie Schafer, (Fribourg). Jules Schaller, (Fribourg). Pierre-Joseph Sciboz, (Treyvaux). M.-Th. Yerly-Huwiler, (Riaz).
Joseph Andrey, (Fribourg). Alfred Baudin, (Fribourg). Denis Bergmann, (Châtel-Saint-Denis). Joseph Birbaum, (Alterswil). L. Bochud, (Romont). Antoine Brülhart, (Marly). Pierre Chollet, (Lausanne). Marthe Cornut, (Vevey). Corpataux, (Le Lignon). Jean-Daniel Daguet, (Givisiez). C. Gardella, (Farvagny-le-Grand). Louis Gross, (Fribourg). Jean Humbert, (La Roche). D. Jutzet, (Praroman-Le Mouret). Alphonse Karth, (Lausanne). Dario Marazzi, (Renens/VD). Félicien Menoud, (Villars-sur-Glâne). Ernest Monney, (Porsel). Isabelle Monnin, (Fribourg). Paroisse, (Châtel-Saint-Denis). Heinz-H. Pfister, (Berne). Pierre Pittet, (Villarlod). Victor Reynaud, (Romont). Paul Rouiller, (Vuisternens). Anna Suchet, (Semsales). Walter Thoma, (Villars-sur-Glâne). Jeanine Tinguely, (Villarepos). André Vionnet, (Fribourg). E. Wicky-Riedo, (Fribourg). (Lib.)

PUBLICITÉ

LISTA
Mobilier de bureau et rayonnages
à Fribourg
c'est
jean-claude
labastrou
Route des Alpes 1, ☎ 037/221 222

SOS

● **Ambulances**

Fribourg-Environs	037/24 75 00
Estavayer-le-Lac	037/63 21 21
Romont	037/52 13 33
Bulle	029/3 12 12 ou 2 56 66
Morat	037/71 25 25
Singine – Wünnewil	037/36 10 10
Châtel-St-Denis	021/56 71 78 ou 56 72 21
Payerne	117

● **Police**

Appels urgents	117
Police circulation	037/21 19 11
Postes d'intervention	
– Fribourg	037/21 17 17
– Estavayer-le-Lac	037/63 13 05
– Romont	037/52 23 59
– Bulle	029/ 2 56 66
– Morat	037/71 20 31
– Tavel	037/44 11 95
– Châtel-St-Denis	021/56 72 21
– Payerne	037/61 17 77

● **Feu**

Fribourg	118
Autres localités	037/22 30 18

● **Sauvetage**

Secours Club alpin	029/ 2 56 66
Hélicoptère	029/ 6 11 53
Lac de la Gruyère:	
029/ 2 56 66 ou 5 21 44 ou 037/45 14 05	
Lac de Morat:	037/21 17 17 ou 75 17 50
Lac de Neuchâtel:	
037/63 13 05 ou 038/22 35 77	

URGENCES

● **Permanence médicale**

Fribourg	037/23 12 12
Estavayer-le-Lac	037/63 21 21
Romont	037/52 27 71
La Gruyère	029/ 2 70 07
Bulle	029/ 3 12 12
Morat	037/71 32 00
Châtel-St-Denis	021/56 79 41
Payerne	037/61 17 77

● **Permanence dentaire Fribourg** – 037/22 33 43. Samedi 8-10 h., 16-17 h. Dimanche, jours fériés 8-10 h. Autres jours 8-10 h., 14-16 h.

HÔPITAUX

Hôpital cantonal Fribourg	037/82 21 21
Hôpital Daler Fribourg	037/82 21 91
Clinique Garcia Fribourg	037/82 31 81
Clinique Ste-Anne Fribourg	037/81 21 31
Les Platanes Fribourg	037/26 33 66
Estavayer-le-Lac	037/63 21 21
Billens	037/52 27 71
Riaz	029/ 3 12 12
Hôpital de Marsens	029/ 5 12 22
Sanatorium d'Humilimont	029/ 5 17 98
Meyriez	037/72 11 11
Tavel	037/44 13 83
Châtel-St-Denis	021/56 79 41
Payerne	037/62 11 11

PHARMACIES

Fribourg – Pharmacie de la Gare, av. de la Gare 4. De 8 à 22 h. Après 22 h., urgences ☎ 117.

Fribourg – Dimanche 22 juillet – Pharmacie de Beaumont, Beaumont-Centre. De 8 à 22 h. Après 22 h., urgences ☎ 117.

Estavayer-le-Lac – Dimanche 9 h. 15 à 11 h. 15.

Romont – Vendredi dès 18 h. 30. Dimanche, jours fériés 10-12 h., 17-19 h.

Bulle – ☎ 029/2 33 00. Dimanche, jours fériés 10-12 h., 17 h. 30-18 h. 30.

Avry et Villars-sur-Glâne – Pharmacies centres commerciaux, lundi au vendredi jusqu'à 20 h.

Châtel-St-Denis – Après 19 h. et le dimanche.

Payerne – ☎ 037/61 17 77 ou 62 11 11 entre 18-19 h.

SOCIAL

Pro Infirmis – Service social fribourgeois et Ligue fribourgeoise contre le rhumatisme, Pérolles 8, Fribourg. ☎ 037/ 22 27 47.

Pro Juventute – Sarine et Haut-Lac, rue de l'Industrie 8, Fribourg. ☎ 037/24 23 00. Lundi au jeudi 9-11 h., jeudi 14-17 h. Autres districts même adresse.

Pro Senectute – Fondation pour la veillesse, rue St-Pierre 26, Fribourg. ☎ 037/22 41 53. Lundi au vendredi 9-12 h., 14-17 h.

Caritas – Caritas-Fribourg, rue du Botzet 2, Fribourg. ☎ 037/82 41 71.

Carrefour – Au Carrefour, centre d'accueil et de rencontre pour jeunes, Remparts 3a, Fribourg. ☎ 037/22 60 27. Mardi au vendredi 10 h. 30-22 h. Samedi et dimanche 14-22 h.

Release – Centre d'accueil et d'informations pour les jeunes, rue de Lausanne 1, Fribourg. ☎ 037/22 29 01. Lundi au samedi 16-20 h. Urgences ☎ 037/24 80 62 ou 28 44 84.

Tremplin – Centre d'accueil et d'hébergement pour jeunes en difficulté, avenue Weck-Reynold 62, Fribourg. Accueil du lundi au vendredi 9-18 h. Hébergement du dimanche 18 h. au vendredi 18 h. ☎ 037/22 30 70.

Villa Myriam – Accueil de la mère et de l'enfant, avenue de Rome 2, Fribourg. ☎ 037/22 64 24.

Handicapés de la vue – Service social, chemin des Pommiers 5, Fribourg, ☎ 037/26 23 32. Tous les matins 9-12 h.

Immigrés – Centre Suisse-Immigrés, rue du Nord 23, Fribourg. ☎ 037/22 57 31. Samedi 14-17 h.

Malentendants – ASASM, Service social de l'Association suisse pour les sourds démutisés, ☎ 021/23 51 32 sur rendez-vous.

Mineurs – Office cantonal des mineurs, conseils, aide pour enfants et adolescents, Pérolles 30, Fribourg. ☎ 037/21 12 19. Lundi au vendredi 8-12 h., 14-17 h.

SERVICES

Animaux – Inspecteur protection des animaux, ☎ 037/31 25 86, lundi, mercredi et vendredi 7 h. 30-9 h. 30. Refuge pour chiens, Montécu, ☎ 037/33 15 25, mardi, jeudi et samedi.

Baby-sitting – Service de baby-sitting. ☎ 037/22 63 51, heures de bureau.

Centres de loisirs Fribourg – Jura, avenue Général-Guisan, ☎ 037/26 32 08. Schoenberg, Vieux-Chêne 25, ☎ 037/28 22 95. «La Vannerie», Planche-Inférieure 18, ☎ 037/22 63 95.

Consommateur – Consommateur-Information, Pérolles 8, Fribourg. Juillet, août, fermé. Urgence: ☎ 037/24 64 80 ou 24 52 51 (juillet), ☎ 037/24 79 96 ou 26 11 19 (août).

Femmes – Femmes-Information, rue des Alpes 39, Fribourg. Jeudi 8 h. 30-10 h. 30. Urgences, ☎ 037/45 18 85 ou 46 18 74 lundi 19-20 h.

Locataires – Service consultatif des locataires (AFLOCA)
- Fribourg, rue du Nord 21-23, lundi 14-16 h, mercredi 19-20 h.
- Estavayer-le-Lac, Centre de Loisirs, 1er mercredi du mois, 20 h.
- Romont, Café Harmonie, 2e et 4e lundis du mois, 20-21 h.
- Bulle, Café XIII Cantons, 1er et 3e mardis du mois, 20-21 h.
- Payerne, 2e lundi du mois, rendez-vous ☎ 021/95 87 67.

Poste – Poste principale Fribourg. Guichet urgent: lundi à vendredi 12-13 h. 30, 18 h. 30-21 h. Samedi 11-12 h., 14-17 h. Dimanche 19-20 h. Guichets du télégraphe: lundi à samedi et fêtes locales 7-21 h. 30. Dimanche et fêtes générales 9-12 h. 30, 17-21 h.

Rentiers – Groupement fribourgeois de défense des rentiers AVS-AI, rue des Alpes 39, Fribourg. Service consultatif, 2e mardi du mois, 14 h. 30-17 h.

Repas chauds – Service de repas chauds à domicile pour Fribourg-Ville, y compris régimes. ☎ 037/22 63 51.

Tiers monde – Magasin du Monde, rue des Alpes 30, Fribourg. ☎ 037/23 11 03. Mercredi 9-11 h., 15 h. 30 – 18 h. 30. Jeudi et vendredi 15 h. 30-18 h. 30. Samedi 9-12 h.

Tiers monde – Fairness-Shop Caritas, rue de l'Hôpital 39, Fribourg. ☎ 037/23 18 30. Lundi à vendredi 14-18 h.30. Samedi 9 h.30-12 h.

Tourisme – Office du tourisme de la ville de Fribourg, Grand-Places. ☎ 037/ 81 31 75. Location de spectacles ☎ 037/81 31 76. Union fribourgeoise du tourisme (UFT), rue de la Carrière 4, Fribourg. ☎ 037/24 56 44.

FAMILLE

Aides familiales – Office familial de Fribourg, ☎ 037/22 10 14. Sarine-Campagne, ☎ 037/45 12 15.

Consultations conjugales
- Fribourg, rue de Romont 2. ☎ 037/22 54 77. Français, mardi-mercredi 14-17 h., vendredi 9-12 h. Français-allemand, lundi, jeudi 14-17 h.
- Estavayer-le-Lac, rue du Musée 11. Rendez-vous au 037/22 54 77. Bilingue.
- Bulle, Hôtel-de-Ville. Rendez-vous au 037/22 54 77. Bilingue.
- Morat, Deutschekirchgasse 16. Rendez-vous au 037/22 54 77. Bilingue.

Crèches
- Crèche universitaire, Piera Fleiner-Gerster, Le Riedelet 9, Marly, ☎ 037/46 12 61.
- Crèche paroisse réformée, chemin des Bains 1, Fribourg. ☎ 037/22 28 44.
- Crèche Villars-sur-Glâne, Villars-Vert 25. ☎ 037/24 72 85 ou 24 58 39.

Enfance – Mouvement Enfance et Foyer, rue de l'Industrie 8, Fribourg. ☎ 037/24 84 88.

Famille – Mouvement populaire des familles, ☎ 037/22 89 64, 12-13 h. 30 et dès 19 h.

Futures mères – SOS Futures mères ☎ 037/227 227.

Papas – Mouvement de la condition paternelle, entraide conseils, case postale 578, Fribourg 1. ☎ 022/45 22 58.

Planning familial – Rue de Lausanne 91, Fribourg. ☎ 037/22 83 22. Tous les jours 9-11 h., 14-17 h. Consultation médicale gynécologique jeudi après-midi.

Puériculture Croix-Rouge
- Responsable cantonale 037/22 63 51
- Haute-Broye 037/63 39 80
- Basse-Broye 037/22 63 51
- Glâne 037/52 19 29
- Gruyère 029/2 52 40
- Sarine 037/23 12 04

Puériculture Office familial – ☎ 037/22 10 14, 17-18 h. Consultations: Fribourg, Grand-Rue 41, lundi 14-16 h. 30. Fribourg Centre St-Paul, 1er mercredi du mois, 14-16 h. 30. Marly, dispensaire, 2e et dernier jeudis du mois, 14-16 h. 30. Villars-sur-Glâne, dispensaire, dernier mercredi du mois, 14-16 h.

SANTÉ

Alcool – AA, alcooliques anonymes, case postale 29, Fribourg-1 et case postale 58, Bulle, ☎ 037/26 14 89 ou 26 52 13. Case postale 68, Estavayer-le-Lac, ☎ 037/63 31 53. Groupes familiaux AI-Anon, case postale 51, Fribourg-6, ☎ 037/26 14 89 ou 26 52 13.

Alcool, toxicomanie – Ligue fribourgeoise contre l'alcoolisme et autres toxicomanies, rue du Botzet 2, Fribourg, ☎ 037/24 55 05. 8 h. 45-11 h. 45, 14-18 h. (sauf jeudi).

Diabète – Association fribourgeoise du diabète, route des Daillettes 1, Fribourg, ☎ 037/24 99 20. Lundi au vendredi 8-12 h., 13 h. 30-17 h.

Ergothérapie – Service cantonal d'ergothérapie ambulatoire, ☎ 037/22 63 51.

Non-fumeurs – Association suisse des non-fumeurs, section Fribourg, case postale 23, Fribourg-1, ☎ 037/24 55 05.

Radiophoto – Radiophotographie publique, route des Daillettes 1, Fribourg, ☎ 037/24 99 20. 1er et 3e jeudis du mois, 8-12 h.

Soins à domicile – Fribourg-Ville ☎ 037/22 82 51. Broye ☎ 037/63 34 88. Glâne ☎ 037/52 33 88. Gruyère ☎ 029/ 2 30 33. Lac ☎ 037/43 20 20. Sarine ☎ 037/22 63 54. Singine ☎ 037/43 20 20 (lundi au vendredi 11-12 h. et 16 h. 30-17 h. 30). Veveyse ☎ 021/56 84 54 (lundi au vendredi 11-12 h.).

Tuberculose-cancer – Ligue contre la tuberculose et Ligue contre le cancer, route des Daillettes 1, Fribourg, ☎ 037/24 99 20. Lundi au vendredi 9-12 h. et 14-17 h.

CURIOSITÉS

Fribourg, tour de ville guidé en car – du 3 juillet au 8 septembre, tous les jours sauf dimanche et lundi. Départ 9 h. 45 devant l'Office du tourisme. Renseignements: Office du tourisme, Grand-Places 10, 1700 Fribourg, ☎ 037/81 31 75.

Fribourg, montée à la tour de la cathédrale – Du 15 juin au 30 septembre. Lundi à samedi 10-12 h. 15, 14-17 h. 30. Dimanche 14-17 h. 30.

Fribourg, Jardin botanique – Lundi au samedi 8-18 h. Avril à octobre, 1er dimanche du mois 8-17 h.

Fribourg, sentier botanique – Itinéraire Fribourg (Charmettes) - Sentier Ritter - Lorette - Breitfeld - Marly - Fribourg.

Bulle – Orchestrion «Soléa», automate unique en Suisse au Café Le Fribourgeois.

Gruyères, Château – Tous les jours 9-18 h.

Gruyères, fromagerie de démonstration à Pringy – Tous les jours 8-18 h. 30.

Moléson-sur-Gruyères, Centre artisanal – Tous les jours 14-18 h.

PISCINES

Fribourg, piscine de la Motta – Lundi à samedi 8-20 h. Dimanche 8-18 h.

Fribourg, piscine du Schoenberg – Lundi, mardi 11 h. 30-14 h., 17 h. 30-22 h. Mercredi à vendredi 8-22 h. Samedi et dimanche de 9-18 h.

Fribourg, piscine du Levant – Tous les jours 8-22 h. Samedi et dimanche 8-20 h. Durant les jours scolaires, 12-14 h., 17-22 h.

Bulle, piscine couverte de l'Ecole secondaire – Mercredi 18-21 h. Vendredi 18-22 h. Samedi et dimanche 14 h. 30-18 h.

Charmey, piscine – Tous les jours 10-22 h. Samedi et dimanche fermeture 19 h.

Morat, piscine couverte – Lundi 14-21 h. Mardi 11-21 h. Mercredi à vendredi 9 h. 30-21 h. Samedi et dimanche 9 h. 30-18 h.

Châtel-St-Denis, piscine couverte Ecole secondaire – Mardi au vendredi 19 h. 30-22 h. Samedi et dimanche 14-18 h.

MINIGOLF

Fribourg – La semaine 14-23 h. Dimanche et jours fériés 10-23 h. ☎ 037/26 42 85.

Morat – Tous les jours 10-22 h. ☎ 037/71 56 74.

Moléson-sur-Gruyères – Tous les jours 9-22 h. ☎ 029/6 29 29.

BIBLIOTHÈQUES

Fribourg Bibliothèque cantonale et universitaire – Lundi 10-22 h. Mardi à vendredi 8-22 h. Samedi 8-16 h. Prêts à domicile: lundi au vendredi 10-12 h., 14-17 h. Samedi 10-12 h., 14-16 h.

Fribourg Bibliothèque de la Ville et Société de lecture – Fermée jusqu'au 28 juillet.

Fribourg Deutsche Bibliothek – Lundi à jeudi 15 h. 30-19 h. Samedi 10-12 h., 14-17 h. Avenue Gambach 27.

Fribourg Bibliothèque St-Paul – Mardi et jeudi 14-17 h. Samedi 9-11 h. 30. (Pérolles 36)

Estavayer-le-Lac Bibliothèque publique – Mardi 14-16 h.30. Mercredi 16-18 h. Jeudi 19-20 h. 30. Samedi 10-11 h. 30.

Domdidier Bibliothèque communale – Lundi et jeudi 19 h. 30-21 h.

Romont Bibliothèque communale – Mardi 9-11 h., 16-18 h. Mercredi 14-17 h. Jeudi 18-20 h. Vendredi 16-19 h. Samedi 9-12 h.

Bulle Bibliothèque du Musée – Mercredi 17-20 h. Jeudi 10-12 h., 14-20 h. Samedi 10-12 h., 14-17 h.

Morat Bibliothèque de la Ville – Lundi, mercredi, vendredi 16-19 h. Vendredi 20-22 h. Samedi 10-12 h., 14-17 h.

Belfaux Bibliothèque scolaire – Mardis 17 et 31 juillet, 14 et 21 août, 9-11 h.

Châtel-St-Denis Bibliothèque publique – Mercredi 19-21 h., samedi 9-11 h.

Payerne Bibliothèque publique – Mardi 18-22 h.

LUDOTHÈQUES

Fribourg – Avenue Granges-Paccot 3: mercredi de 15 h. 30-17 h. Route de la Vignettaz 57 (Africanum): vendredi 15 h. 30-17 h. Route Saint-Barthélemy (bâtiment Sylvana): jeudi 15-17 h.

Estavayer-le-Lac – Bâtiment Ecole secondaire: mercredi 15 h. 30-17 h. 30, samedi 9 h. 30-11 h. 30.

Bulle – Rue de la Condémine (écoles primaires): mercredi et vendredi 14 h. 30-17 h. 30, ☎ 029/2 54 87 ou 2 57 83.

COMMUNIQUÉS

Chapelle de la Providence

Lundi 23 juillet, à 16 h. et à 20 h., exercices de la Neuvaine à Notre-Dame de la Médaille miraculeuse. Envoyez vos intentions de prières.

CINÉMA

FRIBOURG

Alpha. – **La femme publique:** 18 ans.
Capitole. – **Footloose:** 12 ans. – **Les guerriers de la nuit:** 18 ans.

Corso. – **L'étoffe des héros:** 12 ans.
Eden. – **I confess:** 16 ans.
Rex. – **Fermé:** pour cause de transformations.
Studio. – **Dimension de mort:** 16 ans. – **La prof:** 18 ans.

BULLE

Prado. – **L'ascenseur:** 16 ans. – **Femmes de nuit:** 20 ans.

PAYERNE

Apollo. – **Je ne suis pas un homme facile:** 12 ans. – **La chose:** 16 ans.

CARNET QUOTIDIEN

Samedi 21 juillet

29e semaine. 203e jour. Restent 163 jours.

Liturgie: de la férie. Michée 2, 1-5: *«Ils convoitent des champs et s'en emparent; des maisons et ils les prennent.* Matthieu 12, 14-21: *«Il n'écrasera pas le roseau froissé, il n'éteindra pas la mèche qui faiblit».*

Fête à souhaiter: Victor.

Dimanche 22 juillet

29e semaine 204e jour. Restent 162 jours.

Liturgie: 16e dimanche du temps ordinaire. Sagesse 12, 13...19: *«Tu as enseigné à ton peuple que le juste doit être humain».* Romains 8, 26-27: *«L'Esprit lui-même intervient pour nous par des cris inexprimables».* Matthieu 13, 24-43: *«Le Fils de l'homme enverra ses anges qui enlèveront de son royaume tous ceux qui font tomber les autres». Psautier 4e semaine.*

Fête à souhaiter: Marie-Madeleine (Maddy, Marlène, Milène).

PASSEPORT VACANCES

Samedi

Waterpolo: initiation au waterpolo à la piscine de la Motta. Dès 10 ans.

Pétanque: apprendre à jouer à la pétanque, place de jeux couverte, sous le pont de Zaehringen.

Pêche: apprendre à pêcher et à connaître les poissons avec Hubert Audriaz. Passerelle des Neigles.

Lutte suisse: initiation avec Jean-Pierre Häni. (I)

Tournoi de football interpasseports: pour filles et garçons. Départ à la gare de Fribourg. Dès 10 ans. (I)

GAGNÉ !

PARI MUTUEL ROMAND

Les rapports:

Trio:	Fr.
Dans l'ordre	366.80
Dans un ordre différent	92.—
Pour le couplé	6.55
Quarto:	
Dans l'ordre	2779.—
Dans un ordre différent	24.70
Pour le triplé	2.05
Quinto:	
Ordre pas réussi, cagnotte	3294.15
Loto:	
7 points	358.65
6 points	5.90

Simple: 22.75/3.45/3.85/4.50
Double: 51.45/20.90/41.10/23.30

MÉTÉO

SITUATION GÉNÉRALE

Une zone de haute pression s'étend de l'Irlande aux Alpes.

PRÉVISIONS JUSQU'À CE SOIR

Toute la Suisse: le temps sera généralement ensoleillé et chaud. La température atteindra en effet 28 degrés l'après-midi en plaine. La nuit elle sera voisine de 13 degrés (10 en Valais). En altitude, par vents faibles à modérés d'ouest, la limite de zéro degré se maintiendra autour de 3600 m.

A L'AGENDA

MUSÉES

Fribourg, Musée d'art et d'histoire: mardi à dimanche 10-17 h. Jeudi également 20-22 h. Expositions «Peintures et sculptures fribourgeoises des XIXe et XXe siècles». «Jean Tinguely dessins, lithos, gravures, Les fontaines» «Cosmesis, bijoux et textiles grecs du XVIe au XIXe siècles de la collection du Musée Benaki d'Athènes».

Fribourg, Musée d'histoire naturelle: tous les jours 14-18 h. Le matin pour les écoles. Exposition «La mer, ses îles, son littoral» «Le silex, la pierre à feu».

Bulle, Musée gruérien: mardi à samedi 10-12 h. 14-17 h. Dimanche 14-17 h. Exposition «Xylon 9 Triennale internationale de la gravure sur bois».

Gruyère, Château: tous les jours 9-18 h. Exposition «L'argenterie de cuisine».

Morat, Musée historique: mardi à dimanche 10-12 h. 13.30-18 h. Exposition «Murten in alten Ansichten».

Tavel, Musée singinois: mardi-samedi-dimanche 14-18 h. Exposition «Archäologische Funde aus dem Sensebezirks».

Romont, Musée du vitrail: mardi à dimanche 10-12 h. 14-18 h. Exposition «Les vitraux de Koenigsfelden 99 panneaux de vitrail du XIVe siècle».

Estavayer, Musée folklorique: mardi à dimanche 9-11 h. 14-17 h.

Avenches, Musée romain: tous les jours 9-12 h. 13-17 h. Exposition du Centenaire de Pro Aventico.

Avenches, Château: mercredi à dimanche 14-16 h. Exposition «Le Musée de la naissance de l'aviation suisse».

Salavaux, Château: tous les jours 9-18 h. Mémorial Albert Schweitzer. Le plus grand carillon d'Europe collection de pendules et de boîtes à musique.

GALERIES

Fribourg, Galerie du Bourg: mardi à vendredi 10-12 h. 15-19 h. Jeudi nocturne jusqu'à 22 h. Samedi 10-12 15-17 h. Exposition «Artistes suisses et français des XIXe et XXe siècles» huiles, gouaches, aquarelles, pastels, lavis dessins. Plus de 30 artistes exposent.

Fribourg, Atelier Galerie J.-J. Hofstetter: mardi à vendredi 9-12 h. 15-18.30 h. Samedi 9-12 h. 14-17 h. Exposition «Roger Auderset, papiers peints».

Fribourg, Galerie Mara: samedi 10-17 h. et tous les jours sur rendez-vous. Exposition «Antoni Tapies, gravures originales».

Fribourg, Vitrine Fri-Art: tous les jours 24 h. sur 24. Exposition Jean Pythoud, urbanissimo».

Avry, Galerie Avry-Art: lundi à vendredi 9-20 h. Samedi de 9-17 h. Exposition «2e Festival figuratif».

Essert/Le Mouret Château de la Riedera: mercredi à dimanche 10-18 h. Exposition d'antiquités et de décorations.

MANIFESTATIONS

Charmey: inauguration des nouvelles cartes pédestres réalisées par Marcel Perrer, historien. Départ à 13 h. devant la télécabine, montée vers Vounetz.

Charmey: fête champêtre au sommet de Vounetz (aussi dimanche 22 juillet).

LA LIBERTÉ

Quotidien fribourgeois du matin
Editeur et imprimeur:
Imprimerie et Librairies St-Paul SA
1700 Fribourg
Rédacteur en chef: **François Gross**

Administration:
Bureau des abonnements «LA LIBERTÉ»
1700 Fribourg, avenue de Pérolles 42
037/82 31 21 Chèques postaux 17-54

Tarif des abonnements:

	3 mois	6 mois	12 mois
Suisse	42.–	82.–	162.–
Etranger	82.–	160.–	290.–

Téléphone 037/82 31 71
Télex 36 176

Régie des annonces:
Publicitas SA, rue de la Banque 2
1700 Fribourg ☎ 037/81 41 81
Chèques postaux 17-50 Télex 36 264

PUBLICITÉ

service social

PRO SENECTUTE = pour la vieillesse
service social – informations – sport pour les aînés – vacances – fauteuils roulants
☎ 037/22 41 53

Mondolfo-Romont unis

Phase italienne du jumelage demain

La commune de Romont en pays glânois et celle de Mondolfo en Italie, unies pour le meilleur et pour le pire. Demain dimanche aura lieu, de l'autre côté des Alpes, la phase italienne du jumelage dont la phase helvétique avait été réalisée le dimanche 23 mai 1982, à Romont, à l'occasion du Comptoir du chef-lieu.

L'idée de ce jumelage avait germé dans l'esprit de Vittorio Orazietti, un sympathique cuisinier, né à Mondolfo, installé en Suisse depuis plus de vingt ans. Une idée acceptée avec enthousiasme. Et le dimanche 23 mai, dernier jour du Comptoir édition 82, le syndic de Mondolfo, P. Ciriachi et celui de Romont, M. Schmoutz, scellaient l'acte officiel de la phase helvétique de ce jumelage et promettaient de se revoir, deux ans plus tard, pour la phase italienne.

Elle aura lieu demain dimanche, à Mondolfo, petite ville italienne située à quelques kilomètres de Rimini, sur la côte Adriatique de la botte. La cérémonie se déroulera à l'Hôtel de Ville en présence des autorités des deux communes et avec la participation de la fanfare de la ville de Romont et du groupe folklorique «Au fil du temps».

Au programme de cette manifestation figure notamment une «cacciata», jeu de ballon très répandu au Moyen Age dans l'Italie centrale et septentrionale.

(fm)

Tour de France à la voile

Parcours raccourci

Au terme de l'étape conduisant les 33 bateaux du Tour de France à la voile de Saint-Malo à Perros-Guirec, aucun des «Sélection royale» ne pouvait entrer dans le port en raison de la fermeture des écluses.

PATRONAGE LA LIBERTÉ

Un court repos au mouillage, sans sac de couchage ni véritable repas pour la plupart des concurrents, amenait les organisateurs à donner le départ d'un parcours côtier de 12 miles seulement afin de ménager les navigateurs, passablement fatigués. Un premier départ donna lieu à un rappel général après quoi sept bateaux furent rappelés pour départ anticipé.

L'étape N° 8, dont le classement n'est que provisoire, a été gagnée par «Angers génie militaire» en 1 h.49'48".

Le temps d'écart des bateaux suisses est le suivant: 11. «Genève» à 4'38"; 14. «La Chaux-de-Fonds» à 5'53"; 19. «Lac de Neuchâtel» à 7'25"; 20. «Bern» à 8'38"; 26. «Ouest-Léman» à 11'06".

Au classement général au temps, «X-Essonnee» conserve la tête. 10. «Lac de Neuchâtel»; 15. «Genève»; 25. «Ouest-Léman»; 26. «Bern» et 28 «La Chaux-de-Fonds».

Au classement aux points, c'est «Europe» qui mène la course. 6. «Lac de Neuchâtel»; 15. «Genève»; 24. «La Chaux-de-Fonds»; 25. «Bern» et 26. «Ouest-Léman». GP

Le 1er Août dans nos colonnes

Appel aux communes

Mercredi 1er Août prochain, notre pays célébrera sa fête nationale. A cette occasion, «La Liberté» publiera, mardi 31 juillet, une page spéciale consacrée aux programmes de manifestations du 1er Août dans le canton.

La rédaction locale demande donc à toutes les communes, paroisses ou sociétés qui organisent dans leur ville ou village, la fête du 1er Août, de lui faire parvenir le programme de leur manifestation avec, en quelques mots:

- **l'emplacement et l'heure**
- **la personnalité de l'orateur**
- **les productions et animations prévues**

Nous attendons volontiers ces informations d'ici au lundi 30 juillet 1984 à midi, dernier délai, à l'adresse suivante:

Rédaction «La Liberté»
Fête du 1er Août
40, boulevard de Pérolles
1700 Fribourg

Aucune information ne sera acceptée par téléphone. (Lib.)

AVANT-SCÈNE

● **Randonnée pédestre en Glâne.** – Dimanche, une randonnée pédestre est prévue pour marcheurs entraînés en pays glânois. Trajet: Le Gibloux – Le Châtelard – Vuisternens. Durée: 4 h. 3/4. Renseignements: UFT tél. 24 56 44. (Lib.)

● **Neirivue.** – Ce samedi, à 20 h. 30, la fanfare «La Montagnarde» de Château-d'Œx est l'invitée des sociétés de développement de l'Intyamon. Elle se produira en plein air, sur la place. Le concert sera donné dans la grande salle en cas de mauvais temps. (yc)

● **Montborget: la fête.** – Dans le cadre de la fête de lutte suisse organisée ce week-end à Montborget par le Club d'Estavayer et environs, ce soir dès 20 h. animation villageoise. Demain, à 10 h. 30, concert par «La Villageoise». Début des luttes à 12 h. Passes finales dès 16 h. et à 17 h. 30 proclamation des résultats. GP

● **Rive sud du lac: croisière.** – Ce soir, pour les stations de la rive sud du lac de Neuchâtel, croisière musicale de la LNM. Départ de Cudrefin à 19 h. 30, de Portalban à 19 h. 50, de Chevroux à 20 h. 10 et d'Estavayer à 20 h. 45. Le bateau ramènera les participants dès 22 h. 40 à Cudrefin, le passage à Estavayer étant annoncé pour 23 h. 45. GP

VITE DIT

● **Promotions.** – Le Département militaire fédéral a promu au grade de capitaine des troupes sanitaires avec date du brevet au 1er juillet 1984, les premiers-lieutenants Jean-Pierre Musy, à Lucerne; Jean-François Pittet, à Lausanne et Philippe Wyss à Trimmis. (Com./Lib.)

● **Payerne: concert d'orgue.** – Dimanche à 17 h. 30, Jean Jaquenod donnera un concert d'orgue en l'abbatiale de Payerne. Au programme le livre d'orgue de Guilain avec la participation de chanteurs dirigés par Jean-Yves Haymoz. Œuvres de Kerkhoven, Dandrieu, Bach et Mozart. (Lib.)

Au moment de la mise à l'eau des «Laser» (Photos Lib./GP)

Camp de voile pour dériveurs et planches

La pépinière des Tabarly

Le Cercle de la voile d'Estavayer déploie depuis quelques années des activités tous azimuts. En 1980, par exemple, il quittait les paisibles rivages du lac de Neuchâtel pour les falaises tourmentées de l'Atlantique et celles, plus sereines, de la Méditerranée. Sa première participation au Tour de France avait été remarquée. Au bénéfice de l'enthousiasme d'un noyau de navigateurs chevronnés, le CVE n'a pas craint, l'an passé, de mettre sur pied un championnat du monde. Pourtant, ainsi que nous le disait Jean-Paul Baechler, moniteur, les dirigeants du club ont constaté, dans la relève, une sorte de trou. Décision fut donc prise de réactiver les camps d'été, véritables pépinières de futurs spécialistes de la voile et de meneurs d'hommes.

Sous la responsabilité de Jean-Paul Baechler, le CVE a organisé cette semaine un camp de voile réservé aux dériveurs et planches, ces dernières faisant désormais partie du programme d'activités de l'Union suisse de yachting, l'USY. Le CVE a ouvert son camp à quiconque est intéressé par la navigation sur dériveur ou planche. Vingt-sept participants se sont annoncés, venant non seulement du canton de Fribourg mais aussi de la côte lémanique. Soucieuse de collaborer activement à l'organisation de la semaine, l'USY a délégué M. Daniel Balmas, coordinateur technique de l'instance supérieure. Deux groupes ont été formés, le premier, de 12 garçons et filles, se voue à la planche; le second au dériveur.

Un coup d'essai

Le camp de voile constitue, dans la forme que lui ont donnée ses organisateurs, un coup d'essai. Deux nouveautés figurent en effet au programme, soit l'introduction de la planche à voile et la centralisation, dans un chalet proche du club house, depuis peu propriété du CVE, de l'infrastructure nécessaire au fonctionnement du camp, auquel s'associe également Mme Léa Bailly.

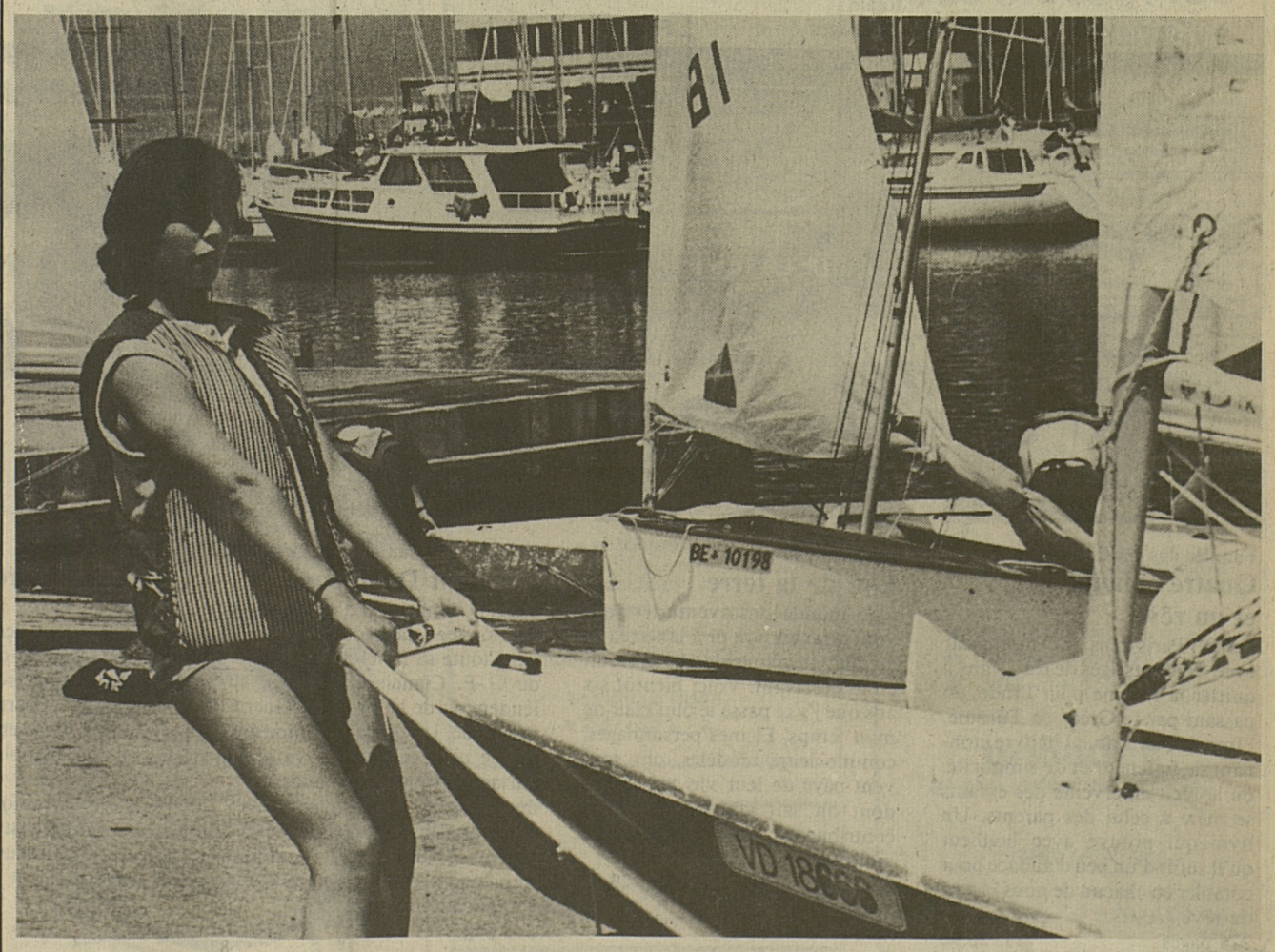
Plusieurs camps

Pour le délégué de l'USY, M. Balmas, qui s'occupe ici du groupe des plus forts, ces cours de formation se révèlent indispensables pour assurer la relève des clubs. L'USY organise régulièrement des sessions de travail et de perfectionnement. Un camp central pour l'élite juniors a lieu chaque année à Pâques, sur «Laser» et «Optimist». En été, le camp central, très ouvert, se déroulait naguère sur le lac de Silvaplana. En raison des restrictions de navigation apportées sur ce plan d'eau, le cours a été déplacé à Alpnach. Deux cours sur «Optimist» ont encore lieu, l'un à la vallée de Joux, l'autre à Davos. Cette année, deux cours de formation pour moniteurs sont à l'affiche, à Alpnach et en Italie. Le camp juniors qui a lieu à Alpnach a, cette saison, perdu les inscriptions de quelques Romands sachant que le CVE mettait sur pied le sien.

ESTAVAYER-LE-LAC

Pour tous

La question de la collaboration de «Jeunesse et sport» à l'organisation de tels camp – et à la pratique de la voile en général – a été soulevée jeudi à Estavayer où l'on souhaite fortement qu'une décision soit prise dans ce sens d'autant que ces semaines sont calquées, dans leur conception, sur ce qui se fait à J+S. Le coût d'une participation à un camp du genre de celui d'Estavayer dépasse à peine 150 francs: «c'est dire que la voile n'est pas exclusivement l'affaire des millionnaires» conclut M. Baechler qui ne voit donc pas, dans l'exercice de ce sport nautique, le privilège de quelques-uns. GP



Les filles ne sont pas les moins passionnées.

ET LIRE ! POURQUOI PAS...

Michael Ende
L'histoire sans fin
Vous désirez voyager dans un monde fantastique, dans un monde d'imagination et de rêve, alors venez avec moi. Je m'appelle Bastian Balthasar Bux et ce que j'ai découvert est si surprenant que j'aimerais le faire partager. Que dire de ce roman ? Peut-on le raconter ? Non, tout ce que l'on peut dire c'est qu'il s'agit d'un phénomène de l'édition mondiale, à lire si l'on veut quitter un instant un monde trop rationnel pour un pays où le plus étonnant devient naturel.
462 pages Fr. 25.–

Guy Sajer
Le soldat oublié
Si ce récit de la guerre en Russie ne ressemble à aucun autre, s'il surpasse en vérité, en horreur et en grandeur tout ce qui a été écrit, ce n'est pas seulement parce que l'auteur a réellement vécu tout ce qu'il rapporte, que, sous sa plume, les mots **froid, faim, sang** et **peur** prennent la force terrible de la réalité, c'est aussi parce que Sajer sait voir et faire voir dans le détail avec une puissance de trait vraiment extraordinaire.
550 pages Fr. 26.90

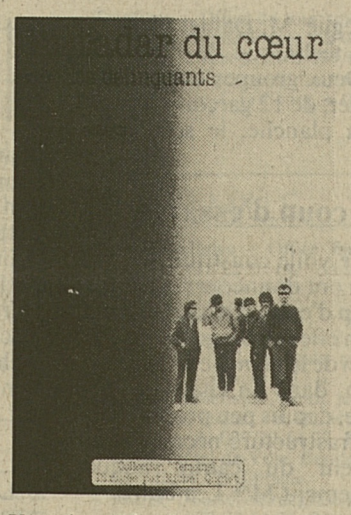
Barbara Wood
Et l'aube vient après la nuit
Peut-on être femme en 1880 et décider de devenir médecin ? C'est ce que Samantha va tenter avec beaucoup de détermination. Il lui en faut pour affronter un monde hostile qui accepte avec peine qu'une femme pénètre dans un cercle strictement réservé aux hommes. Un homme va cependant lui tendre la main et ensemble, ils découvriront l'aube après la nuit.
356 pages Fr. 28.10

Olivier Todd
Jacques Brel, une vie
L'homme, le poète, le chanteur, le comédien, le metteur en scène, le pilote, le navigateur. Avec ses racines, ses passions, sa démesure. Dans ses balbutiements et dans sa gloire. Dans l'éclat de sa force et dans la maladie. UNE VIE. La vie d'un homme dont la voix ne cesse de résonner en nous. Rapportée, dans sa vérité, par Olivier Todd.
450 pages Fr. 27.80

Robin Hanbury-Tenison
Des mondes à part
Chez les Indiens d'Amérique du Sud, en Indonésie, en Malaisie, il a vu comment, au nom du progrès, les hommes disparaissent en même temps que les animaux et les arbres. C'est ce combat pour la survie de peuples et de cultures en voie de disparition et pourtant indispensables à l'équilibre du monde que raconte cet Irlandais de 47 ans dans ce livre.
300 pages Fr. 25.90

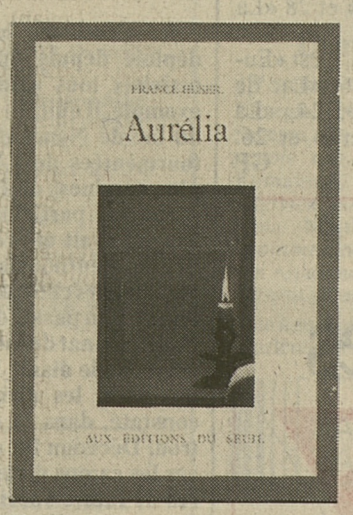
Jean-Pierre Hutin
Mabrouk
«Alors il a levé la tête, le museau pointé vers le plafond, et s'est mis à hurler. C'était un hurlement qui lui venait des entrailles, un cri rauque et profond de loup, puis il a rampé jusqu'à moi... Ce matin-là, il est vraiment devenu Mabrouk et nous sommes partis ensemble dans la vie». Ainsi se scella le destin de Jean-Pierre Hutin et celui de son chien. Voici le récit pathétique de la mort de son «copain».
250 pages Fr. 19.10

André Lendger
Le cloître des sans-visage
Paris. Rue St-Jacques. «Le Cloître», un bar différent des autres... Son patron : un prêtre dominicain. Le Cloître est un havre, un lieu d'accueil et de chaleur, une amitié, une tolérance, une liberté, une source, un peu de repos et de bonheur dans le cœur. Journal d'une passion et d'un combat, qui se place souvent en plein désert.
254 pages Fr. 26.90



Véronique Merci
Au radar du cœur, avec les délinquants
L'auteur, mère de famille de 9 enfants, nous fait vivre au jour le jour l'aventure commencée au moment où elle accueille dans son foyer Martin, adolescent marginalisé par la délinquance. Portée par son mari, par ses enfants et surtout par la foi inébranlable qui l'anime, elle mène un combat où les larmes succèdent à la joie pour intégrer Martin dans sa famille, premier pas vers une intégration sociale totale.
224 pages Fr. 18.40

Jean Vanier
Homme et femme il les fit
Ce livre n'est pas un traité sur la sexualité des personnes ayant un handicap mental. Il s'agit surtout, à l'intérieur d'un réseau d'amitié, d'accompagner les personnes avec leurs souffrances et leurs besoins dans la conquête de leur maturité affective, afin qu'elles atteignent une liberté intérieure et cheminent vers une communion plus grande avec d'autres.
202 pages Fr. 17.50

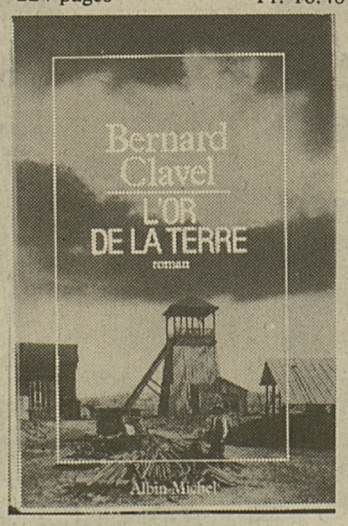


France Huser
Aurélia
Agrégée de lettres, l'auteur est critique d'art au « **Nouvel Observateur**». Aurélia est son second livre. Il vient après la «**Maison du désir**», remarquablement accueilli par la presse et le public. De la même écriture subtile, avec une pudeur et une ferveur exemplaires, France Huser nous raconte l'histoire d'un amour, l'attente anxieuse d'une adoption.
110 pages Fr. 15.60

François Maspero
Le sourire du chat
«Dans sa famille, on l'appelle le Chat. C'est son frère Antoine qui lui a donné le premier ce surnom. Ce livre a été écrit parce qu'il y a bien longtemps un enfant se posa quelques questions. 40 ans plus tard, un homme en est toujours à tenter de les formuler, tant furent nombreux ceux qui, entre-temps, en tranchèrent de façon définitive. Puisse tout cela ne pas être, néanmoins, une simple histoire rétro.»
318 pages Fr. 25.–

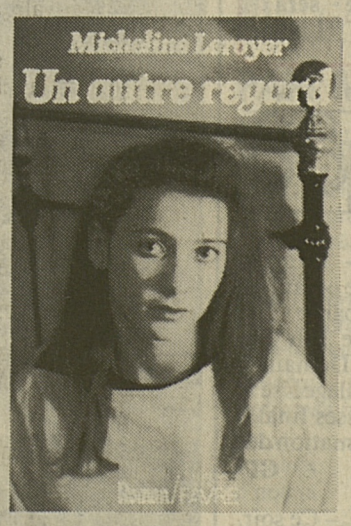
Mado Maurin
Parce que c'est vrai !
Dans ce témoignage précieux, Mado Maurin nous communique l'histoire de sa «passion» de la vie, avec ses espoirs, ses enthousiasmes, ses désillusions, ses douleurs mais aussi, en contrepoint, son amour fou pour ses enfants, surtout pour Patrick devenu célèbre, et celui qu'elle reconnaît à la source de tout et qu'elle nomme son Dieu. Une telle foi ne s'enseigne pas, elle se communique.
200 pages Fr. 18.40

Famille des Pallières
Quatre enfants et un rêve
Quitter Paris dans un camping-car avec 4 enfants âgés de 6 à 12 ans... quitter la routine pour l'Inde, en passant par la Grèce, la Turquie, l'Iran, le Pakistan... Un livre étonnant de fraîcheur et de simplicité, où le récit émerveillé des enfants se mêle à celui des parents. Un livre qui prouve avec bonheur qu'il suffit d'un peu d'audace pour combler en chacun de nous la part du rêve.
276 pages Fr. 26.90



Bernard Clavel
L'or de la terre
«Ce monde des aventuriers qui vont arracher son or à la terre (...) est dur, impitoyable et j'ai frémi en le décrivant. Voici bientôt six ans que j'y ai passé le plus clair de mon temps. Et mes personnages, comme leurs modèles, ont souvent payé de leur vie ces lingots dont on sait aujourd'hui qu'ils contribuent à la destruction du monde».
330 pages Fr. 23.80

Georges-Emmanuel Clancier
L'Enfant Double
Voici le roman vrai d'une enfance «retrouvée» dans toute sa grâce et dans toute sa fraîcheur : l'enfance de G.-E. Clancier lui-même, au lendemain de la Première Guerre mondiale. Une enfance limousine que le petit personnage va vivre partagé entre deux mondes, celui des ouvriers – ses grands-parents – et celui plus bourgeois, de ses parents. Humour et tendresse imprègnent cette peinture d'une époque et d'une famille.
268 pages Fr. 18.80



Micheline Leroyer
Un autre regard
L'auteur de «Moi, mère de drogué» nous trace ici un portrait typé d'une famille campagnarde. Avec humour, tendresse, elle nous fait découvrir et partager la vie de personnages hauts en couleur, farfelus ou rudes, nobles ou intéressés. On retrouve avec plaisir son style alerte, sa profonde sensibilité, son regard réaliste sur les êtres, leur caractère et leurs problèmes.
158 pages Fr. 22.–

Bulletin de commande

Par la présente, je commande :

... ex. Ende, L'histoire sans fin	Fr. 25.–
... ex. Sajer, Le Soldat oublié	Fr. 26.90
... ex. Wood, Et l'aube vient après la nuit	Fr. 28.10
... ex. Todd, Jacques Brel, une vie	Fr. 27.80
... ex. Hanbury, Des mondes à part	Fr. 25.90
... ex. Hutin, Mabrouk	Fr. 19.10
... ex. Lendger, Le cloître sans visage	Fr. 26.90
... ex. Merci, Au radar du cœur	Fr. 18.40
... ex. Vanier, Homme et femme il les fit	Fr. 17.50
... ex. Huser, Aurélia	Fr. 15.60
... ex. Maspero, Le sourie du chat	Fr. 25.–
... ex. Maurin, Parce que c'est vrai	Fr. 18.40
... ex. Pallières, Quatre enfants et un rêve	Fr. 26.90
... ex. Clavel, L'or de la terre	Fr. 23.80
... ex. Clancier, L'Enfant Double	Fr. 18.80
... ex. Leroyer, Un autre regard	Fr. 22.–

Nom et prénom

Adresse

Date Signature

Librairie St-Paul,
38, Pérolles, 1700 Fribourg
Le Vieux-Comté,
11, rue de Vevey, 1630 Bulle
La Nef,
10, avenue de la Gare, 1003 Lausanne

Services religieux

MESSES DU SAMEDI SOIR À FRIBOURG

(D) = messe en allemand.

17.00
St-Paul.

17.30
Sainte-Thérèse - Christ-Roi (D) - Marly (SS Pierre-et-Paul).

18.00
Saint-Nicolas - Givisiez - Villars-sur-Glâne (église).

18.15
St-Pierre - St-Paul (D).

18.30
Christ-Roi.

18.45
Marly St-Sacrement

19.00
St-Jean - Ste-Thérèse - St-Maurice.

...ET DANS LES DISTRICTS

SARINE
Autigny: 20.00. **Avry:** 19.30. **Belfaux:** 19.00. **Cottens:** 20.00. **Corminbœuf:** 17.00. **Ecuvillens:** 19.30. **Ependes:** 19.30. **Farvagny:** 17.00. **Matran:** 18.00. **Neyruz:** 17.30. **Noréaz:** 20.00. **Onnens:** 20.00. **Praroman:** 20.00. **Rossens:** 19.30. **Treyvaux:** 20.00. **Villarlod:** 20.00.

GRUYÈRE
Avry-devant-Pont: 19.45 **Bellegarde:** 19.30. **Broc:** 19.00. **Bulle:** 18.00. **Cerniat:** 20.00. **Charmey:** 19.30. **Corbières:** 20.00. **Enney:** 20.00. **Estavannens:** 20.00. **Gruyères:** 20.00. **Sâles:** 20.00. **Sorens:** 20.00. **Vuadens:** 19.30. **Vuippens:** 20.00. **La Roche:** 20.00. **Le Pâquier:** 19.30. **La Tour-de-Trême:** 19.00.

BROYE
Cheyres: 20.00. **Cugy:** 19.30. **Domdidier:** 19.30. **Dompierre:** 19.30. **Estavayer-le-Lac:** Collégiale 18.30. **Léchelles:** 20.00. **Murist:** 20.00. **Portalban:** (école) 19.00. **St-Aubin:** 19.30. **Surpierre:** 19.30.

GLÂNE
Berlens: 20.00. **Châtonnaye:** 20.00. **Chavannes-sous-Orsonnens:** 20.00. **Mézières:** 20.00. **Orsonnens:** 20.00. **Promasens:** 19.45. **Romont:** 18.30. **Siviriez:** 20.00. **Ursy:** 19.45. **Villaz-St-Pierre:** 20.00. **Vuisternens-devant-Romont:** 20.00.

LAC
Bellechasse: 19.00. **Courtepin:** 19.00 - **Morat:** 18.15 (F+D).

SINGINE
St-Sylvestre: 19.30. **Lac-Noir:** 19.30 (D).

VEVEYSE
Attalens: 19.45. **Châtel-Saint-Denis:** 19.45. **Remaufens:** 19.30. **St-Martin:** 20.00. **Progens:** 20.00. **Semsales:** 20.00.

Aux frontières du canton

Avenches: (plage) 19.30. **Moudon:** 18.30. **Payerne:** 18.30. **Oron-la-Ville:** 19.15.

MESSES DU DIMANCHE À FRIBOURG

6.45
Notre-Dame.

7.15
Hôpital cantonal.

7.30
Cordeliers (D) - Givisiez - Abbaye d'Hauterive - Ste-Thérèse.

8.00
Bourguillon - St-Nicolas - Christ-Roi - St-Hyacinthe - St-Pierre (chapelle).

8.30
Cordeliers - Monastère de Montorge - Cormanon et Daillettes.

9.00
St-Nicolas (D) - Notre-Dame - Bourguillon (D) - St-Pierre (D) - Ste-Thérèse - Ste-Ursule - Chapelle du Schoenberg - Chapelle de la Providence - Eglise de la Visitation - Marly (SS Pierre-et-Paul)

9.30
St-Maurice - Givisiez - Cordeliers (D) - St-Jean (D) - Villars-sur-Glâne (église) - Hôpital cantonal - Hauterive - Christ-Roi.

10.00
St-Nicolas (office solennel) - Bourguillon - St-Hyacinthe - St-Paul (D).

10.15
Ste-Thérèse (D). Saint-Pierre. Marly St-Sacrement.

10.30
St-Michel (italien) - Notre-Dame - Cordeliers - Villars-Vert. Ecole supérieure de commerce, av. Weck-Reynold 9 (pour les Espagnols).

11.00
Christ-Roi.

11.15
Ste-Thérèse - St-Nicolas.

17.30
St-Pierre

18.00
St-Nicolas - St-Jean (D).

19.15
Marly (SS Pierre-et-Paul).

19.30
Cordeliers (D).

20.00
Ste-Thérèse.

20.30
St-Nicolas.

...ET DANS LES DISTRICTS

SARINE
Autigny: 9.30. **Arconciel:** 9.15. **Chénens:** 20.00. **Belfaux:** 7.30, 9.30. **Bonnefontaine:** 9.00. **Corpataux:** 10.15, 19.30. **Cottens:** 7.30, 9.30. **Ecuvillens:** 9.00. **Ependes:** 10.30. **Farvagny:** 10.30. **Matran:** 10.00. **Neyruz:** 9.30, 20.00. **Onnens:** 9.30. **Praroman:** 10.15. **Prez:** 10.00. **Rossens:** 9.00. **Rueyres-St-Laurent:** 8.30. **Treyvaux:** 10.30. **Estavayer-le-Gibloux:** 10.00.

GRUYÈRE
Avry-devant-Pont: 9.30. **Bellegarde:** 10.15. **Broc:** 8.00, 9.30, 19.30. 10.30 messe à la Dent-de-Broc. **Broc La Salette:** 10.30. **Les Marches:** 10.00. **Bulle:** 9.00 (italien) 10.00, 11.15, 19.00, **Chapelle des capucins:** 7.00, 9.00 (messe des enfants), 10.00. **Cerniat:** 9.30. **Valsainte:** chapelle extérieure: 7.00, 10.00. **Charmey:** 7.30, 9.30. **Corbières:** 9.00. **Châtel-sur-Montsalvens:** 7.30. **Crésuz:** 19.30. **Echarlens:** 9.00, 19.45. **Enney:** 9.00. **Estavannens:** 10.15. **Gruyères:** 9.30. **Gumefens:** 7.30. **Hauteville:** 10.15, 20.00. **Pont-la-Ville:** 9.00. **Marsens:** 7.30. **Montbarry:** 8.45 et au **Carmel:** 9.00. **Le Pâquier:** 9.30. **Pringy:** 18.00 **La Roche:** 7.30, 9.30. **Sâles:** 9.30. **Maules:** 8.00. **Rueyres:** 8.00 - **Sorens:** 9.30. **La Tour-de-Trême:** 8.00, 9.30. **La Villette:** 8.30, 19.30. **Vuadens:** 7.30, 9.30. **Vuippens:** 10.00.

BROYE
Aumont: 10.15 **Carignan-Vallon:** 8.45. **Chandon:** 8.15. **Cheyres:** 9.00. **Cheiry:** 8.45. **Cugy:** 9.30. 19.30. **Delley:** 10.15. **Domdidier:** 10.15. **Dompierre:** 9.30. **Russy:** 7.30. **Estavayer-le-Lac, Monastère des Dominicaines:** 8.30. **Collégiale:** 10.00, 11.15, 18.30. **Les Friques:** 19.30. **Gletterens:** 9.00. **Léchelles:** 9.30. **Ménières:** 9.30. **Montet-Frasses:** 9.30. **Prévondavaux:** 10.45. **Vuissens:** 9.30.

Tours -Notre-Dame: 7.30, 10.30, 16.00 vêpres. **Surpierre:** 10.00. **St-Aubin:** 10.00.

GLÂNE
Berlens: 8.30. **Billens:** 10.30, 20.00. **Chapelle:** 9.00. **Châtonnaye:** 7.30, 9.30. **Chavannes-sous-Orsonnens:** 7.30. **Chavannes-les-Forts:** 8.00. **Ecublens:** 8.00. **Lussy:** 7.30. **Massonnens:** 9.45. **Orsonnens:** 9.30. **Notre-Dame de Fatima:** 7.00. **Prez-vers-Siviriez:** 8.00. **Promasens:** 10.15. **Romont:** 10.00, 18.30. **Rue:** 9.15, 20.00. **Siviriez:** 9.30. **Sommentier:** 9.00. **Ursy:** 10.15. **Villarabboud:** 9.00. **Villarimboud:** 9.30. **Villarsiviriaux:** 9.30. **Villaz-Saint-Pierre:** 9.30. **La Joux:** 10.15, 20.00. **Vuisternens-dt-Romont:** 10.15

LAC
Bellechasse: 9.30. **Courtepin:** 9.30. **Morat:** 10.00 (D), 19.00. **Pensier:** chapelle, 9.00, 10.00. **Chiètres:** 8.45 (D). **Villarepos:** 9.00.

SINGINE
Lac-Noir: 10.30 (D). **Schmitten:** 7.00, 9.30. **St-Sylvestre:** 9.30.

VEVEYSE
Attalens: 8.00, 9.25. **Bossonnens:** 20.00. **Châtel-Saint-Denis:** 7.00, 10.00, 17.00. **Le Crêt:** 10.30, 20.00. **Les Paccots:** 10.00 **Progens:** 9.30. **Remaufens:** 9.30, 19.30. **Semsales:** 9.30. **St-Martin:** 9.00.

Aux frontières du canton

Avenches: 9.00. **Cudrefin:** 10.30. **Granges-près-Marnand:** 9.30. **Moudon:** 9.30. **Lucens:** 9.30. **Maracon:** 8.45. **Mézières:** 19.15. **Oron-la-Ville:** 10.00. **Payerne:** 8.30, 9.45, 19.30. **Yvonand:** 10.15.

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE RÉFORMÉE

SAMEDI

Charmey: 20.00 culte bilingue au Centre réformé.

DIMANCHE

Fribourg: 9.00 Uhr deutscher Gottesdienst. 10.15 culte avec sainte cène.

Bulle: 20.15 culte.

Estavayer-le-Lac: 10.00 culte à la plage Traeger par le prof. Belotti.

Meyriez: 9.30 culte à Morat.

Môtier: 10.00 culte.

Romont: 20.15 culte.

Châtel-Saint-Denis: 11.00 culte (Chapelle Saint-Roch).

AUTRES CULTES

Eglise évangélique de réveil: dimanche 10.00 culte, sainte cène, garderie.

Eglise évangélique libre: dimanche 9.15 culte.

Passeport de vacances

Le programme de la semaine

Passeport de vacances: en avant pour la quatrième semaine! Une semaine dont nous donnons, comme chaque samedi, le programme détaillé en rappelant aux jeunes intéressés qu'il est, en plus, publié chaque jour dans ces mêmes colonnes.

Signalons également que le (I) signifie une inscription préalable nécessaire. Et que le «Passeport de vacances» donne libre accès à tout le réseau des transports en commun de Fribourg, à tous les trains et autobus prévus à l'horaire des Chemins de fer fribourgeois (GFM). Les musées fribourgeois ouvrent également leurs portes aux jeunes du passeport: Musée d'art et d'histoire, Musée d'histoire naturelle à Fribourg, Musée singinois à Tavel, Musée du vitrail à Romont, Musée historique à Morat. Ou encore: la piscine de la Motta à Fribourg est gratuite; celles du Levant et du Schoenberg à moitié prix. Toujours dans la capitale, les trois ludothèques du Jura, de la Vignettaz et du Schoenberg prêtent gratuitement un jeu; prêts gratuits aussi à la Bibliothèque de la ville ainsi qu'à la «Deutsche Bibliothek». Enfin, jeunes filles et garçons peuvent partir gratuitement à la découverte de Fribourg: montée à la tour de la cathédrale et tour de ville. (Lib)

Lundi

Peinture: avec Marie-Thérèse Jenny, rue Reichlen 9. (I)

Baby-sitting: initiation au baby-sitting avec la Croix-Rouge à La Vannerie, Planche-Inférieure. Dès 11 ans. (I)

Atelier de batik: fabrication de cartes décoratives. La Vannerie.

Peinture sur trottoir: transformer un trottoir en un monde de couleur et d'imagination à l'aide de craies. Au triangle des Grand-Places.

Chasse au trésor: chercher un trésor caché dans les vieux quartiers. Rassemblement place de la Lenda.

Aérodrome d'Ecuvillens: visite commentée.

Pisciculture: découvrir la pisciculture de la vallée du Gottéron.

Dessin à la craie: dessiner un monde imaginaire à la craie sur la route. Place du Petit-Saint-Jean.

Bricelets: faire des bricelets avec Denise Zumwald au Centre de loisirs du Jura. (I)

Modern'Jazz: salle de l'école de danse «La Planche», Planche-Supérieure 39. De 10 à 13 ans.

Promenade: excursion jusqu'à la Gérine à Marly en passant par le chemin botanique.

Reportage «La Liberté»: faire un reportage en compagnie de journalistes professionnels. Dès 11 ans. (I)

Mardi

Peinture: avec Marie-Thérèse Jenny, rue Reichlen 9. (I)

Tir à air comprimé: avec la Société de tir de la ville, à la nouvelle école du Jura. Dès 12 ans.

DAT: visite du service des renseignements, des dérangements et d'un central téléphonique, avenue de Tivoli 3. (I) Dès 13 ans.

Transports en commun: visite du funiculaire et de l'atelier-dépôt de Chantolan. (I)

Police de la circulation: visiter les locaux de la police de la circulation et voir les chiens policiers au travail, Granges-Paccot.

Atelier de cuir: travail sur cuir à La Vannerie.

Incinération: visite de l'usine d'incinération et de la station d'épuration des eaux, Les Neigles.

Totem: créer des totems miniatures avec Gilbert Audriaz, à la ferme du Grabensaal.

Gymkhana de vélos: avec Gilbert Audriaz, à la ferme du Grabensaal.

Confiture à la ferme: ramasser des fruits et ensuite faire de la confiture. Rendez-vous à la place du Petit-Saint-Jean. De 9 à 12 ans. (I)

Béton cellulaire: sculpter de la pierre I-tong. Centre de loisirs du Jura.

Journal d'information: préparer un journal d'information avec Radio-Sarine. Dès 12 ans. (I)

Mercredi

Jeu de la boccia: avec le Boccia-Club Amical, chemin du Musée. Dès 12 ans.

Peinture: avec Marie-Thérèse Jenny, rue Reichlen 9. (I)

Migros à Avry-Centre: visite commentée. (I)

Maison Godel à Domdidier: visite de l'usine. Dès 12 ans. (I)

Lever de soleil: faire l'ascension du Kaiseregg à 2185 mètres et observer le lever du soleil. Dès 9 ans. (I)

Judo: initiation à ce sport. Monséjour 2.

Bijoux: imaginer, dessiner et réaliser un bijou à l'aide de fil d'argent et de cuivre. La Vannerie.

Boxal: visite de la fonderie d'aluminium et fabrique d'emballages métalliques, passage du Cardinal. Dès 11 ans. (I)

Fête du 1er août: préparer la fête du Premier août avec des jeunes du district du Lac. Rendez-vous à la gare de Cressier.

Atelier de terre: Centre de loisirs du Jura.

Studios de télévision: visite des studios d'Audio-Film SA, Beaumont 16. Dès 12 ans. (I)

Emission pour les enfants: adapter ou créer un conte avec Radio-Sarine. De 7 à 10 ans. (I)

Jeudi

Cremo SA: visite de l'entreprise, Moncor 6. (I)

Tissage de perles: confectionner et décorer un bracelet avec des perles. La Vannerie.

Tennis de table: nouvelle école du Jura, entrée Centre de loisirs.

Barrages: construire de petits barrages avec Hubert Audriaz.

Peinture sur tissus: Centre de loisirs du Jura.

Badges: peindre des badges au Centre de loisirs du Jura.

Vendredi

Bibliothèque cantonale: visite de la bibliothèque, rue Saint-Michel 16. Dès 12 ans. (I)

Eaux usées: de la maison à la station d'épuration, comment les eaux usées voyagent-elles? Dès 10 ans.

Dessin à la plume d'oiseau: La Vannerie.

Construction de bateaux: construire des bateaux miniatures et les mettre à l'eau. Ferme du Grabensaal.

Modelage: travailler la terre à La Vannerie, Planche-Inférieure 18.

La Photographie: initiation à la photographie, à l'hôpital des Bourgeois, côté parking. Dès 11 ans. (I)

Atelier de plâtre: au Centre de loisirs du Jura.

Cornet surprise: toucher, dessiner, raconter. Vallée du Gottéron 17. De 7 à 12 ans. (I)

Emission pour les jeunes: créer une émission avec Radio-Sarine. Dès 10 ans. (I)

Samedi

Water-polo: initiation au water-polo à la piscine de la Motta. Dès 10 ans.

Pétanque: apprendre à jouer à la pétanque avec le Club de pétanque du Grand-Pont.

Pêche: apprendre à pêcher et à connaître les poissons à la passerelle des Neigles.

Masques: confectionner son portrait avec du plâtre. Vallée du Gottéron 17. Dès 12 ans.

Fête du 1er août: préparation d'un pantin qui sera brûlé dans le feu, décoration de la place, etc. Rendez-vous à la gare de Cressier.

Champignons: observer les champignons dans le milieu naturel. Rendez-vous au bois de Moncor.

PUBLICITÉ

LE CARNET DES BONNES ADRESSES

PUBLICITÉ
Embassy Dancing
EUROTEL — Grand-Places
☎ 037-22 73 01 FRIBOURG

Auberge des Montagnards
LA ROCHE
Spécialité du mois
Filet de sole normande
et toujours
– la fondue Bacchus
– la côte de bœuf
– l'entrecôte double
– le jambon de la borne
Famille G. Risse
☎ 037/33 21 27
17-13673

BON APPÉTIT

BUVETTE
DES MOSSETTES
LA VALSAINTE
OUVERTE tous les jours
Chaque dimanche sur réservation
Délices de la borne
Tommes de chèvre
Salle pour pique-nique
Terrasse ombragée
☎ 029/7 11 38 - Jules Tétard
17-13671

Abländschen
HÔTEL DE LA BLANCHE
Votre sortie à la montagne
● jambon à l'os
● fromage à rebibes
● carte de spécialités
grillades
et son buffet de salades
– Terrasse ombragée –
Fam. Stalder - ☎ 029/7 82 14
13652

Les vacances de six adultes handicapés et de quatorze accompagnants

A la rencontre les uns des autres

Bernadette, Alphonse, Antoine, Franz, Jacques et Gilbert. Six adultes, venant de la campagne fribourgeoise, passent leurs vacances à l'Institut Les Peupliers à Praroman-Le Mouret en compagnie de douze monitrices et moniteurs. Au programme de cette colonie, des excursions: une promenade à Abländschen, (notre photo couleurs ci-dessous), un pique-nique au Lac-Noir, un tour en bateau sur le lac Léman, une visite au marché aux puces de Morat, un dîner au restaurant. La journée, des jeux, du bricolage. Et chaque soir, une petite fête, autour d'un feu ou en salle. De la musique, du rythme, des danses. De belles vacances placées sous le thème «Roues libres». Car, tout au long de l'année, Bernadette, Alphonse, Antoine, Franz, Jacques et Gilbert vivent en fauteuil roulant. Ces six personnes souffrent d'un double handicap, physique et mental.

C'est la quatrième année que Pro Infirmis Fribourg organise un tel camp. Françoise Aubry et Georges Neuhaus nous ont expliqué pourquoi: «Rien n'existait dans le canton pour les adultes doublement handicapés. Nous leur offrons ainsi deux semaines de vacances et par la même occasion, nous soulageons les familles au sein desquelles ils vivent le reste de l'année».

Quinze jours de colonie se préparent. Les deux assistants sociaux de Pro Infirmis y songent depuis septembre l'an dernier. Et les préparatifs concrets ont débuté en février-mars 1984. Le choix du lieu n'est pas aisé: il faut prendre en considération des critères d'accessibilité, d'installations sanitaires. Songeons par exemple, que la toilette de certains participants nécessite la présence de trois, voire quatre moniteurs! Quant au financement du camp, il est assuré de trois façons: une subvention de l'assurance-invalidité via l'Office fédéral des assurances sociales, la participation des parents et celle du groupement fribourgeois de l'Association suisse en faveur des infirmes-moteurs-cérébraux.

Ne pas aider idiot

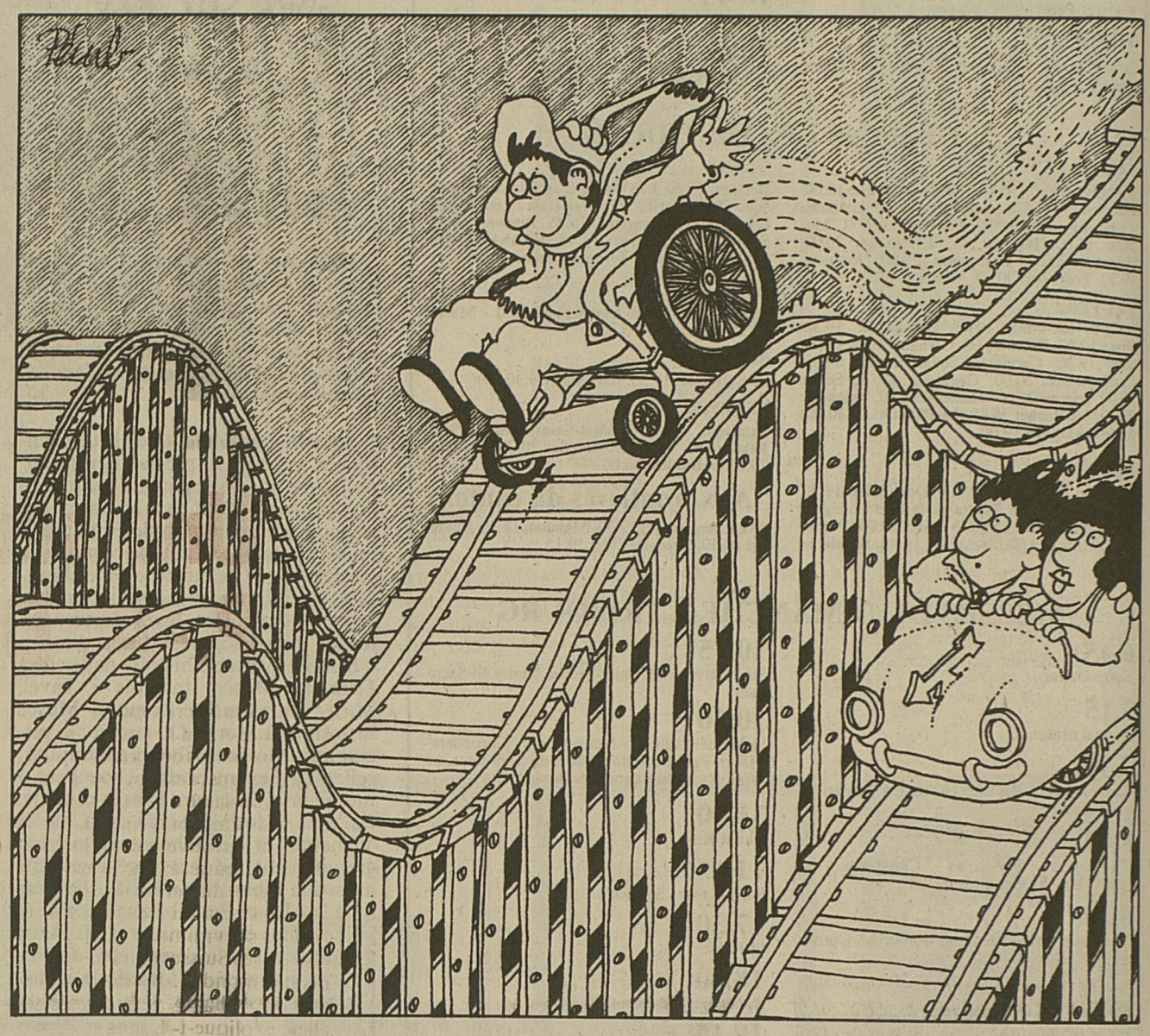
Une colonie comme les autres? Oui, ou presque. Presque, parce que «le temps est une notion que nous devons apprivoiser» relève Georges Neuhaus, «le réflexe on va vite là-bas n'existe plus. Le rythme de vie est ralenti». Mais oui, parce que derrière le thème choisi «Roues libres» les organisateurs visent un double objectif. Dépasser les obstacles physiques, se rapprocher de la nature avec les personnes handicapées d'une part. Et d'autre part, expliquent les assistants sociaux de Pro Infirmis, «nous avons proposé à nos moniteurs d'être en roue libre dans leur approche de la personne handicapée». Françoise Aubry illustre l'explication: «En vacances, il est important de ne pas bronzer idiot. Par comparaison, nous avons demandé à nos moniteurs de ne pas aider idiot!» Aller au-delà de la relation aidant-aidé.

Une démarche que l'équipe a fort bien comprise. Et pourtant, rien ne semble évident au départ. Rien, à part quelques liens amicaux, ne lie ces douze jeunes filles et garçons. Le plus jeune a 18 ans, le plus âgé 32! Certains parlent français, d'autres allemand. Deux d'entre eux sont Noirs. Et à une exception près, aucun n'exerce une activité sociale ou médicale.

L'approche des corps

Et pourtant, «ils se mouillent» commente élogieusement Georges Neuhaus ajoutant: «D'une manière générale, c'est leur première expérience avec des personnes handicapées. Mais leur capacité d'adaptation est fabuleuse. Ils ont de lourdes responsabilités, du matin jusqu'au soir.» Car s'occuper d'un adulte handicapé n'est pas chose simple. Il y a l'aspect «matériel»: conduire le fauteuil, donner à manger, habiller, langer, changer, mettre au lit. Mais il y a aussi le dialogue humain: l'approche d'un corps, dans laquelle soudain le langage des yeux, le toucher prennent une importance extraordinaire.

Un autre moyen d'entrer en contact avec la personne handicapée est la musique; une démarche largement exploitée durant ces quinze jours aux Peupliers. Le rythme passionne ces adultes qui dialoguent volontiers avec leurs moniteurs via des instruments à percussion. «Quelle richesse!» souligne Georges Neuhaus: la musique unit les moniteurs entre eux – ils ont même créé un petit orchestre – et les rapproche des personnes handicapées. **JLP**



Moniteur: une envie, un besoin

Marie-Claude, employée de banque, a vingt ans. André, 22 ans, suit les cours de l'Ecole hôtelière. Didier est élève au Collège Saint-Michel: il a 18 ans. Marcel, 31 ans, est religieux à l'Ecole de la foi. Etc... Pour deux semaines, et par équipes de deux, ils accompagnent un adulte handicapé durant ses vacances à l'Institut des Peupliers. Pourquoi? Bien difficile de le savoir exactement. Parce que, peut-être, la motivation de cette douzaine de filles et garçons dépasse l'intérêt matériel. Ce n'est pas le salaire de 250 francs, nourris logés qui les a incités à répondre à l'appel de Pro Infirmis. Un appel lancé par annonces dans les journaux, par affiches dans les écoles. Un appel qui se transmet aussi de bouche à oreille. Nicole l'a su de Karin qui l'a appris de Christine...

A l'origine pourtant, il y a chez ces jeunes une envie: celle de connaître, d'entrer en contact avec le monde des personnes handicapées. Parfois un moniteur est poussé par une motivation toute personnelle: ainsi Marcel, qui a été lui-même handicapé, trouve dans cette activité l'occasion de remercier celles et ceux qui l'ont aidé.

Douze filles et garçons dont l'activité professionnelle n'a aucun rapport avec le travail qu'ils font durant le camp. Alors comment s'y préparent-ils? Deux réunions avec les organisateurs permettent de faire connaissance avec les participants. Les paires de moniteurs sont formées, les affinités de chacun mises en évidence pour être utilisées au mieux durant la colonie. Une explication technique sur le fonctionnement d'un fauteuil roulant, une orientation sur les soins à apporter complètent, juste avant le début du camp, la formation du moniteur.

Un moniteur entre tout de même en colonie, l'estomac un peu noué. «La hantise que le courant ne passe pas entre moi et l'adulte handicapé»; «je les sous-estimais beaucoup, j'avais des préjugés»; «l'angoisse», même.

Mais dès les premiers jours, ces «barrières» s'effacent. «Ils nous apprennent beaucoup», faire leur connaissance m'enrichit», «C'est vraiment le partage». Certes, le dialogue n'est pas facile. Comment savoir ce dont ils ont besoin? Comment deviner ce qu'ils veulent nous dire? Alors monitrices et moniteurs partent à la découverte des personnes handicapées: et découvrent des corps et des cœurs. Ces corps que les adultes handicapés utilisent au mieux pour s'exprimer (une main se lève), il veut boire, une autre il souhaite manger). Ces cœurs qui s'émeuvent: «Avec peu de choses ils ont plaisir» relève humblement l'un des moniteurs.

Jour après jour, les «récompenses» se multiplient. Pour les adultes handicapés comme pour les accompagnants. Ainsi Gilbert accepte de se laver les dents; Bernadette lève la tête; Franz étreint vigoureusement une monitrice. Ce qui nous a plu, nous ont expliqué ces jeunes, «changer leur vie», «leur permettre d'être des gens normaux».

Un attachement est né, que la fin du camp coupera assez brutalement. Et si l'on se retrouvait? L'idée a été lancée, mais sa réalisation pose quelques problèmes pratiques. Alors, passée la fatigue du camp, l'envie de recommencer renaît chez presque chaque moniteur. Certains participent du reste à un tel camp depuis deux, voire trois ans. En somme, après l'envie du début, le besoin, presque enraciné dans les tripes, de renouveler l'expérience. **JLP**

Valse à 3 temps pour 4 roues

Mardi, cinq heures moins le quart. Devant l'Institut Les Peupliers à Praroman-le-Mouret, le bus se vide. Grâce à une plate-forme hydraulique, les fauteuils descendent, l'un après l'autre. Les six participants du camp de Pro Infirmis et leurs douze monitrices et moniteurs reviennent des bords du Léman. Aujourd'hui, les deux organisateurs avaient inscrit au programme un tour en bateau: Vevey-Saint-Gingolph. Dommage, il faisait un peu frisquet...

«L'accueil du personnel du bateau lui aussi fut un peu froid». «Et puis, à Vevey, nous n'avons pu aller partout en courses. L'accès à la Migros n'était pas possible avec les fauteuils» Ces réflexions, monitrices et moniteurs les font librement. Dans le grand hall vitré de l'institut, avant le souper, c'est l'heure du bilan quotidien. Assis en cercle avec les personnes handicapées, ils décortiquent faits, gestes et attitudes des heures précédentes. La soirée de la veille: «quel merveilleux moment lorsque Gilbert a versé quelques larmes...» Moment intraduisible, moment qui récompense plus que largement les efforts de tous et de chacun. Ce même Gilbert qui aujourd'hui en a après le journaliste: «babu, babu» dit-il d'une voix forte. Et c'est toujours la moustache du visiteur d'un soir qui impressionne Jacques. Jacques qui exprimera sa joie au travers de profonds soupirs et d'impressionnantes contorsions d'un corps déjà bien déformé.

Ce soir, après le souper (salade, gratin, fraises et café) c'est la fête à Bernadette et à Jacques. Leurs moniteurs ont préparé le détail des réjouissances sachant ce qui fera plaisir à l'une comme à l'autre. Au crayon rouge, bleu, noir ou blanc, participants et moniteurs se dessinent force fleurs, moustaches ou pommettes bien rouges sur le visage. Les quatre adultes handicapés battent le rythme avec leurs instruments à percussion pour saluer l'entrée des deux héros de la soirée. Et l'on danse au son de l'accordéon. Les fauteuils tournent et retournent. Les pommettes rouges se plissent de sourires, les yeux s'allument de joie. Bernadette invite ses hôtes à passer à table; elle versera elle-même le thé à ses invités. Quelques chants concluent la soirée, que quittent, une à une, les personnes handicapées.

La journée fut longue et demain ce sera la grande fête du camp. Mais ce soir, ce fut une fête toute simple, tout simplement en roues libres... **JLP**

Los Angeles: la troisième tentative fut la bonne

LOS ANGELES 1984

Après Paris (1900 et 1924) et Londres (1908 et 1948), Los Angeles (déjà désigné en 1932) est la troisième ville à accueillir les Jeux olympiques pour la deuxième fois. Un honneur difficilement acquis; mais la concurrence n'y était pour rien.

Un comité pour le retour des Jeux en Californie avait été constitué dès 1939. Mais, pendant longtemps, Los Angeles ne fut pas en mesure de faire acte de candidature, ce rôle étant attribué à Detroit par le comité olympique des Etats-Unis.

Los Angeles eut la possibilité de défendre à nouveau les couleurs américaines pour les Jeux de 1976, de 1980 et de 1984. La troisième tentative fut la bonne: Téhéran s'étant retiré avant la date limite du dépôt des candidatures, Los Angeles se retrouva seul candidat.

Une longue série de tractations commença alors, dues au refus de la ville d'accorder une garantie financière au comité d'organisation, contrairement à ce que prévoit la charte olympique. Le gonflement des dépenses occasionnées par les Jeux de Montréal en 1976 était encore dans tous les esprits et le temps des chèques en blanc accordés par une ville était révolu.

Sept mois de négociations

Après sept mois de négociations, le CIO accorda, lors de sa 80e session, à Athènes en 1978, l'organisation des Jeux de 1984 à Los Angeles. Sous réserve que la ville signe, avant le 1er août 1978, un contrat dans lequel elle s'engagerait à respecter les règles de la charte olympique. C'était précisément ce que le maire, Tom Bradley, voulait éviter.

De nouvelles négociations s'engagèrent donc. Finalement, lors de sa réunion des 30 et 31 août 1978 à Lausanne, la commission exécutive du CIO décida que la « règle 4 » de la charte olympique (« Le Comité national olympique et la ville choisie assumeront l'entière responsabilité financière de l'organisation des Jeux olympiques ») ne serait pas applicable à Los Angeles.

Cette décision fut ratifiée par un vote des membres du CIO (74 pour, 3 contre et 3 abstentions) et par la ville de Los Angeles le 12 octobre, la signature définitive du contrat intervenant le 1er mars 1979. Le CIO n'avait guère le choix. Pas plus qu'il ne l'avait eu en 1932: Los Angeles était déjà seul candidat.

Nouveau record de participation!

Dix-huit des 158 pays affiliés au CIO ne seront pas représentés aux Jeux de Los Angeles: Afghanistan, Albanie, Angola, Bulgarie, Corée du Nord, Cuba, Ethiopie, Haute-Volta, Hongrie, Iran, Laos, Mongolie, Pologne, RDA, Tchécoslovaquie, URSS, Vietnam, République démocratique et populaire du Yémen.

L'URSS a annoncé officiellement sa décision de renoncer aux Jeux le 8 mai 1984, entraînant, les jours suivants, le retrait de quatorze autres nations. De son côté, l'Iran avait annoncé dès 1983 qu'il ne serait pas présent à Los Angeles. Quant à l'Albanie, elle est traditionnellement absente de la scène olympique.

Cent quarante comités nationaux olympiques, sur les cent cinquante-huit reconnus par le CIO, ont donc répondu positivement avant le 2 juin, date de clôture des engagements. Il s'agit d'un nouveau record en matière de participation, le précédent étant détenu par Munich (1972) avec 122 pays, alors que Mexico (1968) avait accueilli 112 nations. Montréal (1976) et Moscou (1980), durement touchés par des mouvements de boycottage, avaient dû se contenter respectivement de 92 et 81 pays participants.

La participation aux Jeux bientôt obligatoire?

Le Comité international olympique (CIO), après les heures difficiles qu'il vient de traverser, va s'efforcer de resserrer les rangs au cours de sa 88e session, qui sera organisée du 25 au 27 juillet, à Los Angeles, et sera précédée, à partir d'aujourd'hui, par les travaux de la commission exécutive.

Il ne suffit pas, en effet, de se rassembler pour éprouver sa force. Encore faut-il la démontrer. De ce point de vue, certains membres distingués ne sont pas loin de penser que le président Juan Antonio Samaranch est allé un peu trop loin dans ses concessions pour tenter de faire revenir l'URSS sur sa «non-participation» et qu'il eût fallu, à un moment ou un autre, taper du poing sur la table. Il serait donc temps de se reprendre.

C'est dans ce but que la commission exécutive examinera, lundi, avant de la soumettre, sans doute avec préavis favorable, à l'ensemble du CIO, une proposition tendant à rendre la participation aux Jeux obligatoire. Obligation d'autant plus acceptable que six personnes (quatre athlètes et deux dirigeants) seront désormais totalement prises en charge pour chaque Comité olympique national. Les pays qui brilleraient sans raison par leur absence aux Jeux ne pourraient prendre part aux Jeux suivants.

Cela pourrait aller jusqu'à l'exclusion pour ceux qui, comme l'Albanie, s'obstinent à opposer le silence aux invitations qu'ils reçoivent régulièrement tous les quatre ans.

A part ce débat idéologique, il faudra procéder au renouvellement de trois des neuf membres de la commission exécutive, véritable directoire du CIO. Il s'agit du major brésilien Sylvio de Magalhaes Padilha, qui a la conviction d'être réélu, et de l'Ivoirien Louis Guirandou-N'Diaye, dont le mandat est échu et qui, lui, ne peut pas se représenter. Son présumé successeur sera l'Algérien Mohamed Zerguini. Le Panaméen Virgilio De Leon se trouve dans le même cas, mais le candidat à sa succession n'est pas encore désigné.

Cette session entendra encore le rapport final des organisateurs des Jeux olympiques de Sarajevo, ainsi que d'autres rapports concernant les Jeux présents et à venir. Et, assurément que le Libyen Bashr Attarabulsi proposera, une nouvelle fois, la suppression de la boxe dans le programme olympique...

Christine Stückelberger porte-drapeau suisse

Christine Stückelberger, championne olympique de dressage avec «Granat» en 1976, à Montréal, a été désignée comme porte-drapeau de la délégation suisse aux Jeux de Los Angeles. La cérémonie d'ouverture se déroulera samedi, 28 juin, au Coliseum. Christine Stückelberger, qui est l'un des 18 membres du comité exécutif du Comité olympique suisse (en tant que représentante des athlètes), participe déjà à ses quatrièmes Jeux olympiques, bien que les cavaliers aient boycotté les Jeux de Moscou, il y a quatre ans.

● **Golf.** – En battant en finale l'Angleterre par 3,5 à 1,5 l'Ecosse a remporté le championnat d'Europe juniors des garçons, qui s'est disputé sur les links du Royal Saint-George, dans le Kent.

PUBLICITÉ

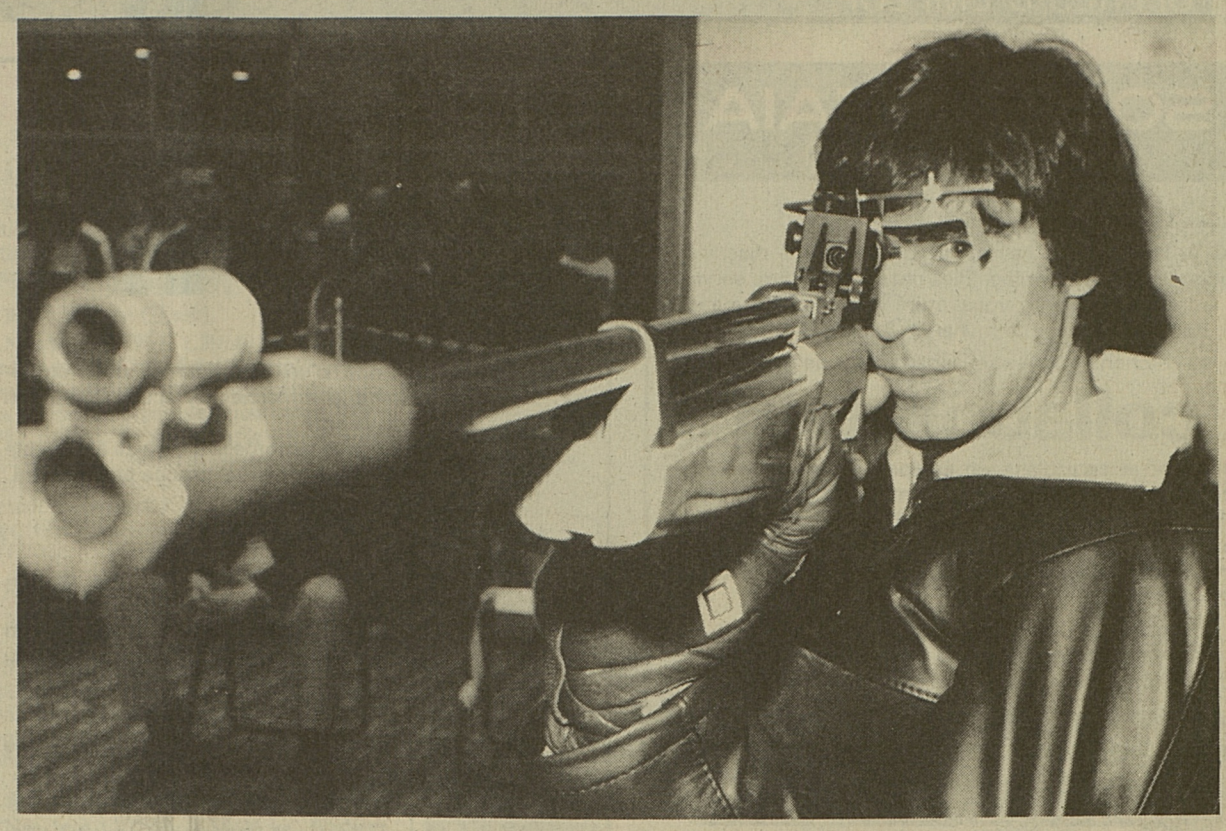
AGENT Nº 1 SONY

Le professionnel de la vidéo industrielle

S.G.S VIDÉO

PÉROLLES 41
FRIBOURG
Tél. 037/24 68 83

VENTE - LOCATION



Pierre-Alain Dufaux: la première place en point de mire. (Keystone)

Une seule place intéresse P.-A. Dufaux: la première

ROMANDS AUX JEUX

Le Prado Recreation Area, à Chino, Pierre-Alain Dufaux connaît. Il s'y trouvait lors des préolympiques, le printemps dernier, où il s'était d'ailleurs classé onzième des épreuves de tir à air comprimé. Le 3 août, lorsqu'il retrouvera cette halle surchauffée, bâtie à une centaine de kilomètres du centre de Los Angeles, il visera la seule place qui l'intéresse vraiment: la première! «En tir, les Suisses sont au plus haut niveau mondial. Il faut bien assumer cette charge, aussi lourde soit-elle», explique-t-il, sans se départir de son calme.

L'homme est étonnant. Brillant ailier gauche en football – il joua notamment en équipe suisse juniors et au Neuchâtel Xamax–, il devait se tourner définitivement vers le tir, à 21 ans, victime d'un accident de moto qui le laissa les deux genoux brisés. L'année suivante, c'était déjà l'équipe nationale et il a été de tous les grands matches, depuis lors. Sauf à Moscou, bien sûr, où «les dirigeants, pas les athlètes», insiste-t-il, s'étaient prononcés pour le boycottage.

Un véritable sport

Athlète? Pierre-Alain Dufaux persiste et signe. «Certes, en tir, le mental est particulièrement important. Mais, rien n'est possible sans une bonne forme physique», estime-t-il. Lui-même, malgré le temps considérable consacré à ses activités dans son armurerie de Fribourg et à l'entraînement en stand, s'oblige à dégager pour le moins six heures hebdomadaires pour la préparation physique: «Un match important, c'est long et éprouvant. Surtout le tir à l'air comprimé, où tout se fait debout!».

Vaudois d'origine, élevé à Neuchâtel et installé depuis quelques années en pays fribourgeois, à Villars-sur-Glâne, Pierre-Alain Dufaux refuse aussi l'amalgame souvent fait entre le tir et l'armée. «Je n'ai même jamais fait un seul jour de service militaire. Le tir, c'est bel et bien un sport. Et, si l'on y gagne moins d'argent qu'en football par exemple, on y retire de belles satisfactions. Du moins, c'est mon cas», avoue-t-il.

Ces Jeux olympiques, Pierre-Alain Dufaux tenait à y participer. «C'est le but de chaque sportif», dit-il. Et il a dû lutter pour obtenir son billet. «Il n'y a pas dix jours que l'on m'a demandé une nouvelle confirmation. Je l'ai faite, à Zurich, sans problème...», avoue-t-il dans un demi-sourire, sans chercher à cacher totalement un début d'exaspération devant de telles tracasseries. Mais, de son propre aveu, c'est dans l'adversité qu'il parvient le plus aisément à se surpasser.

Et il s'en explique: «Je suis peut-être le seul tireur au monde qui «monte» sa moyenne lors des grandes compétitions. Dans chaque grand match, j'entends souvent des réflexions du genre: «Attention, il y a encore Dufaux...» Actuellement, j'en suis à une moyenne de 584-585 pour le programme à air comprimé. Le tireur qui alignera un tel total, à Los Angeles, ne sera pas loin du podium. Et comme la haute compétition aurait plutôt tendance à me transcender...». La conclusion s'impose. Même s'il tempère quelque peu cet optimisme.

Un coin de ciel bleu

«Pour gagner, il faut être dans un bon jour. Et avoir un peu de chance aussi», explique-t-il. Pierre-Alain Dufaux a d'ailleurs mis au point sa propre formule pour se préparer mentalement: «A la base, il y a la méthode célèbre du Dr Abrezol. Mais j'y ai ajouté quelques ingrédients personnels». Ecoutez l'explication, elle est assez étonnante:

«Quel que soit le sport, chaque athlète est touché dans son corps par des phénomènes que j'appelle, moi, des orages. Je les sens venir et j'ai la faculté de me les représenter. Je dépose alors l'arme et je fais une pause. Je les vois parfaitement: gros nuages, éclairs, pluie. Il suffit d'attendre que cela passe, que le ciel redevienne parfaitement bleu. Je reprends alors mon fusil et je suis très vite fixé. On a, en moyenne, cinq secondes pour lâcher un coup dans une «période calme». Si cela ne va toujours pas, je reprends tout de zéro...».

Contrairement à d'autres sports, comme l'athlétisme ou la natation, où les véritables prétendants à une médaille d'or ne sont finalement que peu nombreux et facilement décelables, en tir le pronostic est particulièrement malaisé. «Malgré l'absence des pays de l'Est, ils sont au moins 25, dans la spécialité pour laquelle j'ai été retenu, à pouvoir prétendre à la plus haute marche du podium», estime Pierre-Alain Dufaux. C'est dire que la lutte promet d'être chaude, sans jeu de mots. «Je suis un lutteur, et je n'aime pas perdre. Je me bats toujours jusqu'à la dernière cartouche», précise-t-il. Surtout lorsque l'enjeu est d'importance.

A 35 ans, il a connu tous les honneurs: champion suisse, champion d'Europe, champion du monde. Mais une médaille d'or olympique conserverait tout de même son effet dans ce brillant palmarès. Surtout à l'heure où il va inaugurer – prochainement – un nouveau magasin à Fribourg. Trouvera-t-il la suprême consécration en Californie, ce Far West où les plus grandes légendes ont été écrites par des tireurs d'exception? Impossible de l'affirmer. Du moins, Pierre-Alain Dufaux fera tout pour cela. Courage et volonté sont des qualités dont il est amplement pourvu. Et comme il ne manque pas de talent non plus...

Qui est Pierre-Alain Dufaux.

Né le 2 mai 1949.– Villars-sur-Glâne. – Principaux succès: 23 titres de champion suisse. – Champion d'Europe en 1983 à Oslo (position debout à 300 m), champion du monde par équipes en 1978 à Séoul (match à 300 m) et individuel – 1983 à Fort Benning (arme standard à 300 m).

Gymnastique: la Suisse avec la RFA et les USA

La formation helvétique masculine de gymnastique prendra part à la compétition par équipes des Jeux de Los Angeles, qui commencera le 29 juillet par les imposés, dans le dernier groupe (4), avec la Grande-Bretagne, la RFA et les Etats-Unis. La sélection féminine a eu moins de chance au tirage au sort: elle devra s'aligner dans le 3e groupe, avec la Grande-Bretagne et des gymnastes individuelles.

Neuf équipes se disputeront l'or olympique, aussi bien chez les messieurs que chez les jeunes filles. Viendront s'y ajouter 17 gymnastes individuels (de dix pays) chez les garçons, et 11 (de 7 nations) chez les filles. Voici la répartition des groupes.

Dames (imposés 30 juillet/libre 1er août). Groupe 1 (10 h.): Japon, Espagne, gymnastes individuelles. Groupe 2 (11 h. 25): Etats-Unis et RFA. Groupe 3 (17 h. 30): Grande-Bretagne, Suisse, gymnastes individuelles. Groupe 4 (18 h. 55): Chine, Roumanie, Canada.

Messieurs (imposés 29 juillet/libres 31 juillet). Groupe 1 (9 h. 30): Japon, France, Chine, gymnastes individuels. Groupe 2 (15 h.): Canada, Corée du sud, gymnastes individuels. Groupe 3 (18 h. 30): Grande-Bretagne, RFA, Etats-Unis et Suisse.

OFFRES D'EMPLOI

SODECO-SAIA

UNE SOCIETE DU GROUPE LANDIS & GYR

«Quand la nuit devient jour»

Jour et nuit, à toute heure, une partie de nos machines modernes sont en marche. Elles ont besoin d'être servies et entretenues. Seriez-vous attiré par une occupation débutant à 23 h. et se terminant à 5 h.

Nous cherchons pour notre Département de montage un

collaborateur

surveillant et contrôlant, en équipe, une machine semi-automatique. Ce travail indépendant exige: de l'habileté et si possible de l'expérience dans l'industrie. Nous nous chargerons volontiers de vous introduire soigneusement dans votre nouvelle activité. L'introduction à ce poste s'effectuera durant la journée.

M. Busenhart du Département du personnel se tient à la disposition de toute personne désirant de plus amples renseignements sur ce poste et son gain intéressant.

SODECO-SAIA SA
3280 MORAT TEL. 037-72 11 61

Fabrique de meubles du canton de Fribourg cherche

un contremaître chef de production

de langue maternelle française ou allemande avec de très bonnes connaissances du français

Age: 35-40 ans

Il est demandé une formation d'ébéniste expérimenté, si possible au bénéfice d'une maîtrise fédérale, et une connaissance approfondie du meuble, depuis son élaboration jusqu'au contrôle du planning des livraisons.

Les tâches inhérentes à ce poste sont:
- collaboration à la création et mise en fabrication de nouveaux modèles
- contrôle général de toute la production
- collaboration aux achats
- responsabilité du planning des livraisons

Ce poste requiert un sens inné de l'organisation, de l'esprit d'initiative, le sens du commandement, de la volonté et de la ténacité.

Le salaire est en rapport aux exigences du poste, et les prestations sociales sont celles d'une entreprise moderne.

Les personnes intéressées voudront bien nous faire parvenir leurs offres de services détaillées, avec prétentions de salaire et photo.

IDÉAL JOB CONSEILS EN PERSONNEL SA
Av. de la Gare 5 - 1630 BULLE

COMPTOIR DE FRIBOURG

du 28 septembre au 7 octobre 1984

Pour la halle de fêtes, nous cherchons

CUISINIERS
CHEF DE SERVICE
SOMMELIÈRES
avec connaissances du métier
(2 services)
AIDES DE CUISINES ET BUFFET
CAISSIÈRES
HOMMES POUR CAVE ET NETTOYAGES

Faire offre à: Alain Bischofberger, Hôtel-Restaurant du Jura, route du Jura 20, 1700 Fribourg, ☎ 037/26 32 98

Je désire travailler à la halle de fêtes
en qualité de .....

lundi à vendredi:	10 h. 30 à 18 h.	☐
lundi à vendredi:	18 h. à 24 h.	☐
lundi à vendredi:	10 h. 30 à 24 h.	☐
samedi et dimanche:	10 h. 30 à 18 h.	☐
samedi et dimanche:	18 h. à 24 h.	☐
samedi et dimanche:	10 h. 30 à 24 h.	☐

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
☎: _____

17-1700

LA VILLE DE FRIBOURG

met au concours le poste de

secrétaire administratif de l'Edilité

- titulaire d'un baccalauréat ou d'un diplôme commercial ou d'une formation équivalente
- de langue maternelle française et capable de s'exprimer avec aisance en allemand
- bon rédacteur
- sens de l'organisation
- âge idéal entre 25 et 35 ans
- obligation de domicile en ville de Fribourg
- salaire et conditions d'emploi selon échelle des traitements et règlement du personnel communal.

Entrée en service dès que possible ou à une date à convenir.

Les candidatures manuscrites sont à adresser, avec curriculum vitae, photo et copie de certificats au Secrétariat de Ville, Maison de Ville, 1700 **Fribourg, jusqu'au 3 août 1984.**

L'Institut agricole de l'Etat de Fribourg à Grangeneuve, 1725 Posieux

engage pour entrée 1er janvier 1985

une maîtresse en économie familiale diplômée

d'expression française ou allemande, avec bonnes connaissances de l'autre langue.

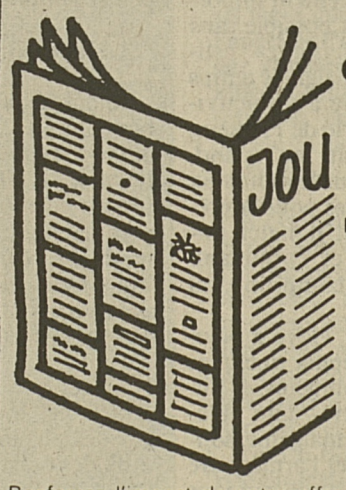
Pour un poste d'enseignement à mi-temps à l'Ecole ménagère agricole.

Exigences: brevet d'enseignement ménager, expérience dans l'enseignement, bonnes connaissances du milieu agricole.

Les offres sont à adresser à la direction de l'Institut agricole de Grangeneuve.

Pour tous renseignements s'adresser à **Sœur Marie-Béatrice Fischer, directrice EMA - Grangeneuve - ☎ 037/24 21 20**

Vous engagez des cadres, des employés?



Comment augmenter l'efficacité de vos annonces.

Le choix judicieux des termes utilisés pour préciser ce que vous offrez – et ce que vous attendez de vos collaboratrices et collaborateurs – augmente vos chances de trouver un personnel plus qualifié.

Au guichet de Publicitas, un aide-mémoire gratuit vous suggère les points essentiels de votre message.

Renforcez l'impact de votre offre d'emploi! **Prenez votre aide-mémoire gratuit chez Publicitas – ou demandez-le plus simplement au moyen du bon ci-dessous.**

Service de publicité de LA LIBERTÉ

PUBLICITAS
1701 Fribourg
Rue de la Banque 2, **037 - 81 41 81**

Bon Oui, je veux renforcer l'impact de ma prochaine offre d'emploi. Faites-moi donc parvenir sans frais l'aide-mémoire pour une annonce sous rubrique **offres d'emplois.**

Nom _____
Rue, N° _____
NPA Localité _____

Veuillez expédier à votre agence Publicitas.

On demande tout de suite

une serveuse et une fille de cuisine

dans auberge de campagne. Nourries, logées, salaire et congé à convenir.

☎ **021/93 50 58**

17-3012

Usine de cosmétiques
à Belfaux, cherche

quelques étudiants ou étudiantes

pour travail durant le mois d'août.

Téléphoner lundi 23, au ☎ 037/45 23 05, s'adresser **à M. Robert Bochud, Aérolab SA, Belfaux.**

17-1962

Pour notre service des ingénieurs à Marly, nous cherchons tout de suite ou à convenir jeunes:

mécaniciens de précision, mécaniciens serruriers, installateurs sanitaires monteurs d'appareils électroniques et de télécommunication

Les candidats intéressés, disposés également à travailler en équipes, sont invités à adresser leur offre de services à **ILFORD AG, Service du personnel, case postale, 1701 Fribourg ou de téléph. au 037/21 47 21**

ILFORD AG
une société CIBA-GEIGY

17-1500

If you are in surch of a challenging activity, don't miss to contact us.

The Executive Marketing Manager of an important company entertaining numerous international relations, has an opening for

a Top Secretary
as Assistant to the Executive Manager

capable to supervise efficiently all secretarial operations of the department.

Besides English she has to master perfectly either French or German, and have good basic knowledge of the other language.

It is unnecessary to specify that this is a pretty well paid job. Therefor don't hesitate to write, joining the usual documents (curriculum vitae, photo, asw.) to cipher 17-571433, Publicitas SA, rue de la Banque 2, 1700 Fribourg.

Stuag

Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.

Nous cherchons pour notre arrondissement à Fribourg, pour entrée immédiate ou date à convenir,

un employé de commerce

de langue maternelle allemande, avec bonne connaissance du français.

Les activités de ce futur collaborateur seront: comptabilité de salaires, contrôle des factures fournisseurs, facturation interne, ainsi que divers autres travaux de bureau.

Les offres sont à adresser à Stuag SA, route de Beaumont 4, 1701 Fribourg, ☎ 037/24 50 55

à l'attention de M. J.-P. Largo, chef d'arrondissement.

L'industrie graphique enrichit votre vie.

2000 entreprises. 50'000 postes de travail. 3,5 milliards de chiffre d'affaires.

Les sélectionnés suisses pour Los Angeles

ATHLÉTISME

Marcel Arnold (Kriens).

Né le 17.1.1962. 1,83/77 kg. Etudiant. Club: BTV Lucerne. Discipline: 400 m. Champion suisse 1983.

Felix Böhni (San José/USA).

Né le 14.2.1958. 1,90/86 kg. Etudiant. Club: LC Zurich et San José Stade University. Discipline: perche.

6 fois champion suisse 1976-79, 1981, 1983. Champion universitaire des USA 1983. CE. 1975 2e jun. 1977 2e jun. 1982 9e. CM 1983 10e. JO 1980 14e. 1983: record suisse à 5m71.

Roland Dalhäuser (Ormalingen).

Né le 12.4.1958. 1,91/86 kg. Mécanicien-outilleur. Club: LC Zurich. Discipline: hauteur.

Champion suisse 1979, 1980, 1982, 1983. 2 titres en salle. CE. 1981 1er en salle. 1982 3e en salle. 1984 2e en salle. CM 1983 20e. JO 1980 5e. Records suisses: 2,31 en 1981, 2,32 en salle en 1982.

Pierre Délèze (Villars-sur-Glâne).

Né le 25.9.1958. 1,75/62 kg. Licencié en philosophie. Club: CA Sion. Discipline: 1500 m.

Champion suisse 1500 m 1978, 1980, 1981, cross 1981. CE. 1980 3e en salle. 1982 7e. CM 1983 6e. JO 1980 23e. Universiade 1979: 2e. Records suisses: 1982 mile 3'50"36. 1983 1000 m 2'16"87, 1500 m 3'32"97, 2000 m 4'56"51.

René Gloor (Zollikofen).

Né le 3.11.1956. 1,79/69 kg. Employé de commerce. Club: Länggasse Berne. Discipline: longueur.

Champion suisse 1983 (plein air et salle). CE. 1982 9e, en salle 9e. 1983 9e en salle. CM 1983 21e. Meilleures performances personnelles: 1982, 8,07 en longueur, 46"55 au 400 m. 1984 10"55 au 100 m, 20"95 au 200 m.

Werner Günthör (Uttwil).

Né le 1.6.1961. 2,00/120 kg. Installateur sanitaire. Club: ST Berne. Discipline: poids.

Champion suisse 1981-83, en salle 1982-84. CE. 1984 2e en salle. CM 1983 15e. Record suisse 1984 20,80.

Bruno Lafranchi (Berne).

Né le 19.7.1965. 1,78/60 kg. Dessinateur technique. Club: ST Berne. Discipline: marathon.

Champion suisse 1977, 1978 steeple, 1982 steeple en salle, 1983 cross. CE. 1982 6e 3000 m en salle. CM 1983 23e marathon. 1980 1er Morat-Fribourg. Meilleure performance suisse marathon 1982 2 h. 11'12. Meilleures performances personnelles: 1982 13'39"48 5000 m, 1980 29'42"89 10 000 m, 1978 8'28"8 3000 m steeple.

Franz Meier (Wettingen).

Né le 16.9.1956. 1,67/67 kg. Ingénieur. Club: LV Wettingen-Baden. Discipline: 400 m haies.

Champion suisse 1978, 1979, 1981, 1983. CE. 1978 4e, 1982 9e. CM 1983 13e. JO 1980 7e. Record suisse 1983 49"53.

Marco Mayr (Bâle).

Né le 19.7.1960. 1,78/59 kg. Etudiant. Discipline: 800 m. Club: Old Boys Bâle.

Champion suisse 4 x 400 m. 1981, 1982. Record suisse 1984 800 m 1'45"75. Meilleures performances personnelles: 1984 400 m 46"49, 1500 m 3'42"61.

Stephan Niklaus (Allschwil).

Né le 17.4.1958. 1,89/89 kg. Dessinateur. Club: LC Bâle. Discipline: décathlon.

Champion suisse 1980 4 x 100 m, 1981, 1982 décathlon et 4 x 100 m. 1983 décathlon et 100 m. CM 1983 5e. JO 1980 12e. Coupe d'Europe 1983 2e. Record suisse 1983 8337 p.

Michele Rüfenacht (Ascona).

Né le 15.9.1959. 1,86/87 kg. Dessinateur technique. Club: US Ascona. Discipline: décathlon.

Champion suisse 1980. CE. 1982 11e. Coupe d'Europe 1983 12e. Vainqueur de la Fête fédérale 1984. Meilleure performance personnelle 1984 7920 p.

Markus Ryffel (Berne).

Né le 5.2.1955. 1,68/56 kg. Commerçant. Club: ST Berne. Discipline: 5000 m.

Champion suisse 1976 5000 et 10 000 m. 1977-79 5000 m et cross. 1981 5000 m. 1982 5000 et 25 km. 1983 5000 m. CE. 1978 1er 3000 m en salle, 2e 5000 m. 1979 1er 3000 m en salle. 1984 2e 3000 m en salle. CM 1983 12e 5000 m. JO 1976 27e 5000 m. 1980 5e 5000 m. Records suisses 1979 7'41"00 3000 m, 13'13"32 5000 m, 1983 27'54"88 10 000 m. 1976-78, 1981-83 vainqueur de Morat-Fribourg.

Patrick Vetterli (Losone).

Né le 6.10.1961. 2,00/100 kg. Dessinateur technique. Club: US Ascona. Discipline: décathlon.

Champion suisse 1980 hauteur et décathlon jun. 2e Fête fédérale 1984. Meilleure performance personnelle 1984 7864 p.

Peter Wirz (Brienz).

Né le 29.7.1960. 1,81/68 kg. Planificateur. Club: ST Berne. Discipline: 1500 m.

Champion suisse 1982 1500 m en salle. 1983 1500 m en salle, 800 m. 1984 1500 m en salle. CE. 1983 4e 1500 m en salle. 1984 1er 1500 m en salle. CM 1983 27e 1500 m. Meilleures performances personnelles 1983 3'36"81 1500 m, 1'47"98 800 m.

Gaby Andersen-Schiess (Sun Valley/EU).

Née le 20.3.1945. 1,65/49 kg. Maîtresse de sport. Discipline: marathon.

Championne suisse 1972 3000 m. Meilleure performance personnelle 1983 2 h. 33'25 au marathon de Minneapolis.

Cornelia Bürki (Jona).

Née le 3.10.1953. 1,60/53 kg. Ménagère. Club: LC Rapperswil/Jona.

Disciplines: 1500/3000 m. 29 fois championne suisse entre 1975 et 1984 (800 m, 1500 m, 3000 m, cross, 25 km). CE. 1977 4e 1500 m en salle. CM 1978 5e cross. 1983 10e 1500 m, 11e 3000 m. JO 1980 11e 1500 m. Records suisses 1979 2'01"14 800 m, 1977 2'39"67 1000 m, 1980 4'04"4 1500 m, 1978 8'46"13 3000 m.

Corinne Schneider (Zurich).

Née le 28.7.1962. 1,77/62 kg. Etudiante. Club: LC Zurich. Discipline: heptathlon.

Championne suisse 1981 et 1982. CE 1982 16e. CM 1983 14e. Record suisse 1984 6110 p.

LOS ANGELES 1984

GYMNASTIQUE

Bruno Cavelti (Wettingen)

Né le 21.1.1961. 1,65/60 kg. Serrurier. Club: ETV Wettingen. Discipline: gymnastique artistique, individuel et par équipes. Champion suisse 1983 barre fixe. CM 1983 60e concours complet.

Moritz Gasser (Emmen).

Né le 2.8.1963. 1,66/60 kg. Séminariste. Club: BTV Lucerne. Discipline: gymnastique artistique, remplaçant. CS 1983 1er junior, 5e concours complet. CE 1980 21e concours complet junior.

Markus Lehmann (Hindelbank).

Né le 9.3.1960. 1,55/56 kg. Dessinateur technique. Club: ETV Berne-Berna. Discipline: gymnastique artistique, individuel et par équipes. 4 fois champion suisse. 1979 anneaux. 1981 concours complet et saut de cheval. 1983 concours complet (ex aequo). CE 1981 37e concours complet. CM 1983 20e concours complet.

Urs Meister (Schaffhouse).

Né le 19.4.1958. 1,64/59 kg. Ebéniste. Club: ETV Schaffhouse. Discipline: gymnastique artistique, individuel et par équipes. 3 fois champion suisse. 1979 sol. 1980 barres et anneaux.

Marco Piatti (Hinwil).

Né le 15.8.1959. 1,70/66 kg). Employé de commerce. Club: ETV Hinwil. Discipline: gymnastique artistique, individuel et par équipes. 6 fois champion suisse. 1979 cheval-arçon, saut de cheval. 1980 concours complet, sol saut de cheval. 1982 concours complet. CE 1983 21e concours complet. CM 1981 26e concours complet. 1983 70e concours complet.

Daniel Wunderlin (Rüti).

Né le 18.5.1963. 1,74/61 kg. Employé de banque. Club: ETV Rüti. Discipline: gymnastique artistique, individuel et par équipes. 7 fois champion suisse. 1980 barre fixe. 1981 sol. 1982 sol, saut de cheval, barre fixe. 1983 sol, saut de cheval. CE 1983 28e concours complet. CM 1983 24e concours complet.

Sepp Zellweger (St. Margrethen).

Né le 19.9.1963. 1,56/50 kg. Etudiant. Club: ETV St. Margrethen. Discipline gymnastique artistique, individuel et par équipes. 8 fois champion suisse. 1981 saut de cheval. 1982 saut de cheval, barres, anneaux. 1983 concours complet (ex aequo), saut de cheval, anneaux et barres. CE. 1981 12e concours complet. 1983 3e anneaux, 41e concours complet. CM. 1981 34e concours complet. 1983 19e concours complet.

Monika Beer (Pfäffikon).

Née le 27.11.1968. 1,64/51 kg. Apprentie vendeuse. Club: Hinwil. Discipline: gymnastique artistique, individuel et par équipes. CS 1983 2e concours complet. CE 1983 39e concours complet. CE 1983 77e concours complet.

Bettina Ernst (Jona).

Née le 14.12.1968. 1,62/47 kg. Ecolière. Club: Rapperswil/Jona. Discipline: gymnastique artistique, individuel et par équipes. CS 1983 7e concours complet. CM 1983 99e concours complet.

Marisa Jervella (Hinwil).

Née le 24.9.1967. 1,55/50 kg. Ecolière. Club: Hinwil. Discipline: gymnastique artistique, remplaçante. CS 1983 6e concours complet.

Romi Kessler (Wald).

Née le 20.2.1963. 1,59/49 kg. Employée de commerce. Club: Rüti. Discipline: gymnastique artistique, individuel et par équipes. 27 fois championne suisse entre 1978 et 1983, 6 fois concours complet et sol, 5 fois saut de cheval, barres et poutre. CE 1979 5e barres, 18e concours complet. 1981 14e concours complet. 1983 19e concours complet. CM (concours complet). 1978 29e. 1979 28e. 1981 21e. 1983 32e.

Syrta Köplfi (Flums).

Née le 18.4.1966. 1,57/51 kg. Employée de commerce. Club: Flums. Discipline: gymnastique artistique, individuel et par équipes. CS. 1982 2e concours complet. 1983 5e concours complet. CE 1983 31e concours complet. CE 1983 97e concours complet.

Susi Latanzio (Oberrieden).

Née le 4.12.1968. 1,58/46 kg. Ecolière. Club: Hinwil. Discipline: gymnastique artistique, individuel et par équipes. CS 1983 3e concours complet. CE 1983 78e concours complet.

Natalie Seiler (Oberengstringen).

Née le 18.12.1968. 1,60/48 kg. Ecolière. Club: Engstringen. Discipline: gymnastique artistique, individuel et par équipes. CS 1983 4e concours complet. CM 1983 109e concours complet.

Suzanne Müller (Studen).

Née le 15.2.1963. 1,65/51 kg. Etudiante. Club: DTV Studen. Discipline: gymnastique rythmique. Championne suisse 1982 et 1984. CE (concours complet). 1980 20e. 1982 34e. CM (concours complet). 1979 36e. 1981 56e. 1983 52e.

Grazia Verzasconi (Agarone).

Née le 14.3.1962. 1,65/48 kg. Etudiante. Club: SFG Locarno. Discipline: gymnastique rythmique. 3 fois championne suisse du concours complet. CE. 1980 19e. 1982 25e. CE. 1979 41e. 1981 37e. 1983 33e.

CYCLISME

Alfred Achermann (Hitzkirch).

Né le 17.7.1959. 1,76/75 kg. Boucher-charcutier. Club: RMV Hochdorf. Discipline: route.

CS 1981 1er par équipes. CM 1981 19e par équipes. 1982 2e par équipes. 1984 1er champ. équipes ARIF. 2e Tour du lac de Genève.

Heinz Imboden (Bleienbach).

Né le 4.1.1962. 1,78/69 kg. Maçon. Club: RV Schwarzhäusern. Discipline: route.

Champion suisse 1983. CM 1983 2e par équipes. 1983 1er Locarno, 2e GP Guillaume Tell. 1984 1er Tour des Ardennes, 2e Porrentruy-Zurich, 3e Tour du Nord-Ouest.

Stefan Maurer (Schaffhouse).

Né le 6.10 1960. 1,79/68 kg. Employé PTT. Club: VC Hirslanden. Discipline: route.

CS 2e 1984. CM 1983 26e. 1983 1er Tour de Bade, GP Fribourg et une étape du Tour de Suisse orientale. 1984 1er Tour d'Autriche, 3e championnat de Zurich.

Hans Reis (Menznau).

Né le 9.6.1959. 1,70/64 kg. Menuisier. Club: VC Pfaffnau-Roggliswil. Discipline: route.

Champion suisse sur route par équipes 1983. 1984 1er Locarno, 2e Mendrisiotto.

Richard Trinkler (Sirnach)).

Né le 22.8.1950. 1,76/67 kg. Maçon. Club: VC Hirslanden. Discipline: route.

Champion suisse 1979. CM 1978 4e, 3e par équipes. 1982 2e par équipes. JO 1976 57e. 1980 29e, 14e par équipes. 5 fois vainqueur du Tour de Suisse orientale. 1983 1er GP Guillaume Tell. 1984 1er Chiasso, Genève, GP Fribourg.

Laurent Vial (Corcelles).

Né le 9.9.1959. 1,85/73 kg. Dessinateur de montres. Club: VC Payerne. Discipline: route.

CS 1983 2e par équipes. 1982 2e GP des nations. 1983 1er contre la montre à Berlin, 1er champ. par équipes ARIF. 1984 1er Porrentruy-Zurich, Tour du Wartenberg et Vaduz.

Benno Wiss (Dietwil).

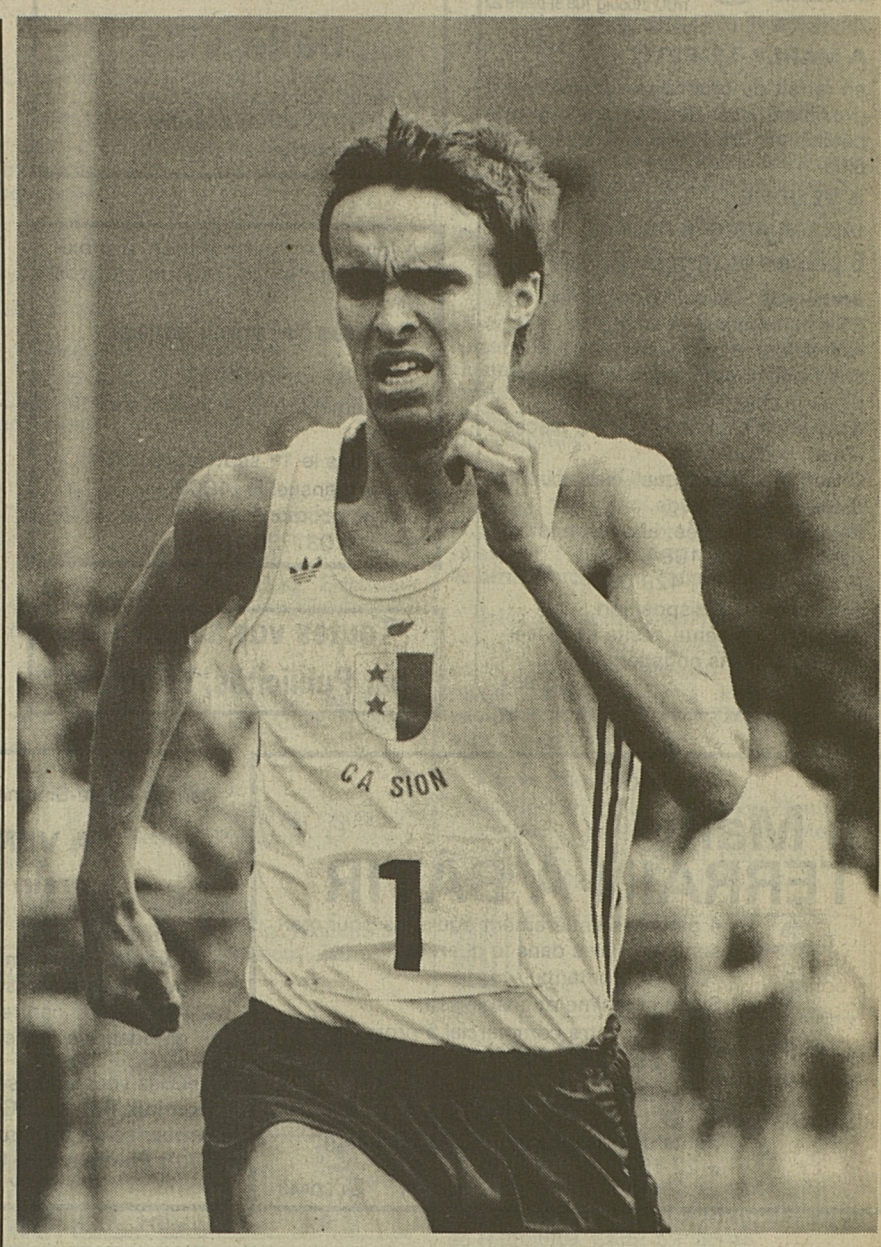
Né le 13.7.1962. 1,84/79 kg. Electromécanicien. Club: RMV Hochdorf. Discipline: route.

CM 1981 19e par équipes. 1983 2e par équipes. 1984 dix victoires dont le Tour du Stausee et le Tour du Nord-Ouest.

Daniel Huwyler (Rheinsulz).

Né le 1.2.1963. 1,77/66 kg. Cuisinier. Club: VMC Wohlen. Discipline: route et poursuite par équipes.

CS 1982 1er route par équipes, 3e poursuite par équipes. CM 1981 7e poursuite par équipes. 1984 2e GP Genève.



Sixième aux championnats du monde d'Helsinki, Pierre Délèze sera l'un des meilleurs atouts suisses en athlétisme. (Photo Geisser)

Heinz Isler (Embrach).

Né le 19.2. 1960. Serrurier. Club: VC Gippingen. Disciplines: kilomètre et vitesse.

6 fois champion suisse. Vitesse 1979-81 et 1984. Kilomètre 1979, 1980. CM 1979 6e vitesse. JO 1980 6e vitesse et kilomètre.

Stefan Joho (Bremgarten).

Né le 4.9.1963. 1,76/71 kg. Menuisier. Club: VMC Wohlen. Disciplines: poursuite ind. et par équipes, course aux points

CS 1983 2e poursuite ind. et par équipes, 3e route par équipes. 1984 2e poursuite.

Hans Ledermann (Stäfa).

Né le 28.12.1957. 1,74/70 kg. Monteur électricien. Club: VC Gippingen. Discipline: poursuite.

4 fois champion suisse. 1977 et 1984 kilomètre. 1978 omnium. 1982 poursuite par équipes. CM 1977 3e kilomètre. JO 1980 8e poursuite par équipes. 1977 record du monde kilomètre départ lancé. 1982 1er Six jours de Zurich et Trois jours de Vienne.

Jörg Müller (Gränichen).

Né le 23.2.1961. 1,75/68 kg. Dessinateur technique. Club: RV Brugg. Discipline: poursuite ind. et par équipes et course aux points.

CS 1983 3e poursuite par équipes. 1984 1er poursuite et route, 2e course aux points.

Hansruedi Märki (Zurzach).

Né le 18.6.1960. Moniteur d'auto-école. Club: VC Gippingen. Discipline: poursuite par équipes.

Champion suisse poursuite par équipes 1981.

De piquet en Suisse: Daniel Heggli (Herdern).

Né le 21.4.1962, 1,83/73 kg. Menuisier. Club: RMV Hochdorf.

HIPPISME

Willi Melliger (Neuendorf).

Né le 26.7.1953. 1,68/65 kg. Commerçant. Discipline: saut. Cheval: Van Gogh. Champion suisse 1974, 1983. CE 1981 32e, 2e par équipes. 1983 10e, 1er par équipes. CM 1982 37e, 9e par équipes. Coupe du monde 1984 37e. Prix des Nations. 3 victoires: 1983 Genève, Dublin. 1984 Aix.

Heidi Robbiani (Brusata).

Née le 27.10.1950. 1,70/75 kg. Copropriétaire d'une écurie. Cheval: Jessica. Championne suisse 1982. CE 1983 8e, 1re par équipes. Prix des Nations. 4 victoires: 1983 Genève, Aix, Dublin. 1984 Aix.

Amy-Catherine de Bary (Bâle).

Née le 29.1.1944. Infirmière. Discipline: dressage. Cheval: Aintree. CS 1979 2e. 1980, 1983 3e. CE 1979 17e, 3e par équipes. 1981 21e, 2e par équipes. 1983 14e, 3e par équipes.

Otto Hofer (Schaan).

Né le 28.6.1944. 1,82/85 kg. Commerçant. Discipline: dressage. Cheval: Limandus. Champion suisse 1982, 1983. CE 1983 11e, 3e par équipes.

Daniel Ramseier (Horgenberg).

Né le 29.7.1963. 1,86/74 kg. Etudiant. Discipline: dressage. Cheval: Randell. CS 1979. 1980, 1982, 1983 1er jun. CE 1983 6e jun. ind. et par équipes.

Christine Stückelberger (Kirchberg).

Née le 22.5.1947. 1,62/49 kg. Secrétaire. Discipline: dressage. Chevaux: Tansanit, Rubelit. 10 fois championne suisse entre 1970 et 1979 (2e en 1982). CE 1973 13e, 3e par équipes. 1975 1re, 3e par équipes. 1977 1re, 2e par équipes. 1979 2e, 3e par équipes. 1981 2e, 2e par équipes. 1983 12e, 3e par équipes. CE 1974 5e, 3e par équipes. 1978 1re, 2e par équipes. 1982 2e, 2e par équipes. JO 1972 15e, 7e par équipes. 1976 1re, 2e par équipes.

Hansueli Schmutz (Binningen).

Né le 26.7.1950. 1,78/72 kg. Directeur. Discipline: concours complet. Cheval: Oran. CS 1967 1er saut. 1980, 1981 2e. 1983 1er, CE 1981 1er, 2e par équipes. 1983 23e, équipe éliminée.

Bruno Candrian (Biessenhofen).

Né le 21.5.1947. 1,62/65 kg. Chauffeur. Discipline: saut. Cheval: Slygof. CS 1981 1er. CE 1981 3e et 2e par équipes. CM 1982 8e et 9e par équipes. JO 1976 25e. Prix des nations. 4 victoires: 1976 Laxenburg. 1980 Prague. 1983 Genève. 1984 Aix.

Walter Gabathuler (Lausen).

Né le 20.6.1954. 1,75/71 kg. Chauffeur. Discipline: saut. Cheval: Judy. 5 fois champion suisse de 1975 à 1979. CE. 1981 28e, 2e par équipes. 1983 4e, 1er par équipes. CM. 1978 15e, 7e par équipes. Coupe du monde 1981 16e. Prix des nations. 6 victoires: 1976, 1978 Laxenburg. 1982 Toronto. 1983 Genève, Aix, Dublin.

Philippe Guerdat (Bassecourt).

Né le 21.4.1952. 1,76/74 kg. Employé. Discipline: saut. Cheval: Pyballa. CE 1968 4e junior. Prix des nations. 2 victoires: 1982 Toronto. 1984 Aix.

HALTÉROPHILIE

Daniel Tschan (Tramelan).

Né le 17.6.1960. 1,79/90 kg. Mécanicien. Club: Haltéro-Club Tramelan. Discipline: moyens-lourds.

Champion suisse 1979, 1981-84. Meilleures performances personnelles: 155 à l'arraché, 192,5 à l'épaulé, 347,5 aux deux mouvements.

IMMOBILIER

agence immobilière **serge et daniel bulliard**
1700 fribourg rue st-pierre 22
tel.037 22 47 55

A MARLY-LE-PETIT
en retrait du bruit, site ensoleillé, à proximité des écoles, transports publics et commerces à 5 min. à pied

A VENDRE
maison jumelle neuve
6 pièces et terrain 600 m²

sous-sol: avec disponible de 25 m², lessiverie et cave.
rez: séjour et coin repas 42 m² avec cheminée, cuisine entièrement équipée + 1 chambre.
étage: 4 chambres et 2 pièces d'eau, balcon.
Chauffage électrique par circuit d'eau au sol. Garage.
Pelouse aménagée, entrée en jouissance automne 1984.
Prix de vente: Fr. 429 000.–
Financement à disposition.
Plaquette de vente, visite et renseignements sans engagement.

17-864

A louer ou à vendre dans l'immédiat à Posieux (FR)

belle villa

7 pièces. Ecrire sous chiffre 17-303373 à Publicitas SA 1701 Fribourg.

A louer à Avry-sur-Matran, à proximité directe du centre Migros MMM

très bel appartement
4 pièces

entièrement rénové, avec grande terrasse.
Libre dès le 1er septembre 1984.
Loyer mensuel Fr. 1000.– charges comprises.
Rens. ☎ 037/30 16 36

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

Tea-room Cintra Pérolles 10

cherche
serveuse remplaçante
pour le mois d'août.

☎ 037/22 65 98
17-2308

Jeune
électricien radio-TV

cherche emploi, dès septembre ou à convenir.

☎ 037/75 13 83
17-303378

Café-restaurant du Commerce à Payerne cherche

2 sommelières

2 services.

☎ 037/61 13 82
17-62811

☎ **037 221422**

Composez ce numéro si vous possédez un CFC et si vous êtes à la recherche d'un emploi **fixe** de

MÉCANICIEN-AFFÛTEUR
MÉCANICIEN-OUTILLEUR
MAÇON
FERBLANTIER
INSTALLATEUR SANITAIRE

Entrée en fonction: immédiate.
Demandez notre responsable **Juliette KESSLER.**

multijob
MJ MULTI JOB SA, CONSEIL EN PERSONNEL
GRAND-PLACES 16, 1701 FRIBOURG

On cherche
une gentille sommelière
depuis le 15 août 1984.
Bons gains; tous les 2es dimanches, congé.
☎ 037/ 75 12 70.

17-62824

Hôtel-Restaurant
DU JURA
1700 Fribourg

cherche pour septembre 1984 ou date à convenir

sommelière

semaine de 5 jours, dimanche congé, deux services.

Fam. Bischofberger-Curty
☎ 037/26 32 98

17-1713

Nous engageons pour le 1er septembre 1984 ou date à convenir

secrétaire-réceptionniste

de langue maternelle française, avec de très bonnes connaissances de la langue allemande.

Titulaire du CFC d'employée de commerce, type S ou d'une formation équivalente.

Veuillez adresser votre offre avec le curriculum vitae, à Bruderer SA, bureau d'ingénieurs, rue Saint-Pierre 22, 1700 Fribourg

17-1700

A vendre
à Marly
TERRAIN À BÂTIR

4 parcelles entièrement équipées pour maisons familiales dans le quartier «Champ-Montant».
Situation calme et ensoleillée.
Ecole et centre commercial à proximité.
Prix: Fr. 120.–/m²
Renseignements:
R. Linder, architecte EPF/SIA
Route des Arsenaux 9 - 1700 Fribourg
☎ 22 19 67

81-30443

Dans la Haute-Singine, à Saint-Sylvestre

A VENDRE
terrain à bâtir

- zone pour villas
- complètement aménagé
- belle situation ensoleillée
- à 10 km du centre de Fribourg
- grandeur de parcelle env. 1000 m²

Veuillez vous adresser à
Dominik Raemy AG,
Entreprise de construction
1716 **Planfayon,** ☎ **037/39 12 47**

17-62858

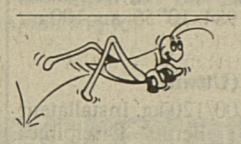
Garage de la place
cherche un

apprenti magasinier

(vendeur
en pièces détachées)

Faire offre au:
Garage Spicher et Cº SA,
rte de la Glâne 39-41,
1700 Fribourg.

17-1770



Postes stables et temporaires
SECRÉTAIRE allemand
connaissances du français,
un avantage.
PROGRAMMEUR
cobol, basic, fortran, pascal ou autre.

ideal job
Conseils en personnel
037/22 50 13
2, boulevard Pérolles
1701 Fribourg

Nous engageons pour entrée fin août prochain ou date à convenir

un(e) apprenti(e) dessinateur(trice) en chauffage

Faire offres de service dès que possible à

albin baeriswyl sa FRIBOURG

CHAUFFAGE — SANITAIRE — VENTILATION
Route de la Fonderie 16 — ☎ 037 - 24 53 81
Succ. à ESTAVAYER-LE-LAC

17-862

CONCOURS **LA LIBERTÉ**

allez Suisse!

Jouez au plus Suisse des Suisses

Aujourd'hui: 20 x 6 bouteilles de vin valaisan à gagner!

Découvrez l'Arbalète, le symbole d'authenticité des produits et services suisses. 4 annonces concours vous sont proposées dans nos colonnes sous ce slogan «Allez Suisse». Chaque annonce est un concours en soi.

50 couteaux suisses de poche de Wenger SA, Delémont
1 lustres en bronze de BAG, Turgi
20 x 6 bouteilles de vin valaisan de OPAV
6 x 2 sous-assiettes en étain de Krauer AG, Aarau

En lisant attentivement le texte ci-dessous, vous découvrirez la réponse à la question du concours.

L'histoire de Guillaume Tell et son fils fait assurément partie du patrimoine helvétique, au même titre que le chocolat au lait. Mais dans cette affaire, une interrogation subsiste: la pomme était-elle vraiment suisse?
Chacun sait que le doute n'est pas et ne sera jamais dans nos habitudes. Pour éviter qu'un tel flou historique ne se répète, la Semaine Suisse-Arbalète, par ses actions entend plus que jamais susciter l'adhésion des consommatrices et des consommateurs suisses aux productions nationales avec plus de 1000 marques ou prestataires de services utilisant l'arbalète comme symbole d'authenticité.

COUPON DE PARTICIPATION/CONCOURS Nº 3

QUESTION:
Quel type de chocolat fait partie du patrimoine suisse au même titre que l'arbalète?

Nom/Prénom

Rue/Nº

NPA/Lieu ☎

Coupon à renvoyer sur carte postale affranchie uniquement jusqu'au 27.7.1984
Concours «Semaine Suisse-Arbalète»
«La Liberté», 42, bd de Pérolles
1700 Fribourg

Les gagnants seront désignés par tirage au sort. Les noms seront publiés dans nos colonnes.

Les prix ne sont pas convertibles en espèces. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet de ce concours. Le recours à la voie légale est exclu.

Nous cherchons

architecte ETS
dessinateur expérimenté

Nous vous offrons une place stable avec beaucoup de liberté dans votre travail de projet, plans d'exécution, soumission et conduite de chantier.

Ecrivez-nous avec curriculum vitae, date d'entrée et prétentions de salaire.

B. Dürig & F. Stauffer
Bureau d'architecture
Grand-Rue 38
3280 Morat

17-1700

037/ 22 14 22

LAUSANNE: la ville où vous désirez travailler!

Une chance unique vous est offerte par la Direction générale d'une importante compagnie d'assurances qui veut s'attacher les services d'un

EMPLOYÉ DE COMMERCE

- âgé de 22 à 28 ans
- de langue maternelle italienne avec d'excellentes connaissances du français (ou l'inverse)
- expérimenté dans le domaine de **l'assurance-vie**

Prenez contact sans tarder avec notre responsable Juliette KESSLER pour de plus amples informations.

17-1754

multijob
MJ MULTI JOB SA, CONSEIL EN PERSONNEL
GRAND-PLACES 16, 1701 FRIBOURG

NOUS:
- important garage de la place,
- cherchons

VOUS:
- personnalité de vente en automobiles,
- expérience de la branche,
- parfait bilingue,
- contact facile (haut niveau),
- connaissances d'administration,
- futur chef de vente.

OFFRES:
- avec documents usuels,
- sous-chiffre 17-570398, à Publicitas SA, 1701 Fribourg.
- Discrétion assurée.

Les sélectionnés suisses pour Los Angeles

NATATION

Roger Birrer (Bâle).

Né le 17.9.1963. 1,78/72 kg. Monteur. Club: SV Bâle. Discipline: 4 x 100 m libre. 8 fois champion suisse en dos et en quatre nages. CE 1981 7e 4 x 100 libre, 8e 4 x 100 quatre nages. CM 1982 7e 4 x 100 quatre nages. Meilleure performance personnelle: 100 m libre en 52"27.

Etienne Dagon (Bienne).

Né le 12.9.1960. 1,76/78 kg. Micromécanicien. Club: Genève/Natation. Disciplines: 100 et 200 m brasse, 4 x 100 quatre nages. 11 fois champion suisse en brasse et en relais. CE 1983 5e 100 m brasse, 5e 4 x 100 quatre nages. CE 1982 8e 200 m brasse, 7e 4 x 100 quatre nages, 14e 100 m brasse. Records suisses: 100 m brasse en 1'04"10, 200 m brasse en 2'18"95.

François David (Nyon).

Né le 16.6.1961. 1,92/79 kg. Menuisier. Club: Genève/Natation. Disciplines: 4 x 100 libre. Champion suisse 100 m libre 1978. CE 1981 et 1983 7e 4 x 100 m libre. CE 1982 8e 4 x 100 m libre. Meilleure performance personnelle: 100 m libre en 53"13.

Théophile David (Nyon).

Né le 15.12.1963. 1,89/77 kg. Pêcheur. Club: Genève/Natation. Disciplines: 100 et 200 m papillon, 4 x 100 quatre nages. 12 fois champion suisse en papillon et en nage libre (1500 m). CE 1983 6e 200 m papillon, 10e 100 m papillon, 5e 4 x 100 quatre nages. CE 1982 17e 200 m papillon. Records suisses: 100 m papillon en 55"29, 200 m papillon en 2'02"52.

Patrick Ferland (Ecublens).

Né le 5.1.1962. 1,82/78 kg. Etudiant. Club: Renens/Natation. Disciplines: 100 et 200 m dos. 4 x 100 quatre nages. 10 fois champion suisse en dos et en quatre nages. CE 1983 5e 4 x 100 quatre nages, 14e 100 m dos. Records suisses: 100 m dos en 59"00, 200 m dos en 2'07"40, 200 m quatre nages en 2'10"11.

Dano Halsall (Onex).

Né le 16.2.1963. 1,92/82 kg. Etudiant. Club: Genève/Natation. Disciplines: 100 m libre, 4 x 100 libre et quatre nages. 11 fois champion suisse en papillon et en nage libre. CE 1981 7e 4 x 100 libre, 8e 4 x 100 quatre nages. 1983 7e 4 x 100 libre. CM 1982 14e 100 m papillon, 7e 4 x 100 quatre nages, 8e 4 x 100 libre. Record suisse: 50 m libre en 23"27. Meilleures performances personnelles: 100 m libre en 51"76, 100 m papillon en 55"74.

Thierry Jacot (Genève).

Né le 3.12.1961. 1,93/81 kg. Etudiant. Club: Genève/Natation. Disciplines: 200 m libre, 4 x 100 libre. 7 fois champion suisse en nage libre. CE 1983 7e 4 x 100 libre. CM 1982 8e 4 x 100 libre. Record suisse: 200 m libre en 1'55"93. Meilleure performance personnelle: 100 m libre en 52"93.

Félix Morf (Corseaux).

Né le 5.1.1962. 1,82/87 kg. Etudiant. Club: Vevey/Natation. Disciplines: 100 et 200 m brasse. 7 fois champion suisse en brasse et en quatre nages. Meilleures performances personnelles: 100 m brasse en 1'06"12, 200 m brasse en 2'26"37.

Stefan Volery (Neuchâtel).

Né le 17.9.1961. 1,95/84 kg. Etudiant. Club: Red Fish Neuchâtel. Disciplines: 100 et 200 m libre, 4 x 100 libre et quatre nages. 9 fois champion suisse en nage libre. CE 1981 7e 4 x 100 libre, 8e 4 x 100 quatre nages, 12e 100 m libre. 1983 5e 4 x 100 quatre nages, 7e 4 x 100 libre, 12e 100 m libre. JO 1980 19e 100 libre, 36e 200 libre. CM 1982 7e 4 x 100 quatre nages, 8e 4 x 100 libre, 24e 200 libre. Records suisses: 100 m libre en 51"39, 200 m libre en 1'54"65.

Marie-Thérèse Armenteros (Genève).

Née le 13.11.1965. Etudiante. Club: Genève/Natation. Disciplines: 100 m libre, 100 m dos, 4 x 100 quatre nages. 12 fois championne suisse en dos et en nage libre. CE 1981 14e 100 libre. 1983 8e 4 x 100 quatre nages, 11e 100 libre. CM 1982 9e 4 x 100 quatre nages, 11e 4 x 100 libre, 12e 100 dos. Records suisses: 50 m libre en 26"98, 100 m libre en 58"35.

Carole Brook (Frauenfeld).

Née le 3.7.1956. 1,72/60 kg. Etudiante. Club: CS Winterthour. Disciplines: 100 et 200 m papillon. 32 fois championne suisse entre 1979 et 1983 en papillon et quatre nages. CE 1981 5e 200 papillon, 11e 100 papillon. 1983 7e 100 papillon, 8e 4 x 100 quatre nages, 10e 200 papillon. CM 1982 9e 4 x 100 quatre nages, 11e 4 x 100 libre, 12e 200 papillon. JO 1980 16e 100 papillon et 19e 200 papillon. Records suisses: 100 m papillon en 1'04"69, 200 m papillon en 2'14"58, 200 m quatre nages en 2'25"63, 400 m quatre nages en 5'04"69.

Patricia Brulhart (Lausanne).

Née le 29.1.1968. 1,74/74 kg. Etudiante. Club: Lausanne/Natation. Disciplines: 200 m brasse et 4 x 100 quatre nages. 6 fois championne suisse en brasse. CE 1983 8e 4 x 100 quatre nages, 15e 100 m brasse. CM 1982 9e 4 x 100 quatre nages, 18e 100 brasse. Records suisses: 100 m brasse en 1'13"89, 200 m brasse en 2'47"99.

Eva Gysling (Olten).

Née le 10.1.1967. 1,78/75 kg. Etudiante. Club: Sihlfisch Adliswil. Disciplines: 100 et 200 m dos, 4 x 100 quatre nages. 8 fois championne suisse en dos. CE 1983 8e 4 x 100 quatre nages, 11e 100 dos, 16e 200 dos. Records suisses: 100 m dos en 1'04"69, 200 m dos en 2'21"29.

Nadia Krüger (Berne).

Née le 30.6.1968. 1,71/69 kg. Etudiante. Club: SK Berne. Disciplines: 400 et 800 m libre. 3 fois championne suisse en nage libre. Records suisses: 800 m libre en 9'01"39, 1500 m libre en 17'13"17. Meilleure performance personnelle: 400 m libre en 4'29"20.

Edith Boss (Berne).

Née le 3.1.1966. 1,75/69 kg. Apprentie employée de commerce. Club: Polo-Club Berne. Discipline: natation synchronisée. Championne suisse 1984 duo. CE 1981 3e groupes. 1983 6e duo, 5e groupes. CE 1982 6e groupes.

Karin Singer (Buchs).

Née le 14.5.1966. 1,63/50 kg. Etudiante. Club: Flös Buchs. Discipline: natation synchronisée. 5 fois championne suisse. CE 1981 3e groupes. 1983 6e duo, 5e groupes. CM 1982 6e groupes.

Caroline Sturzenegger (Gockhausen).

Née le 22.10.1963. Etudiante. Club: SV Limmat Zurich. Discipline: natation synchronisée. 5 fois championne suisse. CE 1981 4e solo et duo, 3e groupes. CM 1982 7e solo, 6e duo et groupes.

LOS ANGELES 1984

AVIRON

Stephan Netzle (Schaffhouse).

Né le 31.12.1957. 1 m 86/82 kg. Etudiant en droit. Club: RC Schaffhouse. Discipline: quatre sans barreur.

8 fois champion suisse. 1978 huit. 1979 deux sans et huit. 1980 deux sans et quatre sans. 1981 deux sans, quatre avec et quatre sans. CM. 1979 3e deux sans. 1981 2e quatre sans. 1982: 1er quatre sans. JO 1980 6e quatre sans.

Hans-Konrad Trümpler (Schaffhouse).

Né le 15.8.1960. 1 m 94/98 kg. Contrôleur aérien. Club: RC Schaffhouse. Discipline: quatre sans barreur.

7 fois champion suisse. 1979 deux sans et huit. 1980 deux sans et quatre sans. 1981 deux sans, quatre sans et quatre avec. CM. 1979 3e deux sans. 1981 2e quatre sans. 1982 1er quatre sans. JO 1980 6e quatre sans.

Jörg Weitnauer (Gattikon).

Né le 14.2.1955. 1 m 86/91 kg. Monteur en chauffage. Club: RC Thalwil. Discipline: quatre sans.

15 fois champion suisse. 1974 quatre sans. 1976 double quatre. 1977 double scull et deux avec. 1978 double scull, deux avec et double quatre. 1979 double scull, deux avec et huit. 1980 double scull et quatre sans. 1981 deux avec, quatre avec et quatre sans. CM. 1978 3e double scull. 1981 2e quatre sans. 1982 1er quatre sans. JO 1976 8e double quatre. 1980 6e quatre sans.

Bruno Saile (Thalwil).

Né le 1.3.1952. 1 m 94/104 kg. Mécanicien. Club: RC Thalwil. Discipline: quatre sans barreur.

15 fois champion suisse. 1975 quatre avec. 1976 quatre sans. 1977 double scull et deux avec. 1978 double scull, deux avec et double quatre. 1979 double scull, deux avec et huit. 1980 double scull et quatre sans. 1981 deux avec, quatre avec et quatre sans. CM. 1978 3e double scull. 1981 2e quatre sans. 1982 1er quatre sans. JO 1980 6e quatre sans.

Alfred Fischer (Lucerne).

Né le 16.2.1960. 1 m 85/80 kg. Serrurier. Club: SC Lucerne. Discipline: deux sans barreur.

6 fois champion suisse. 1980 huit. 1982 deux sans, deux avec et huit. 1983 et 1984 deux sans. CM 1983 10e deux sans.

Markus Wechsler (Lucerne).

Né le 9.11.1960. 1 m 82/83 kg. Serrurier. Club: RFC Reuss Lucerne.

5 fois champion suisse. 1980 huit. 1982 deux sans, deux avec et huit. 1984 deux sans. CM 1983 10e deux sans.

Marc-Sven Nater (Männedorf).

Né le 21.3.1965. 1 m 92/86 kg. Etudiant. Club: RC Erlenbach. Discipline: double scull.

Champion suisse 1984 en double scull.

Daniel Winkler (Erlenbach).

Né le 9.5.1959. 1 m 88/86 kg. Dessinateur technique. Club: RC Erlenbach. Discipline: double scull.

Remplaçant: Urs Steinemann (Goldach).

Né le 1.2.1959. Club: SC Rorschach. Champion suisse de skiff 1983 et 1984.

CANOË-KAYAK

Peter Ammann (Rapperswil).

Né le 5.2.1957. 1 m 75/73 kg. Maître mécanicien. Club: KC Rapperswil-Jona. Disciplines: kayak biplace, kayak quatre.

34 fois champion suisse entre 1975 et 1984. JO 1980 éliminé en demi-finale (K-2).

Felix Buser (Bâle).

Né le 23.11.1957. 1 m 88/82 kg. Ingénieur ETH. Club: RP Bâle. Disciplines: kayak mono et kayak quatre.

12 fois champion suisse.

Marcel Eichenberger (Zollikofen).

Né le 27.1.1960. 1 m 80/80 kg. Clicheur. Club: KC Berne. Disciplines: kayak mono et kayak quatre.

9 fois champion suisse. CM. 1981 10e 10 000 m. K-1.

Helmuth Lehmann (Jona).

Né le 6.10.1958. 1 m 78/77 kg. Fonctionnaire. Club: KC Rapperswil. Disciplines: kayak biplace et kayak quatre.

23 fois champion suisse entre 1979 et 1983. JO 1980 éliminé en demi-finales sur 500 et 1000 m. (K-1).

VOILE

Rainert Fröhlich (Zurich).

Né le 30.7.1957. 1,85/75 kg. Physicien. Club: YC Zurich. Discipline: Flying dutchman. CE 1982 7e. CM 1981 10e. 1983 12e. 1984 5e. 1984: 3e lac de Garde, 8e Hyères.

Bertrand Cardis (Pully).

Né le 12.12.1956. Ingénieur. Club: Club nautique morgien. Discipline: Flying dutchman. CE 1982 7e. CM 1983 12e. 1984 5e. 1984: 3e lac de Garde, 8e Hyères.

Josef Steinmayer (Meilen).

Né le 27.1.1947. 1,83/85 kg. Fabricant de bateaux. Club: YC Rapperswil. Discipline: star. Champion suisse 1981 et 1983. CE 1983 33e. CM 1982 22e. 1984 14e. 1984: 1er Coppa di Pasqua.

Reto Heilig (Uetikon).

Né le 13.3.1947. 1,85/90 kg. Installateur sanitaire. Club: YC Rapperswil. Discipline: star. Champion suisse 1981 et 1983. CE 1983 33e. CM 1982 22e. 1984 14e. 1984: 1er Coppa di Pasqua.

Charles Favre (Prilly).

Né le 23.1.1961. 1,70/72 kg. Etudiant. Club: Cercle de la voile de Vidy. Discipline: 470. CE 1984 18e. 1984: 10e Sainte-Maxime, 16e Hyères.

Luc Du Bois (Lausanne).

Né le 11.7.1962. 1,78/75 kg. Etudiant. Club: Club nautique morgien. Discipline: 470. CE 1984 18e. 1984: 10e Sainte-Maxime, 16e Hyères.

Rolf Zwicky (Altnau).

Né le 3.8.1957. 1,75/70 kg. Electronicien. Club: Altnauer SC. Discipline: tornado. Champion suisse 1983. CM 1983 20e. 1984: 3e Kiel, 5e Torbole Trophy, 8e Hyères.

Christoph Brüllmann (Landschlacht).

Né le 14.1.1958. 1,75/70 kg. Electronicien. Club: Altnauer SC. Discipline: tornado. Champion suisse 1983. CM 1983 20e. 1984: 3e Kiel, 5e Torbole Trophy, 8e Hyères.

Marc Erzberger (Sao Paulo/Brésil).

Né le 12.3.1968. 1,90/69 kg. Etudiant. Club: Thunersee-Yachtclub. Discipline: windsurfing. 1983 1er championnats panaméricains et championnats du Brésil. 1984: 12e Hyères.

HANDBALL

René Barth (Stäfa).

Né le 5.9.1963. 1,92/100 kg. Etudiant. Club: Amicitia. Pivot. 28 sélections.

Jürgen Bätschmann (Zurich).

Né le 29.9.1957. 1,88/88 kg. Conducteur de travaux. Club: Amicitia. Défenseur. 47 sélections.

Markus Braun (Bienne).

Né le 15.9.1959. 1,97/85 kg. Ingénieur. Club: Gym Bienne. Gardien. 23 sélections.

Max Delhees (Zofingue).

Né le 2.7.1960. 1,93/91 kg. Etudiant. Club: TV Zofingue. Défenseur. 39 sélections.

Roland Gassmann (Riehen).

Né le 31.3.1960. 1,82/82 kg. Employé de commerce. Club: RTV Bâle. Ailier. 56 sélections.

Martin Glaser (Dietikon).

Né le 12.5.1962. 1,95/88 kg. Etudiant. Club: Amicitia. Défenseur. 23 sélections.

Peter Hürlimann (Pfeffingen).

Né le 22.10.1958. 1,85/73 kg. Maître menuisier. Club: RTV Bâle. Gardien. 42 sélections.

Peter Jehle (Goldach).

Né le 14.5.1957. 1,86/83 kg. Employé PTT. Club: St. Otmar Saint-Gall. Ailier. 80 sélections.

Heinz Karrer (Winterthour).

Né le 10.5.1959. 1,89/79 kg. Etudiant. Club: St. Otmar Saint-Gall. Défenseur. 46 sélections.

Uwe Mall (Riehen).

Né le 3.8.1962. 1,91/88 kg. Etudiant. Club: RTV Bâle. Pivot. 47 sélections.

Martin Ott (Winterthour).

Né le 21.8.1957. 1,86/85 kg. Electronicien. Club: Pfadi Winterthour. Gardien. 93 sélections.

Norwin Platzer (Arbon).

Né le 12.8.1962. 1,85/80 kg. Etudiant. Club: St. Otmar Saint-Gall. Ailier. 71 sélections.

Martin Rubin (Spiez).

Né le 4.8.1964. 1,98/90 kg. Serrurier. Club: BSV Berne. Défenseur. 17 sélections.

Max Schär (Zofingue).

Né le 12.6.1953. 1,97/94 kg. Biochimiste. Club: TV Zofingue. Défenseur. 220 sélections.

Peter Weber (Stein).

Né le 27.3.1962. 1,98/99 kg. Etudiant. Club: TV Zofingue. Défenseur. 42 sélections.

ESCRIME

Olivier Carrard (Genève).

Né le 19.11.1956. 1,84/69 kg. Juriste. Club: SE Fribourg. Discipline: épée. CE 1982 1er. CM 1982 2e par équipes. 1983 7e par équipes. Universiade 1981 2e par équipes. Coupe du monde 1979, 1980, 1983 5e.

Daniel Giger (Zollikofen).

Né le 13.10.1949. 1,86/75 kg. Maître d'école. Club: Fechtclub Berne. Discipline: épée.

17 fois champion suisse (11 fois individuellement, 6 fois par équipes). CM 1969 1er jun. 1970 3e par équipes. 1977 2e par équipes. 1979 2e par équipes. 1981 2e par équipes. 1983 2e ind. CISM 1975, 1981-83 1er ind. et par équipes. Coupe du monde. 1973 2e. 1982 2e. JO 1972 8e et 2e par équipes. 1976 3e par équipes.

Gabriel Nigon (Bâle).

Né le 5.4.1956. 1,82/77 kg. Juriste. Club: SE Bâle. Discipline: épée.

CE 1982 2e. CM 1981 2e par équipes. 1982 2e par équipes. Universiade 1981 1er par équipes.

Michel Poffet (La Chaux-de-Fonds).

Né le 24.8.1957. 1,85/77 kg. Maître de sport. Club: SE La Chaux-de-Fonds. Discipline: épée.

CS 1975, 1976 2e. 1978 1er. 1982 1er fleuret. 1983 1er ind. et par équipes. 1984 1er. CM 1974, 1975, 1976 1er jun. 1979 3e par équipes. 1981 2e par équipes. 1982 2e par équipes. JO 1976 3e par équipes.

François Suchanecki (Bâle).

Né le 23.12.1949. 1,86/73 kg. Maître d'école. Club: SE Bâle. Discipline: épée.

Champion suisse 1981. CM 1977 2e par équipes. 1979 3e par équipes. 1981 2e par équipes. Universiade 1977 3e. JO 1972 2e par équipes. 1976 3e par équipes.

TIR

Rolf Beutler (Berne).

Né le 4.12.1940. 1,70/70 kg. Policier. Discipline: pistolet libre. Champion suisse 1982. CM 1981 5e pistolet à air comprimé, 2e par équipes. 1982 22e pistolet libre. 1983 11e pistolet à air comprimé.

Herbert Binder (Wettingen).

Né le 16.2.1932. 1,71/78 kg. Représentant. Discipline: pistolet libre. CE 1983 7e. CM 1978 47e, 1er par équipes.

Pierre-Alain Dufaux (Villars-sur-Glâne).

Né le 2.5.1949. 1,73/63 kg. Armurier. Discipline: air comprimé. 13 fois champion suisse. CE 1982 et 1983 2e. CM 1982 2e.

Anton Müller (Meilen).

Né le 12.2.1947. 1,78/69 kg. Dessinateur technique. Discipline: match position couchée. 5 fois champion suisse. CE 1983 2e arme libre 300 m/couché, 1er par équipes. CM 1982 5e arme libre 300 m/couché, 6e petit calibre/couché. JO 1976 4e match au petit calibre.

Hansueli Minder (Zurich).

Né le 16.3.1958. 1,74/61 kg. Ingénieur. Discipline: air comprimé et remplaçant petit calibre. Champion suisse 1978 petit calibre. CE 1983 15e petit calibre. 1984 20e air comprimé. CM 1979 1er air comprimé par équipes. 1983 48e air comprimé.

Daniel Nipkow (Dietikon).

Né le 14.3.1954. 1,80/68 kg. Architecte. Discipline: petit calibre. 19 fois champion suisse, dont 15 fois à l'arbalète. 4 fois champion d'Europe et 5 fois champion du monde à l'arbalète. CE 1984 15e air comprimé. CM 1981 2e air comprimé. 1983 23e air comprimé.

Ueli Sarbach (Ostermundigen).

Né le 21.4.1954. 1,73/68 kg. Policier. Discipline: petit calibre. 5 fois champion suisse. CE 1983 10e petit calibre. CM 1982 4e arme libre 300 m/couché.

Brida Beccarelli (Lienz).

Née le 20.1.1957. 1,57/50 kg. Fonctionnaire. Discipline: pistolet. 5 fois championne suisse. CE 1983 3e ind. et par équipes. CM 1978 2e. 1982 22e, 20e pistolet à air comprimé.

Theres Manser (Bülach).

Née le 13.6.1956. 1,65/75 kg. Fleuriste. Discipline: pistolet. Vice-championne suisse 1981, 3e en 1982 et 1983. CE 1983 25e, 3e par équipes. CM 1982 10e.

TIR A L'ARC

Thomas Hardmeier (Schwerzenbach).

Né le 15.2.1963. 1,78/68 kg. Dessinateur technique. Club: BS Dübendorf.

Champion suisse 1981, 1982. CE 1982 29e. CM 1983 14e.

Vreny Burger (Berne).

Née le 25.2.1955. 1,73/76 kg. Employée de commerce. Club: BV Berne.

CS 1982 2e. 1983 3e. CE 1982 46e. CM 1983 11e.

Ursula Hess (Lucerne).

Née le 7.8.1946. 1,60/52 kg. Vendeuse. Club: BS Lucerne.

Championne suisse 1979, 1982. CE 1982 22e. 1983 6e en salle. CM 1981 23e (2e à 60 m). 1983 27e.

PENTATHLON MODERNE

Andy Jung (Regensdorf).

Né le 1.8.1961. 1,75/70 kg. Employé de commerce. CS 1981 1er jun. 1982 3e. 1983 5e. CE 1983 38e, 12e par équipes. Internationaux de Berne. 1981 4e. 1984 12e, 4e par équipes.

Peter Minder (Köllikon).

Né le 30.11.1956. 1,87/79 kg. Employé d'assurances. Champion suisse 1983. CE 1983 42e, 12e par équipes. Int. de Berne. 1982 4e, 1er par équipes. 1983 8e, 3e par équipes.

Peter Steinmann (Dübendorf).

Né le 11.7.1962. 1,85/71 kg. Electricien radio/TV. CS 1980 1er jun. 1982 1er. 1983 3e, 1er jun. CM 1983 14e, 12e par équipes. Int. de Berne. 1982 1er. 1984 5e, 4e par équipes.

LUTTE

Hugo Dietsche (Kriessern).

Né le 31.3.1963. 1,65/66 kg. Monteur électricien. Club: RS Kriessern. Discipline: gréco-romaine 62 kg.

Champion suisse 1980, 1982, 1983. CE 1984 6e. CM 1981 1er jun.

René Neyer (Berschis).

Né le 4.8.1961. 1,72/68 kg. Maçon. Club: RTV Einsiedeln. Discipline: lutte libre 68 kg.

8 fois champion suisse. Libre 1979, 1981, 1984, gréco 1979, 1981, 1983.

JUDO

Luc Chanson (Préverenges).

Né le 29.10.1962. 1 m 65/65 kg. Inspecteur de sûreté. Club: JC Morges. Discipline: 65 kg.

Champion suisse 1982 (60 kg). 1983 et 1984 (65 kg). CE. 1981 3e jun. 1984 3e en 65 kg.

Clemenz Jehle (Zurich).

Né le 16.8.1958. 2 m 04/125 kg. Ingénieur agronome. Club: Nippon Zurich. Discipline: 95 kg.

Champion suisse 1979-83. 2e en 1984. CM. 1978 1er jun. 1980, 1981, 1983 5e.

PREZ-VERS-NORÉAZ **Samedi 21 juillet 1984, dès 20 h. 15**

SUPER LOTO RAPIDE

20 séries + 1 gratuite **Fr. 4000.– de lots** **Abonnement Fr. 10.–** **Le carton Fr. 1.– pour 2 séries**

Corbeilles + Fr. 50.–, lots de côtelettes + Fr. 50.–, jambons, lots de viande fumée, filets garnis, fromage et bouteilles.

Toute personne arrivant avant 20 heures recevra 1 volant gratuit.

Se recommande: Société de gymnastique Prez.

BOLLION (route Estavayer-Murist) - **Café du Tilleul**

Samedi 21 juillet 1984, à 20 h. 15

SUPER LOTO

Valeur des lots: Fr. 4000.–.

22 séries pour Fr. 8.–.

Corbeilles garnies et nombreux lots de viande.

Transport gratuit: Payerne gare: 18 h. 45.
Estavayer Chaussée: 19 heures.

Invitation cordiale: **La Paroisse**

17-2621

Restaurant paroissial ÉCUVILLENS

Dimanche 22 juillet 1984
dès 20 h. 15

GRAND LOTO RAPIDE

20 séries

Magnifiques lots: jambons, corbeilles garnies, billets de Fr. 50.–, plats de fromage et viande.

Abonnement: Fr. 10.–.

Volant: Fr. 3.–, pour 5 séries.

Se recommande:
FC Ecuvillens-Posieux (actifs)

Cousset **Centre sportif**

dimanche 22 juillet 1984
dès 20 h. 15 précises

grand loto

25 × quine: valeur Fr. 30.–
25 × double quine: valeur Fr. 50.–
20 × carton: côtelettes + Fr. 50.–
= Fr. 100.–
5 × carton: valeur Fr. 500.– en bons d'achats

Volant: Fr. 3.– pour 5 passes
Abonnement: Fr. 10.– pour 25 passes.
Se recommande:
Football-Club Montagny-Cousset

17-707

HÔTEL DU FAUCON

MAISON DU PEUPLE

Samedi 21 juillet 1984
Dimanche 22 juillet 1984
dès 14 h. 30 et 20 h.
(également tous les vendredis dès 20 heures)

grands lotos rapides

Avec parties gratuites

Abonnement: Fr. 10.— le carton: Fr. -.50
(pour deux séries normales ou une royale)

NOUVELLE PLANCHE DE LOTS
dont Fr. 3400.– en espèces

Samedi: Cercle ouvrier Dimanche: Yodleur-Club Alpenrösli, Fribourg, avec production du club

---

Samedi 21 juillet 1984

VUISTERNENS-EN-OGOZ

SUPER BAL

avec l'orchestre en vogue

SMILE

Ambiance 2 bars

Organisation: **Sté de jeunesse de Rossens**

Rueyres-les-Prés

Dimanche 22 juillet
dès 20 h. 15

super loto

valeur des lots: Fr. 3500.–

20 séries pour Fr. 7.–

Transport gratuit de
Payerne Gare dès 18 h. 45
Estavayer Poste dès 18 h. 45

PAI-UDC Broye

A vendre

tables de café en formica, pied en fonte, séparation de jardin, avec plantes lierre, une machine à laver la vaisselle Miele.

La vente aura lieu **le lundi 23 juillet, dès 9 heures.**

☎ 037/22 10 50, Café des Chemins de Fer,
route des Arsenaux 15.

17-62852

BULLE **HÔTEL-DE-VILLE**

Samedi 21 juillet 1984, à 20 h. 15

SUPER LOTO

20 × **Fr. 200.–** (Vrenelis)

20 CORBEILLES GARNIES

20 LOTS DE BOUTEILLES

Abonnement: **Fr. 10.–**
Volant **Fr. 3.–** pour 4 séries

Pour la région Vevey-Montreux, transport organisé

Renseignements: ☎ **021/63 54 74**

Organisation: **ASSO de la Gruyère**

12707

A vendre

véritables jambons fumés à la borne

Fr. 15.80 le kg

Rabais par quantité.

Python, Berlens, 037/52 24 57 17-53

TRAITEMENT DES BOIS

par injections système Paraxyl

– traitements préventifs et curatifs des charpentes
– entretien et rénovation des façades
– préservation des façades neuves

Demandez une expertise ou un devis gratuits et sans engagement.

ENTREPRISE RENÉ RIESER
Bourg de l'Auge 4
1636 BROC ☎ **029/ 6 20 73**

12865

Jeudi 26 juillet, 20 h. 15

LOTO

20 SÉRIES

Abonnement Fr. 10.–
volant Fr. 3.– p. 4

GÉANT

7500.–
20 × 200.–
(VRENELIS)

de LOTS
20 lots de viande et vacherins
20 corbeilles garnies

Transport gratuit en car:
Montbovon - Les Sciernes - Albeuve - Neirivue - Grandvillard - Enney - Epagny - Broc - Botterens - Corbières - Bulle - Riaz - Echarlens - Marsens - Vuippens - Sorens.

Inscription jusqu'au 26 juillet, midi

☎ **029/81764**

FC Gumefens

En fête!

Vendredi 27 juillet:
19 h. 30: GRANDVILLARD I
CHÂTELS-ST-DENIS I
21 h.: GRAND BAL
avec les ORIGINAL KREUZFIDELE WESTSTEIRER

Samedi 28 juillet:
dès 13 h.: GRAND TOURNOI DU GIBLOUX
18 h. 30: FINALE
19 h. 30: **MATCH D'INAUGURATION**
des équipements offerts par la Maison HEGLAS
DEVELIER I - GUMEFENS I
21 h.: GRAND BAL
avec les ORIGINAL KREUZFIDELE WESTSTEIRER

GRANDE CANTINE 1200 places
TOUS LES JOURS:
Petite et grande restaurations
BARS à vin, bières - liqueurs
JEUX divers et attractifs

DIMANCHE 29 JUILLET:

10 h.: Messe solennelle
11 h.: Apéritif populaire
12 h. 30: Banquet
15 h. 30: **MATCH D'INAUGURATION OFFICIEL**

JUNIORS SUISSES UEFA-BULLE

11 h. 30 - 13 h. 30 - 17 h. - 19 h.
ANIMATION MUSICALE PAR L'ORCHESTRE TYROLIEN

20 h.: Concert par «ORIGINAL KREUZFIDELE WESTSTEIRER»
Entrée libre

En cas de beau temps
ATTRACTIONS UNIQUES
VOL EN BALLON (ascensionnel)
Démonstration d'une montgolfière
Tirs de penaltys - finale avec le gardien du FC Bulle: BERTRAND FILLISTORF

Inauguration des installations sportives

ASSEMBLÉE DES CLUBS DE 2e LIGUE

Guin: une jeunesse de 60 ans

Vendredi soir passé, le SC Guin a tenu son assemblée générale annuelle, la 60e depuis sa fondation précisément. Si la saison écoulée ne fut de loin pas la meilleure sur le plan sportif qu'ait connue le club singinois, elle fut par contre couronnée de succès du point de vue financier.

Dans son rapport d'activités, le président Wolfgang Jendly rappela les bons et moins bons moments de la saison défunte. Sportivement parlant, il reconnut que les résultats n'ont pas tout à fait été ceux qu'escomptait la direction du club au début de l'exercice. Toutefois, dans l'ensemble, il y a lieu de se montrer malgré tout satisfait si on garde à l'esprit que la saison passée fut placée sous le signe de la reconstruction: l'équipe fanion et la seconde ont maintenu leur place respective même si elles ont dû cravacher ferme pour se soustraire des griffes de la relégation, chose que n'est en revanche pas parvenue à réaliser la troisième garniture qui a été de ce fait contrainte de réintégrer les rangs de la 5e ligue. En ce qui concerne les juniors, la parole fut transmise à Siegfrid Perroulaz. Si ce dernier se loua du bon comportement des inters B et des inters C, il ne put cacher la regrettable relégation en catégorie juniors A des inters A/2.

De bien saines finances

A l'inverse de ce qui précède, l'exercice financier a bouclé par un très important bénéfice comme l'a annoncé le trésorier Daniel Piller. Ensuite, l'assistance passa à la nomination du comité. A l'exception de deux membres démissionnaires, tous furent magnifiquement réélus. Il s'agit respectivement de Wolfgang Jendly (président), Siegfrid Perroulaz (vice-président et responsable des juniors), Daniel Piller (caissier), Daniel Vogt (coordinateur), Norbert Portmann (relations publiques), Willy Decorvet (matériel) et Johann Stern (exploitation buvette). Quant à Wolfgang Brülhart et Hans Lehmann, ils trouvèrent en Alain Schindler (secrétaire) et en Josef Baeriswyl leurs successeurs. Pour sa part, eu égard aux diverses tâches – souvent dans l'ombre – qu'il a remplies depuis de nombreuses années au sein du club, Robert Lauper a été nommé membre d'honneur du SC Guin. Cette nomination a été accueillie par un tonnerre d'applaudissements. En guise de conclusion, le président Jendly présenta Laszlo Fejes, le nouvel entraîneur, et remercia la commune pour les investissements consentis (agrandissement de la place de parc, améliorations apportées au terrain principal, etc...) Comme on peut par conséquent le constater, il est indéniable que le SC Guin a su conserver un esprit et un allant jeunes malgré ses 60 ans d'existence.

Jan

Sixième semaine de football de Cousset

Le coup d'envoi sera donné ce soir

Comme de coutume à pareille époque de l'année, le FC Montagny organise à Cousset sa traditionnelle semaine du football qui mettra aux prises six équipes, en l'occurrence trois de première ligue (Fétigny, Payerne, Malley) et trois de deuxième ligue (Central, Farvagny, Romont). L'éventail est donc très attractif. D'autre part, à la veille de la reprise des différents championnats, ce tournoi revêt une certaine importance et s'annonce fort intéressant pour le public qui, par le passé, en a toujours eu pour son argent. Cette compétition se jouant tout d'abord en phase qualificative, puis en matches de finale, les équipes participantes ont été réparties dans deux groupes se présentant comme suit:

- Groupe 1: Fétigny, Farvagny, Romont;
- Groupe 2: Malley, Payerne, Central.

L'ouverture des feux sera donnée ce soir samedi 21 juillet par la rencontre Central - Payerne. En ce qui concerne le déroulement du programme de cette 6e semaine du football qui aura pour cadre le terrain de football de Cousset, il a été établi de la façon suivante:

– **Ce soir samedi 21 juillet:** Central - Payerne (à 18 heures), Fétigny - Romont (à 19 h. 45);

– **Lundi 23 juillet:** Farvagny - Romont (à 19 h. 15), Malley - Central (à 20 h. 50);

– **Mercredi 25 juillet:** Farvagny - Fétigny (à 19 h. 15), Payerne - Malley (à 20 h. 50);

– **Vendredi 27 juillet:** finale 5e-6e places (à 20 h. 50);

– **Samedi 28 juillet:** finale 3e-4e places (à 19 h. 15), finale 1re-2e places (à 20 h. 50).

Jan

Fribourg vainqueur du Tournoi de Cottens

Favori du Tournoi de Cottens organisé dans le cadre de l'inauguration de l'éclairage du nouveau terrain, Fribourg n'est pas passé à côté de son sujet en prenant le meilleur sur Central en finale. Cependant, son comportement général laisse quelque peu songeur. Si la défense a fourni une bonne prestation, le compartiment offensif a paru relativement léger. Il est vrai qu'il manque dans cette équipe un réalisateur et, comme nous l'avons déjà dit à l'issue des parties livrées face à Bienne et Farvagny, d'un patron dans l'entre-jeu. Quant au duel pour l'attribution de la 3e place, il est revenu à Domdidier qui a pris la mesure de Farvagny aux tirs de penaltys.

– **Finale 1re-2e places:** Fribourg - Central 2-0 (2-0). Buts: 20e Dietrich 1-0; 41e Russinello 2-0.

Finale 3e-4e places: Domdidier - Farvagny 4-3 aux tirs de penaltys (3-3; 0-0). Buts: 54e Godel 1-0; 57e Rossier 2-0; 62e Di Marco 2-1; 69e Villoz 2-2; 74e Perriard 3-2; 84e Romanens 3-3.

● Du lundi 23 juillet prochain au samedi 28 juillet se déroulera à Courtepin le traditionnel camp des juniors de l'AFF rassemblant une bonne centaine de participants. Naturellement, chacun est cordialement invité à venir y faire un tour. Invité d'honneur du camp, Eugène Battmann (entraîneur du FC Fribourg) s'entretiendra avec les jeunes samedi 28 juillet prochain, dès 10 h. 30.

Jan

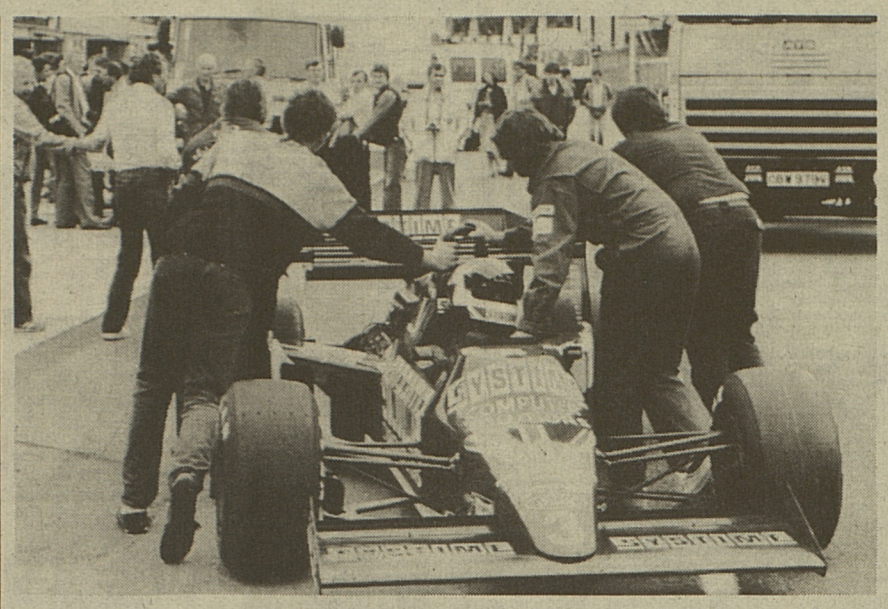
Bons résultats de Fribourgeois en France

COURSE D'ORIENTATION

Une vingtaine de Suisses romands se sont déplacés dernièrement en France, dans la région de Villereversure dans l'Ain, pour disputer une course nationale française d'orientation. Parmi eux quelques Fribourgeois qui se sont dans l'ensemble bien comportés durant cette importante épreuve. En catégorie élite, Jean-François Clément du CA Rosé a pris la 11e place, alors qu'Andreas Grote terminait au 25e rang. En catégorie actifs, Gilbert Francey s'est révélé être le meilleur de nos représentants avec un dixième rang. Claude Rossier et Christian Yerly figurent respectivement aux 14e et 18e rangs. Patrick Rossier obtient une bonne 7e place en catégorie écoliers I, alors que sa sœur Marie-Claude remporte la première place dans la catégorie écolières II devant dix autres concurrentes. Notons encore les performances de Maryse Clément et Marie-Louise Bochud qui se classent respectivement 2e et 7e dans la catégorie des dames débutantes.

Les Fribourgeois ont d'ailleurs été impressionnés par la qualité de l'organisation et le niveau des concurrents français qui ont fait de réels progrès dans cette discipline, se permettant même de rivaliser avec les pays nordiques.

(Lib.)



La marque Tyrrel ayant été bannie des Grands Prix pour la saison, les mécaniciens rangent les bolides. (Keystone)

Essais du GP de Brands Hatch: Surer 19e

Le Brésilien Senna surprend

Avec le retour du championnat du monde de formule 1 en terre européenne, la domination des McLaren semble devoir reprendre: moins à leur aise sur les circuits tourmentés nord-américains, les voitures mues par le moteur TAG-Porsche ont dominé la première séance d'essais du Grand Prix d'Angleterre, à Brands Hatch. Alain Prost, leader du championnat du monde, et Niki Lauda ont nettement distancé leurs rivaux.

La surprise est venue du Brésilien Ayrton Senna, qui, bien que bénéficiant du turbo le moins performant, a réalisé avec sa Toleman-Hart le quatrième meilleur temps absolu, derrière Prost, Lauda et Elio de Angelis (Lotus-Renault). Le Sud-Américain s'était même montré le plus rapide lors des essais inofficiels du matin. Toleman est décidément en verve à Brands Hatch, puisque Warwick y avait décroché la «pole position» il y a deux ans.

Marc Surer, au volant de son Arrows-BMW, a décroché le 19e temps sur 27 pilotes. Aux prises avec des problèmes de transmission, le Bâlois n'avait pu accomplir que 12 tours le matin, de sorte que sa voiture n'était pas parfaitement réglée l'après-midi. Surer eut de plus la malchance d'être gêné par son coéquipier Thierry Boutsen, victime d'ennuis de turbo, alors que les pneus de qualification venaient d'être montés...

Cette première séance d'essais a dû être interrompue durant une heure et demie, cinq minutes à peine après son début, en raison d'un accident survenu au Vénézuélien Johnny Cecotto. Au volant de sa Toleman, dont les pneus étaient vraisemblablement insuffisamment chauffés, l'ancien champion du monde moto est sorti de la route dans la courbe Westfield, à 200 km/h., et a percuté les grillages de sécurité. Délivré des débris de sa monoplace après une demi-heure d'efforts, le Vénézuélien a été conduit à l'hôpital, où les médecins ont constaté que ses deux chevilles étaient fracturées. Son état est qualifié de «stationnaire».

Demain, fête régionale à Montborget

LUTTE SUISSE

A l'instar de tous les clubs du canton, celui des lutteurs d'Estavayer et environs organise chaque année une fête régionale. Toutefois le club des lutteurs staviacois se différencie des autres du fait que sa fête régionale se déroule chaque année dans un village différent. Cette année c'est à Montborget – près de Murist – que les ronds de sciure ont été préparés par le comité d'organisation à la tête duquel se trouve Lucien Bise. Demain les premières passes débuteront à midi et le chef technique Jean-Pierre Tercier annonce la participation de 150 lutteurs (70 seniors et 80 garçons). Si les couronnés fédéraux Michel Rouiller et Gabriel Yerly manquent à l'appel, de nombreux couronnés fribourgeois seront de la partie et notamment Bruno Gugler (finaliste à Charmey), Frédy Aubert (couronné à la Nordwest), Werner Jakob (2e à la cantonale), le Gruérien Rolf Wehren, Hermann Kilchoer, Guy Perroud, etc. Quant au club organisateur, il s'alignera avec une très forte délégation puisque dix-sept Staviacois sont annoncés. Le vainqueur se trouvera-t-il parmi eux? Pourquoi pas bien qu'Aubert, Jakob et Gugler seront difficiles à dépasser.

Les meilleures chances du club d'Estavayer reposeront sur les épaules de Guy Andrey (3 couronnes cette saison), Norbert et Jacques Losey tandis que Philippe Bise voudra faire honneur à sa récente couronne décrochée à la cantonale.

cir.

Deux Fribourgeois aux JO pour handicapés

Une quarantaine de Suisses s'envolent aujourd'hui pour Stocke Mandeville en Angleterre, où se déroulent du 21 juillet au 2 août prochains les Jeux mondiaux pour handicapés, qui sont en quelque sorte les Jeux olympiques. Ces joutes devaient normalement se dérouler dans le même pays que les Jeux olympiques de Los Angeles, soit à Champaign dans l'Illinois, mais pour des raisons financières, les Américains n'ont pas été en mesure d'assurer l'organisation. Les Britanniques prenaient l'organisation au pied levé, si bien que le handicapés auront aussi l'occasion de se mesurer lors de Jeux olympiques.

Deux Fribourgeois figurent au sein de la sélection suisse: il s'agit de Christiane Droux, qui se mesurera dans les épreuves de tennis de table, où elle s'est d'ailleurs déjà souvent distinguée dans des épreuves internationales, et de Michel Baudois qui est sélectionné pour le tir à l'arc, short metric. Il s'agit d'une très belle récompense pour ces deux athlètes fribourgeois, qui sont sélectionnés pour la première fois de leur carrière pour les Jeux Olympiques des handicapés.

M.Bt

Des records du monde en planche à voile

Le Français Stéphane Peyron a amélioré, à la Baule, les records du monde d'endurance (70 h.03') et de distance (506,495 km) en planche à voile. Le précédent record, détenu depuis 1983 par le Hollandais Ronald Riesling, était de 60 h. et 502 km. Le véliplanchiste français a passé trois jours et trois nuits sans dormir sur sa planche. La veille de son exploit, sa compatriote Carolyn Stalins, 17 ans, avait établi le premier record féminin d'endurance et de distance avec 30 h.15' et 204,748 km.

COUPE DAVIS

La Suisse perd le double

Les frères Heinz et Markus Günthardt ont perdu le double de la rencontre de Coupe Davis qui les oppose, à Tel-Aviv, à Israël, s'inclinant face à Shlomo Glickstein et Shakar Perkis 11-9 6-3 3-6 6-3. Menée 2-1 avant la dernière journée, la formation helvétique n'a plus guère d'espoir d'affronter l'URSS en finale de zone de 2e division. Aujourd'hui, les derniers simples mettront aux prises Jakob Hlasek et Glickstein d'un côté, Heinz Günthardt et Perkis de l'autre.

Quatre breaks ont été enregistrés, en tout et pour tout, au cours des trois heures qu'a duré la partie. Mais ils ont chaque fois décidé du set. Les deux Suisses, moins bien inspirés qu'à Gstaad, ont mis 36 jeux (!) avant de prendre enfin le service des Israéliens.

Le premier set dura une heure et cinq minutes, Markus Günthardt cédant finalement son engagement pour permettre à Glickstein/Perkis de l'emporter 11-9. Les Israéliens avaient déjà eu une balle de set à 7-6, les Suisses bénéficiant pour leur part (en vain) d'une balle de break à 9-8. Ce devait être la seule du match, à l'exception de celle qui leur permit d'enlever la 3e manche.

La qualité des services, de part et d'autre, ainsi que la faiblesse des retours, expliquent la parcimonie dans les possibilités de prendre la mise en jeu de l'adversaire qui a caractérisé la partie. Heinz Günthardt n'a certes jamais cédé son engagement, mais il n'est pas étranger à la perte de trois services de la part de son frère. Au filet, principalement, il ne fit pas preuve de sa maîtrise habituelle.

La balle de match provoqua quelques palabres: nettement «out», elle fut donnée bonne par les juges de ligne. Les Suisses étant menés 0-40, ils n'insistèrent toutefois pas trop.

Coupe de la Fédération: l'Australie bat la RFA

L'Australie et les Etats-Unis se sont qualifiés pour les demi-finales de la Coupe de la Fédération, qui se dispute à Sao Paulo. Les Etats-Unis, au lendemain d'une difficile victoire sur la Suisse, ont battu l'Italie par 2-1. De son côté, l'Australie a causé une relative surprise en prenant le meilleur sur la RFA, finaliste l'an dernier à Zurich, sur le même score.

HIPPISME

Jürg Notz vainqueur à Fenin

Concours de Fenin. Résultats de vendredi. Cat. L II, bar. C: 1. Daniel Schneider (Fenin), Satchmo, 0/53"6. 2. Jürg Notz (Chiètres), Valentino, 0/53"8. 3. Cyril Thiébaud (Neuchâtel), Gytan du Chambet, 0/54"8.

Cat. L II, bar. A au chrono avec 1 barrage intégré: 1. Bruno Candrian (Amriswil), Forever, 0/0/28"6. 2. Andréas Zaugg (Faoug), Kalinka II, 0/0/29"3. 3. Michel Brand (St-Imier), Ten More, 0/0/29"5.

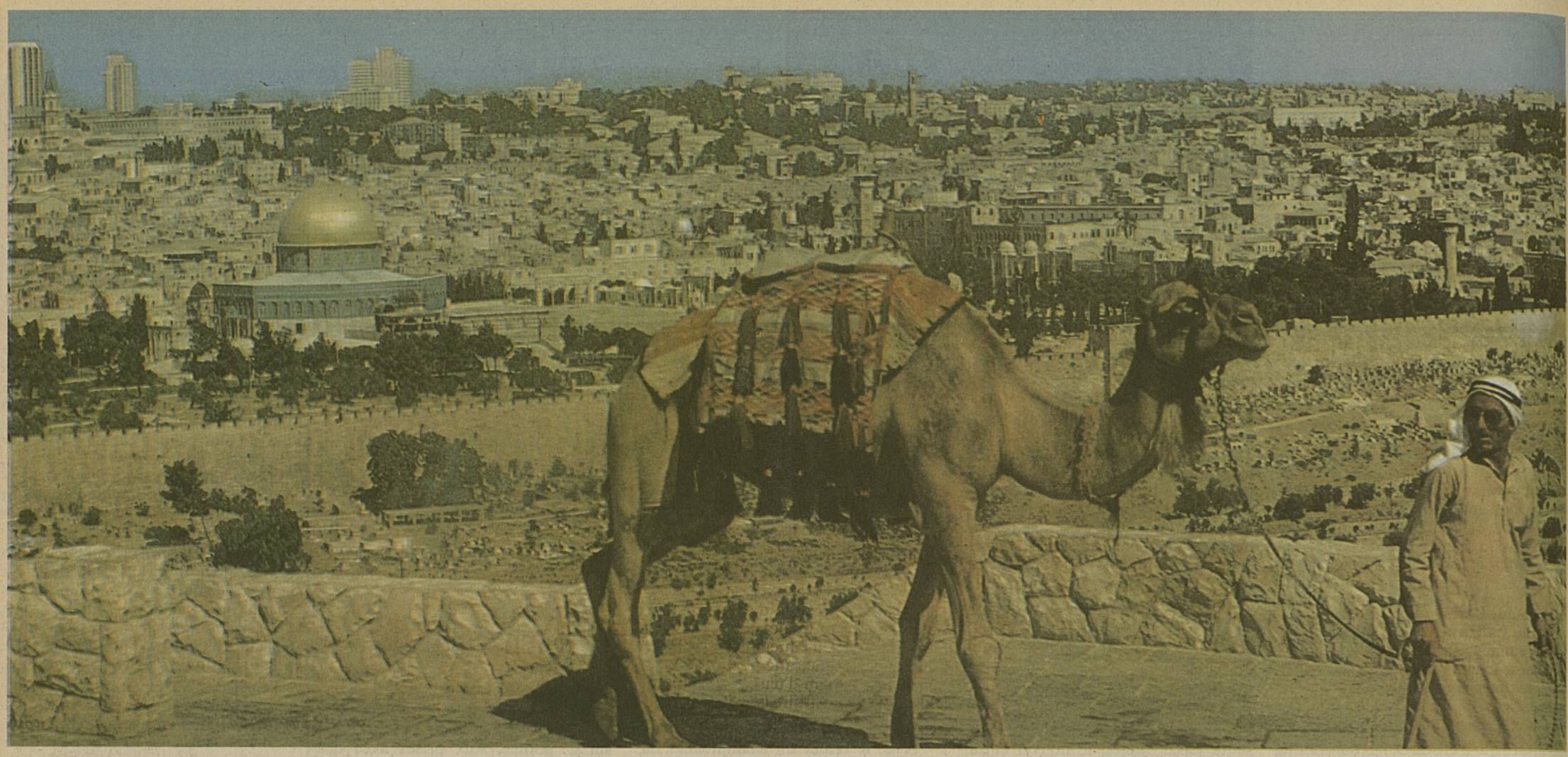
Cat. M I, bar. A au chrono avec 1 barrage au chrono: 1. Notz, Utarus, 0/0/42"1. 2. D. Schneider, Up to Date, 0/0/43"6. 3. Roland Grimm (Müntschemier), Heart Braker, 0/0/44"5.

Cat. M. I, bar. A au chrono avec 1 barrage au chrono: 1. Kurt Blickenstorfer (Anet), Nepal, 0/46"5. 2. Corinne Aberle (Onex), Dusty Starlight, 0/48"9. 3. Peter Schneider (Ipsach), Ronny IV, 0/49"4.

TOUR DE FRANCE

L'étape à Hoste

Le Belge Frank Hoste a remporté la 21e étape courue entre Sion et Villefranche-en-Beaujolais, sur... 320,5 km, au sprint devant Kelly, Hanegraaf, Hinault, Van Vliet et le Suisse Gilbert Glaus. Laurent Fignon conserve son maillot jaune.



VOYAGE EN TERRE SAINTE

du 4 au 11 novembre 1984

LA LIBERTÉ

Dimanche 4.11.
Fribourg - Zurich - Tel-Aviv
11 h. 16: Départ de Fribourg en chemin de fer 2e classe
13 h. 14: Arrivée à l'aéroport de Zurich, enregistrement des bagages et contrôle douanier.
15 h. 35: Départ de Zurich à bord d'un boeing 747 (Jumbo Jet) d'El Al, Israël Airlines. Repas servi à bord.
19 h. 15: Arrivé à Tel-Aviv
Accueil et transfert en autocar privé à l'hôtel Park à Tel-Aviv, pour le dîner et le logement.

Lundi 5.11.
Tel-Aviv - Césarée - Haifa - Acre - Safed - Haute-Galilée
Petit déjeuner à l'hôtel, puis départ en autocar privé et tour d'orientation de Tel-Aviv et Jaffa.

Visite de l'ancienne cité Césarée maritime.
Continuation jusqu'au Mont-Carmel et visite de la Grotte du prophète Elie.
Vue panoramique sur Haifa.
Déjeuner en cours de route. Après le repas, visite de la Forteresse des Croisés (crypte de Saint-Jean) et de la Mosquée Jezzar Pacha Safed, ville très pittoresque, foyer culturel renommé et centre de la Cabale.
Dîner et logement au kibboutz Kfar Giladi.

Mardi 6.11.
Haute Galilée - Tibériade - Capharnaüm - Mont-des-Beatitudes - Haute-Galilée
Après le petit déjeuner, départ en autocar privé pour Capharnaüm, où Jésus accomplit tant de miracles, de guérisons (visite), ensuite traversée du lac en bateau jusqu'à Tibériade.
Déjeuner dans un kibboutz et continuation pour Tabgah, site de la multiplication du pain. Vous pourrez admirer de magnifiques mosaïques byzantines. Retour au kibboutz Kfar Giladi par le Mont-des-Béatitudes.

Mercredi 7.11.
Haute-Galilée - Cana - Nazareth - Mont-Thabor - Jérusalem
Petit déjeuner au kibboutz puis départ en autocar privé pour Cana, lieu du miracle des noces. A Nazareth, visite de la basilique de l'Annonciation, puis de l'atelier de Saint-Joseph, de la Synagogue du temps du Christ et de la Fontaine de la Vierge.
Continuation pour le Mont-Thabor (lieu de la Transfiguration). Déjeuner en cours de route. Vous poursuivrez par la vallée du Jourdain pour atteindre Jérusalem en fin de journée.
Dîner et logement à l'hôtel American Colony.

Jeudi 8.11.
A Jérusalem
Après le petit déjeuner, visite à pied de la vieille ville: mur des Lamentations, les Mosquées d'El Aqsa et d'Omar, sises sur l'emplacement de l'ancien temple de Jérusalem, appelé le Dôme-du-Rocher, l'église Sainte-Anne et le Lithostrotos.
Déjeuner dans un bon restaurant, puis continuation pour le Mont-des-Oliviers, via la vallée de la Géhenne, celle du Cédron et de Josaphat (lieu du Jugement dernier).
Au sommet du Mont-des-Oliviers, visite du Carmel du Pater, de l'église de l'Agonie, de la Grotte de Gethsémani et de l'église du tombeau de la Vierge.
En fin d'après-midi, retour à l'hôtel pour le dîner et le logement.

Vendredi 9.11.
A Jérusalem
Après le petit déjeuner, départ en autocar privé pour le Mont-de-Sion, source de Gihôn, piscine de Siloé, Saint-Pierre en Galicante, tombeau de David, etc. Ensuite, continuation pour Bethléem.
Déjeuner servi dans un bon restaurant.
A Bethléem, visite de la merveilleuse basilique de la Nativité, puis retour à l'hôtel en fin d'après-midi pour le dîner et logement.

Samedi 10.11.
Jérusalem - Jéricho - Massada - Qumran - Jérusalem
Petit déjeuner à l'hôtel, puis départ en autocar pour Jéricho visite des ruines. Continuation en longeant la mer Morte pour Massada.
Montée en téléphérique jusqu'à la forteresse, visite des fouilles du palais d'Hérode, de la synagogue, etc.
Déjeuner au restaurant de la station.
Après-midi, baignade dans la mer Morte, puis visite des ruines de Qumran.
Retour à l'hôtel pour le dîner et le logement.

Dimanche 11.11.
Jérusalem - Tel Aviv - Zurich - Fribourg
Très tôt le matin, collation à l'hôtel, et transfert en autocar privé à l'aéroport.
Enregistrement des bagages et formalités douanières (toujours très longues).
9 h. 30: Départ de Tel-Aviv, par vol El Al, boeing 747, petit déjeuner servi à bord
13 h. 35: Arrivée à Zurich.
14 h. 40: Départ de Zurich, en chemin de fer 2e classe.
16 h. 37: Arrivée à Fribourg.

Nos prestations:
- train 2e classe Fribourg - Zurich-aéroport et retour
- vol en classe touriste Zurich - Tel-Aviv et retour
- circuit selon programme, en bus confortable et climatisé
- logement en hôtels de 1re classe (1 nuit à Tel-Aviv, 2 nuits au kibboutz, 4 nuits à Jérusalem), en chambre à 2 lits avec bain ou douche

KUONI

- tous les repas (du dimanche soir au dimanche suivant à midi) excepté un à Jérusalem
- les entrées, taxes et service
- taxe d'aéroport à Tel-Aviv (env. Fr. 28.–)
- guide local qualifié
- accompagnement du voyage dès Fribourg.

Ne sont pas inclus:
- les boissons
- les dépenses personnelles
- les pourboires

Prix par personne: Fr. 1895.–
Supplément pour chambre à 1 lit Fr. 240.–
Assurance obligatoire contre les frais d'annulation et retour prématuré Fr. 40
Programme et prix sous réserves de modifications. Nous nous réservons le droit d'adapter les prix en fonction du cours du dollar.
Formalités douanières:
Ressortissants suisses: passeport valable sans visa.
Nombre de places limité; nous vous conseillons une inscription rapide.

Voyage des lecteurs 1984

LA LIBERTÉ

Coupon-réponse

KUONI

Inscription: Voyage LA LIBERTÉ - Pérolles 42 - 1700 Fribourg

Je m'inscris pour le voyage des lecteurs de LA LIBERTÉ du 4 au 11 novembre 1984

1re personne

Nom

Prénom

Date naissance

Rue

NPL Lieu

Tél.

☐ Chambre double - Bains/Douche

Date

2e personne

Nom

Prénom

Date naissance

Rue

NPL Lieu

Tél.

☐ Chambre à un lit

Signature

LA LIBERTÉ DIMANCHE

Dimanche
22 juillet
1984

27 Fribourg: quand le luxe entre au musée
L'air de Paris: «Fabius novus» à Matignon

29 Affaire Tanasse-Goma:
La confession d'un espion solitaire

Conquistadores et Aztèques

La parole aux vaincus

■ Lorsque Cortés appareilla en février 1519 de La Havane pour la côte mexicaine emmenant avec lui quelque 400 hommes, 16 chevaux, des canons et des couleuvrines, pouvait-il s'imaginer que son entreprise aurait valeur de cataclysme ? Certes l'histoire se nourrit de mythes et de paradoxes. Pour le mythe, on retiendra le fatalisme des Aztèques et leur croyance en la venue d'un prince légendaire qui devait reprendre possession du royaume l'année même du débarquement de Cortés. Pour le paradoxe, on ne finira pas de s'étonner de la dislocation si rapide d'un empire et d'une culture sous les coups de boutoir d'une poignée de conquistadores.

L'histoire de cette conquête éclair nous est connue par les très nombreux récits des nouveaux maîtres du Mexique. Mais l'effondrement de l'empire aztèque a donné lieu aussi à une riche littérature de la part des Indiens eux-mêmes. A travers ces beaux textes écrits en langue *nahuatl* au lendemain de la conquête, ce n'est pas seulement un aperçu extraordinaire et minutieux des événements qui nous est offert, mais une représentation unique de l'histoire vue, cette fois, par ses victimes.

Ecrits au XVI^e siècle, ces récits furent longtemps interdits, cachés ou censurés, voire détruits. Ce n'est qu'au XIX^e siècle, à l'époque de l'indépendance de l'Amérique latine, que l'on a exhumé cette littérature pour la publier toutefois confidentiellement dans des éditions savantes ou par le biais de transpositions poétiques. Inconnus ou méconnus, ces textes ont été récemment traduits en français par Georges Baudot, professeur de langue et civilisation nahuatl à l'Université de Toulouse. Remarquablement annotée en collaboration avec Tzvetan Todorov et illustrée de dessins originaux, cette anthologie donne ainsi accès au lecteur non spécialiste (car c'est à lui aussi et peut-être même surtout à lui qu'elle s'adresse) à un document historique d'une valeur incomparable.

Dissensions internes

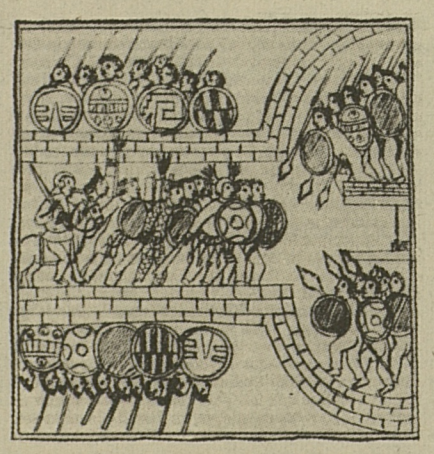
L'image qui se dégage de cette littérature, c'est que si Cortés avait l'étoffe d'un homme capable de transformer l'histoire, il ne le doit pas à sa seule cruauté, mais également à sa ruse et son sens inné de la stratégie. Car la conquête espagnole fut d'abord affaire d'audace où l'élément de surprise et la vitesse d'exécution conférèrent à l'assaillant des atouts décisifs. Le génie de Cortés fut alors de comprendre rapidement l'étendue des dissensions qui déchiraient l'empire aztèque et de savoir les utiliser.

Conglomérat fragile, l'empire aztèque est certainement moins mort sous les coups de la canonnade espagnole que sous ceux, beaucoup plus redoutables, de ses propres divisions. A leur façon, les récits des Indiens témoignent tout en les déplorant de l'intensité de ces haines fraticides. Au premier plan apparaît la figure de Ixtlilxochitl, le fils rebelle du roi de Texcoco, guerrier farouche et intrépide qui aida considérablement Cortés lors du siège de Mexico en 1521. Converti de la première heure, Ixtlilxochitl fut même l'auteur du geste symbolique qui manifesta le plus clairement la chute des Aztèques. Les annales retiennent son exploit lors de la prise du grand temple de Mexico quand, arrivé à son sommet, il se saisit de l'idole sacrée des Mexicains, image du dieu tutélaire Uitzilopochtli. Tenant à bout de bras l'idole parée de ses joyaux et de son masque d'or, Ixtlilxochitl s'écria après l'avoir décapitée: «Voyez votre dieu et son peu de pouvoir; reconnaissez votre défaite et recevez la loi de Dieu, unique et véritable».

Cortés dans Mexico.

Une résistance acharnée

Il serait faux de croire toutefois que les Espagnols et leurs alliés l'emportèrent facilement. Il fallut à Cortés près de deux ans de manigances et de combats acharnés pour venir à bout de la résistance farouche des Indiens. On a certes beaucoup insisté sur l'attitude ambiguë de l'empereur aztèque Motecuhzoma, prisonnier de sa mollesse et



La défense des Indiens.

de son manque d'initiative. Or, si les récits indiens soulignent la culpabilité de l'empereur, c'est pour mieux affirmer l'esprit de résistance qui s'empara des Mexicains scandalisés par les exactions des Espagnols.

A cet égard, le point de non-retour avait été atteint le 22 mai 1520 quand les Espagnols, qui pendant six mois s'étaient ingéniés à gérer tant bien que mal l'empire aztèque par Motecuhzoma interposé, décidèrent de massacrer par traîtrise l'élite de la noblesse indigène. Ce sera fait, en l'absence de Cortés, sous les ordres de son second, Pedro de Alvarado, dans la cour du grand temple où l'élite aztèque était rassemblée pour célébrer la fête annuelle d'Uitzilopochtli. Massacre interminable, perpétré à coups d'épée, de lance et de hallebarde. «Et c'est en vain qu'alors on courait. On ne faisait que marcher à quatre pattes en traînant ses entrailles; c'était comme si on s'y prenait les pieds lorsque l'on voulait s'enfuir».

La révolte qui s'ensuivit fut à l'origine du repli des Espagnols hors de la capitale où, l'espace de quelques jours, Cortés pleura la conquête qui paraissait lui glisser entre les doigts. C'est alors seulement que commença la vraie guerre qui devait conduire les Espagnols à reprendre Mexico en août 1521 après un siège de deux mois et demi. Victoire finale rendue possible grâce à l'aide du fameux Ixtlilxochitl et des seigneurs tlaxcaltèques fournissant à Cortés la main-d'œuvre et les matériaux pour construire les brigantins qui partirent à l'assaut de la capitale.

L'or et les femmes

Etonnant spectacle que cette ville de Mexico, tout entière bâtie sur l'eau, et de ses canaux investis par la flotille menaçante des conquistadores. Vision dantesque aussi d'un déluge de pierres, de flèches et d'obus. A la folie des combats correspond également au fil de la conquête la frénésie des vainqueurs pillant et dévalisant l'or, les femmes, les maisons. Des hommes et des jeunes gens formaient une partie non négligeable du butin de guerre: en tout cas ceux qui, robustes et virils, pourraient servir. Ils furent aussitôt emmenés après avoir été marqués au visage, sur les lèvres ou sur les joues.

Une fois retombées la fumée et la poussière des combats, on avança sous le siège du triomphateur et de sa maîtresse, l'Indienne Malintzin, un grand dais rayé de diverses couleurs. C'est là que les nouveaux maîtres de la ville reçurent la soumission du dernier empereur aztèque, Quauhtemoc, qui se présenta dans son superbe manteau de fibres d'agave déchiré par le milieu et sali.

On sait que le premier souci des Espagnols, après avoir conquis la cité impériale, fut de détruire tous les vestiges de la grandeur passée des Mexicains, les temples, les statues et les stèles qui auraient pu les inciter à la révolte. Mais leur rage destructrice ne put rien contre les mots et les récits qui avaient saisi l'événement et qui seraient transmis secrètement à tant de générations. Des récits aztèques de la conquête qui, à leur manière, illustrent l'admirable message laissé par ce papyrus égyptien cité par T. Todorov:

«Plus utile est un livre qu'une stèle gravée
ou qu'un mur solide.
Il tient lieu de temple et de pyramide,
pour que le nom soit proclamé.
L'homme périt, son corps redevient poussière,
tous ses semblables retournent à la terre,
mais le livre fera que son souvenir soit transmis de bouche en bouche...»

Alain Favarger

Quand Cortés rencontra les «sauvages».

□ «Récits aztèques de la Conquête», textes choisis et présentés par Georges Baudot et Tzvetan Todorov. Ed. du Seuil, 413 pages.

«Révolution» de Zurich

Regard paisible sur la tourmente

■ Qu'est-ce qui, aujourd'hui, fait courir la sociologie suisse ? Les métamorphoses du système scolaire, les tracas du monde industriel ou les médias modernes ? Mieux que cela: les mouvements de jeunes. Au moment où la classe politique commence à oublier les manifestations qui ont, entre 1980 et 1982, fragilisé le consensus national, le sociologue semble découvrir dans ces mêmes événements, le lieu où exercer la puissance de ses analyses. Et les études, descriptions, interprétations ou méditations d'affluer alors dans les bacs des libraires. Le dernier ouvrage en date ? «L'Avenir instantané» d'Alfred Willener.[1]

Professeur de sociologie de la culture, du travail et des communications de masse à l'Université de Lausanne, Alfred Willener n'explore pas pour la première fois les marges de notre monde. Avec «L'Héroïne travail», il avait déjà plongé son regard dans les eaux troubles de notre société, parmi les déviants, les exclus qui refusent la soumission au travail. «L'Avenir instantané» prolonge cet intérêt en traquant dans le mouvement des jeunes de Zurich, les questions fondamentales qui heurtent la «société horlogère» (aux sens propre et figuré) suisse.

Le regard d'Alfred Willener est culturel. Après une description serrée des manifestations qui ont, entre mai 1980 et mars 1982, agité la jeunesse zurichoise autour de la revendication d'un centre autonome, l'auteur tente de cerner les valeurs culturelles ou contre-culturelles portées par le mouvement à travers ses apparitions, publications ou modes d'expression musicales. Le livre donne de cette période une image parfois nuancée. Certes, le mouvement conteste notre monde. Mais ses exigences de rapidité et d'immédiateté font qu'il lui appartient tout autant que le «fast food», le café instantané ou l'amour-minute. Et c'est là son intérêt sociologique. La révolte de la jeunesse zurichoise ne peut être isolée, réduite, banalisée... Elle éclaire violemment la vie sociale helvétique tout entière: *Le mouvement, (...) c'est comme cette balle de caoutchouc qui frappe le visage – une arrivée massive de réel: insoutenable.*

Malheureusement, le sérieux scientifique de l'auteur ne va pas sans creux et défaillances. Bien souvent l'explication cède devant le raccourci d'un jeu de mots guère convaincant. Et il n'est pas rare que l'analyse capitule devant une sympathie aussi admirative qu'aristocratique pour les rebelles. Alfred Willener aurait peut-être dû se méfier un peu plus de la singulière résistance du mouvement à se laisser saisir par l'analyste. Moralité en forme de pied de nez: même après sa mort, le mouvement se rit toujours un peu de ceux qui prétendent l'expliquer.

Michel Audétat

□ (1) Alfred Willener, «L'Avenir instantané», Editions P.-M. Favre.

Samedi 21 juillet 1984 à 20 h. 15 — **Halle du Comptoir, FRIBOURG** — **Samedi 21 juillet 1984 à 20 h. 15**

Grand loto rapide du HC Fribourg-Gottéron (VÉTÉRANS)

20 parties dont:

19 SÉRIES = **QUINES 19 x 50.–** — **DOUBLES QUINES 19 x 150.–** — **CARTONS 19 x 500.–**

PLUS

20e SÉRIE: QUINE = Fr. 500.– — DOUBLE QUINE = Fr. 500.– — CARTON = Fr. 500.–

Abonnement: Fr. 12.– — **Le carton: Fr. 3.– pour 5 séries**

Prochain voyage en car

Le Tyrol

30 juillet — 2 août, 4 j.

Fr. 450.–

Pension complète

VOYAGES HORNER

037 - 44 11 31 — 1712 TAVEL

Si vous construisez, si vous transformez, vous devez comparer!

FELPIER SA

Carrelages
Cheminées de salon artisanales et autres cheminées scandinaves
Poêles en catelles

UNE ADRESSE QUI RAPPORTE!

EXPOSITION À BULLE

Grand-Rue 41
☎ 029/2 31 55
Ma-ve: 9-12/14-18 h. 30
Samedi de 8 à 17 h.
ou sur rendez-vous

17-12890

Isolation injectée

sablage à sec

des boiseries intér., et extér.

ISONEIGE
☎ 037/73 19 09
Gérard Langibout
1786 Sugiez

Chalets.
Caissons de stores.
Vide entre murs.
Planchers.
Entrepoutres et plafonds.

Coupon-réponse (à découper)
M. .....
Adresse .....
☎ .....

désire être renseigné gratuitement et sans engagement sur ce nouveau procédé d'isolation.

Jean Paul II en Suisse

Saint-Paul/Saint-Augustin

Le livre du souvenir

pour revivre les heures intenses de cet événement

Un volume de 160 pages, relié, au prix de Fr. 28.–

- Plus de 80 illustrations dont 64 en couleurs
- Extraits des discours et homélies du Pape
- Extraits des discours des autorités ecclésiastiques et laïques

Bulletin de commande

à retourner chez votre libraire ou

Librairie Saint-Paul, Pérolles 38 — **1700 Fribourg**
Le Vieux-Comté, rue de Vevey 11 — **1630 Bulle**
Librairie La Nef, avenue de la Gare 10 — **1003 Lausanne**

Je commande ...ex. du livre «Jean Paul II en Suisse», au prix de Fr. 28.–

Nom: Prénom:

Rue:

NPL/Localité:

Date: Signature:

LA POLLUTION DU FRANÇAIS

Dudan dépassé

■ Sarah devient indiscrète: – J'ai entendu dire que notre, ou plutôt ta, Radio-Sarine va consacrer une journée entière, mercredi, à la défense de la langue française et je suppose que tu n'es pas étranger à cette entreprise téméraire.

– Il s'agit, en effet, d'un système, imité de la Radio romande, qui, en période estivale, donc creuse, puisque la plupart des auditeurs sont absents, charge chaque jour un autre de ses collaborateurs d'occuper le micro, du matin au soir, en y épuisant, pour ainsi dire, un sujet particulier. Ce pourrait être lassant, pour ceux qui écoutent encore, si on ne leur offrait, en fréquents intermèdes, de la musique pas forcément «boum-boum», et ce sera, en l'occurrence, une sorte de récapitulation, comme en font les étudiants la veille des examens, non pas de ce qu'il convient de savoir, mais, au contraire, de ce qu'il ne faut pas commettre.

– Et tu crois que tu y parviendras en quelques heures?

– Hélas non. Le français subit tellement d'atteintes, par l'écrit et par l'oral, que plusieurs journées pleines ne suffiraient pas à le protéger, à condition encore que les chers auditeurs consentent à y prêter attention. Nous devrons nous borner à l'essentiel. Je dis «nous» parce que de telles opérations peuvent se faire seulement sous la forme de dialogues, afin de ne pas sombrer dans la pédanterie. Ainsi procéda notre premier maître, Camille Dudan, dans ses émissions à La Sallaz, qu'il recueillit en un manuel remarquable et très alerte, débordant d'humour, *La Paille et la Poutre,* édité par Payot en 1948. Par malheur, il est aujourd'hui bien oublié. En fait de Dudan, la présente génération ne connaît que son fils, un chanteur, ce qui me paraît très symbolique.

– Pareillement – je ne sais plus qui le notait – quant à la tribu des Zola dont les jeunes savent qui est l'Arlette plutôt que l'Emile, d'ailleurs bon romancier mais écrivain médiocre.

– De notre Camille, nous ne saurions prétendre que le recueil est périmé. Je viens de le relire et constate que toutes, je dis bien toutes les incorrections qu'il signalait s'entendent encore dans les propos de nos contemporains et s'impriment dans les journaux ainsi que dans ce que nous n'osons plus nommer la littérature. Il y a plus grave: pendant vingt ans, Dudan avait blâmé le germanisme *formulaire,* mais à tort pour «formule»; les fonctionnaires vaudois, pour une fois troublés dans leur quiétude, avaient fini par le proscrire; or, il réapparaît aujourd'hui dans les textes administratifs, peut-être par solidarité confédérale. Son livre, en revanche, est dépassé, parce que Camille ne pouvait prévoir, il y a quarante ans *en arrière* (cet autre alémanisme), les nouveaux monstres qui contribuent à polluer notre langue, la *réticence* au sens falsifié, les anglo-saxonnismes de l'espèce *alternative* et *conventionnel* les *apporter, emmener avec lui,* les *différents* automatiquement accolés à chaque substantif pluriel, et quelques autres plus ou moins récents.

– Tiens, en voilà un de plus: un quotidien genevois nous informe que les livres d'un certain Braun, un des «piliers» du *Fleuve noir,* ont été traduits *dans 32 langues différentes,* pourtant la sienne différait déjà suffisamment du français.

– Dudan consacrait plusieurs chapitres aux germanismes, sans préciser que plusieurs nous sont venus de l'Alsace et de la Belgique, par la France. S'il vivait encore, il serait assez surpris de lire, dans notre quotidien francophone, que nos éditeurs de journaux et les régies d'annonces, désireux de faire *découvrir* (est-il si caché?) le canton de Fribourg, vont envoyer aux principaux annonceurs de Suisse des caissettes de «produits alimentaires fribourgeois» portant la mention *Black and white is up to date,* ce qui ne saurait évidemment s'exprimer dans une de nos langues nationales. Pendant qu'ils y sont, MM. les publicitaires devraient remplacer le «français» *action* par l'«anglais» *motion.* Quant à *Black,* il se rapporte sans doute à ceux que l'on nomme improprement des *requérants d'asile,* bien qu'ils ne réclament rien en justice, sont de simples demandeurs, tout au plus quémandeurs quand ils exagèrent.

Théodule

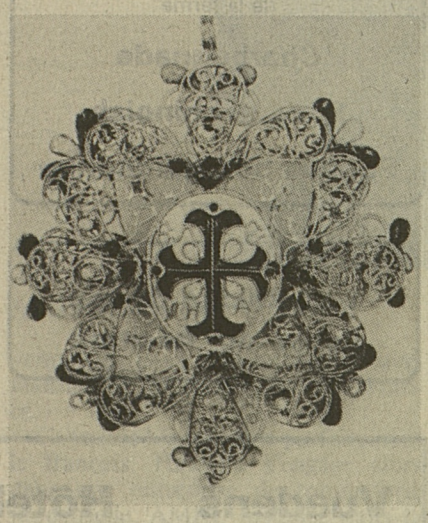
EXPOSITION

Au Musée de Fribourg

Croisière de luxe en Grèce

■ **Chypre, la Crète, le Dodécanèse, les Cyclades... L'itinéraire proposé au visiteur du Musée d'art et d'histoire de Fribourg n'est pas celui des agences de voyage; il s'en distingue déjà par l'ampleur du circuit et sa durée. Mais lui aussi commence à Venise, l'embarquement se faisant à bord du «Cosmèsis», splendide caravelle trois mâts de facture gréco-vénitienne, brillant de ses émaux multicolores et de ses perles, voguant sur l'affiche de cette exposition dédiée à la parure féminine en Grèce, à l'époque post-byzantine.**

Rien ici de commun avec les aventures d'Ulysse, sinon l'attrait de nouvelles déesses, toutes ces épouses déployant les charmes de leur costume de mariée, variant d'une île et d'une région à l'autre de la Grèce. Les mésaventures, les organisateurs se les ont réservées, supportant les lenteurs et les blocages bureaucratiques qui, jusqu'au dernier moment, risquèrent de faire capoter ce projet d'une première présentation, hors de Grèce, de ces trésors du Musée Benaki d'Athènes.

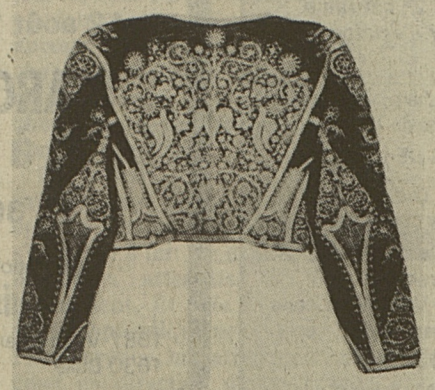


Pendentif en or (XVII^e s.)

Quiconque est sensible au langage des icônes, ne saurait ignorer l'existence du Musée Benaki. Mais, de même que le visiteur du Caire néglige les trésors coptes et islamiques, éclipsés croit-il, par les antiquités pharaoniques, de même celui qui séjourne à Athènes pousse rarement la curiosité jusqu'à s'enquérir du patrimoine récent des descendants de Phidias.

Venu à Fribourg en 1980, le directeur du Musée Benaki, M. Angelos Delivorrias, avait laissé miroiter, par le truchement de diapositives, les richesses des collections d'un musée qui renferme aussi des porcelaines chinoises et des céramiques islamiques de haute qualité.

Avec le concours d'Elektra Georgoula, l'auteur du catalogue de l'exposition présente, secondé à Fribourg par le conservateur Yvonne Lehnherr, M. Delivorrias met aujourd'hui à notre portée des splendeurs insoupçonnées. Ainsi ce musée fribourgeois, où malheureusement les nymphes gravées par Matisse ne pouvaient coexister avec les paysans et les ouvriers bernois gravés par Zbinden, renoue d'une certaine manière avec l'ère Terrapon en se tournant à nouveau vers les arts populaires. Au lieu de l'Appenzell, c'est un exotisme plus lointain qui nous est offert.



Gilet de Corfou (XIX^e s.)

Bijoux-popes

Dans ses peintures narrant les combats pour l'indépendance grecque, Delacroix a immortalisé les héros du début du XIX^e siècle et leurs costumes. Mais qu'y a-t-il de commun, à considérer costumes féminins et parures, entre les Grecs des XVII^e-XIX^e siècles et leurs lointains ancêtres? Comment se présente à nous l'héritage d'un peuple aussi chargé d'histoire, d'une histoire extrêmement mouvementée? A travers plus de 180 costumes, textiles et bijoux se tissent en fait des liens culturels très complexes. Telle boucle pectorale en argent du XIX^e siècle, provenant de Thessalie, paraît offrir une réminiscence des ailes de la légendaire Gorgone de l'antiquité; elle est décorée en outre de têtes apotropaïques – autre élément des croyances magiques de ces temps reculés. En revanche certaines boucles d'oreilles, pendant comme des grappes jusque sur les épaules, rappellent la parure d'une impératrice byzantine. D'autres boucles d'oreilles encore, mises en valeur par une admirable présentation, proposent en réduction la tiare d'un pope.

Croix et mariage

Dans ces territoires qui vécurent sous la domination vénitienne mais surtout ottomane, la croix et les images de la Vierge ont une forte portée symbolique. Ce sont des manifestations de l'identité d'une nation, dont l'Eglise byzantine fut la gardienne. Mais à Chypre, en Epire et ailleurs la culture islamique a naturellement marqué de son empreinte le costume, tout comme le paysage: – il suffit de rappeler ici la silhouette de Jannina, ville épiriote dont la citadelle est toujours dominée par une mosquée.

L'exposition, nous précise-t-on dans la préface du beau catalogue, met l'accent sur le costume nuptial. Nombreux sont aussi les tissus brodés formant bordures de lit. S'agissant par exemple d'un rideau de lit de Mélos (île des Cyclades), le catalogue précise que le lit nuptial, décoré pour le mariage comme d'ailleurs pour toutes les fêtes, était isolé dans la chambre, exhaussé sur une estrade. Il m'apparaît dès lors un peu regrettable qu'aucune illustration ne restitue dans l'exposition ou dans le catalogue la physionomie du lieu évoqué. De tels renseignements d'ordre historique et ethnographique n'auraient sans doute pas nui au charme des objets exposés. Un charme auquel vous ne devez pas manquer de succomber, jusqu'au 21 octobre.

Charles Descloux

L'AIR DE PARIS

Un déménagement à Matignon

On se couche avec Mauroy, on se réveille avec Fabius. Souveraineté du président de la République. François Mitterrand décide, les Français enregistrent. Ils feront avec; avec cet homme jeune qui, sans sa calvitie (assez giscardienne) aurait encore à 38 ans l'air d'un jeune homme (celui qu'il faut souffrir d'avoir pour aïeul, comme disait Valéry?)

Les Français n'ont pas mauvaise opinion de leur nouveau premier ministre, mais ils en avaient une meilleure encore de Michel Rocard. Celui-ci reste en tête des sondages en ce qui concerne les personnalités de la gauche. Le président de la République n'en a pas tenu compte. Est-ce parce que Rocard a de plus hautes ambitions?

Laurent Fabius est d'une lignée de grands bourgeois. La nature l'a déplumé avant l'âge pour qu'on aperçoive que c'est une «tête d'œuf», cerclé de maths, orné de lettres. Un bûcheur. Fabius en avait oublié de se marier. En 1982 il était encore célibataire. Il ne l'est plus. Il a une femme et un fils. Sa femme le voit peu. L'homme se partage. Elle et l'Etat. Equilibre.

Fabius a de l'allure. Finesse et géométrie. Bon chic, bon genre, discret et sachant écouter. Sa jeune grandeur sait obliger sans condescendance. A l'aise partout, en redingote sur son cheval, en chemise parmi les ouvriers de la sidérurgie, sauf à la tribune où son éloquence est courte, moins par inaptitude que parce qu'il y répugne: Fabius l'anti-tribun. Cet homme ne veut pas plaire, il veut convaincre. Il devrait y réussir: il a l'art d'expliquer.

Cet art a manqué à Mauroy et surtout à Alain Savary, ministre démissionnaire de l'Education nationale. Leur loi de réforme scolaire était bonne. Ils n'ont pas su la «vendre», comme disent les publicitaires. Ils l'ont payé cher. Qui aurait prédit à Mauroy en 1981 que son gouvernement tomberait là-dessus? Est-ce assez bête? Sur l'école!

Fabius en qui la jeunesse ne limite pas la valeur, saura vendre sa politique. On peut lui faire confiance: le commerce est dans sa famille. Cet homme neuf est fils d'antiquaire.

Choses vues au 14 juillet

Il suffit d'un déménagement de meubles à Matignon pour reculer les événements d'hier dans un lointain passé. Et voilà déjà jaunie ma photographie du 14 juillet. C'était du temps du bon Monsieur Mauroy. L'armée française défilait. Haut les cœurs! Le président de la République à la Concorde ignorait son fauteuil. Du coup ses hôtes dans la tribune officielle s'étaient mis debout, même le nonce qui devait rêver d'une cathèdre. Fatigue et épreuve. Mitterrand, à trois pas de l'autre, faisait l'obélisque. C'est là, par proximité, qu'on a bien vu son visage marmoréen. Mitterrand ressemble déjà à la médaille qu'à son effigie frappera la Monnaie nationale: François III, père des Français et du référendum élargi. La Légion passe. Tabliers, barbes et képis blancs. Mais la nouba n'a pas son bouc. Une chèvre l'aurait-elle interceptée? Jacques Chirac a mis ses lunettes, Edith Cresson un tailleur blanc, Charles Hernu a l'air d'un Jupiter content de son armée comme si elle sortait de sa cuisse.

Dans la foule, sous les marronniers de l'avenue, les spectateurs des rangs arrière regardent le défilé au périscope-mirliton. On dansera peu ce soir. Il pleuvra. Les pétards seront mouillés, la java sera triste. Il y a déjà un peu de brume et même de crachin. On se croirait à Paimpol. Les chaises sont toujours vides. Les officiels, comme le veau d'or, sont toujours debout.

Attention théâtre

Montre-moi sur quoi tu t'assieds et je dirai qui tu es. S'il existait une histoire du siège et qu'au perfectionnement de l'assiette correspondît le degré de civilisation des sociétés humaines, la nôtre n'aurait pas de quoi pavoiser. C'est fou sur quoi il nous est offert de nous poser: du design mal conçu, du tabouret sans trou donc inamovible, du banc mal equarri, du formica collant par temps caniculaire aux tuileries du fer pigeonné, à l'Odéon du fauteuil avachi.

A cet égard (comme dit Jacques Chirac), le théâtre est le lieu de tous les supplices. Il y eut un temps où ce beau mot désignait d'abord une salle habitable. Le théâtre était un parterre de gens bien assis. Foin de ce souci. Le théâtre aujourd'hui est un lieu où des comédiens se font plaisir, plateau, pavé, escaliers, serre ou resserre, et où très accessoirement, le public est admis à occuper l'espace libre, s'il en reste.

Rien d'étonnant dans ces conditions que Jean Anouilh interrogé par «Magazine Hebdo» dans sa confortable thébaïde lémanique déclare: «Je ne vais plus au théâtre, ma santé ne me le permet plus».

Chorégraphie

Fignon gagne, Fabius arrive: deux F, deux Laurent, le premier est magnifique, le second en politique devrait gagner son étape. Mais il faut attendre. Nous temporisons. C'est nous les «cunctators».

Sur la route du Tour de France, dans les cols, les coureurs sont assis sur leur selle ou debout sur leurs pédales. Ils tricotent ou ils dansent, passant d'un ouvrage à l'autre. Dans nos salons la télévision nous les montre. Revanche sur les vacanciers et les provinciaux qui les voient pour de vrai mais pour de courtes secondes, nous les suivons, téléspectateurs, sur plusieurs kilomètres, mouches de leur petit coche, souffrant de leur souffrance, écrasant au rythme de leur pédalier les ressorts de nos fauteuils et glanant pour notre frime un peu des vivats qui les saluent.

Ah, ces vivats! Il faut voir ces «bordiers» du Tour de France pris d'une soudaine frénésie au passage des champions, ces Dupont-la-joie qu'aucun autre exploit sportif n'émeut mais que la caravane bariolée met en transe! Quel psychologue nous expliquera les motifs de ces transports, ces larmes aux yeux, ces trépignements de macadam propres à «stupéfaire» des indigènes d'Afrique noire dans leur savane autant que nous, en d'autres circonstances, de leurs danses tribales!

Astronomie

Danses sur la route du Tour, mise en place d'un nouveau quadrille à Paris. D'habitude, après le 14 juillet, la capitale est morte. Cette année, François Mitterrand l'a réveillée avec son changement d'équipe. Nous regardions la province, la province nous regarde. A Aix-en-Provence ils ont un «Barbier» sans mousse, comme écrit «Libération». A Paris nous avons un «Almaviva» avec de bonnes fées penchées sur son berceau politique et de bonnes chances d'être heureux avec la France. En banlieue, dans les anciens forts qui défendaient la ville, on donne, dans une version jamais vue, «Une étoile est née», le célèbre film de Cukor. A Paris, une planète, très satellite de François Mitterrand, a été mise sur son orbite.

Louis-Albert Zbinden

Matignon: l'ancien locataire et son équipe.

CINÉMA

ALPHA

20 h. 30, DI aussi 15 h.
En français - 2e semaine - 18 ans
Le film qui sépara en deux le Festival de Cannes
LA FEMME PUBLIQUE
de Andrzej Zulawski avec Francis Huster, Valérie Kaprisky, Lambert Wilson

CAPITOLE

20 h. 30 SA/DI aussi 15 h. - dès 12 ans. **2e semaine**
Après «Flashdance» enfin un film pour s'éclater!
FOOTLOOSE

Nocturnes 23 h. 15 ve/sa, 18 ans. Spectaculaire, efficace et impressionnant! Un film superbe et violent de **W. Hill**
THE WARRIORS LES GUERRIERS DE LA NUIT

Dès lundi: «RETOUR VERS L'ENFER» de Ted Kotcheff

CORSO

ATTENTION: tous les soirs 20 h. précises,
Matinées seulm. SA + DI 15 h. En français – 1re VISION – 12 ans
La saga de la conquête de l'espace
L'ÉTOFFE DES HÉROS
«C'est grandiose» (LIBÉRATION)

EDEN

Festival HITCHCOCK – VO angl. s.tr. fr./allm.
Tous les soirs 21 h. – 16 ans Jusqu'à dimanche
I CONFESS
– La loi du silence – Montgomery Clift – Anne Baxter

STUDIO

21 h. – En français – 16 ans
Jim Kelly, champion du monde de karaté dans
DIMENSION DE MORT
Un grand film d'action

JE-DI-MA-ME 15 h. – VE-SA 23 h.
En français – 18 ans
LA PROF

Musée historique de Morat
Exposition spéciale

Vues anciennes de Morat

du 18 mai au 16 septembre 1984.

17-59936

---

12 août 1984: course organisée

MARCHE-CONCOURS à Saignelégier

Fr. 30.– entrée comprise

Inscription jusqu'au 8 août 1984, chez:
Vuistours-Excursions
1687 Vuisternens-devant-Romont ☎ **037/55 13 13**
1630 Bulle ☎ **029/ 2 95 01**

Barberêche **Café Saint-Maurice**

Samedi 21 juillet 1984, dès 20 h. 30

FÊTE DE JEUNESSE

Bars à bières et liqueurs
Entrée libre

Organisation: jeunesse et tenancier.

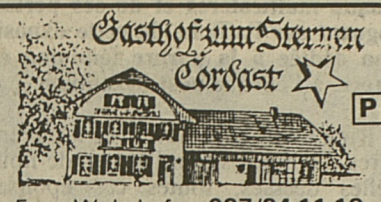
17-62799

Développement de vos films couleurs de première qualité

SERVICE EXPRESS 7 h.

apporter le matin jusqu'à 9 h. 45
retirer l'après-midi dès 16 h. 30

PHOTO-CINÉ
Schmid & FILS
Pérolles 24 Fribourg
☎ 037/22 51 81



Fam. W. Imhof, ☎ **037/34 11 18**
Grande salle pour noces et fêtes diverses

Poulets et pintades
de la ferme

Charbonnade

Fondue chinoise

Fondue bourguignonne

Notre spécialité du week-end

Toast aux chanterelles

★★★

Magret de canard aux griottes
Pommes gaufrettes
Tomate et petits pois

★★★

Choix de sorbets

Fr. 22.–

Prochain voyage en car

Les Dolomites Grossglockner Tyrol

6 au 9 août, 4 j.

Fr. 440.–

Pension complète
VOYAGES HORNER
037 - 44 11 31 — 1712 TAVEL

FC CHÉNENS
EN FÊTE

Réservez vos dates les 27, 28, 29 juillet et le 1er août

17-62056

économiser
sur
la publicité
c'est vouloir
récolter
sans avoir
semé

MONTBORGET - Place de fête

Samedi 21 et dimanche 22 juillet 1984

FÊTE RÉGIONALE DE LUTTE SUISSE

Samedi 21 juillet dès 20 heures - Animation avec orchestre

Dimanche 22 juillet
10 h. 30 Concert-apéritif avec le concours de la «Villageoise» de Morens-Bussy-Sévaz
12 h. Début des luttes
16 h. Passes finales
17 h. 30 Proclamation des résultats
Dès 18 h. Soirée villageoise

Durant les deux jours, à la cantine sur la place de fête, restauration chaude: jambon de campagne, pommes de terre, choux Fr. 12.–. Prix pour enfants Fr. 8.–

Raclettes - saucisses - sandwiches

Réservez votre repas de dimanche aux ☎ 037/65 15 34 ou 63 10 96

Organisation:
Club des lutteurs, Estavayer et environs

17-1626

La publicité décide l'acheteur hésitant

Vuadens Hôtel des Colombettes

samedi 21 juillet, dès 21 h.
dimanche 22 juillet dès 15 h.

grande kermesse

danse avec l'orchestre **«Santianas»**

Animation: **Bar – Jeux – Saucisses**

Se recommande: **Ski-Club Alpina – Bulle**

17-122196

FETE aux GRANDS BOIS Cottens

INAUGURATION d'un NOUVEL ECLAIRAGE

Samedi 21 juil. 84

à 20 h. 15, match vétérans

COTTENS - MARTIGNY-COMBE

dès 21 h. 30, cantine des pylônes

Grande BASTRINGUE avec l'orchestre DUO GALAXIE'S

BAR «La Colombe» et ROLAND COLLOMBIN
Taverne valaisanne
Raclettes - saucisses - jeux
Ambiance sportive

Mardi 24 juil. 84

Tournoi de 3e ligue (1re phase)
19 h. 15, COTTENS-NEYRUZ
21 h., LENTIGNY-ONNENS
Vendredi 27 juillet 1984, FINALES

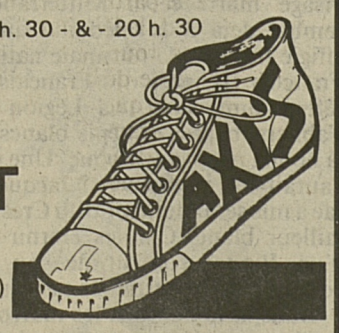
Cordiale invitation à tous FC COTTENS

OLEYRES-sur-Avenches grande Bénichon

samedi 21 juillet de 21 h. à 3 h.

Super show
Dimanche 22 juillet de 14 h. 30 - & - 20 h. 30

BAL GRATUIT



L'orchestre N° 1
avec «AXIS» (8 musiciens)

LIGHT SHOW – ENTRÉE LIBRE

Cantine - Grand bar - Vins 1er choix

Forains **Société de jeunesse**

Samedi 21 juillet 1984, dès 20 h. 30

grande fête de la Gérine

(à Stersmühle, Tinterin)

danse

avec le célèbre orchestre **«The Apples»**

Cantine - Bière - Raclettes - Animation au bar.

Invitation cordiale.

Football-Club Giffers (Chevrilles)

17-1700

Du 1er au 5 août 1984 – Avry/Rosé en fête

MERCREDI 1er AOÛT

20 h. 30 Cortège (laiterie-école)
21 h. Manifestation officielle
Orateur: **M. Laurent Butty, conseiller national et membre du Conseil de l'Europe**
22 h. Cantine: productions des **Vignerons de Vesdun (Fr)** puis **BAL CHAMPÊTRE avec «Jean-Louis»**
Sous-sol école: **Discothèque**

JEUDI 2 AOÛT

20 h. 30 **Disco Mobile SPYNX**
sous-sol école:
BAR-CHAMPÊTRE

VENDREDI 3 AOÛT

20 h. 30 **SUPER LOTO RAPIDE**
Fr. 7000.– de lots
40 jambons et Fr. 2700.– de bons d'achats dans les commerces d'Avry-Centre dont **4 x Fr. 500.–**
23 h. **BAL CHAMPÊTRE** avec **«La Bande à Bébert»**
Dès 20 h. 30 au sou-sol de l'école: **DISCOTHÈQUE**

SAMEDI 4 AOÛT

Au terrain:
14 h. 30 Match Anciens de Rosé - relève FC Rosé
15 h. 30 Match Rosé I-Vesdun/Fr
17 h. 30 Match 2e ou 3e ligue
17 h. 30 Halle gym: Tournoi tennis de table entre Vesdun - Rosé
Dès 19 h. 30 à la cantine: **RESTAURATION**
20 h. 30 **BAL** avec les **«GALAXI'S»**
20 h. 30 sous-sol école: **DERNIÈRE DISCOTHÈQUE**

DIMANCHE 5 AOÛT

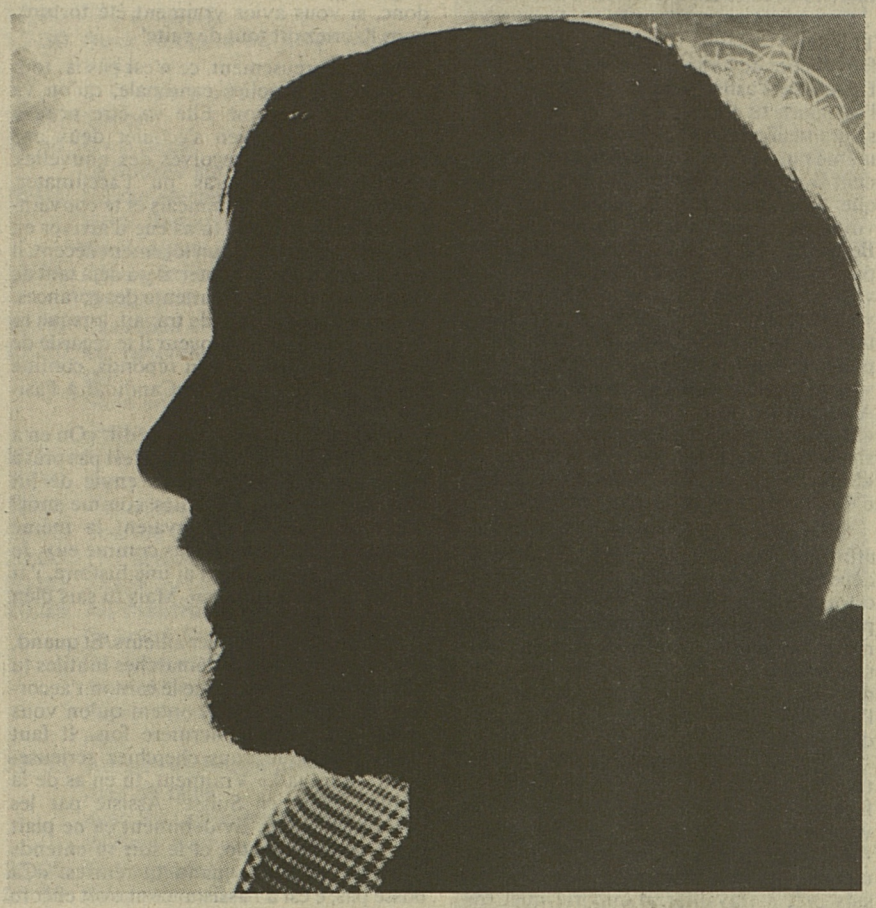
9 h. 30 match Noréaz-Vesdun (Fr)
11 h. 30 Concert-apéritif avec les productions du chœur mixte «Le Muguet» d'Avry-Rosé
12 h. 30 Banquet de l'inauguration du terrain de sport
14 h. 30 Terrain de sport: **INAUGURATION OFFICIELLE**
15 h. Match **MONTHEY-BIENNE**
Dès 17 h. à la cantine: Concert-apéritif avec les **«Galaxi's»** Restauration
20 h. 30 Bal de clôture avec les **«Galaxi's»**

L'«affaire» Tanasse et Goma

Un barbouze roumain au confessionnal

■ «Idi Amin Dada n'a pas disparu. Il s'appelle maintenant Nicolae Ceaucescu». C'est pour avoir écrit cette impertinence et bien d'autres encore que l'écrivain roumain Virgil Tanasse devait disparaître. Ainsi en tous cas en avait décidé le nouveau «roi de la Roumanie socialiste» N. Ceaucescu qui pendant qu'on y était souhaitait voir mourir encore un autre dissident roumain – écrivain lui aussi – Paul Goma. Le scénario de ce coup audacieux est rapidement mis au point: Paul Goma sera empoisonné et Virgil Tanasse enlevé avant d'être exécuté.

Tout semble bien se dérouler puisque Virgil Tanasse disparaît le 19 mai 1982. Trois mois plus tard pourtant, la surprise éclate: Tanasse a bien été enlevé, mais par les services secrets français qui ont organisé cette mascarade pour le protéger. Et cela grâce à Pavel Haiducu (1) – alias «Visan» – un espion roumain en France, chargé d'organiser le double meurtre. Repenti, il avait tout révélé de sa mission aux barbouzes français.



Pavel Haiducu alias «Visan»

Carrière très classique que celle de Pavel Haiducu. Fils d'un partisan communiste, bon élève à l'école, il est tout désigné pour devenir membre de cette «élite de la nation» que sont les membres des services secrets et ceux de la police roumaine. Des services secrets qui le recrutent en octobre 1969. C'est en Roumanie qu'il apprendra son métier d'espion. Tout en travaillant pour une entreprise de mécanique. Mais pour que sa fuite en Occident ait quelque accent de vraisemblance, ses véritables employeurs vont organiser sa biographie d'ingénieur talentueux «qui-se-heurte-à-la-désorganisation-du-système-économique-socialiste». A tel point que son départ pour la France en 1975 apparaisse comme la suite logique de ses déceptions.

Sa mission: de France, solliciter l'asile en Afrique du Sud. Hélas pour lui, ce pays décide en novembre 1975, de fermer ses portes aux immigrés venus des pays communistes. Pavel Haiducu se rabattra alors sur la France.

Ça tombe bien, il parle parfaitement le français. Haiducu s'engage alors dans une entreprise de robinetterie industrielle, AMRI, installée dans la banlieue parisienne.

Chasseur de secrets

Commence alors pour lui ce qu'on pourrait appeler la vie d'un espion ordinaire. Il va se charger notamment de mettre la main sur les plans d'approvisionnement en eau de l'aéroport de Roissy, puis de jouer les intermédiaires dans le transfert – via la Suisse – d'un système de visée nocturne très sophistiqué qui équipe maintenant les chars soviétiques. A côté de cela, quelques échecs retentissants aussi comme cette vente d'armes aux Palestiniens ou l'achat de pétrole aux émirats du Golfe; deux affaires ratées in extremis.

Jusqu'au jour où arrive de Bucarest cet ordre qui sera pour Haiducu celui de trop: Virgil Tanasse – pour avoir publié dans le magazine «Actuel» un article incendiaire contre la «famille royale socialiste de Roumanie» – et Paul Goma doivent être éliminés. «Cette mission dépassait, dit Haiducu, ce que je pouvais sacrifier à l'amour de la patrie». Nous sommes en janvier 1982.

Haiducu prend alors contact avec la DST, le service de contre-espionnage français à qui il «crache le morceau» en lui demandant de le tirer de ce mauvais pas. La DST met au point avec lui un plan d'élimination des deux dissidents, plan en fait destiné à tromper tout le monde: on ratera l'empoisonnement de Paul Goma tandis que Virgil Tanasse sera enlevé, puis mis en sécurité dans les Côtes-du-Nord.

Haiducu se rendra ensuite une dernière fois en Roumanie pour y organiser la fuite d'une partie de sa famille et aussi (sur ordre de la DST?) du chef des services secrets roumains le général Plesita. Mais cette dernière partie du plan échoue parce que des journalistes rélèvent ce qui se trame: Virgil Tanasse et Paul Goma et leur sauveur providentiel font alors une apparition tonitruante devant la presse le 31 août 1982.

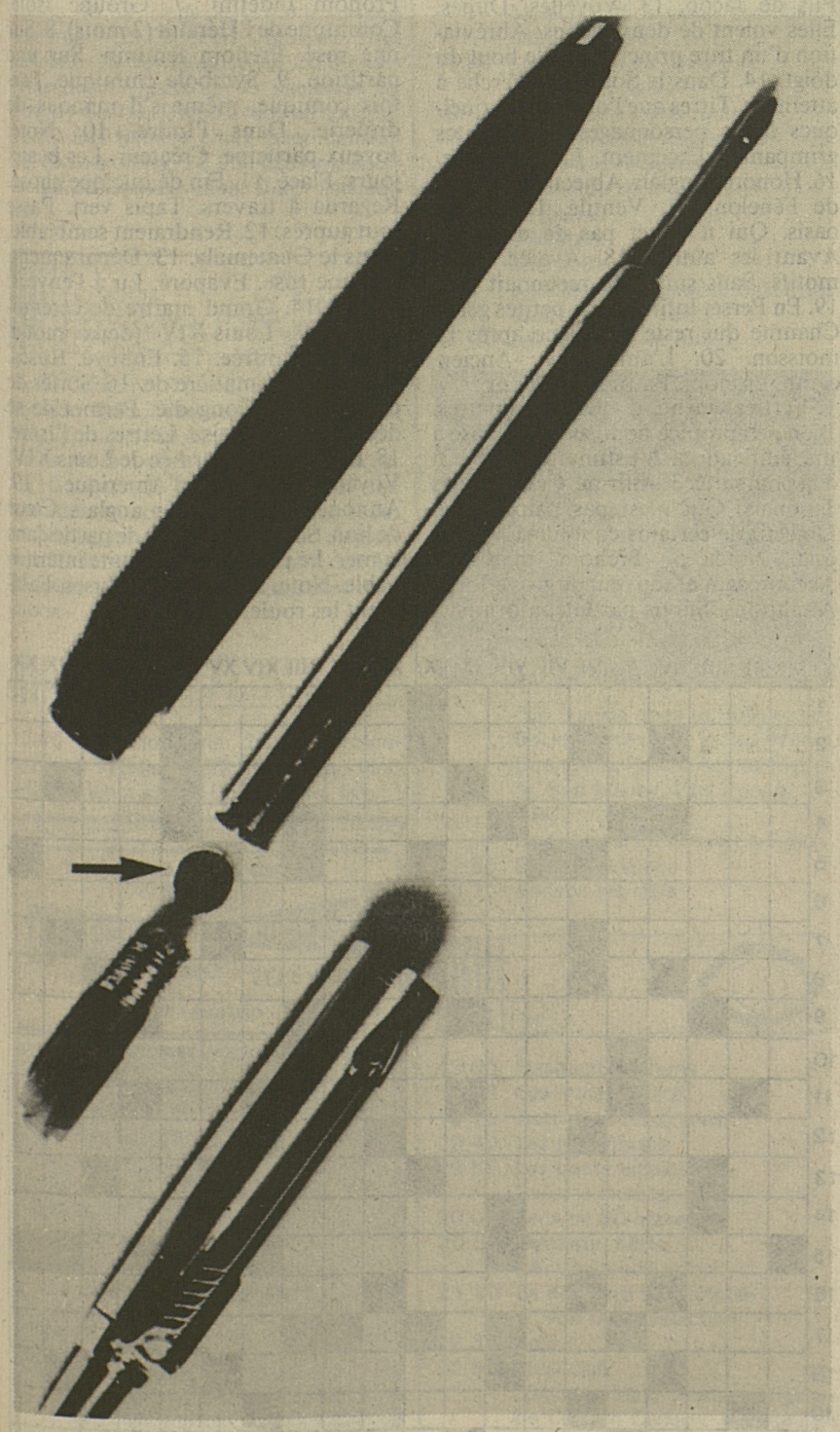
Des questions

Récit un peu fou que cette confession d'un espion repenti. Et qui laisse, à beaucoup d'égards, perplexe. Notamment est-il vraisemblable que les services d'espionnage roumains confient une mission d'assassinat à un agent jusque-là confiné aux seules tâches d'espionnage économique? Alors qu'on sait que dans les services secrets, on n'a pas l'habitude de mélanger les genres. Ensuite, est-il possible que la DST ait tout ignoré des activités d'Haiducu jusqu'à sa confession surprise du début 1982? Une DST dont d'ailleurs le rôle dans l'affaire apparaît comme très flou. A-t-elle manipulé Haiducu comme le pensait déjà la presse française au lendemain de la révélation de l'affaire, en en faisant un agent de déstabilisation de son ancienne patrie?

Beaucoup (beaucoup trop?) de questions que ce livre ne contribue pas à résoudre. Bien au contraire.

Michel Zendali

☐ Matei Pavel Haiducu, «J'ai refusé de tuer», Plon.



L'arme du crime: un stylo-poison

Paul Goma

«Quelque chose me sépare de lui»

■ «La défection des anciens espions ne m'intéresse pas. Mon combat est ailleurs», nous a déclaré Paul Goma. Qui en donne pour preuve qu'il n'a plus aucune relation avec celui qui était chargé de le tuer. «Même s'il a finalement renoncé à son geste, quelque chose me sépare viscéralement de cet ancien superflic».

Ce n'était pas la première fois, raconte Paul Goma, que les services spéciaux roumains avaient projeté de s'attaquer à lui: il a déjà réchappé à de nombreux attentats, à New York notamment. Et cela depuis qu'il travaille épisodiquement pour «Radio Free Europe», la station américaine qui émet en direction des pays de l'Est européen.

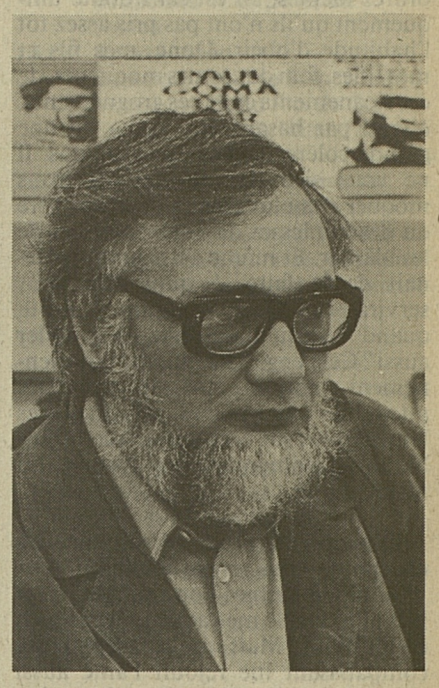
Sans compter que les services secrets roumains ne se «contentent» souvent pas des seules menaces physiques. Paul Goma confirme ainsi que les espions tentent et réussissent parfois à infiltrer l'immigration roumaine en France ou de faire pression sur elle. «Il y a toujours pour cela, explique l'écrivain, des membres de la familles restés au pays».

Des exilés roumains dont pourtant Paul Goma ne se sent pas très proche: «Ce sont souvent d'anciens privilégiés du régime qui ont abandonné la lutte politique et qui ne songent qu'à leur carrière en France». Cette lutte politique, il ne l'a, lui, pas abandonnée en continuant, notamment avec Virgil Tanasse, à dénoncer le régime «Bokassesque» de Nicolas Ceaucescu.

En revanche, Paul Goma conteste la vision que donne Haiducu de l'histoire récente de la Roumanie. «Dire du prédécesseur de Ceaucescu – Giorgiuh Dej – qu'il fut aimé du peuple est un mensonge et correspond à la vision d'un ancien privilégié. Dej fut lui aussi un dictateur sanguinaire.»

Paul Goma affirme en outre être certain que le président Mitterrand était au «parfum» de ce que tramait la DST avec l'ancien espion repenti. «Des gens de son entourage me l'ont dit», confirme-t-il. L'affaire Tanasse-Goma, conclut-il enfin «ce n'est finalement qu'une illustration de plus de la folie de ce régime».

MZ



☐ Paul Goma «Chassé-croisé», Hachette, 1983

DISQUES

Classique

Solti: la 4e de G. Mahler

Symphonie N° 4 en sol majeur: Chicago Symphony Orchestra; Kiri te Kanawa, soprano. Dir. Sir Georg Solti.

■ Qu'il est loin le temps du Solti «visionnaire» de la 6e interprétant Mahler presque comme un Concerto de violon de Bartok, à l'emporte-pièce, mais d'un élan absolument juste! Le principal reproche qu'on lui faisait à propos de cette deuxième intégrale des symphonies qu'il est en train de mener était alors de taille: l'emphase, le maniérisme, le relief dynamique excessivement travaillé au détriment d'une qualité dont on ne rappellera jamais assez l'importance en musique, le naturel, l'adhésion sincère et franche.

Or si, de toute évidence, il n'est pas question ici d'appliquer la même recette à cette 4e qui d'ailleurs ne s'y prêterait pas, Solti récidive néanmoins dans ce que l'on pourrait dénommer ses péchés de vieillesse. Car si tout commence bien lors du 1er mouvement – on apprécie cette alacrité légère des cordes et ces traits de flûtes délicieusement cousus en «pizzicato» – dès que Mahler demande une redondance feinte qu'il s'agirait de rendre avec distanciation et redoublement d'humour, Solti s'enlise encore dans une rhétorique forcée, des fins de phrases pas toujours bien conduites, un peaufinage du détail certes tout à l'honneur d'un orchestre extraordinairement docile à la moindre nuance mais ne dissimulant qu'une sorte de calculation.

Ce premier mouvement passe pourtant relativement bien la rampe comparé à son suivant qui est pris dans un tempo tout à fait trop lent (petit exemple, 9'31 contre 8' indiqué par Mahler lui-même!), ce qui rend finalement plus ridicules que convaincantes la plupart des interventions des bois et des cuivres, leurs fioritures qu'on souhaiterait plus nettement incrustées à la trame harmonique. Solti nous réserve en revanche une surprise dans le 3e mouvement, l'Andante «ruhevoll»: les cordes sont ici superbes, les phrasés admirables et les diverses transitions, fluctuations de tempo, parfaitement intégrées. Ce 3e mouvement, dans sa fraîcheur, sa profondeur d'inspiration est ainsi ce que le disque nous a peut-être livré de meilleur à ce jour. On y sent de la vie; l'air y circule.

Il n'en va pas de même du sublime Final qu'est l'hymne à Ste-Cécile chanté par une Kiri te Kanawa encore moins mahlérienne que, par exemple, Frederica von Stade: beaucoup trop théâtrale alors qu'il eût fallu une voix davantage nourrie et charnue, surtout moins minaudière. Car on ne chante pas Mahler comme un rôle de soubrette même avec la naïveté, la sensibilité voulue. Il y manque de l'expression; tout demanderait plus de poids, de conviction. Dommage car Solti s'améliore par rapport à cette insupportable 9e de l'an dernier. Une amélioration dans la finesse. Au moins les fautes de goût décelées sont-elles plus discrètes.

B.S.

☐ Decca 410 188-1

Rock

Lee Ritenour: «Banded together»

■ Ritenour sort les disques à une cadence extravagante. La qualité de la production, forcément, s'en ressent. Mais peut-être est-ce justement pour faire oublier les manquements de ses derniers albums qu'il nous offre ces quelques morceaux nettement plus enlevés qu'à l'accoutumée. Une mouche nerveuse l'a sans doute piqué, pour qu'il se réveille enfin. Son style caractéristique, onctueux et souple s'accommode tellement mieux d'un funk-rock alerte que d'une molle balade.

☐ Elektra Musicians 960 358.

Marcus Miller Unforgettable

Marcus Miller a débuté comme rapper.

Il poursuit dans sa veine, tout en étendant un peu son répertoire du côté du funk.

Sa voix est belle et pleine, et les musiques sont superbes, signées de David Sanborn, qui appose également sa griffe sur tous les instruments.

Mais il faut aimer le son «black» et danser.

P. S.

☐ Warner 925074

79

Car la raison pour laquelle tant de parents et de maîtres donnent à leurs enfants et à leurs subordonnés des ordres ineptes, en est sans doute uniquement qu'ils n'ont pas pris assez tôt l'habitude d'obéir. Donc, mes fils et mes filles, foin de ces airs moqueurs, de ces ricanements et de ces grognements, quand par hasard une petite ou une grande colère se déchaîne sur vous. Il ne vous sied pas du tout de vous moquer des étourderies de votre père ou des faiblesses de votre mère, ni de les blâmer. Et même s'il vous appartenait de le faire, à quoi cela vous servirait-il? Quel bénéfice y a-t-il, quand quelqu'un gronde, à gronder aussi? Cela engendre plutôt quotidiennement tant et tant de comédies pitoyables ou même de tragédies lamentables sur cette terre, que le diable et ses comparses s'en frottent les mains d'aise.

Et maintenant, je m'adresse encore à chacun de vous en particulier.

Anne Catherine! Ton caractère insolent et emporté me cause souvent bien du tourment. Mais ton cœur sensible et compatissant me réjouit l'âme aussi souvent que j'en vois ou qu'on m'en rapporte une nouvelle preuve, petite ou grande. Mais ta roideur te coûtera encore cher. Tu auras le sort de ta mère, si tu tires au mariage le même lot qu'elle. Mais si tu en tires un autre, et que tu tombes sur un homme de même tempérament que toi, alors malheur, cela ira de travers! Pour le reste, conserve ton innocence, comme celle qui t'a enfantée, et la Providence pourvoiera à tout et te donnera selon tes mérites, ou plutjôt selon tes besoins.

Jean, mon fils aîné! Que n'as-tu hérité le caractère de ton défunt petit frère, comme jadis Elisée le manteau d'Elie. Je ne me reconnais qu'à moitié en toi, tandis que je retrouve ta mère tout entière dans ma fille aînée. Ta mentalité, si on peut seulement parler de mentlaité, irrésolue et versatile aurait de quoi m'inquiéter et m'angoisser, si je n'avais depuis longtemps accoutumé de m'en remettre pour tout au Tout-Puissant. Mon amour paternel espère donc le mieux. Mais tu pourrais facilement devenir un fainéant et un vaurien. Tu es tantôt emporté, tantôt bon et docile, mais jamais résolu. S'il t'échoit une compagne qui sache te diriger, cela n'ira pas trop mal; mais si ce n'est pas le cas, que Dieu te vienne en aide. Il y a une chose que j'ai remarquée et qui me fait plaisir. Tu fais comme l'autre qui disait toujours: «Non, je ne le ferai pas!» et qui y allait et qui le faisait. Tu n'as malheureusement pas le moindre goût de la lecture ni d'aucune connaissance ou savoir véritables, tu n'aimes que les histoires de meurtres ou de fantômes, et les aventures. Par ailleurs tu es un intarissable bavard. Je souhaite me tromper, mais, mais!...

Jacques, mon deuxième fils! En qui je me vois comme en un miroir, bien que notre éducation ait été très différente. J'ai été élevé à la dure dans une solitude déserte; et toi, au contraire, au milieu des hommes, dans une contrée plus clémente et, parce que tu étais chétif et que tu as souvent côtoyé la mort de près, avec douceur et tendresse. Si j'avais assez de fortune pour te consacrer le nécessaire, je crois qu'on pourrait faire quelque chose de toi, mais il faudrait pouvoir compter sur une santé plus solide. Ton frère est fait davantage pour les gros travaux, et toi pour toutes sortes de bagatelles qui requièrent l'esprit plus que les mains. Mais il me faut, hélas, atteler tous mes enfants à mon entreprise, et je ne puis laisser chacun faire ce qu'il veut. Je souhaite cependant que tu prennes aussi un jour plaisir à penser, à lire et à écrire, un peu comme ton père; quoique pour le moment tu cultives cette manie détestable de courir chez l'un et chez l'autre pour poser toutes sortes de questions oiseuses et raconter toutes sortes d'histoires futiles. Je suis très perplexe en ce qui concerne ton gagne-pain. Mais si tu uses de ton intelligence et que tu continues à t'en remettre à Dieu, qui t'a déjà arraché plusieurs fois des griffes de la mort. Il t'aidera.

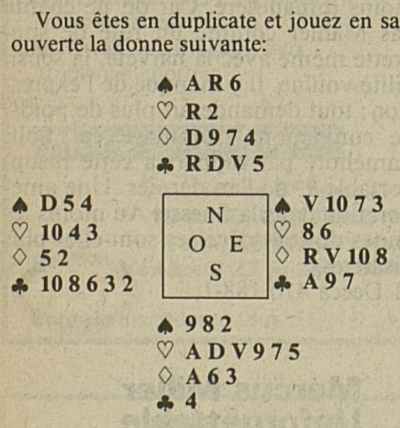
Suzanne Barbara, ma deuxième fille, créature légère qui flotte au gré des vents! Si tu étais la fille d'un prince et que tu sois entre des mains compétentes, tu pourrais devenir une femme de génie. Ton œil de faucon est cause que tes frères et sœurs te détestent, et pourtant tu ne penses pas à mal. Ton cœur sensible souffre parmi toutes ces langues pointues; et le bruit de tonnerre que fait ton rude mentor te met hors de toi. Hélas, je crains que des passions prématurément éveillées et que tes nerfs délicats ne te réservent encore beaucoup de souffrances!

(A suivre)

Bridge

Par Roger Geismann

Vous êtes en duplicate et jouez en salle ouverte la donne suivante:



Les enchères: Nord donneur

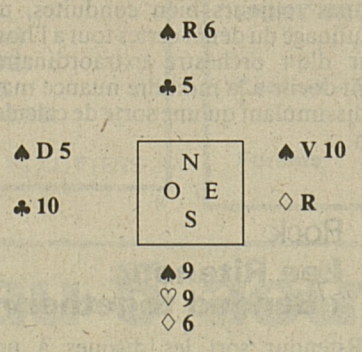
N	E	S	O
1 ♣	–	1 ♡	–
2 SA	–	3 ♡	–
3 ♠	–	4 ◇	–
4 ♡	–	5 ♣	–
5 ♠	–	6 ♡	–
–	–		

Voici comment des enchères super-aggressives vous amènent à l'ambitieux contrat de 6 ♡.

Jeu de la Carte: Ouest entame 3 ♣

Vous constatez que 6 ♡ / 2 ♠ / 1 ◇ et 2 ♣ ne font pas 11 levées et que la dernière ne peut provenir que d'un squeeze, puisque Ouest doit garder les ♣ et Est les ◇, aucun de vos adversaires ne peut retenir les ♠.

Votre R ♣ du Mort est pris par Est et quoiqu'il fasse, vous tirez 5 tours d'atout, 2 ♣, 1 ♠ et A ◇ pour vous trouver dans la situation suivante à 3 cartes de la fin:



Vous avancez le 9 d'atout, Est doit garder le 10 ♣ et défausse donc le 5 ♠, vous jetez alors les 5 ♣ du Mort. Est à son tout doit garder sa tenue au R ◇ et doit lui aussi se démunir à ♠.

Fier de vos annonces et de votre jeu à la carte, vous apprenez avec un certain dépit, que vos adversaires ont également demandé et réussi le chelem à ♡. En effet, en salle fermée Sud a gagné le chelem sur l'entame du 6 ♣. Il a tendu un piège à Est en mettant le 5 du Mort. Est plongea de l'As et la réussite du contrat ne fut qu'une simple formalité avec 2 ♠ / 6 ♡ / 1 ◇ et 3 ♣.

A toi, candidat à l'asile

TOUS CES PRISONNIERS

Tu fuis ton pays où tu sais que tu peux te faire enlever d'un moment à l'autre, risquant la torture peut-être la mort. Ton avion atterrit en Suisse, terre d'accueil, et dis-toi bien que tu as de la chance de te trouver dans un tel pays. Tu as de la chance, mais la mérites-tu cette chance?

Première épreuve: la police de l'aéroport. Tu as un visa? Bon, mais ça ne suffit pas! Il faut encore de l'argent. Que viens-tu faire? Demander l'asile? Si tu dis ça à la police de l'aéroport, tu risques de devoir rester plusieurs heures dans le local de transit sans même pouvoir parler à tes amis qui t'attendent là, de l'autre côté de la vitre si épaisse que tu ne peux même pas entendre leur voix, car il faut attendre la décision de Berne. Si c'est négatif tu ne pourras même pas les embrasser là, de l'autre côté de la vitre, et tu devras repartir. Alors peut-être vaut-il mieux que tu dises que tu viens en touriste. Combien de jours? te demande le policier. – «Un mois». – Combien avez-vous d'argent? – «Deux cents dollars». – Absolument insuffisant pour un mois! – «Mais mes amis m'attendent!» – Ont-ils signé un certificat d'hébergement? – «Mais...» – Rien à faire. Tu risques alors d'être remis dans le prochain avion.

Si on te laisse entrer en Suisse, tu devras affronter bientôt la deuxième épreuve: le dépôt de ta demande d'asile. Et attention à ce que tu diras: si tu dis que tu risques la prison dans ton pays, même la torture ou la mort, on va te demander de «rendre vraisemblable» cette supposition. Comme si, dans ton pays, on avertissait poliment, à l'avance, les personnes qu'on se propose d'arrêter ou d'assassiner.

Si tu dis: j'ai été renvoyé de mon travail, tu verras le sourcil du fonctionnaire se froncer: «Ah, ah! réfugié économique! Vous venez ici pour travailler, n'est-ce pas?» Alors toi, qui veux montrer que tu n'es pas un tir-au-flanc, tu réponds: «Oui bien sûr, je suis prêt à travailler, n'importe quel travail». Mais tu ne sais pas qu'en disant cela tu aggraves ton cas, car la Suisse n'accorde pas l'asile à ceux qui viennent pour raison économique.

Si au contraire tu dis: «J'avais une bonne situation dans mon pays, je gagnais plus que mes compatriotes. Si j'ai tout quitté pour venir demander l'asile en Suisse, cela montre que je risquais gros», on va te répondre: «Si je comprends bien, vous étiez un des privilégiés du régime. N'allez pas nous faire croire que vous êtes un persécuté».

Tu risques alors de t'embrouiller, peut-être de te contredire dans tes réponses. «Vous êtes un menteur, Monsieur, une fois vous me dites cela, une autre fois ça. Ça tient pas debout votre histoire.» Alors tu lâches le morceau. «J'ai déjà été arrêté. Regardez les traces de torture». – Allons donc, si vous aviez vraiment été torturé, vous l'auriez dit tout de suite!

Mais heureusement, ce n'est pas là, tout de suite, à la police cantonale, qu'on va prendre la décision. Elle va être prise à Berne. Et il va bien s'écouler deux ans jusqu'à ce que tu reçoives des nouvelles. Entre-temps, tu auras pu t'acclimater, apprendre un peu le français et te convaincre de la chance que tu as eue d'arriver en Suisse. Bien sûr, pour un logement décent, il ne faut pas trop y compter: il y a déjà tant de Suisses sur les listes d'attente des gérances. Quant aux recherches de travail, lorsque tu te présentes à un employeur il te regarde de coin: «Réfugié?» et tu réponds, comme on t'a dis de répondre: «Candidat à l'asile».

Quelquefois l'employeur te dit: «On en a déjà eu des comme vous. On n'est pas prêt à recommencer». Alors tu as envie de lui demander: «C'est quoi des comme moi? C'est pas parce qu'ils avaient la même couleur de peau que je suis comme eux. Je suis moi, j'ai un nom, j'ai une histoire, j'ai fait tel métier autrefois». Mais tu sais bien que ça ne sert à rien.

Alors tu vas demander ailleurs. Et quand, après des dizaines de démarches inutiles tu iras chercher l'argent que le canton t'accorde, on te dira: «Soyez content qu'on vous aide. Mais c'est la dernière fois. Il faut absolument que vous cherchiez sérieusement du travail.» Vraiment, tu en as de la chance d'être en Suisse! Assisté par les pouvoirs publics. Evidemment ça ne plaît pas à tout le monde, et le soir tu entends dans les escaliers, quand tu rentres: «Ça bosse pas, c'est à l'assistance et c'est encore avec l'argent de nos impôts».

Tu décides ainsi que tu veux t'en sortir. Tu as un diplôme dans ton pays, mais il ne sert à rien ici, tu veux alors faire l'équivalence et tu veux étudier. – Etudier? Mais vous n'y songez pas mon gaillard. Pas de bourse d'études avant d'avoir obtenu l'asile. – Et combien faut-il attendre? – Deux à quatre ans. Plus avec les recours. – Alors laissez-moi faire une formation professionnelle. – Pas possible pour le moment. – Au moins que je puisse perfectionner mon français. – Vous avez eu un cours de trois mois. C'est tout ce qu'on peut vous offrir pour le moment.

A ce moment-là tu t'étonnes qu'il n'y ait pas davantage de candidats à l'asile qui deviennent délinquants. Certes, il y en a, mais il paraît pas plus que dans d'autres catégories de la population. Alors tu te terres dans ton coin, tu ne parles plus aux Suisses, tu deviens méfiant. Tu te détends un peu quand tu vas passer la soirée chez des compatriotes. Mais tu entends dans les couloirs: «Vous croyez qu'ils feraient un effort pour s'adapter? Ils restent toujours entre eux et font un chambard pas possible à des heures où tout devrait être tranquille».

Voilà qu'enfin arrive une lettre de Berne. Tu es convoqué à Berne tel jour, à telle heure. On te demande si tu as besoin d'un interprète et on t'autorise à venir accompagné d'un avocat ou d'un conseiller.

Tu arrives à Berne. Tu es correctement reçu, il n'y a rien à dire. Et on te pose toutes sortes de questions. Alors tu racontes, tu entres dans quelques détails. – Mais Monsieur, ce n'est pas ce que vous avez dit à la police cantonale, il y a deux ans et demi. Tu essaies alors d'expliquer qu'à ce moment tu avais peur, tu savais mal le français, que tu ne te rappelles plus exactement les dates et les circonstances. On prend note de toutes tes réponses. Quand l'entretien est terminé, le fonctionnaire te serre la main et tu lui demandes: – «Alors, je l'aurai mon droit d'asile? – Je ne peux rien dire pour l'instant». Mais il te sourit et tu pars avec bon espoir.

Trois mois s'écoulent où chaque fois que le facteur arrive tu lui demandes s'il a une lettre recommandée pour toi. Enfin elle arrive:

«Monsieur,

En date du... bla-bla-bla... et tu sautes jusqu'à l'avant-dernier paragraphe où tu lis «nous rejetons votre demande d'asile». Alors, les yeux embués de larmes, tu lis le reste de la lettre et tu tombes sur des phrases: «Vous n'avez pas réussi à rendre vraisemblable votre qualité de réfugié... vous êtes venu en Suisse pour y chercher un travail... des incohérences dans vos déclarations enlèvent toute crédibilité à vos affirmations.» Un dernier paragraphe te dit que tu peux faire recours contre cette décision.

Décidément tu as eu bien de la chance que ton avion ait atterri en Suisse.

François de Vargas

Mots croisés

PROBLÈME Nº 277

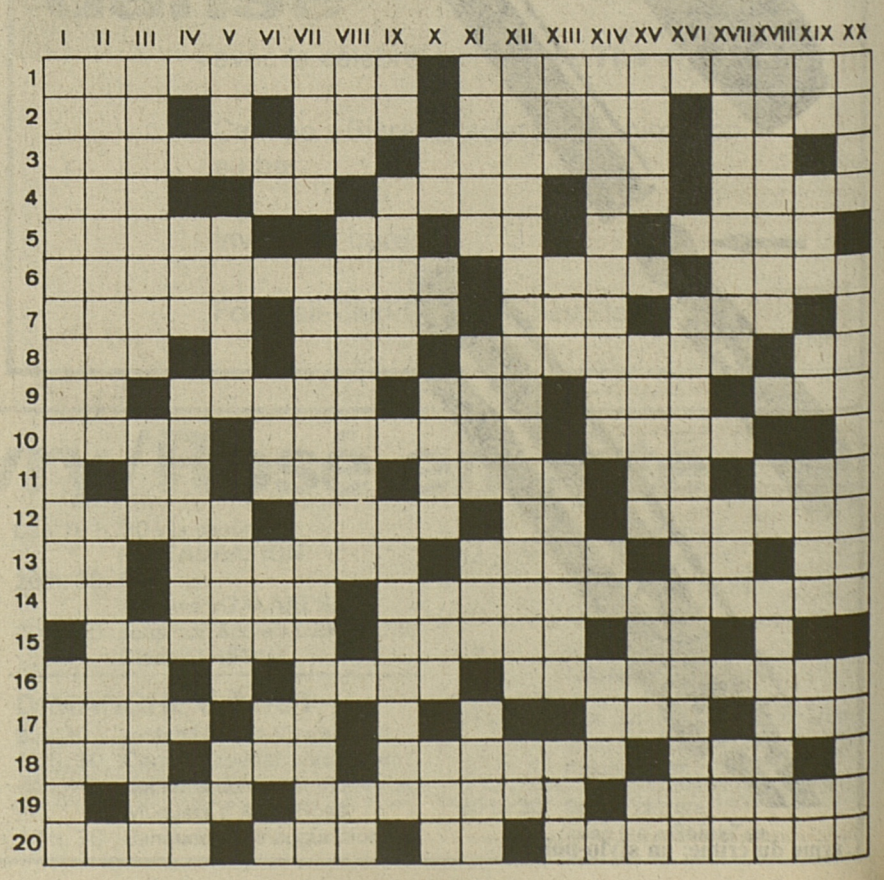
Horizontalement: 1. Ce que l'on doit donner si l'on veut recevoir. Suites de figures. 2. Ornement architectural. Prénom féminin. Assemblera. Sert à exprimer le paroxysme de l'inégalité. 3. Collection de timbres. Les plus belles. Symbole chimique. 4. Début d'altitude. Note. Eventuelle gallinacée. Ph: mal accueilli. Cri des bacchantes. 5. Anciennes mesures de capacité. Dans Naples. Initiales de points cardinaux. Petit sommier. 6. Parler d'une manière peu intelligible. Pelage. Le septième est le meilleur. 7. Intéresse un pavillon. On s'y met à couvert. Difficile à ingurgiter. C'est le début de l'aisance. 8. Pas précisément le dessus du panier. Souvent dit en se frappant la poitrine. Déesse de la sagesse. Indique un format. 9. Initiales de points cardinaux. Prénom masculin. Plus mal. Prénom féminin. Dénué d'esprit. 10. Ne supporte pas d'être devancé. Fière. Département. 11. Lettres de Besançon. Ses morceaux sont recherchés. Clairsemé. Conjonction. Suite de notes. 12. Sans motif (fém. pluriel). Assemblée. Début d'averse. Fils de Jacob. 13. Voyelles. Dupés. Elles volent de deux façons. Abréviation d'un titre princier. Sur le bout du doigt. 14. Dans le Soudan. Cherche à atteindre. Titres que l'on donne à quelques hauts personnages. 15. Plantes grimpantes. Exceptent. Fin de partie. 16. Honore l'anglais. Abjection. Œuvre de Fénelon. 17. Ventilé. Dans une oasis. Qui n'admet pas de division. Avant les autres. 18. Avalée. Sans motifs. Sans suite. Ne reconnaît pas. 19. En Perse. Infirmité de petites gens. Chaume qui reste sur place après la moisson. 20. L'âme sœur. Ancien camp. Pronom. Battras vivement.

Verticalement: 1. Extraordinaires. Bien peu propice pour servir de base à une édification. 2. Estimation. Met fin à la poursuite. 3. Affirmé. Ceinture des Japonais. Qui n'est pas palpable. 4. Objectif de certains coureurs. Remarqua. Note. 5. Prénom masculin. Accompagnent souvent de gros efforts. Attentions. Suivis par le conformiste. 6. Dont on a pris connaissance. Moyen de transport. Très éloigné du neuf. Pronom indéfini. 7. Groupe isolé. Commune de l'Hérault (3 mots). 8. Sur une rose. Prénom féminin. Sur une partition. 9. Symbole chimique. Parfois comique, même s'il manque de drôlerie. Dans l'Indre. 10. Note. Joyeux participe. Créateur. Les beaux jours. Placé. 11. Fin de quelque chose. Regarda à travers. Tapis vert. Passe tout auprès. 12. Rendraient semblable. Dans le Guatemala. 13. Département. Sur une rose. Evaporé. Lu à l'envers: brâme. 14. Grand maître de cérémonies sous Louis XIV (deux mots). Note. Déchiffrée. 15. Ennuyé. Ruses. Possessif. En matière de. 16. Sortes de préfaces. 17. Congédié. Permet de se découvrir à sa guise. Lettres de l'Isère. 18. Il réorganisa l'armée de Louis XIV. Voyelles. Merle d'Amérique. 19. Annonce une suite. Un anglais. Cœur de lion. Se trouve en grande partie dans la mer. Le premier d'une suite interminable. Note. 20. Prudent. Muses. Facilitent les roulements.

Solution du Problème Nº 276

Horizontalement: 1. Assurance - Brillante. 2. Ru - Lueur - Iago. 3. Macaulay - Neutres - Iso. 4. Insultes - Sou - Sorte. 5. Suries - Enquête. 6. Cu - Irma - Eure - Ecu. 7. Item - Orne - Sensé - Rêva. 8. Ce - An - Ere - Me - Duo - An. 9. En - Assise - Dé - Tutus. 10. Drus - St - Rond - Posa. 11. Crabe - Sr - Entreprises. 12. Venez - Yen - Usage - Uq. 13. Gs - Echo - Os - Relu. 14. Usé - Politesse - Sien. 15. Nom - Etats - Echasses. 16. Ile - Laie - Uc - Roc. 17. Son - Ole - Anonymat - Via. 18. Titi - Ilet - Vm - Ire. 19. Ors - Ote - Osée - Curée. 20. Nu - Une - Jaunisse - Sans.

Verticalement: 1. Armistice - Cv - Unisson. 2. Sua - Tendre - Solo - Ru. 3. Circé - Rangements. 4. Uranium - Aubes. 5. Usé - Assez - Peloton. 6. Allusions - Totalité. 7. Al - Rr - Issy - Laie. 8. Clytemnestre - Ite. 9. Eu - Aéré - Nets - Aléa. 10. Ense - Ré - Ce - Une. 11. Ue - Nés - Don - Hs - Coton. 12. Brusquement - Osé - Si. 13. Tourné - Dru - Ec - Yves. 14. Ruées - ESO - Hommes. 15. Lie - Edu - Passa. 16. Lassée - Ut - RG - Is - Tic. 17. AG - Croupières - Rus. 18. Noir - Ue - SOS - Enervera. 19. Ste - Va - Seul - Soi - En. 20. Evoé. Fantasque - Capes.



Télévision samedi 21 juillet

TV ROMANDE

13.20 L'histoire en jugement
Franklin D. Roosevelt
15.30 Tour de France
Villie Morgon - Ville-Franche-en-Beaujolais
16.50 Studio 4
Avec Daniel Balavoine, Catherine Ferry, Michel Berger, Roland Magdane, Gazebo, et Topper Martyn
17.50 La chasse aux trésors
En Corée
19.00 Les aiguillages du rêve
Série de Pierre Gisling et Jean Bovon
12. Le contrôleur n'entre pas dans tous les wagons
19.25 Loterie suisse à numéros
19.30 Téléjournal
20.05 Cinéma pour rire

Le garde-champêtre mène l'enquête
Film de Maurice Delbez
avec Louis de Funès, Pierre Dudan, Philippe Clay, Marthe Mercadier...
21.35 Athlétisme
Championnats de Suisse
En différé de Zofingue
22.05 Téléjournal
22.20 Festival folk de Nyon 84
En direct du festival (sous réserve: Djurdjura, Lluis Llach, Alan Stivell, Inti-LiLimani

SUISSE ALLEMANDE

16.45 Puzzle de dessins animés. 17.35 Gschichte-Chischte. 17.45 Telesguard. 17.55 Téléjournal. 18.00 Jazztanz. 18.40 Sports. 18.55 Tirage de la Loterie suisse à numéros. 19.00 Fête fédérale des jodleurs. 19.30 Téléjournal. 20.00 Das Traumschiff: histoires de vacances en mer. 21.05 The Tremble Kids en concert. 22.05 Les films à choix pour demain. 22.10 Téléjournal. 22.20 Panorama sportif. 23.20 Derrick, série. 0.20 Téléjournal.

SUISSE ITALIENNE

15.30 Cyclisme, Tour de France. 17.15 Docteur Erika Werner, série. 18.10 Magnum, série. 19.00 Téléjournal. 19.05 Tirage de la Loterie suisse à numéros. 19.10 L'Evangile de demain. 19.20 Les monstres en concert. 19.40 Intermède. 19.55 Magazine régional. 20.15 Téléjournal. 20.40 Il giudizio universale. 22.15 Téléjournal. 22.25 Samedi-sport-téléjournal.

ALLEMAGNE 1

16.45 Colorado, série. 20.15 Comprenez-vous l'humour? 22.10 Frenzy, film. 0.05 Du lebst noch 105 Minuten, film.

PUBLICITÉ

Toujours à votre service
TEL. 82 21 61
ETABLISSEMENTS TECHNIQUES S.A.
FRIBOURG
RADIO TÉLÉVISION
Rue de l'Industrie 21 17-356

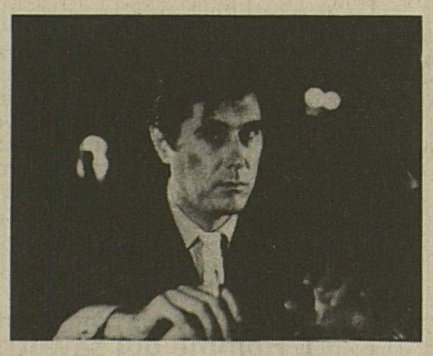
«Nous voyons nos années s'évanouir comme un son. Dieu, enseigne-nous à bien compter nos jours, afin que nous appliquions notre cœur à ta sagesse». (La Bible)
Vous êtes les bienvenus à nos
– cultes les dimanches à 9 h. 15
– études bibliques les jeudis à 20 h.
ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE, FRIBOURG
TEEL
Weck-Reynold 27, ☎ 26 31 42

TF 1

12.05 40 ans déjà
12.10 Télé-Forme 1
12.30 Aventures inattendues
13.00 TF1 actualités
13.30 Buck Rodgers au XXVe siècle, série
3. Croisière sidérale
14.20 Snoopy
14.45 C'est super
Le hockey sur glace
15.05 Croque-vacances
Heidi. Barbapapa. Divertissement: avanti la vie...
16.35 Capitaine Flam
Dessin animé
17.05 Casaques et bottes de cuir
17.30 La nouvelle malle des Indes (5)
Série en 7 épisodes de Christian Jaque
18.30 SOS animaux
18.40 Auto-moto
19.15 Actualités régionales
19.40 Tour de France
20.00 TF1 actualités
20.30 Tirage du Loto
20.35 Au théâtre ce soir
Ce soir à Samarcande
De Jacques Deval
Avec Alberte Aveline, Jean-Pierre Andréani, Raymond Gérôme...
22.35 Alfred Hitchcock présente
Jour de pluie
avec Sir Cedric Hardwicke, John William, Katheryn Givney...
23.05 TF1 actualités
23.20 Fréquence vidéo

ANTENNE 2

10.15 A2 Antiope
11.30 Journal des sourds et des malentendants
11.45 Platine 45
variétés
12.30 Tour de France
12.45 Antenne 2 midi
13.35 Le retour du saint, série
3. Une mort si peu accidentelle
14.30 Les jeux du stade
Cyclisme: Tour de France. Athlétisme: meeting international de Munich. Vol à voile: championnats d'Europe
18.00 Les carnets de l'aventure
Expédition Selva
18.50 Mieux vivre sur la route
18.55 Des chiffres et des lettres
19.15 Actualités régionales
19.40 Le théâtre de Bouvard
20.00 Le journal
20.35 Variétés:
Michel Berger
Spectacle enregistré au Palais des Sports en mai 1983
21.35 Les enfants du rock



Clip Frankie goes to Hollywood. Rockline été avec: Icicles Works, Stranglers, Police, Animal Nightlife, Bob Marley, Paul Young, ABC.
Roxy Music en concert à Fréjus
22.55 Edition de la nuit
23.15 Bonsoir les clips

FR 3

19.00 Flash informations
19.03 Les mots en tête
19.15 Actualités régionales
19.40 Les funambules
19.55 Les petits diables
Dessins animés
20.05 Jeux de 20 heures
20.35 Dynasty, série
24. Un joyeux retour
21.20 La dernière manchette
● voir notre sélection
22.35 Soir 3
22.55 Musi-club
«Blue marine», création originale de Carolyn Carlson. Musique de Gaston Borreani

Radio

SUISSE ROMANDE 1

7.30 Rappel des titres; 8.05 env. Revue de la presse romande; 8.15 Spécial vacances; 8.50 Mémento des spectacles et des concerts. 9.00 Information et bulletin de navigation. 9.05 35° à l'ombre. 11.05 Le kiosque à musique. 12.30 Journal du week-end. 12.45 35° à l'ombre (suite). 14.05 La courte échelle. 15.05 Super-parade. 18.05 Journal du week-end, avec à 18.15 Sports. 18.30 Espace temps. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Espace temps (suite).

SUISSE ROMANDE 2

6.10 Le cœur sur la 2 : l'ambre, le chypre et l'héliotrope. 6.10 Les parfums dans la musique; 8.05 Musique et trois invités; 8.58 Minute œcuménique; 9.05 Musiques et les grands noms de la parfumerie; 10.00 Musiques et évocation du flaconnage; 11.00 Musique et débat; 12.05 Musiques et la collection de flacons anciens. 13.00 Journal. 13.30 Fréquence musique avec à 13.30 L'Europe symphonique; 16.00 A tempo; 17.05 Folk-club RSR; 18.10 Une fois encore... 18.50 Correo espagnol. 19.20 Per i lavoratori italiani. 19.50 Novitads. 20.02 En attendant le concert. 20.05 Soirée musicale interrégionale: Staatskapelle Dresden; 21.35 env. Musique de chambre de Haydn, Schumann et Brahms. 23.00 En direct du Festival international de jazz de Montreux.

Le cœur sur la 2

«L'ambre, le chypre et l'héliotrope», par Josianne Rigoli. «Raconter l'histoire de la parfumerie est ici, raconter des histoires d'amour, là, des histoires de voyage...». Cette tâche passionnante a été entreprise par Marylène Delbourg-Delphis, auteur d'un ouvrage intitulé «Le sillage des élégantes» (l'histoire de la parfumerie depuis la fin du XIXe siècle) et invitée de Josianne Rigoli, dès 8 h. 05; avec Alain Corbin, sociologue qui a écrit «Le Miasme et la jonquille» livre consacré à l'odorat et à l'imaginaire social aux XVIIIe et XIXe siècles. Autres personnalités qui animeront ce rendez-vous consacré à «l'ambre, le chypre et l'héliotrope»: Jean-Paul Guerlain, interviewé par Yvette Rielle, dès 9.05, aux côtés de Micheline Brunschwig, créatrice d'un parfum suisse et de Philippe Sauvegrain, un «nez» de chez Firmenich...

● **RSR2, dès 6 h. 10**

Dimanche

SUISSE ROMANDE 1

8.25 Mémento des spectacles et des concerts. 9.02 Messe. 10.00 Culte protestant. 11.05 Classe touriste. 12.05 Les mordus de l'accordéon. 12.30 Journal du week-end. 12.45 Feu vert pour une carte blanche. 15.05 Auditeurs à vos marques. 17.05 Tutti tempi. 18.05 Journal du week-end, avec à 18.15 Sports. 18.30 Allô Colette! 20.02 Enigmes et aventures: L'Echarpe de soie rouge, de Maurice Leblanc. 21.05 Intrigues musicales au Tyrol: «1. Louisa Miller. 2. La Fille du Régiment. 3. L'Auberge du Cheval Blanc». 22.30 Journal de nuit. 22.40 Jazz me blues.

SUISSE ROMANDE 2

8.05 Scriabine, l'homme créateur; 9.02 l'homme et ses origines; 11.00 La Genèse. 12.05 La Création. 13.00 Journal. 13.30 Fréquence musique: 13.30 Dimanche-musique: un après midi chez Serge de Diaghilev; 16.00 Divertimento; 17.05 L'heure musicale: Quintette à vents de Paris; 18.30 Promenade folklorique. 19.50 Novitads. 20.02 Dimanche la vie: la communication. 21.00 Théâtre pour un transistor: en quête d'un lecteur sérieux ou la dernière adresse de Malcolm Lowry. 23.00 Rocking-chair.

Le cœur sur la 2

«Les matins du monde», par Anne-Marie Rhyn. Qui a peur de Darwin? C'est la question que pose ce matin, Anne-Marie Rhyn, responsable de la matinée. Renonçant aux explications fastidieuses, Anne-Marie Rhyn voudrait nous inciter à réfléchir à un problème souvent éludé par nos médias: celui des origines du vivant. Si, selon Darwin, l'homme descend du singe, d'autres auteurs ont inversé les termes de la proposition... Qui a raison? A chacun de se situer... en écoutant dès 9 h. 05, les textes de Lucrèce, Buffon, Darwin, Jean Rostand ou Jacques Monod, lus par Francine Perrin et André Neury, ou encore tirées des archives, quelques voix célèbres... Dès 11 h., Henri Künzler évoquera «La Genèse» et sa tentative d'explication du monde, avant la diffusion d'extraits de «La Création», oratorio de Joseph Haydn, interprété par le Chœur de la RSR, le Chœur Pro Arte, l'OCL et d'excellents solistes dirigés par Armin Jordan.

● **RSR2, dès 6 h. 10**

Télévision dimanche 22 juillet

TV ROMANDE

14.00 Téléjournal
14.05 Marion la mer
Film de Francesco Canova
Avec Riccardo Pradella, Diane Dangely, Silly Togny...
15.35 Automobilisme
Niki Lauda
Grand Prix de Grande-Bretagne
En eurovision de Brands Hatch
17.30 Tour de France
Pantin - Paris
18.00 Athlétisme
Championnats de Suisse
19.00 Les actualités sportives
19.20 A comme animation
Dessins animés
19.30 Téléjournal
20.00 Chêne et lapins angora
Avec Jacques Dufilho, Macha Méril... Ce pourrait être une histoire tragique. Martin Walser, l'un des auteurs les plus intéressants de la génération allemande de l'après-guerre, a préféré la traiter sur le mode comique. La réflexion qui s'en dégage n'en prend que plus de force. Cette pièce dénonce les compromissions de l'Allemagne d'après-guerre, et les atrocités du nazisme.
21.25 Du côté du non-sens: Pierre Dac
Avec la participation notamment de Raymond Devos et Bernard Haller
22.05 Téléjournal
22.20 Festival folk de Nyon 84
En direct du festival (sous réserve)
Francie Conway, Miriam Makeba et Pierre Akendengue.

SUISSE ALLEMANDE

14.00 Téléjournal. 14.05 Telesguard. 14.15 Zora la rousse, série. 14.45 Naba Züri 84. 16.15 Pays, voyages, peuples. 17.00 Sports. 17.45 Gschichte-Chischte. 17.55 Téléjournal. 18.00 L'Europe au XXe siècle: 8. Des rangs bien serrés. 18.45 Actualités sportives. 19.30 Téléjournal. 19.45 Culture actuelle. 20.00 Les films de l'été: Piraten im Karabischen Meer, Bettgeflüster, Im weissen Rössl. 21.50 Les films à choix pour demain. 21.55 Téléjournal. 22.05 Nouveautés cinématographiques. 22.15 Tango, chorégraphie d'Oscar Araiz. 22.45 Téléjournal.

SUISSE ITALIENNE

14.50 Svizra romantscha. 15.35 Automobilisme: Grand Prix de Grande-Bretagne. 17.30 Cyclisme, Tour de France. 18.30 Settegiorni. 19.00 Téléjournal. 19.05 La parole du Seigneur. 19.15 Plaisirs de la musique. 19.40 Intermède. 20.00 Magazine régional. 20.15 Téléjournal. 20.35 Il caso Maurizius, série. 21.45 Le dimanche sportif. 22.45 Téléjournal. 22.55 Athlétisme. Téléjournal.

ALLEMAGNE 1 ARD

14.30 Das Geheimnis des 7. Weges, série. 15.00 Wenn ich König wär, film. 20.15 Tatort, série. 21.55 Emil Beck, père des escrimeurs. 22.40 Nous rêvions la réalité: UFA - Fabrik Berlin.

ALLEMAGNE 2 ZDF

15.25 Elvis Presley. 18.10 Jessica Novak, série. 19.30 Lauter nette Leute. 20.15 Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull, série. 21.30 Bis später, ich muss mich erschiessen. 23.15 W. A. Mozart, concerto pour violon et orch. N° 1 en si bémol majeur.

PUBLICITÉ

Radio-Kessler
Rte Berne 28-30 · Fribourg · 037-28 21 45
Vidéo-location dès Fr. 50.–

TF 1

9.00 Emission islamique
9.15 A bible ouverte
9.30 Source de vie
10.00 Présence protestante
10.30 Le jour du Seigneur
Magazine. 11.00 Messe. 11.55 Invitation à un été en Auvergne
12.00 Doris Comédie, série
Le dernier appel
12.30 La séquence du spectateur
Extraits de films
13.00 TF1 actualités
13.25 Agence tous risques, série
4. Les mustangs
14.30 Les animaux du monde
Batraciens et serpents de France
15.00 Sports-vidéo
Cyclisme: Tour de France. Automobilisme Grand Prix de Grande-Bretagne à Brands Hatch. Tiercé à Maisons-Laffitte
18.00 Des autos et des hommes
1. Mécanos et aristos
Cette série raconte, à l'aide de documents d'archives, de tournages et d'interviews, la grande aventure de l'automobile
19.00 Jesse Owens
1. Histoire d'un champion
Série en 4 épisodes de Harold Gast
20.00 TF1 actualités
20.35 Sherlock Holmes attaque l'Orient-Express
Film de Robert Ross
Avec Nicol Williamson, Alan Arkin, Robert Duval...
● Voir notre sélection
22.25 Sports dimanche
23.10 TF1 actualités

ANTENNE 2

10.35 Informations
10.45 Les chevaux du tiercé
11.15 Gym-Tonic
11.45 Récré A2
12.00 Les voyageurs de l'histoire
Marie Walewska
12.30 Tour de France
12.45 Antenne 2 midi
13.20 VIe Festival mondial du cirque de demain
Avec les lauréats du VIe Festival mondial du cirque de demain
14.10 Les Mystères de l'Ouest, série
4. La nuit de l'Eléphant blanc
15.00 Dessin animé
15.25 Si on chantait
4. A Carouet
Avec Nicole Croisille, Edit Butler, Louys Pitre, Roselin Blanchard...
16.20 Le trèfle à quatre feuilles (1)
Téléfilm de Bernard Thomas
17.25 Ces beaux Messieurs de Bois-Doré
Téléfilm de Bernard Borderie, d'après l'œuvre de George Sand
18.50 Stade 2
19.55 Téléchat
20.00 Le journal
20.36 La chasse aux trésors
A Cayenne
21.40 Faits divers
L'arbre
Scénario et réalisation de Jacques Doillon
22.35 Les couloirs de solitude: le décathlon
Documentaire de Jacques Ertaud et Gilles Amado
23.00 Edition de la nuit
23.20 Bonsoir les clips

FR 3

18.30 FR3 Jeunesse
19.40 RFO Hebdo
20.00 Wayne and Shuster show
Emission humoristique canadienne
20.35 Eric von Stroheim
● Voir notre sélection
22.05 Soir 3
22.30 Cycle Tourneur père et fils
Courts métrages
The Jonker Diamond (1936) The Ship that died (1938), Romance of Radium (1937) Strange Glory (1938), The Face behind the Mask (1938), Killer Dog (1936), The King without a Crown (1937), The Incredible Strangler (1942)
24.00 Prélude à la nuit

«Sherlock Holmes attaque l'Orient Express»

Un film peu ordinaire

Les inconditionnels du plus grand détective privé de tous les temps vont être surpris: jamais ils n'auraient pu imaginer que leur héros rencontrerait un jour le plus grand psychanalyste de tous les temps! Et bien c'est chose faite depuis 1976, grâce à l'imagination débordante de Nicholas Meyer qui se complaît d'ailleurs à confronter les grands personnages: ici Sherlock Holmes et Sigmund Freud et dans «C'était demain» Wells et Jack l'éventreur grâce à une machine à remonter le temps...

Nicholas Meyer, qui n'a signé «Sherlock Holmes attaque l'Orient Express» que comme scénariste (la réalisation revenant à Herbert Ross) a également réalisé «C'était demain» (1979) et le fameux «Le jour d'après» (1983).

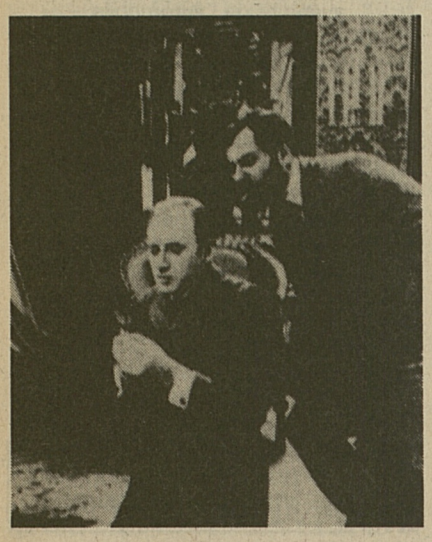
Son roman, «La solution à 7%» met en place une double investigation: celle de Sherlock Holmes dans la grande tradition des aventures du héros de Sir Conan Doyle, et celle de Sigmund Freud qui se sert des déductions du détective pour lui établir un programme de psychanalyse. Duquel il ressort, bien entendu, qu'Holmes puise sa force de déduction, sa tendance à la tyrannie et ses diverses manies dans sa petite enfance durant laquelle il a été victime d'un traumatisme qu'il tient refoulé depuis (élémentaire, mon cher Sigmund!).

Tout cela semble bien tiré par les cheveux mais Meyer possède un réel talent d'écrivain capable de nous prendre au piège, ce qui est tout à fait le cas ici. D'abord surpris par le ton inhabituel de ce «Sherlock Holmes», vous serez très certainement séduits par son originalité.

La réalisation d'Herbert Ross, qui s'est livré à une passionnante reconstitution de l'époque, et la belle performance des acteurs (en particulier celle d'Alan Arkin en Sigmund Freud) sont le gage d'une soirée pleine de rebondissements policiers et psychologiques.

(AP)

● TF1, dimanche, 20 h. 35.



«La dernière manchette»

Nostalgie musclée

Gérard Jourd'Hui a très bien compris une chose: pour plaire à tous les téléspectateurs il lui faut chatouiller leur petite corde sensible, celle qui leur rappelle les jours heureux pendant lesquels la vie était moins chère, l'air plus pur, l'été plus chaud et la télé plus intéressante, bref faire appel à la nostalgie toujours prête à déferler sur leur âme.

Avec «La dernière séance», ses cinémas rétro, ses réclames démodées, ses films «bien meilleurs que ceux qu'on fait maintenant», il s'était déjà taillé un vif succès parmi les moins jeunes mais aussi parmi les tout jeunes avides de se rendre compte de ce qu'était le cinéma de papa...

Nostalgie encore et toujours, mais nostalgie musclée cette fois, Gérard Jourd'Hui s'attaque cet été au catch qui fit les beaux jours du Cirque d'Hiver, de la Salle Wagram, de l'Elysée Montmartre, du Stadium de la rue des Boulets, sans oublier le célèbre Central de la rue Saint-Denis, entre 1950 et 1970.

Rappelez-vous ces matchs extraordinaires, commentés par Claude Darget et Roger Couderc, diffusés dès 1952 à la télévision, et au cours desquels les «double Nelson» succédaient aux «enfourchements». Et ces vedettes du ring: Ben Chemoul, Duranton, Chéri-Bibi, L'Ange blanc (ah! qu'il était beau sous sa cagoule!) et son terrible ennemi, le bourreau de Béthune.

Ah les beaux jours! dites-vous. Vous êtes déjà conquis: Gérard Jourd'Hui a gagné son pari rien qu'en vous remémorant vos souvenirs.

Chaque samedi, pendant tout l'été, vos idoles du ring reviendront évoquer leur carrière, commenter un match auquel ils ont participé il y a quinze ans, et, surtout, un match qui se déroulera sous leurs yeux.

Car après une longue traversée du désert due aux abus des émissions de télévision enregistrées qui exigeaient des matchs un peu trop «traficotés» et qui ont détourné le public de ce qui n'était devenu qu'une mascarade, le catch semble réapparaître sur nos petits écrans. Témoin cette émission et les matchs qu'Antenne 2 diffuse le mercredi soir.

● FR3, samedi 21 h. 20.

Ce mystérieux Eric von Stroheim

«L'homme que vous aimerez haïr»

Il prétendait s'appeler Eric Hans Oswald von Stroheim von Mordenwall et avoir été à Vienne un brillant officier de cavalerie familier de la cour d'Autriche. En réalité, toutes ses particules étaient inventées et il n'était que le fils d'un petit artisan juif du ghetto. En somme, un imposteur. Mais quel imposteur de génie! Il imposa, avec ses monocles et ses minerves, ses cheveux coupés en brosse et sa démarche rigide, une véritable image d'Epinal de l'officier germanique.

Il avait émigré aux Etats-Unis à 21 ans en 1906. Mais il lui fallut attendre quatre longues années, faites de petits métiers et d'infortunes diverses, pour parvenir jusqu'à Hollywood où il commença comme figurant dans «Naissance d'une nation» de Griffith. Le réalisateur du «Lys brisé» remarqua très vite ce jeune inconnu qu'il engagea d'abord comme conseiller technique puis comme assistant.

Lorsque les Etats-Unis s'engagent dans le premier grand conflit mondial, Stroheim commence à incarner à l'écran ces officiers prussiens cruels et énigmatiques qui le rendront si célèbre, avec ce slogan provocateur «L'homme que vous aimerez haïr». Il n'a jamais d'ailleurs été beaucoup aimé dans le cinéma américain où ses excentricités et son luxe lui firent de nombreux ennemis.

La fin des hostilités l'ayant réduit au chômage comme comédien, il décide de devenir metteur en scène et tourne en sept semaines «Maris aveugles», son premier film. Le second «Le passe-partout du diable» a aujourd'hui complètement disparu: plus une copie ne subsiste...

Son premier chef-d'œuvre, «Folies de femmes» fut un énorme succès en 1921. Ce film extravagant coûta à l'époque un million de dollars aux studios Universal. Comme l'argument se déroulait à Monaco, on reconstruisit entièrement en studio la place du Casino et le célèbre hôtel de Paris.

Eric von Stroheim en faux prince russe y est particulièrement étonnant, notamment lors de la scène du viol d'une jeune handicapée mentale. Une autre scène est restée aussi dans toutes les mémoires: celle où une jeune femme irritée par le fait qu'un officier ne ramasse pas le sac qu'elle a délibérément laissé tomber, arrache la cape militaire. C'est alors qu'on constate que l'homme est manchot des deux bras. Toute la cruauté du metteur en scène est là. Le film eut un tel impact sur Jean Renoir que c'est après l'avoir vu qu'il décida d'abandonner la céramique pour se vouer entièrement au cinéma.

Mais, dès 1923, les difficultés commencèrent pour Stroheim, metteur en scène. Dès lors, il délaissa la mise en scène pour se consacrer entièrement à son métier d'acteur.

● FR3, dimanche 20 h. 35.

Une semaine de télévision

lundi

Les Quarantièmes rugissants

Film de Christian de Chalonge

Julien Dantec décide de faire le tour du monde en solitaire. Mais tant le bateau que son pilote sont insuffisamment préparés. Dantec prend du retard, songe à abandonner. Son agent publicitaire lui annonce une position fausse qui place Dantec en tête de la course...

● 20 h. 10

La Chevauchée fantastique

Film de John Ford

Dallas, fille de mœurs légères a été expulsée de Tonto. Elle prend la diligence qui va traverser une zone contrôlée par les Indiens. Ce voyage lui réserve de nombreuses surprises: poursuite et capture du hors-la-loi Ringo, accouchement au cours du voyage, idylle entre Dallas et Ringo, attaque des Apaches.

● 20 h. 35

Le grand Echiquier

Soirée de Jacques Chancel

Le mois de juillet peut être l'occasion d'une réflexion, d'une mise en ordre, d'un certain nombre de séquences du «Grand Echiquier». Retrouver des moments de l'émission c'est également fixer la marche des années et arrêter le temps, c'est également choisir arbitrairement un peu de ce que la télévision a su offrir.

● 20 h. 35

Kennedy

Série de Jim Goddard

● 20 h. 35

mardi

Rencontre pour un soir d'été

Jean Cocteau

Jean Cocteau évoque son enfance, la présence de sa mère et brosse à petites touches un portrait des artistes célèbres au tournant du siècle: Rossini, Edmond Rostand... Il parle aussi de l'ascension de Coco Chanel, de Picasso, de Sartre. Plus tard, Cocteau évoque certains souvenirs personnels.

● 22 h. 05

Les mardis de l'information

«La menace bio-chimique»

Actuellement, aux Etats-Unis et en Union soviétique, s'effectuent entre deux accusations réciproques, des programmes de fabrication intensive et de modernisation des armes chimiques. Ce reportage a permis de faire découvrir les menaces qui existaient en 1983.

● 20 h. 30

Les Tricheurs

Film de Marcel Carné

Bob emmène Alain à une surboum chez Clo, fille d'un diplomate. Là, il rencontre Mic. Mais ils n'osent s'avouer leur amour. Mic croit que Bob veut se livrer à une opération de chantage. Mic se donne alors à Alain mais se rend compte de son erreur. Une surboum les réunit dans le château de Clo. On y joue au jeu de la vérité...

● 20 h. 35

La dernière séance

Présentée par Eddie Mitchell

«Ivanhoë», ce film d'aventures de Richard Thorpe, réalisé en 1951, met en scène Robert Taylor et Elizabeth Taylor. Il retrace la vie d'un chevalier anglais, tombé amoureux de la fille d'un commerçant juif.

● 20 h. 35

mercredi

La Chambre des Tortures

Film de Roger Corman

Francis Bernard enquête sur les circonstances mystérieuses dans lesquelles sa sœur Elisabeth est morte. Il se rend dans les environs de Barcelone, au château de Don Nicholas Medina... Le seigneur des lieux mène une vie retirée entre sa sœur, son médecin et ses serviteurs. Il semble très éprouvé par la mort de sa femme. Francis n'obtient que des explications contradictoires sur cette mort.

● 20 h. 10

Dallas

L'Incendie

J.R., Sue Ellen, John Ross et Ray sont assaillis par les flammes du Ranch de Southfork. Miss Ellie est catastrophée en apprenant la nouvelle. Lucy ne quitte pas le lit d'hôpital de Mickey. Les docteurs luttent pour le faire survivre. Qui parviendra à s'échapper de cette mer de flammes?

● 20 h. 35

La Rançon

Réalisation: Yvan Butler

Christina Muller est la fille d'un richissime armateur allemand. François Leclerc est un jeune loubard qui se veut gangster. Alors qu'ils n'auraient jamais dû se rencontrer, ils vont devoir vivre ensemble un mois. Affrontements violents, vérités qui se font jour, vont permettre à François et à Christina de faire quelques pas l'un vers l'autre...

● 20 h. 35

L'invitation au voyage

Film de Peter Del Monte

Lucien s'empare du corps de sa sœur jumelle morte, et le dépose dans un étui de contrebasse. Puis, il se lance dans un voyage sans but avec ce cadavre, jusqu'au jour où il décide de le brûler...

● 21 h. 55

jeudi

Les Russes arrivent

Film de la Télévision américaine

Ils ont quitté l'URSS parce qu'ils espéraient trouver ailleurs la liberté. Nombre d'entre eux sont allés aux Etats-Unis. Ce reportage nous permet de découvrir comment ces hommes, ces femmes, font l'apprentissage d'une société libérale et capitaliste. Une société au sein de laquelle la survie est affaire d'imagination et d'initiative.

● 20 h. 10

L'Espagnol (2)

Jean Prat

Depuis la mort du patron, l'Espagnol s'occupe activement de la ferme. Il s'est attaché à cette terre. Il devient l'amant de Germaine. Mais la guerre continue, il ne peut l'ignorer longtemps et part se battre... Dans le maquis, il attrape un virus, on l'évacue à l'hôpital jusqu'à la fin de la guerre. Lorsqu'il revient à la ferme, personne ne l'y attend...

● 21 h. 40

L'Homme qui savait

Téléfilm anglais

Alex Logan et sa femme Pearson, journalistes, publiaient un hebdomadaire influent et controversé. Par une nuit pluvieuse, ils eurent un accident de voiture. Logan fut blessé, quand il sortit du coma, il n'avait plus aucun souvenir de l'accident. Quelques années plus tard, Logan fait une chute de cheval. Des images de la nuit de l'accident lui reviennent en mémoire.

● 20 h. 35

Marie-Chantal contre docteur Kha

Film de Claude Chabrol

Le personnage du film, Marie-Chantal, créé par Jacques Chasot, traverse des aventures de bandes dessinées, pour un bijou volé par des espions.

● 20 h. 40

vendredi

Festival du cinéma suisse

Ursula

Ce film est l'histoire d'un couple que religions et guerres détruisent. Pourtant, au fil des années, au rythme des changements de fortune, ce couple est destiné à connaître une véritable résurrection. A travers cette histoire revivent des pages essentielles de notre Histoire: les profonds changements déclenchés par Zwingli, les guerres de Kappel...

● 20 h. 10

Ballade au pays de l'imagination

Production de la TVR

Basse-Padanie: le pays où naquirent les Etrusques, Virgile, Lagabue, Don Camillo ou Cesare Zavattini, n'a pas fini de nous étonner. Grâce à son écriture et par l'image, ce film est tout à la fois une «balade» dans un pays de cocagne et une «balade» pour l'imagination.

● 21 . 35

Une Rébellion à Romans

Film de Philippe Venault

Vers 1850, dans le Dauphiné, éclate une série de violences paysannes et urbaines allumées par des pressions fiscales trop fortes et très injustement partagées. C'est dans la ville de Romans que montent sur scène les principaux acteurs qui vont s'affronter l'année suivante. D'un côté le juge Antoine Gérin, de l'autre, un nommé Jean Serve, dit «Paulmier».

● 23 h.

Vendredi

Tableau noir pour les Japonais

Ce magazine, réalisé par la Télévision belge, est consacré à l'école japonaise. Les réalisateurs attaquent et dénoncent le système d'éducation actuel.

● 20 h. 35